

Regulatory compliance and safety information
Thank you for choosing to buy a Dyson machine.
To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 2.

Einhaltung von Vorschriften und Sicherheitsinformationen
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Dyson entschieden haben.

Um die Sicherheitshinweise und allgemeinen Bedingungen auf Deutsch zu lesen, gehe zu Seite 3.

Información de cumplimiento normativo y seguridad
Gracias por elegir una máquina Dyson.

Para leer las instrucciones de seguridad y los términos y condiciones de la garantía en español, ve a la página 5.

Informations sur la conformité et la sécurité réglementaires
Merci d'avoir choisi un appareil Dyson.

Pour lire les consignes de sécurité et les conditions générales de la garantie en français, reportez-vous à la page 7.

Conformità alle normative e informazioni di sicurezza
Grazie per aver scelto un apparecchio Dyson

Per leggere le istruzioni di sicurezza, i termini e le condizioni della garanzia in italiano, andare a pagina 9.

Naleving van regelgeving en veiligheid
Bedankt dat u voor een Dyson-apparaat hebt gekozen.

Ga naar pagina 11 om onze veiligheidsinstructies en de algemene garantievooraardelen te lezen in het Nederlands.

Информация о соблюдении нормативных требований и правил техники безопасности

Благодарим за выбор устройства Dyson.

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 13.

Съответствие с разпоредбите и информация за безопасността

Благодарим ви, че избрахте да закупите уред на Dyson.

За да прочетете инструкциите за безопасност и гаранционните условия и правила на български език, моля, вижте страницата 15.

Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije
Zahvaljujemo vam na odabiru uređaja Dyson.

Da biste pročitali sigurnosne upute te uvjete i odredbe jamstva na hrvatskom jeziku, idite na stranicu 17.

Soulad s právními předpisy a bezpečnostní informace
Děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit spotřebič Dyson.

Pokud si chcete přečíst bezpečnostní pokyny a záruční podmínky v češtině, přejděte na stránku 19.

Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger

Tak for, at du har valgt at købe et dyson-apparat.

Gå til side 21 for at læse sikkerhedsinstruktionerne vilkårene og betingelserne for garanti på dansk.

Nöutele vastavus ja ohutusteave

Täname teid, et otsustasite osta dysoni seadme.

Eestikeelsete ohutusjuhiste ja garantiitingimuste lugemiseks minge lehele 23.

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot
Kiitos, että valitsit Dyson-laitteen.

Voit lukea turvaohjeet ja takuuehdot suomeksi sivulta 25.

Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για την ασφάλεια

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή μιας συσκευής Dyson.

Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας και τους όρους και τις προϋποθέσεις εγγύησης στα Ελληνικά, μεταβείτε στη σελίδα 26.

Használati előírások és biztonsági tudnivalók
Köszönjük, hogy Dyson készüléket vásárolt.

A magyar nyelvű biztonsági előírásokhoz és a garanciára vonatkozó feltételekhez lapozzon a 29. oldalra.

Reglufylgni og öryggisupplýsingar

Takk fyrir að velja vél frá Dyson.

Öryggisleiðbeiningar og ábyrgðarskilmálar á íslensku eru á síðu 31.

Informācija par atbilstību normatīvo aktu prasībām un informācija par drošību

Paldies, ka izvēlējāties iegādāties dyson ierīci.

Lai izlasītu drošības norādījumus un garantijas noteikumus latviešu valodā, dodieties uz lapu 32.

Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija

Dėkojame, kad pasirinkote dyson prietaisą.

Norėdami saugos nurodymus ir garantijos sąlygas skaityti lietuvių kalba, eikite į puslapį „34“.

Overholdelse av regler og sikkerhetsinformasjon

Takk for at du valgte å kjøpe et Dyson-apparat.

For å lese sikkerhetsinstruksjonene og garantivilkårene på norsk, gå til side 36.

Zgodność z przepisami i informacja dotycząca bezpieczeństwa

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Dyson.

Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i warunkami gwarancji w języku polskim, przejdź do strony 38.

Informações de segurança e conformidade regulamentar

Obrigado por optar pela compra de uma máquina da Dyson.

Para ler as respetivas instruções de segurança e os termos e condições da garantia em português, vá para a página 40.

Informații referitoare la siguranță și conformitate

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un aparat Dyson.

Pentru a citi instrucțiunile de siguranță și a accepta termenii și serviciile în limba română, mergeți la pagina 42.

Usaglašenost sa propisima i bezbednosne informacije

Zahvaljujemo vam što ste izabrali da kupite Dyson uređaj.

Da biste pročitali vaša bezbednosna uputstva i uslove garancije na srpskom, idite na stranicu 44.

Šulad s právnymi predpismi a bezpečnostné informácie

Dakujeme, že ste sa rozhodli zakúpiť spotrebič Dyson.

Ak si chcete prečítať bezpečnostné pokyny a záručné podmienky v slovenčine, prejdite na stránku 46.

Skladnost z zakonskimi predpisi in varnostne informacije

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave Dyson!

Če želite varnostna navodila ter določila in pogoje garancije prebrati v slovenščini, pojdite na stran 47.

Regelefterlevnad och säkerhetsinformation

Tack för att du valt att köpa en maskin från Dyson.

För att läsa säkerhetsanvisningar och garantivillkor på svenska gå du till sidan 49.

Düzenlemelere uygunluk ve güvenlik bilgileri

Dyson ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkürler.

Güvenlik talimatlarını, garanti koşulları ve şartlarını Türkçe olarak okumak için 51. sayfaya gidiniz.

Дотримання нормативних вимог і правила техніки безпеки

Дякуємо, що придбали прилад Dyson.

Щоб ознайомитися з інструкціями з техніки безпеки й умовами гарантії українською мовою, перейдіть на сторінку 53.

Информация о соблюдении нормативных требований и правил техники безопасности

Благодарим за выбор устройства Dyson

Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 55.

הוראות הפעלה ומידע בטיחות
תודה שבחרת לרכוש מכשיר של Dyson
כדי לקרוא את הוראות הבטיחות, תנאי האחריות ותחזוקת המכשיר, יש לעבור לעמוד 59.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة
شكراً على شرائك جهاز Dyson
لقراءة تعليمات السلامة وشروط وأحكام الضمان باللغة العربية، انتقل إلى الصفحة 61.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE USER MANUAL AND ON THE APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, batteries, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in your Dyson User manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in your User manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the charger or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not use to pick up water.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
14. Do not insert any objects into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
16. Do not use without the clear bin and filter(s) in place.
17. Unplug the charger when not in use for extended periods.
18. Use extra care when cleaning on stairs.
19. To prevent unintentional starting, be careful to keep your hands and fingers away from the power button until you are ready to begin vacuuming, especially when picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the power button invites accidents.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only the Dyson charger for charging this Dyson appliance. Use only genuine Dyson batteries as other types may explode, causing injury and damage. If either part needs replacing, use only the Dyson Part Numbers provided at the end of the 'Additional information' section.
22. When removing or replacing a motorised brush bar, ensure the appliance is powered off.
23. Unplug the charger and disconnect the battery from the appliance before carrying out any cleaning or user maintenance.
24. Disconnect the battery from the appliance before storing for extended periods of time.
25. When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
26. Do not use a battery or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury. The battery used in this appliance may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble or short-circuit the battery's supply terminals. Do not expose the battery or appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 60°C (140°F) may cause explosion.
27. Exhausted or damaged batteries should be removed from the appliance before it is discarded. When removing the battery, the appliance must be powered off. Safely dispose of the battery in accordance with local ordinances or regulations.
28. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery, do not touch the liquid as it may cause irritation or burns, and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.
29. Follow all charging instructions and refer to the 'Changing your battery' section for details on how to change the battery. Do not charge the battery or the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at a temperature outside of the specified range may damage the battery and increase risk of fire.

30. Any servicing must be performed by Dyson or an authorised service agent using only genuine Dyson replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained. Do not modify or attempt to repair the appliance.
31. FIRE WARNING – Do not place this appliance on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
32. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this appliance. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the appliance to catch fire.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

Additional information

Charging and storing

- Your machine won't operate or charge if the ambient temperature is below 5°C (41°F). This is designed to protect both the motor and battery. The recommended temperature range for storage, operating and charging your machine is between 18°C (64°F) and 28°C (82°F).
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.
- Do not use non-rechargeable batteries.

To remove a battery

- Hold your hand under the battery to support it.
- Press the battery release button and slide the battery off the handle.
- Place the battery on charge.

To install a battery

- Slide the battery onto the handle until it clicks securely in place.

Battery safety instructions

- Use only genuine Dyson batteries and chargers with this machine. If either part needs replacing, use only the Dyson Part Numbers provided at the end of the 'Additional information' section.



Caution

The battery used in this machine may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not short contacts, heat above 60°C (140°F) or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble or dispose of in fire.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
 - The battery should be removed from the machine before disposal.
 - Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
 - Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.
-  This symbol indicates that this machine should not be disposed with your general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. When this machine has reached the end of its serviceable life, please take it to a recognised WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection facility such as your local civic amenity site for recycling. Your local authority or retailer will be able to advise you of your nearest recycling facility.

Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee are set out below. The name, address details of the Dyson guarantor for your country are set out in this document – please refer to the table on the back page for full details.

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- Where this machine is sold outside of the EU or United Kingdom, this guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.
- Where this machine is sold within the EU or United Kingdom, this guarantee will only be valid (i) if the machine is used in the country in which it was sold or (ii) if the machine is used in Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Spain, Sweden, Switzerland or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country.

What is not covered

- Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product where a defect is the result of:
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson User manual.
 - Use of the machine for anything other than normal domestic household purposes.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
 - Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
 - Faulty installation (except where installed by Dyson).
 - Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.

- Blockages – refer to the Dyson User manual for details on how to look for and clear blockages.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, brush bar etc.).
- Use of this machine on rubble, ash, plaster.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).
- Use of cleaning solutions and formulations which are not recommended by Dyson, including bleach and undiluted solutions.

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the Dyson Helpline.

Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- To make a claim under the Dyson guarantee, please use the contact information provided with the guarantor details on the back page of this document. You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee unless this is required by local law in the country of purchase.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory (free of charge) rights as a consumer (e.g. against the seller in the event of lack of conformity of the goods) and will apply whether you purchased your product directly from Dyson or from a third party.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Dyson part numbers

- Dyson battery Part Number: 484607/443383
- Dyson charger Part Number: 217160 / 270576 / 351103

DE/AT/CH WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG UND AM GERÄT. Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen eingehalten werden, unter anderem die folgenden:

WARNUNG

Diese Warnhinweise beziehen sich auf das Gerät und gegebenenfalls auf sämtliches Zubehör, Akkus, Ladegeräte oder Netzteile.

VERMEIDUNG DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

- Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur wie in der Dyson Gebrauchsanleitung beschrieben verwendet werden. An dem Gerät dürfen keine anderen als die in dieser Anleitung beschriebenen bzw. vom Dyson Kundendienst empfohlenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

4. Verwenden Sie das Gerät NUR an trockenen Standorten. Verwenden Sie es nicht im Freien oder auf nassem Untergrund.
5. Die Ladestation bzw. das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen beschädigte Netzkabel nur von Dyson, einem autorisierten Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
7. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte, einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen, beschädigt, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen wurde, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an den Dyson Kundendienst.
8. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlägen oder Bränden kommen kann.
9. Das Kabel darf nicht gespannt werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel niemandem im Weg ist. Fahren Sie nicht über das Kabel.
10. Saugen Sie mit dem Gerät kein Wasser auf.
11. Saugen Sie keine entflammbaren oder leicht entzündbaren Flüssigkeiten wie Benzin auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese flüssig oder in Dämpfen auftreten können.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
13. Achten Sie darauf, dass Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen wie z. B. der Bürstwalze gelangen. Richten Sie weder Schlauch noch Rohr oder Düsen auf Augen oder Ohren und nehmen Sie nichts davon in den Mund.
14. Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Entfernen Sie Blockierungen durch Staub, Flusen, Haare usw., da diese den Luftstrom reduzieren können.
15. Benutzen Sie nur Zubehör und Ersatzteile von Dyson.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Auffangbehälter und Filter.
17. Trennen Sie die Ladestation von der Steckdose, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird.
18. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig.
19. Um ein versehentliches Starten zu verhindern, achten Sie darauf, dass Ihre Hände und Finger den Ein-/Ausschalter erst berühren, wenn Sie bereit sind zu saugen, vor allem auch, wenn Sie das Gerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger am Ein-/Ausschalter kann zu Unfällen führen.
20. Installieren, laden und verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien, in Feuchträumen oder in einem Umkreis von 3 Metern von Schwimmbecken. Arbeiten Sie damit nicht auf feuchten Oberflächen und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, Regen oder Schnee aus.
21. Verwenden Sie zum Laden dieses Dyson Geräts ausschließlich das Dyson Ladegerät. Verwenden Sie ausschließlich Dyson Original-Akkus; andere Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten, Bränden, Explosionen und Verletzungsgefahr führen. Wenn ein Teil ersetzt werden muss, verwenden Sie ausschließlich die Dyson Ersatzteilnummern, die am Ende des Abschnitts „Zusätzliche Informationen“ angegeben sind.
22. Beim Entfernen oder Austauschen der motorisierten Bürstenwalze stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
23. Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, ziehen Sie das Ladegerät ab und entfernen Sie den Akku.
24. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät für längere Zeit lagern.
25. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie diesen von anderen Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Wenn die Akkuanschlüsse kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
26. Verwenden Sie keine Akkus oder Geräte, die beschädigt oder verändert wurden. Beschädigte oder veränderte Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten, Bränden, Explosionen und Verletzungsgefahr führen. Setzen Sie den Akku und das Gerät weder Feuer noch überhöhten Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 60° C kann es zu einer Explosion kommen.
27. Vor der Entsorgung des Geräts sollten entladene oder beschädigte Akkus entfernt werden. Beim Entfernen des Akkus muss das Gerät ausgeschaltet sein. Die Entsorgung bzw. Wiederverwendung des Akkus muss gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen erfolgen.
28. Der Akku mit den Batterien ist versiegelt und stellt unter normalen Umständen kein Risiko für Ihre Sicherheit dar. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, berühren Sie die Flüssigkeit nicht, da sie Hautreizungen und Verbrennungen verursachen kann, und beachten Sie folgende Hinweise:
 - Hautkontakt – kann zu Hautirritationen führen. Waschen Sie betroffene Stellen mit Seife und Wasser.
 - Inhalation – kann zu einer Reizung der Atemwege führen. Sorgen Sie für frische Luft und konsultieren Sie einen Arzt.
 - Kontakt mit den Augen – kann zu einer Reizung führen. Spülen Sie die Augen unverzüglich mindestens 15 Minuten lang mit Wasser. Konsultieren Sie einen Arzt.
 - Entsorgung – Handschuhe anziehen und unverzüglich entsprechend örtlichen Bestimmungen und Gesetzen entsorgen.
29. Folgen Sie den Anweisungen zum Laden des Akkus und laden Sie den Akku bzw. das Gerät nicht außerhalb des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden des Akkus außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs kann zu Beschädigungen des Akkus führen und die Brandgefahr erhöhen.
30. Wartungen dürfen nur von Dyson oder einem autorisierten Dienstleister unter Verwendung originaler Dyson Ersatzteile durchgeführt werden. Dies garantiert ein gleichbleibendes Sicherheitsniveau des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verändern oder zu reparieren.
31. **BRANDGEFAHR** – Dieses Produkt darf nicht auf oder neben einen Küchenherd oder andere heiße Oberflächen gestellt werden. Das Produkt darf nicht verbrannt werden, selbst wenn es schwer beschädigt ist. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren.
32. **BRANDGEFAHR** – Verwenden Sie an den Filtern dieses Geräts keine Duftstoffe oder parfümierten

Produkte. Die in derartigen Produkten enthaltenen Chemikalien sind bekanntermaßen entzündbar und können dazu führen, dass das Gerät in Brand gerät.

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

DIESES DYSON GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET.

Zusätzliche Informationen

Aufladen und Aufbewahren

- Ihr Gerät wird nicht betrieben oder aufgeladen, wenn die Umgebungstemperatur unter 5°C (41°F) liegt. Auf diese Weise werden sowohl Motor als auch Akku geschützt. Der empfohlene Temperaturbereich für die Lagerung, den Betrieb und das Laden Ihres Geräts liegt zwischen 18 °C (64 °F) und 28 °C (82 °F).
- Um die Langlebigkeit des Akkus zu erhalten, laden Sie das Gerät nicht direkt wieder auf, wenn es komplett entladen ist. Lassen Sie es in solchen Fällen am besten für einige Minuten abkühlen und laden es dann wieder auf.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht flach auf einer Oberfläche liegt. Auf diese Weise sorgen Sie für eine bessere Kühlung und eine längere Laufzeit und Lebensdauer des Akkus.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.

Den Akku richtig entfernen

Halten Sie Ihre Hand unter den Akku, um ihn auffangen zu können. Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und lösen Sie den Akku aus seiner Halterung. Platzieren Sie den Akku in die Ladestation.

Den Akku richtig einsetzen

Setzen Sie den Akku in seine Halterung ein, bis Sie ein Klicken wahrnehmen.

Sicherheitshinweise für den Akku

- Verwenden Sie für dieses Gerät nur Originaladegeräte und -akkus von Dyson. Wenn ein Teil ersetzt werden muss, verwenden Sie ausschließlich die Dyson Ersatzteilnummer(n), die am Ende des Abschnitts „Zusätzliche Informationen“ angegeben ist/sind.



Achtung

Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei unsachgemäßer Handhabung ein Brand- und Verätzungsrisiko darstellen. Der Akku darf nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen, auf über 60°C erhitzt oder verbrannt werden. Halten Sie ihn von Kindern fern. Nehmen Sie ihn nicht auseinander und verbrennen Sie ihn nicht.

Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Entsorge dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führe es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Der Akku sollte zur getrennten Wiederverwertung entfernt werden.
- Bitte entsorge oder recycle den Akku gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

Den gebrauchten Filter gemäß den entsprechenden lokalen Bestimmungen oder Vorschriften entsorgen.

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorge dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutze zur Rückgabe deines gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Deine Gemeinde oder dein Händler kann dich über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.

Begrenzte 2-Jahres-Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten des Dyson Garanten für Ihr Land sind in diesem Dokument aufgeführt – die vollständigen Angaben entnehmen Sie bitte der Tabelle auf der Rückseite.

Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch des Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Spanien, Schweden oder der Schweiz verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

Was ist nicht abgedeckt?

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Gerätes entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Verwendung des Gerätes zu anderen als den üblichen Haushaltszwecken.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (gilt nicht für von Dyson vorgenommene Installation).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht von Dyson oder seinen autorisierten Partnern vorgenommen wurden.
- Blockierungen – bitte lesen Sie in der Dyson Bedienungsanleitung, wie Sie Blockierungen Ihres Geräts beheben können.
- Normale Abnutzung (z. B. Sicherung, Bürstenleiste usw.)
- Verwendung des Gerätes für Schutz, Asche oder Putz.

- Kürzere Entladungszeit des Akkus aufgrund des Alters des Akkus oder der Nutzung (sofern zutreffend).
 - Verwendung von Reinigungslösungen und -mitteln, die nicht von Dyson empfohlen wurden, einschließlich Bleichmitteln und unverdünnten Lösungen.
- Wenn Sie sich unsicher sind, welche Fälle von Ihrer Garantie abgedeckt sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Dyson.

Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgt.
- Du musst einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch folgende) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden dir die Kosten sämtlicher anfallender Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahre deinen Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die Reparatur bzw. der Austausch deines Dyson Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht, es sei denn, dies gilt gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.
- Die Garantie bietet Leistungen, die die gesetzlich zustehenden Rechte für Verbrauchende ergänzen und nicht beeinträchtigen, und gilt unabhängig davon, ob du dein Produkt direkt von Dyson oder von einem Drittanbieter erworben hast.

Wichtige Informationen zum Datenschutz

Registrierung des Dyson Produkts:

- Du musst Kontaktinformationen angeben, damit du dein Produkt registrieren kannst und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei deiner Registrierung kannst du auswählen, ob du Mitteilungen von uns erhalten möchtest. Wenn du dich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheidest, senden wir dir Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
- Deine Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dyson Ersatzteilnummern

- Ersatzteilnummern Dyson Akku: 484607/443383
- Ersatzteilnummern Dyson Ladegerät: 217160 / 270576 / 351103

ES INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA, LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL MANUAL DE USUARIO Y EN LA MÁQUINA.

Al utilizar un electrodoméstico se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

⚠ ADVERTENCIA

Estas advertencias se aplican a la máquina y, cuando corresponda, a todas las herramientas, baterías, accesorios, cargadores o adaptadores de corriente.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

1. Esta máquina Dyson no puede ser utilizada por niños hasta los 8 años de edad, así como personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso de la máquina de manera segura y que entiendan los riesgos que esto conlleva. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
2. No permitas que la máquina se utilice como un juguete. Presta mucha atención si lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
3. Úsalo únicamente como se indica en el Manual del usuario de Dyson. No lleves a cabo ningún mantenimiento o reparación que no se indique en este manual o te haya aconsejado la línea de servicio al cliente de Dyson.

4. Esta máquina está diseñada para uso doméstico exclusivamente. No la utilices en el exterior ni sobre superficies mojadas.
5. No manipules ningún componente del cargador o del aparato con las manos mojadas.
6. No la utilices si el cable o el enchufe están dañados. Si el cable está dañado, para evitar riesgos, debe sustituirlo Dyson, su agente de servicio o personal igualmente cualificado.
7. No utilices el aparato si no funciona correctamente, ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o se ha sumergido en agua. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.
8. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson cuando necesite mantenimiento o reparación. No desmontes el aparato, ya que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
9. No estires el cable ni lo sometas a tensión. Mantén el cable alejado de superficies calientes. Evita atrapar el cable al cerrar cualquier puerta, y no tires del cable alrededor de bordes o esquinas con bordes afilados. Coloca el cable alejado de las zonas de paso para evitar pisarlo y posibles tropiezos. No pases la máquina por encima del cable.
10. No utilices la aspiradora para recoger agua.
11. No utilices la máquina para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, o en zonas donde se puedan encontrar vapores procedentes de dichos líquidos.
12. No aspire nada que esté en llamas o desprenda humo como, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas incandescentes.
13. Evita que el pelo, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo entre en contacto con las aberturas o las piezas móviles, como el cepillo. No apuntes con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni te los metas en la boca.
14. No introduces ningún objeto en las aberturas de la máquina. No utilices la máquina si alguna abertura estuviera bloqueada, mantenlo limpio de polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.
15. Utiliza solamente accesorios y repuestos Dyson recomendados.
16. No utilices la aspiradora sin el cubo transparente o los filtros debidamente colocados.
17. Desenchufa el cargador cuando no lo vaya a usar durante un largo periodo de tiempo.
18. Pon atención mientras limpias en escaleras.
19. Para prevenir que se encienda de manera accidental, procura mantener las manos y los dedos alejados del botón de encendido hasta que esté preparado para empezar el aspirado, en especial cuando mueva el aparato. Transportarlo con el dedo cerca del botón de encendido puede provocar accidentes.
20. No instales, cargues o utilices esta máquina en el exterior, en un baño o a menos de tres metros de distancia de una piscina. No lo utilices en superficies mojadas ni lo exponga a la humedad, lluvia o nieve.
21. Utiliza únicamente el cargador Dyson para cargar este aparato. Utiliza únicamente baterías Dyson auténticas, ya que otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones y daños materiales. Si necesitas reemplazar alguna de las piezas, utiliza únicamente los números de pieza de Dyson que figuran al final de la sección "Información adicional".
22. Cuando retires o reemplaces una barra de cepillo motorizada, asegúrate de que el aparato esté apagado.
23. Desconecta el cargador y la batería del aparato antes de limpiar o realizar el mantenimiento del usuario.
24. Desconecta la batería de la máquina antes de almacenarlo durante largos periodos de tiempo.
25. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, mantenlo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden hacer una conexión de un terminal a otro. Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
26. No uses una batería o un dispositivo que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos inesperados que pueden acabar en fuego, explosión o riesgo de lesión. La manipulación incorrecta de la batería utilizada en este aparato puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química. No desinstales ni cortocircuites las terminales de alimentación de la batería. No expongas la batería o el aparato al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 60 °C (140 °F) puede provocar una explosión.
27. Las baterías agotadas o dañadas deben retirarse del aparato antes de desecharlo. Al retirar la batería, el aparato debe estar apagado. Desecha la batería de forma segura y de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.
28. La batería está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. En el caso improbable de que se produzca una fuga de la batería, no toques el líquido, ya que puede causar irritación y quemaduras, y toma las siguientes precauciones:
 - El contacto con la piel puede producir irritación. Lava la zona afectada con agua y jabón.
 - La inhalación puede causar irritación respiratoria. Toma aire fresco y acude al médico.
 - El contacto con los ojos puede causar irritación. Enjuágate bien los ojos con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos. Acude al médico.
 - Ponte guantes para manipular la batería y deséchalos inmediatamente según las normativas o reglamentos.
29. Sigue todas las instrucciones de carga y no cargues la batería o el dispositivo fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
30. El mantenimiento debe realizarse por parte de Dyson o de un agente de servicio autorizado, y solo con piezas de repuesto originales de Dyson. Esto garantiza que se mantenga la seguridad del aparato. No modifiques ni intentes reparar el aparato.
31. **PELIGRO DE INCENDIO:** No coloques este producto encima o cerca de una cocina o cualquier otra superficie caliente y no incineres este aparato incluso si está muy dañado. La batería podría incendiarse o explotar.
32. **PELIGRO DE INCENDIO:** No apliques ninguna fragancia o producto perfumado al/a los filtro(s) de este aparato. Las sustancias químicas en este tipo de productos son conocidas por ser inflamables y pueden causar que el aparato se incendie.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MÁQUINA DYSON ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE.

Información adicional

Carga y almacenamiento

- La máquina no funcionará si se cargará si la temperatura ambiente es inferior a 5 °C (41 °F). Está diseñada así para proteger el motor y la batería. El rango de temperatura recomendado para el almacenamiento, el funcionamiento y la carga de la máquina es entre 18 °C (64 °F) y 28 °C (82 °F).
- Para ayudar a prolongar la vida de la batería, evita recargarla inmediatamente después de una descarga completa. Deja que se enfríe antes durante unos minutos.
- Evita usar el aparato con la batería rozando alguna superficie, esto ayudará a que se enfríe mejor y prolongará la vida y uso del mismo.
- No use baterías no recargables.

Para quitar una batería

Pon la mano debajo de la batería para sostenerla.
Presiona el botón de liberación de la batería y desliza la batería fuera de la palanca.
Pon la batería a cargar.

Para poner una batería

Desliza la batería sobre la palanca hasta que encaje de manera firme en su lugar.

Instrucciones de seguridad de la batería

- Utiliza únicamente baterías y cargadores originales Dyson con esta máquina. Si alguna de las piezas necesita ser reemplazada, usa solo los números de pieza de Dyson que se proporcionan al final de la sección "Información adicional".



PRECAUCIÓN

La batería de esta máquina puede presentar riesgo de incendio o quemadura química si se manipula de forma incorrecta. No la desmontes, cortocircuites, sometas a temperaturas superiores a los 60 °C ni la incinere. Manténla alejada de los niños. No la desmontes ni la arrojes al fuego.

Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicla este producto en la medida de lo posible.
 - Antes de desechar el producto, debe extraerse la batería del mismo.
 - Desecha o recicla la batería de acuerdo con las normativas o los reglamentos locales.
 - Desecha la unidad de filtro usada de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.
-  Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclalos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utiliza los sistemas de devolución y recogida, o bien ponte en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.

Garantía limitada de 3 años

Los términos y condiciones de la garantía limitada de 3 años de Dyson se establecen a continuación. El nombre y la dirección del garante de Dyson de tu país figuran en este documento; consulta la tabla de la contraportada para obtener más información.

Qué cubre

- Toda reparación o sustitución (a discreción de Dyson) de tu aparato si este tiene un defecto por material defectuoso, de mano de obra o de funcionamiento dentro de los 3 años desde la fecha de compra o entrega (si alguna pieza no estuviera disponible o ya no se fabricara, Dyson te proporcionará una pieza de sustitución con la misma función).
- Cuando este aparato se venda fuera de la Unión Europea o el Reino Unido, esta garantía solo será válida si el aparato se usa en el país donde se vendió.
- Si esta máquina se vende dentro de la UE o el Reino Unido, la garantía solo tendrá validez (i) si la máquina se utiliza en el país en el que se vendió o (ii) si la máquina se utiliza en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, Suecia o Suiza y el mismo modelo y voltaje nominal de esta máquina se vende en el país correspondiente.

¿Qué no está cubierto?

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daños accidentales, fallos ocasionados por un uso o mantenimiento negligente, uso indebido, descuido, funcionamiento o manejo imprudente del aparato no acordes con el manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso del aparato para fines que no sean el doméstico.
- Uso de piezas no montadas o instaladas conforme a las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios no originales de Dyson.
- Una instalación defectuosa, excepto cuando haya sido instalado por Dyson.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por terceros ajenos a Dyson o por sus agentes autorizados.
- Bloqueos: consulte el manual del usuario de Dyson para obtener detalles sobre cómo encontrar y eliminar bloqueos.
- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles, cepillos etc.).
- Uso del aparato en lugares con escombros, cenizas o yeso.
- Reducción en el tiempo de descarga de la batería debido al uso o los años de la batería (si procede).
- Uso de formulaciones y soluciones de limpieza no recomendadas por Dyson, incluidas lejías y solución sin diluir.

Si deseas realizar cualquier consulta sobre la cobertura de su garantía, ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson.

Resumen de coberturas

- La garantía entra en vigor el día de la compra (o de la entrega si es posterior).
- Para presentar un reclamo en virtud de la Garantía Dyson utiliza la información de contacto de tu país que se incluye en la contraportada de este documento. Debes presentar tu comprobante de compra y/o entrega (copia del original y cualquier comprobante posterior) antes de que se realice cualquier tipo de servicio en tu dispositivo Dyson. Sin este comprobante cualquier trabajo realizado se cobrará. Por favor guarda tu recibo o nota de entrega.

- Toda reparación deberá realizarse por Dyson o sus servicios técnicos autorizados.
- Cualquier componente sustituido por Dyson será propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de tu dispositivo Dyson bajo garantía no extenderá el período de garantía a menos que así lo exija la legislación local en el país de compra.
- La garantía presta beneficios adicionales que no afectan a tus derechos legales (gratuitos) como consumidor (por ejemplo, contra el vendedor en caso de falta de conformidad de los bienes) y se aplicará tanto si compró tu producto directamente a Dyson como a un agente externo.

Información importante de protección de datos

Al registrar tu producto Dyson:

- Deberás proporcionarnos información de contacto básica acerca de ti para que podamos registrar tu producto y prestarle garantía.
- Durante el registro, tendrás la oportunidad de aceptar la recepción de comunicaciones de nosotros. Si accedes a recibir comunicaciones de Dyson, te enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que compartas con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestro sitio web, [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Números de pieza de Dyson

- Número de pieza de la batería Dyson: 484607/443383
- Número de pieza del cargador Dyson: 217160 / 270576 / 351103

FR/BE/CH CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE FIGURANT DANS LE MANUEL D'UTILISATION ET SUR L'APPAREIL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

AVERTISSEMENT

Ces avertissements s'appliquent à l'appareil et, le cas échéant, à tous les outils, batteries, accessoires, chargeurs ou adaptateurs secteur.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE FEU, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Cet appareil Dyson peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par/ou à proximité des enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement tel que décrit dans le manuel d'utilisation Dyson. N'effectuez pas de travaux d'entretien autres que ceux indiqués dans ce mode d'emploi Dyson ou que ceux conseillés par le Service consommateurs Dyson.
- Convient UNIQUEMENT à une utilisation dans des endroits secs. N'utilisez pas cet appareil en extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne manipulez aucune partie du chargeur ou de l'appareil avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le cordon sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents ou l'une des personnes agréées afin d'éviter tout danger.

7. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas normalement, s'il a reçu un choc violent, subi une chute ou des dommages, s'il a été laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau. Contactez le Service consommateurs Dyson.
8. Contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils ou en cas de réparation. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect risque d'entraîner un choc électrique ou un incendie.
9. N'étirez pas le câble et n'exercez pas de tension dessus. Maintenez le câble à l'écart des surfaces chaudes. Ne fermez pas de porte sur le câble et ne tirez pas dessus lorsqu'il se trouve à proximité d'angles ou de coins. Maintenez le câble à l'écart des zones de passage, à un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne faites pas rouler l'appareil sur le câble.
10. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau.
11. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où un liquide ou des vapeurs de ce type pourraient être présents.
12. N'aspirez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
13. Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment de la brosse rotative. Ne dirigez pas le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne les portez pas à la bouche.
14. Ne placez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. Assurez-vous que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
15. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
16. N'utilisez pas l'appareil sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place.
17. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
18. Redoublez de prudence lors de l'utilisation dans les escaliers.
19. Prenez soin de maintenir vos mains et vos doigts à distance du bouton de mise en marche tant que vous n'êtes pas prêt(e) à aspirer, notamment lorsque vous ramassez ou portez l'appareil, afin d'éviter qu'il ne démarre accidentellement. Veillez à ne pas appuyer sur le bouton de mise en marche lorsque vous portez l'appareil afin d'éviter tout accident.
20. N'installez pas, ne rechargez pas et n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, dans une salle de bain ou à moins de 3 mètres d'une piscine. Ne l'utilisez pas sur une surface humide et ne l'exposez pas à l'humidité, la pluie ou la neige.
21. Utilisez uniquement le chargeur Dyson pour recharger cet appareil. Utilisez uniquement des batteries Dyson d'origine, car d'autres types de batteries risquent d'exploser et de provoquer des blessures corporelles et autres dommages. Si une pièce doit être remplacée, n'utilisez que les numéros de pièces Dyson fournis à la fin de la section "Informations supplémentaires".
22. Lors du retrait ou du remplacement d'une brosse motorisée, assurez-vous que l'appareil est éteint.
23. Débranchez le chargeur et déconnectez le bloc-batterie de l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer son entretien.
24. Débranchez le bloc-batterie de l'appareil avant de le stocker pendant de longues périodes.
25. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent entraîner une connexion accidentelle entre les deux bornes. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
26. N'utilisez pas une batterie ou un appareil qui est endommagé(e) ou modifié(e). Les batteries endommagées ou modifiées peuvent par exemple prendre feu, exploser ou comporter un risque de blessures. Évitez d'exposer une batterie ou un appareil au feu ou à des températures excessives. Toute exposition de la batterie ou de l'appareil à des températures supérieures à 60 °C (140 °F) peut entraîner une explosion.
27. Les batteries épuisées ou endommagées doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut. Lors du retrait de la batterie, l'appareil doit être éteint. Mettez la batterie au rebut conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
28. La batterie est une unité hermétique qui, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans l'éventualité peu probable d'une fuite, ne touchez pas le liquide au risque de provoquer des irritations ou des brûlures et observez les précautions suivantes :
 - Contact avec la peau : peut provoquer une irritation. Nettoyez à l'eau et au savon.
 - Inhalation : peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Respirez de l'air frais et consultez un médecin.
 - Contact avec les yeux : peut provoquer une irritation. Rincez-vous immédiatement et abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin.
 - Mise au rebut : utilisez des gants pour manipuler la batterie et mettez-la immédiatement au rebut conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
29. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'appareil au-delà des intervalles de température spécifiés dans les instructions. Un chargement incorrect ou à une température au-delà des intervalles spécifiés peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
30. Tout entretien doit être effectué par Dyson ou un agent agréé au moyen de pièces de rechange d'origine Dyson. De cette manière, la sécurité de l'appareil est assurée. Ne modifiez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil.
31. **RISQUE D'INCENDIE** – Ne placez pas ce produit sur (ou à proximité) d'une cuisinière ou autre surface chaude et ne l'incinerez pas même s'il est fortement endommagé. La batterie risque de prendre feu ou d'exploser.
32. **RISQUE D'INCENDIE** – N'appliquez pas de parfum ou de produit parfumé sur le ou les filtres de cet appareil. Les substances chimiques contenues dans ces produits sont connues pour leur caractère inflammable et peuvent enflammer l'appareil.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES

CET APPAREIL DYSON EST DESTINÉ À UN
USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

Informations supplémentaires

Chargement et rangement

- Votre machine ne fonctionnera pas ou ne se chargera pas si la température ambiante est inférieure à 5 °C (41 °F). Ceci est prévu dans le but de protéger le moteur et la batterie. La plage de température recommandée pour le stockage, l'exploitation et le chargement de votre machine se situe entre 18 °C (64 °F) et 28 °C (82 °F).
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de la recharger immédiatement après l'avoir complètement vidée. Laissez-la refroidir quelques minutes.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec la batterie à plat contre une surface pour l'aider à rester froide et prolonger son autonomie et sa durée de vie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.

Pour retirer une batterie

Placez votre main sous la batterie pour la soutenir.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et faites glisser la batterie hors de la poignée.

Mettez la batterie en charge.

Pour installer une batterie

Faites glisser la batterie sur la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'elle soit bien en place.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Utilisez uniquement des batteries et chargeurs Dyson d'origine avec cette machine. Si l'une ou l'autre des pièces doit être remplacée, utilisez uniquement les numéros de pièces Dyson Fournies à la fin de la section «Informations supplémentaires».



ATTENTION

La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Elle ne doit pas être démontée, court-circuitée, chauffée à plus de 60 °C ou incinérée. Tenez-la hors de la portée des enfants. Ne la démontez pas et ne la jetez pas au feu.

Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les si possible.
 - La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
 - Mettez au rebut ou recyclez la batterie conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
 - Mettez au rebut le bloc de filtration usagé conformément à la réglementation et aux arrêtés locaux.
-  Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.
- La batterie doit être retirée pour être recyclée séparément.

Garantie limitée de 2 ans

Les modalités de la garantie limitée de 2 ans de Dyson sont énoncées ci-dessous. Le nom et l'adresse du garant Dyson pour votre pays sont énoncés dans ce document. Veuillez vous référer au tableau au verso pour obtenir les détails complets.

Ce qui est couvert

- La réparation ou le remplacement de votre appareil Dyson (à l'entière discrétion de Dyson) s'il présente un défaut matériel, de fabrication ou de fonctionnement dans les 2 ans à compter de la date d'achat ou de livraison. (Si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente.)
- Lorsque l'appareil est vendu en dehors de l'UE ou du Royaume-Uni, cette garantie n'est valable que si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu.
- Lorsque cet appareil est vendu au sein de l'UE ou du Royaume-Uni, cette garantie n'est valable que (i) si l'appareil est utilisé dans le pays dans lequel il a été vendu ou (ii) si l'appareil est utilisé en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Danemark, en Espagne, en Finlande, en France, en Irlande, en Italie, en Norvège, aux Pays-Bas, en Pologne, au Royaume-Uni, en Suède ou en Suisse et si le même modèle est vendu à la même tension nominale dans ce pays.

Ce qui n'est pas couvert

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit si le défaut est dû à :

- Des dommages accidentels ou des défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive, une négligence, ou une utilisation ou manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Une utilisation de l'appareil à une fin autre que des travaux ménagers ordinaires.
- Une utilisation de pièces non assemblées ou installées conformément aux instructions de Dyson.
- Une utilisation de pièces et accessoires autres que Dyson.
- Une erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).
- Des réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.
- Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation concernant la recherche et l'élimination des obstructions.
- une usure normale (ex. : fusible, brosse, etc.)
- Une utilisation de l'appareil sur des gravats, des cendres ou du plâtre
- Une baisse de l'autonomie de la batterie liée à son âge ou à son utilisation (le cas échéant)
- Une utilisation de solutions et de formules de nettoyage non recommandées par Dyson, y compris l'eau de Javel et les solutions non diluées.

En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter le Service consommateurs Dyson.

Résumé de la garantie

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est postérieure à la date d'achat).
- Pour faire une réclamation dans le cadre de la garantie Dyson, veuillez utiliser les coordonnées fournies avec les détails du garant au verso de ce document. Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre appareil Dyson, vous devez fournir la preuve d'achat/de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre reçu ou bon de livraison.
- Toutes les pièces remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement sous garantie de votre appareil Dyson ne prolonge pas la période de garantie, à moins que cela ne soit exigé par la législation locale du pays d'achat.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux (sans frais) en tant que consommateur, sans affecter ceux-ci (p. ex. contre le vendeur en cas de défaut de conformité des marchandises). En outre, cette garantie s'appliquera que vous ayez acheté votre produit directement auprès de Dyson ou auprès d'un tiers.

Informations importantes concernant la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre appareil Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre appareil et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous choisissez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations.
- Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et nous utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement comme défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web, à la page [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Numéros de pièces Dyson

- Numéro de pièce de la batterie Dyson : 484607/443383
- Numéro de pièce du chargeur Dyson : 217160 / 270576 / 351103

IT/CH IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL MANUALE UTENTE E SULL'APPARECCHIO.

Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le indicazioni di sicurezza di base, incluso quanto segue:

⚠ AVVERTENZA

Queste avvertenze si riferiscono all'apparecchio e, laddove applicabile, a tutti gli strumenti, le batterie, gli accessori, i caricatori o gli adattatori di rete.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI:

1. Questo apparecchio Dyson può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, ma seguiti da un supervisore al quale sono state fornite le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo corretto da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
2. Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da o in prossimità di bambini piccoli. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
3. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto nel Manuale utente Dyson. Non eseguire interventi di manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale o consigliati dal Centro Assistenza Dyson.
4. Adatto ESCLUSIVAMENTE all'uso in ambienti asciutti. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno né su superfici bagnate.
5. Non toccare il caricatore o l'apparecchio con le mani bagnate.
6. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Per evitare rischi, se il cavo si danneggia deve essere sostituito da Dyson, da suoi agenti dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate.
7. Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto in acqua, non deve essere utilizzato; contattare il Centro Assistenza Dyson.

8. Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Centro Assistenza Dyson. Non smontare l'apparecchio: in caso di rimontaggio errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
9. Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere il cavo lontano da superfici calde. Non schiacciare il cavo chiudendo porte o sportelli né tenderlo su spigoli vivi. Far passare il cavo lontano dalle zone di passaggio, in modo che non venga calpestato né vi sia il rischio di inciamparvi. Non passare sopra il cavo.
10. Non usare per aspirare acqua.
11. Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina, e non usare l'apparecchio in luoghi in cui possono essere presenti liquidi infiammabili o esalazioni da essi derivate.
12. Non aspirare alcun materiale incandescente o che emette fumo, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
13. Tenere lontano capelli, vestiti, dita e tutte le parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento, come ad esempio la spazzola. Non dirigere il tubo flessibile, il tubo o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
14. Non inserire oggetti nell'apparecchio. Non usare l'aspirapolvere se le aperture sono ostruite; eliminare polvere, fibre, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
15. Usare solo accessori e parti di ricambio raccomandati da Dyson.
16. Non usare l'apparecchio senza il contenitore trasparente e il filtro.
17. Scollegare il caricatore quando non si utilizza per lunghi periodi.
18. Fare molta attenzione quando si puliscono le scale.
19. Avvicinare le mani e le dita all'interruttore di accensione solo quando si è pronti a iniziare ad aspirare, per evitare un avvio involontario dell'apparecchio, specie quando lo si afferra o lo si trasporta. Trasportare l'apparecchio tenendo il dito sull'interruttore di accensione può causare incidenti.
20. Non installare, caricare o utilizzare questo apparecchio all'esterno, in bagno o entro tre metri (10 piedi) da una piscina. Non utilizzare su superfici bagnate e non esporre a umidità, pioggia o neve.
21. Utilizzare solo il caricabatterie Dyson per ricaricare l'apparecchio Dyson. Utilizzare solo batterie Dyson originali. Le batterie non originali possono esplodere, causando lesioni e danni. Se una delle parti deve essere sostituita, utilizzare solo i codici articolo Dyson forniti alla fine della sezione "Informazioni aggiuntive".
22. Durante la rimozione o la sostituzione di una spazzola motorizzata, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
23. Prima di effettuare qualsiasi attività di pulizia o manutenzione da parte dell'utente, staccare il caricatore e scollegare la batteria dall'apparecchio.
24. Prima di riporre l'apparecchio per lunghi periodi di tempo, scollegare la batteria.
25. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che possono creare un collegamento da un morsetto all'altro. Mandare in cortocircuito i morsetti della batteria può causare ustioni o un incendio.
26. Non utilizzare gruppi batterie o apparecchi danneggiati o modificati. L'utilizzo di batterie danneggiate o modificate può provocare effetti imprevedibili con rischio di incendi, esplosioni o lesioni. In caso di gestione non corretta, la batteria utilizzata in questo apparecchio può causare incendi o ustioni chimiche. Non smontare o mandare in cortocircuito i morsetti di alimentazione della batteria. Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 60 °C (140 °F) può provocare esplosioni.
27. Le batterie esaurite o danneggiate devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere gettate. Durante la rimozione della batteria, è necessario che l'apparecchio sia spento. Smaltire in modo sicuro la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
28. La batteria è un componente perfettamente sigillato che in condizioni normali non pone alcun rischio per la sicurezza. Nell'improbabile eventualità che si verifichino fuoriuscite di liquido dalla batteria, non toccare il liquido per evitare possibili irritazioni o bruciature e attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza:
 - Contatto con la pelle: può causare irritazioni. Lavare immediatamente con acqua e sapone.
 - Inalazione: può provocare irritazioni respiratorie. Spostarsi in luogo ben areato e consultare un medico.
 - Contatto con gli occhi: può causare irritazioni. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua, per almeno 15 minuti. Consultare un medico.
 - Smaltimento: indossare guanti per maneggiare la batteria e smaltire immediatamente in conformità alle normative locali vigenti.
29. Per ottenere informazioni dettagliate sulle modalità di sostituzione della batteria, seguire tutte le istruzioni sul caricamento e fare riferimento alla sezione "Sostituzione della batteria". Caricare in modo errato o ad una temperatura al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
30. Qualsiasi attività di manutenzione deve essere eseguita da Dyson o da un agente di servizio autorizzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali Dyson. Questo consente di garantire la sicurezza dell'apparecchio. Non modificare né tentare di riparare l'apparecchio.
31. **AVVISO DI INCENDIO** – Non posizionare il prodotto su o vicino a un piano di cottura né su qualunque altra superficie calda e non incenerire l'apparecchio anche se gravemente danneggiato. La batteria potrebbe incendiarsi o esplodere.
32. **PERICOLO DI INCENDIO:** non applicare profumi o prodotti profumati sui filtri di questo apparecchio. Le sostanze chimiche contenute in tali prodotti sono notoriamente infiammabili e possono generare un principio di incendio dell'apparecchio.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

L'APPARECCHIO DYSON È DESTINATO
ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.

Informazioni aggiuntive

Ricaricare e riporre l'apparecchio

- La macchina non funziona e non si carica se la temperatura ambientale è inferiore a 5°C (41°F) al fine di proteggere sia il motore sia la batteria. L'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione, il funzionamento e la ricarica della macchina è compreso tra 18 °C (64 °F) e 28 °C (82 °F).
- Per allungare la vita della batteria, evitare di ricaricarla immediatamente dopo che si è scaricata. Far raffreddare per alcuni minuti.
- Evitare di usare l'apparecchio con la batteria appoggiata ad una superficie. La temperatura di esercizio sarà più bassa e prolungherà la durata e la vita della batteria.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili.

Per rimuovere una batteria

Tenere la mano sotto la batteria per sostenerla.
Premere il pulsante di rilascio della batteria e farla scivolare fuori dal manico.
Mettere in carica la batteria.

Per installare una batteria

Far scorrere la batteria sul manico finché non scatta saldamente in posizione.

Istruzioni di sicurezza per la batteria

- Usare solo batterie e caricatori originali Dyson con questa macchina. Se altre parti hanno bisogno di essere sostituite, usare solo codici articolo Dyson forniti alla fine della sezione "Informazioni aggiuntive".



Attenzione

La batteria utilizzata in questo apparecchio può presentare il rischio di incendio o ustioni chimiche in caso di uso non corretto. Non provocare cortocircuiti, non portare a temperature superiori a 60 °C e non bruciare. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non aprire e non gettare nel fuoco.

Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili. Riciclare il prodotto quando possibile.
- La batteria deve essere rimossa prima di smaltire l'apparecchio.
- Smaltire o riciclare la batteria secondo le procedure previste dalle ordinanze o normative locali.
- Smaltire il filtro usurato in conformità alle direttive e alle normative locali vigenti.

 Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile. Le autorità o il rivenditore locali saranno in grado di indicarvi l'impianto di riciclaggio più vicino.

- La batteria deve essere rimossa per essere riciclata separatamente.

Garanzia limitata di 2 anni

Di seguito sono indicati termini e condizioni della garanzia limitata Dyson con 2 anni di validità. I dettagli relativi a nome e indirizzo del garante Dyson per il proprio Paese sono descritti nel presente documento; fare riferimento alla tabella sul retro per maggiori informazioni.

Copertura della garanzia

- Sono coperte da garanzia la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio (a discrezione di Dyson) in caso di difetti relativi a materiali, lavorazione o funzionamento entro 2 anni dall'acquisto o dalla consegna (se un pezzo non è più disponibile o fuori produzione, Dyson lo sostituirà con un altro pezzo in grado di svolgere la stessa funzione).
- Se il presente dispositivo viene venduto al di fuori dell'UE o nel Regno Unito: questa garanzia rimane valida se il dispositivo viene utilizzato all'estero, ma può essere esercitata solo nel Paese di acquisto del dispositivo. Per ulteriori informazioni, contattare Dyson.
- Nel caso in cui la macchina sia venduta nell'UE o nel Regno Unito, la presente garanzia è considerata valida soltanto (i) se la macchina viene utilizzata nel Paese in cui è stata venduta, oppure (ii) se la stessa viene utilizzata in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Spagna, Svezia, Svizzera o Regno Unito e lo stesso modello di macchina è commercializzata nel Paese in oggetto con la stessa tensione nominale.

Elementi esclusi dalla garanzia

Dyson non garantisce la riparazione o sostituzione di un prodotto nel caso in cui un guasto sia dovuto a:

- Danni accidentali, guasti causati da negligenza, cattivo uso, trascuratezza, funzionamento o utilizzo non diligente dell'apparecchio non in linea con quanto previsto dal Manuale d'uso di Dyson.
- Uso dell'apparecchio per qualsiasi scopo differente dai normali impieghi domestici.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione non corretta (eccetto quando il prodotto è stato installato da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute da soggetti diversi da Dyson o dai suoi agenti autorizzati.
- Intasamenti: fare riferimento al Manuale utente Dyson per informazioni su come cercare l'eventuale presenza di intasamenti e rimuoverli.
- Usura normale (ad es. fusibili, spazzola, ecc.).
- Utilizzo dell'apparecchio su calcinacci, intonaco o cenere.
- Riduzione dell'autonomia della batteria dovuta all'uso o al tempo (se applicabile).
- Uso di soluzioni e formulazioni detergenti che non siano raccomandate da Dyson, inclusi candeggina e soluzione non diluita.

Per qualsiasi dubbio relativamente a cosa sia coperto dalla garanzia, contattare il Centro Assistenza Dyson.

Sintesi della copertura

- La garanzia entra in vigore al momento dell'acquisto (o dalla data di consegna se successiva).
- Per presentare un reclamo ai sensi della garanzia Dyson, utilizzare le informazioni di contatto fornite con i dettagli del garante sul retro del presente documento. È necessario presentare la prova (sia originale che successiva) di consegna/acquisto prima che possa essere effettuato qualsiasi intervento sul proprio apparecchio Dyson. Senza questa prova, ogni intervento sarà a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute d'acquisto o prove dell'avvenuta consegna.
- Tutti gli interventi saranno eseguiti da Dyson o da suoi agenti autorizzati.
- Qualsiasi parte sostituita diverrà di proprietà di Dyson.
- La riparazione o sostituzione dell'apparecchio Dyson, coperta da garanzia, non prolunga il periodo di garanzia, a meno che ciò non sia previsto dalla legge locale.
- La garanzia offre vantaggi aggiuntivi e che non influiscono sui diritti legali (gratuiti) in qualità di consumatore (ad es. nei confronti del venditore in caso di mancanza di conformità della merce) e verrà esercitata indipendentemente dal fatto che la macchina sia stata acquistata direttamente da Dyson o da terzi.

Informazioni importanti sulla tutela dei dati

Quando si registra l'apparecchio Dyson:

- È necessario fornire i dati di contatto principali per registrare il prodotto e consentirci di fornire assistenza durante il periodo di garanzia.
- In fase di registrazione, si può scegliere di ricevere o meno comunicazioni da parte nostra. Se si acconsente a ricevere comunicazioni da parte di Dyson, verranno inviate informazioni relative a promozioni speciali e notizie sui nostri ultimi prodotti.
- Non venderemo a terzi le informazioni ricevute, che saranno utilizzate esclusivamente in conformità con l'informativa sulla privacy, consultabile sul nostro sito Web [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Codici articolo Dyson

- Codice articolo batteria Dyson: 484607/443383
- Codice articolo caricabatterie Dyson: 217160 / 270576 / 351103

NL/BE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN
IN DE GEBRUIKSAANWIJZING EN OP HET
APPARAAT ALVORENS DIT TE GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dient u altijd
basisvoorzorgsmaatregelen in acht te nemen, zoals:

WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen zijn van toepassing op het
apparaat en indien relevant tevens op alle hulpstukken,
accu's, accessoires, opladers of netadapters.

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN
EN VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

1. Dit Dyson-apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, personen met verminderde fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens of personen met gebrek aan kennis en ervaring, indien zij supervisie of instructies hebben ontvangen van een verantwoordelijk persoon over het veilig gebruiken van het apparaat en inzicht hebben in de risico's van het gebruik. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie verricht worden door kinderen.
2. Het apparaat mag niet als speelgoed worden gebruikt. Let goed op bij gebruik van het apparaat in de buurt van jonge kinderen. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
3. Gebruik de machine uitsluitend zoals beschreven in de Dyson-gebruiksaanwijzing. Voer geen onderhoud uit anders dan hetgeen in deze handleiding wordt toegelicht of door de Dyson Helpline wordt geadviseerd.
4. UITSLUITEND geschikt voor droge omgevingen. Niet buitenshuis of op natte oppervlakken gebruiken.
5. Raak geen enkel deel van de oplader of het apparaat aan met natte handen.
6. Niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker is beschadigd. Wanneer het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door Dyson, onze reparatieservice of andere gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te vermijden.
7. Als het apparaat niet naar behoren functioneert, een harde klap heeft gekregen, als het gevallen of beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water is terechtgekomen, gebruik het dan niet en neem contact op met de Dyson Helpdesk.
8. Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Haal het apparaat niet uit elkaar omdat het incorrect weer in elkaar zetten kan leiden tot brand of elektrische schokken.
9. Rek het snoer niet en houd het niet strakgetrokken. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Sluit geen deuren als het snoer ertussen zit. Trek het snoer niet om scherpe hoeken of randen. Leg het snoer uit de buurt van veelbelopen ruimtes zodat er niet over gestruikeld of op gestapt kan worden. Rijd niet over het snoer heen.
10. Niet gebruiken om water op te zuigen.
11. Nooit gebruiken om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen of in omgevingen waar deze stoffen aanwezig kunnen zijn.

12. Zuig nooit brandende voorwerpen op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
13. Houd uw haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en van de bewegende onderdelen, zoals de borstel. Richt de slang, buis of hulpstukken niet op ogen, oren, of in uw mond.
14. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Niet gebruiken wanneer de openingen zijn geblokkeerd; vrij houden van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
15. Gebruik alleen door Dyson aanbevolen accessoires en vervangende onderdelen.
16. Niet gebruiken zonder dat het doorzichtige stofreservoir en de filter zijn geplaatst.
17. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact wanneer deze gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
18. Wees extra voorzichtig bij het reinigen van trappen.
19. Om onbedoeld starten te voorkomen, moet u opletten dat u uw handen en vingers weghoudt van de aan/uit-knop totdat u klaar bent om te beginnen met stofzuigen, vooral bij het oppakken of meevoeren van het apparaat. Het meedragen van het apparaat met uw vinger op de aan/uit-knop kan leiden tot ongevallen.
20. Installeer, gebruik en laad dit apparaat niet buitenshuis, in een badkamer/toilet of binnen een straal van 3 meter van een zwembad. Niet gebruiken op natte oppervlakken en niet blootstellen aan vocht, regen of sneeuw.
21. Gebruik uitsluitend de Dyson oplader voor het opladen van dit Dyson apparaat. Gebruik alleen echte Dyson accu's aangezien andere soorten accu's mogelijk kunnen exploderen en persoonlijk letsel of schade kunnen veroorzaken. Als een van de onderdelen vervangen moet worden, moet u alleen de Dyson onderdeelnummers gebruiken die aan het einde van de sectie 'Aanvullende informatie' staan.
22. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld bij het verwijderen of vervangen van een gemotoriseerde borstel.
23. Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact en koppel de accu los van het apparaat voorafgaand aan het uitvoeren van reiniging of onderhoud door de gebruiker.
24. Koppel de accu los van het apparaat voorafgaand aan langdurige opslag.
25. Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen objecten die de twee polen kunnen verbinden. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand als gevolg hebben.
26. Gebruik geen beschadigd of aangepaste accu of apparaat. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen leiden tot onvoorspelbaar gedrag met brand, explosie of risico op letsel als gevolg. De accu in dit apparaat kan bij incorrect gebruik een risico op brand of chemische brandwonden met zich meebrengen. Demonteer de polen van de accu niet en sluit ze niet kort. Stel de accu of het apparaat niet bloot aan brand of te hoge temperaturen. Blootstelling aan brand of temperaturen van hoger dan 60°C (140°F) kan leiden tot explosie.
27. Lege of beschadigde accu's moeten worden verwijderd uit het apparaat voordat deze worden weggegooid. Bij het verwijderen van de accu moet het apparaat worden uitgeschakeld. Gooi de accu veilig weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen.
28. De accu is een afgedichte unit en brengt onder normale omstandigheden geen veiligheidsrisico's met zich mee. In het onwaarschijnlijke geval dat er vloeistof uit de accu lekt, raak de vloeistof dan niet aan omdat dit kan leiden tot irritatie en brandwonden, en neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:
 - Huidcontact – kan irritatie veroorzaken. Was met zeep en water.
 - Inademing – kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg een arts.
 - Oogcontact – kan irritatie veroorzaken. Spoel de ogen direct grondig met water, minimaal 15 minuten. Raadpleeg een arts.
 - Weggooien – draag handschoenen om de accu te hanteren en gooi de accu direct weg conform de plaatselijke bepalingen en regels.
29. Volg alle oplaadinstructies op en lees het gedeelte 'De accu vervangen' voor meer informatie over het vervangen van de accu. Laad de accu of het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat is aangegeven in de instructies. Niet correct opladen of een temperatuur buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.
30. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door Dyson of een geautoriseerde reparatieservice en uitsluitend met gebruik van originele Dyson-onderdelen. Op deze manier wordt de veiligheid van het apparaat behouden. Pas het apparaat niet aan en probeer het niet te repareren.
31. **BRANDWAARSCHUWING** – Plaats dit product niet op of in de buurt van een kookplaat of enig ander heet oppervlak en verbrand dit apparaat niet, zelfs als het ernstig beschadigd is. De accu kan vlam vatten of exploderen.
32. **BRANDWAARSCHUWING** – Breng geen parfum of geparfumeerde producten aan op de filter(s) van dit apparaat. De chemicaliën in zulke producten zijn brandbaar en kunnen ervoor zorgen dat het apparaat vlam vat.

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

DIT DYSON-APPARAAT IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

Aanvullende informatie

Opladen en opbergen

- Uw apparaat werkt niet en wordt niet opgeladen als de omgevingstemperatuur lager is dan 5 °C (41 °F). Dit is ter bescherming van de motor en de accu. Het aanbevolen temperatuurbereik voor het opslaan, gebruiken en opladen van uw apparaat ligt tussen 18 °C (64 °F) en 28 °C (82 °F).
- Om de levensduur van de accu te verlengen, is het beter de accu na een volledige ontlading niet direct op te laden. Laat de accu daarom enkele minuten afkoelen.
- Vermijd het gebruik van het apparaat met de accu vlak boven een oppervlak. Hierdoor blijft de accu tijdens gebruik koeler en worden de werking en levensduur verlengd.
- Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.

De accu verwijderen

Houd uw hand onder de accu om deze te ondersteunen. Druk op de ontgrendelknop van de accu en schuif de accu van de handgreep. Plaats de accu aan de oplader.

Een accu plaatsen

Schuif de accu op de handgreep en zorg ervoor dat deze goed vastklikt.

Veiligheidsinstructies voor accu

- Gebruik alleen officiële Dyson accu's en opladers voor deze machine. Als een onderdeel vervangen moet worden, gebruik dan alleen de Dyson onderdeelnummers die vermeldt staan aan het eind van deze 'aanvullende informatie' sectie.



LET OP

De in dit apparaat gebruikte accu kan bij verkeerde behandeling brandgevaar of chemische

brandwonden veroorzaken. Niet kortsluiten, niet boven 60 °C verhitten of verbranden. Buiten bereik van kinderen houden. Niet demonteren of in het vuur gooien.

Informatie over weggooien

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recycleerbare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
 - Verwijder de batterij uit het apparaat voordat u het weggooit.
 - Recycle of gooi de batterij weg in overeenstemming met de wettelijke voorschriften en bepalingen.
 - Gooi de opgebruikte filtereenheid weg in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften of bepalingen.
-  Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.
- De accu moet verwijderd worden voor afzonderlijke recycling.

Garantie gedurende 2 jaar

Algemene garantievoorwaarden van de beperkte Dyson-garantie van 2 jaar worden hieronder uiteengezet. De naam en adresgegevens van de Dyson-garantiegever voor uw land worden in dit document uiteengezet. Raadpleeg de tabel op de achterpagina voor de volledige informatie.

Wat wordt gedekt door de garantie

- De reparatie of vervanging (ter beoordeling door Dyson) als blijkt dat uw apparaat defect is geraakt als gevolg van ondeugdelijke materialen, fabricage- of functioneringsfouten binnen twee jaar na aankoop of levering. (Als een onderdeel niet langer beschikbaar is of niet meer wordt geproduceerd, zal Dyson het onderdeel vervangen door een doelmatig alternatief.)
- Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht.
- Indien dit apparaat binnen de EU of het Verenigd Koninkrijk wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt gebruikt in België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Spanje, Verenigd Koninkrijk, Zweden of Zwitserland en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.

Wat wordt niet gedekt door de garantie

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, verkeerd of onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikershandleiding.
- Gebruik van het apparaat voor iets anders dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Foutieve installatie (behalve installaties die door Dyson zelf verricht zijn).
- Reparaties of aanpassingen die door derden anders dan Dyson of haar gecertificeerde agenten zijn uitgevoerd.
- Verstoppingen – wij verwijzen u naar de Dyson-gebruikershandleiding voor details betreffende het zoeken naar en verwijderen van verstoppingen.
- Normale slijtage (bijvoorbeeld zekeringen, aandrijfriem, borstel, accu's, enz.).
- Gebruik van dit apparaat op puin, as, gips.
- Korter wordende levensduur van de batterij veroorzaakt door veroudering of gebruik van de batterij (indien van toepassing).
- Gebruik van reinigingsoplossingen en formuleringen die niet worden aanbevolen door Dyson, inclusief bleekmiddel en onverdunde oplossing.

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

Overzicht van dekking

- De garantie gaat in op de datum van aankoop (of een eventueel latere leverdatum).
- Voor het indienen van een claim onder de Dyson-garantie gebruikt u de contactgegevens die worden verstrekt bij de gegevens van de garantiegever op de achterpagina van dit document. U dient uw bewijs van (oorspronkelijke en eventuele latere) aankoop/levering te overleggen voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zullen wij kosten in rekening brengen voor verrichte werkzaamheden. Bewaar uw aankoop- of leveringsbewijs goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde partners.
- Onderdelen die zijn vervangen door Dyson worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw Dyson-apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd tenzij dit wettelijk verplicht is in het land van aanschaf.
- De garantie is een aanvulling op uw (kostenloze) rechten als consument (bijv. jegens de verkoper in geval van gebrek aan conformiteit van de goederen) en beïnvloedt deze niet, en is van toepassing ongeacht of u uw product direct bij Dyson of bij een derde hebt aangeschaft.

Belangrijke informatie over gegevensbeveiliging

Bij het registreren van uw Dyson apparaat:

- Om uw apparaat te registreren verstrekt u uw standaard gegevens om ons in staat te stellen uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren heeft u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet e-mails van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van e-mails van Dyson, sturen wij u informatie over speciale aanbiedingen en nieuws over onze innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derde partijen en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dyson onderdeelnummers

- Onderdeelnummer Dyson accu: 484607/443383
- Onderdeelnummer Dyson oplader: 217160 / 270576 / 351103

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, аккумуляторам, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам сетевого питания в случаях, где они применимы.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Используйте устройство только в соответствии с указаниями руководства пользователя Dyson. Не выполняйте работы по обслуживанию самостоятельно, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
4. Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
5. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
6. Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
7. Если устройство не работает, как должно, если по нему был нанесен резкий удар, если его уронили, повредили, оставили на улице или оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.
8. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
9. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель в проходах и в местах, где на него можно наступить или споткнуться об него. Не пережимайте кабель.
10. Не используйте для уборки жидкостей.

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ

11. Не используйте для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин, и не используйте в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
12. Не используйте для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
16. Не используйте, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
17. Отсоединяйте зарядное устройство от сети при длительных перерывах в использовании.
18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
19. Для предотвращения случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к кнопке питания, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на кнопке питания, может произойти несчастный случай.
20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
21. Для зарядки этого устройства Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям. Если необходимо заменить какую-либо деталь, используйте только ее артикул Dyson, указанный в конце раздела «Дополнительная информация».
22. При удалении или замене моторизованной щетки убедитесь, что прибор выключен.
23. Выключайте зарядное устройство и отключайте аккумулятор от устройства перед проведением очистки или обслуживания.
24. Отключайте аккумулятор от устройства перед длительными перерывами в использовании.
25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
26. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
27. Разряженные или поврежденные аккумуляторы должны быть извлечены из прибора перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено. Безопасная утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями и предписаниями.
28. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
 - При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
 - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
 - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
 - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
29. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства; подробные сведения о замене аккумулятора см. в разделе "Замена аккумуляторной батареи". Не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся вне указанного диапазона температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
30. Любое обслуживание должно выполняться компанией Dyson или уполномоченным агентом по обслуживанию с использованием только подлинных запасных частей Dyson. Это обеспечит безопасное обслуживание устройства. Не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не размещайте данное устройство на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
32. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ.** Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕНО
ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

Дополнительная информация

Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5 °C (41 °F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.
- Не используйте неперезаряжаемые батареи.

Отсоединение аккумуляторной батареи

- Поместите руку под батарею, чтобы поддерживать ее.
- Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и отсоедините ее от ручки.
- Поставьте батарею на зарядку.

Установка аккумуляторной батареи

- Вставьте аккумуляторную батарею в рукоятку до щелчка.

Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства Dyson с этим прибором. При необходимости замены любого компонента используйте только артикулы Dyson представленные в конце раздела «Дополнительная информация».



Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не пытайтесь закоротить контакты, не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60 °C (140 °F) и не сжигайте их. Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Перед утилизацией элемент питания необходимо извлечь из устройства.
- Утилизация или переработка элементов питания должна производиться в соответствии с местными предписаниями или постановлениями.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными законами и нормативами.



Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов относитесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Когда срок службы устройства подойдет к концу, отнесите его в уполномоченный центр утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), например в местный центр утилизации, для переработки. Информацию о ближайшем центре утилизации можно получить в местных органах власти или у продавца.

Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson изложены ниже. Информация о названии и об адресе гарантийной организации Dyson для вашей страны приведена в данном документе — см. таблицу на последней странице для получения полной информации.

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена устройства Dyson (по решению Dyson) в случае отказа устройства в работе по причине дефекта материалов, изготовления или неисправности в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если отдельные запчасти больше недоступны или не производятся, Dyson заменит бракованные части на функциональные).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС или Великобритании, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если устройство было продано в пределах ЕС или Великобритании, гарантия будет действительна только в следующих случаях: (i) если устройство используется в той стране, в которой оно было продано; (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Финляндии, Франции, Швейцарии или Швеции и в этой стране имеется в продаже такая же модель с аналогичным номинальным напряжением.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену устройств, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson.
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей.
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson).
- Работ по ремонту или изменению конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами.
- Засорений — информацию по устранению засорений см. в руководстве по эксплуатации устройства Dyson;
- Нормального физического износа (например, предохранителей, щетки и т. д.).
- Использования устройства для уборки щеля, золы, штукатурки.
- Сокращения времени разряда батареи из-за срока службы или условий эксплуатации (где применимо).
- Использования чистящих растворов и составов, не рекомендованных компанией Dyson, в том числе отбеливателей и неразбавленных растворов.

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки клиентов Dyson.

Информация о гарантии

- Гарантия предоставляется с момента покупки устройства (или с даты доставки, если доставка произведена позже).
- Чтобы подать претензию по гарантии Dyson, используйте контактную информацию, приведенную вместе с информацией о гарантийной организации на последней

странице данного документа. Вы обязаны предоставить подтверждающие документы (оригиналы и копии) на доставку/покупку устройства до начала каких-либо работ с устройством Dyson. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте документы о получении или доставке устройства.

- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты устройства, которые заменяются в процессе работ на новые, становятся собственностью компании Dyson.
- Ремонт или замена вашего устройства Dyson по гарантии не продлевают гарантийный срок, если это не определяется местным законодательством в стране покупки.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые дополняют и не влияют на ваши предусмотренные законом (имеющиеся у вас без уплаты каких-либо сумм) права как потребителя (например, в отношении продавца в случае несоответствия товара), и применяется независимо от того, приобрели ли вы товар непосредственно у компании Dyson или у третьей стороны.

Важная информация о защите данных

При регистрации устройства Dyson:

- Вам необходимо предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего устройства и обеспечения возможности исполнения гарантийных обязательств с нашей стороны.
- После регистрации вы сможете выбрать, можно ли будет нам обращаться к вам или нет. Если вы дадите согласие на обращение к вам от имени компании Dyson, то будете получать информацию о специальных предложениях, а также новости о новых разработках нашей компании.
- Мы никогда не продаем вашу информацию сторонним лицам или организациям и используем информацию, которую вы нам предоставили, как указано в нашей политике конфиденциальности, которая доступна на нашем веб-сайте по адресу: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Артикул Dyson

- Артикул батареи Dyson: 484607/443383
- Артикул зарядного устройства Dyson: 217160 / 270576 / 351103

BG ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ И ВЪРХУ САМИЯ УРЕД.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупреждения се отнасят до уреда, а когато е приложимо и до всички инструменти, батерии, аксесоари, зарядни устройства или мрежови адаптери.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:

- Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания, само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.
- Уредът не бива да се използва като играчка. Когато се използва в близост до деца, е нужно повишено внимание. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
- Използвайте уреда само както е описано в ръководството за експлоатация на Dyson. Не извършвайте никаква поддръжка освен показаната в това ръководство и тази, за която са Ви инструктирали по телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.

4. Уредът е подходящ САМО за сухи места. Не го използвайте на открито и върху мокри повърхности.
5. Не хващайте никаква част от зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
6. Не използвайте повреден кабел или щепсел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от Dyson, техният сервизен представител или лице с подобна квалификация с цел избягване на опасности.
7. Ако уредът не работи както трябва, бил е ударен, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте и се обадете на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
8. Обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson при нужда от поддръжка или поправка. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
9. Не опъвайте кабела и не го оставяйте под натиск. Дръжте кабела далеч от нагряти повърхности. Не затваряйте вратата, докато кабелът е под нея, и не го опъвайте около остри ръбове или ъгли. Поставете кабела далеч от зоните за движение, както и от места, където съществува опасност същият да бъде настъпен или някой да се спъне в него. Не стъпвайте върху кабела.
10. Не използвайте за засмукване на вода.
11. Не използвайте за засмукване на възпламеними или запалими течности, като например бензин, и не използвайте в места, в които могат да се намират такива течности или техните изпарения.
12. Не използвайте за засмукване на неща, които горят или пушат, като например цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
13. Пазете косата, по-широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части, като например четката накрайник. Не насочвайте маркуча, тръбата или инструментите към очите или ушите си и не ги поставяйте в устата си.
14. Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте в случай на запушени отвори; почиствайте от прах, мъх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
15. Използвайте само аксесоари и резервни части, препоръчани от Dyson.
16. Не използвайте, без да е поставен контейнерът за прах и филтърът/филтрите.
17. Изключете зарядното устройство, когато няма да се използва за продължителен период от време.
18. Бъдете особено внимателни, когато почиствате, докато сте на стълбите.
19. За да предотвратите неволно стартиране, внимавайте ръцете и пръстите Ви да са далеч от бутона за задействане на уреда, докато не сте готови да започнете да почиствате с прахосмукачката, особено когато я повдигате или носите. Носенето на уреда с пръст върху бутона за задействане създава опасност от инциденти.
20. Не монтирайте, не зареждайте и не използвайте този уред на открито, в баня и на разстояние по-малко от 3 метра (10 фута) от басейн. Не използвайте върху мокри повърхности и не излагайте на влага, дъжд или сняг.
21. Използвайте само зарядното устройство Dyson за зареждане на този уред Dyson. Използвайте само оригинални батерии Dyson, тъй като другите видове могат да се взривят, причинявайки нараняване и щети. Ако някоя от частите трябва да се замени, използвайте само номерата на частите на Dyson, предоставени в края на раздела „Допълнителна информация“.
22. При изваждане или подмяна на моторизирана четка накрайник се уверете, че уредът е изключен.
23. Преди почистване или поддръжка от потребителя изключете зарядното устройство и извадете батерията от уреда.
24. Изключете батерията от уреда, преди да го съхранявате за продължителни периоди от време.
25. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един извод към друг. Свързването на отрицателния и положителния полюс на батерията може да предизвика изгаряния или пожар.
26. Не използвайте повредена или модифицирана батерия или уред. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване. Не излагайте батерията или уреда на огън или на твърде високи температури. Излагането на огън или температури над 60 °C (140 °F) може да предизвика експлозия.
27. Изтощените или повредени батерии трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат изхвърлени. При изваждане на батерията уредът трябва да бъде изключен от контакта. Изхвърляйте батерията по безопасен начин в съответствие с местните закони и разпоредби.
28. Батерията е запечатано устройство и при нормални обстоятелства не създава опасения, свързани с безопасността. В много редките случаи на изтичане на течност от уреда не докосвайте течността, тъй като тя може да причини дразнене или изгаряния, и спазвайте следните предпазни мерки:
 - Контакт с кожата – може да предизвика дразнене. Измийте със сапун и вода.
 - Вдишване – може да предизвика дразнене на дихателните пътища. Излезте на чист въздух и потърсете медицинска помощ.
 - Контакт с очите – може да предизвика дразнене. Незабавно изплакнете обилно очите с вода в продължение на поне 15 минути. Потърсете медицинска помощ.
 - Изхвърляне – носете ръкавици при работа с батерията и изхвърлете незабавно, като следвайте местните закони и наредби.
29. Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температура извън зададения обхват може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
30. Всяко обслужване трябва да се извършва от Dyson или упълномощен сервизен агент, като се използват само оригинални резервни части на Dyson. Това ще гарантира, че се поддържа безопасността на уреда. Не изменяйте уреда, нито се опитвайте да го поправяте.
31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЖАР** – Не поставяйте този уред върху или в близост до готварска печка или друга гореща повърхност и не унищожавайте този уред чрез изгаряне, дори и ако е сериозно повреден. Батерията може да се възпламени или да експлодира.

32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЖАР – Не прилагайте каквито и да било ароматизатори или ароматизирани продукти върху филтъра/ филтрите на този уред. Химикалите в тези продукти са известни като запалими и могат да предизвикат възпламеняване на уреда.

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТОЗИ УРЕД НА DYSON Е ПРЕДНАЗНАЧЕН
САМО ЗА ДОМА.

Допълнителна информация

Зареждане и съхранение

- Вашата машина няма да работи или да се зарежда, ако околната температура е под 5°C (41°F). Това е създадено така, за да бъдат предпазени както двигателят, така и батерията. Препоръчителният температурен диапазон за съхранение, работа и зареждане на машината е между 18°C (64°F) и 28°C (82°F).
- За да удължите живота на батерията, избягвайте зареждане веднага след пълно разреждане. Оставете да се охлади за няколко минути.
- Избягвайте да използвате уреда, когато батерията се изравни с повърхността. Това ще му помогне да се охлади и да удължи живота на батерията.
- Не използвайте незареждащи се батерии.

Изваждане на батерия

- Сложете ръката си под батерията, за да я придържате.
- Натиснете бутона за освобождаване на батерията и свалете батерията от дръжката, като я плъзнете по нея.
- Сложете батерията да се зареди.

Инсталиране на батерия

- Плъзнете батерията в дръжката, докато пасне добре на мястото си.

Инструкции за безопасност на батерията

- Избягвайте да използвате уреда, когато батерията се изравни с повърхността. Това ще му помогне да се охлади и да удължи живота на батерията.



ВНИМАНИЕ

Използването на този уред батерия може да създаде риск от пожар или химическо изгаряне, ако не се борави с нея по надлежащ начин. Не скъсявайте контактите, не нагрявайте над 60 °C (140 °F) и не унищожавайте чрез изгаряне. Да се pazi от деца. Не разглобявайте и не изхвърляйте в огън.

Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
 - Преди изхвърляне на продукта батериите трябва да се извадят.
 - Изхвърлете или рециклирайте батерията в съответствие с местните закони и разпоредби.
 - Изхвърлете използвания филтър в съответствие с местните наредби или разпоредби.
- Този маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.

Ограничена 2-годишна гаранция

Общите условия на ограничената гаранция от 2 години на Dyson са представени по-долу. Името и данните за адреса на гаранта на Dyson за Вашата държава са посочени в този документ. Моля, вижте таблицата на гърба за подробности..

Какво покрива гаранцията

- Ремонтът или подмяната на Вашия уред на Dyson (по преценка на Dyson), в случай че е дефектен поради повредени материали, изработка или функциониране в рамките на 2 години след покупката или доставката (ако някоя част вече не се произвежда, Dyson ще я смени с друга подходяща.)
- В случаите, когато това устройство се продава извън ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само ако устройството се използва в държавата, в която е закупено.
- В случаите, в които тази машина се продава в ЕС или Обединеното кралство, гаранцията ще бъде валидна само (i) ако машината се използва в държавата, в която е закупена, или, (ii) ако машината се използва в Австрия, Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Холандия, Норвегия, Полша, Испания, Швеция, Швейцария или Обединеното кралство и същият модел като тази машина се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава.

Какво не покрива гаранцията

- Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда в случай на дефект поради:
- Случайни повреди, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи, неправилна употреба, занемяване, небрежност или използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за потребителя на Dyson.
 - Използване на уреда за цели, различни от нормалната му употреба в дома.
 - Използване на части, които не са слобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson.
 - Използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson.
 - Неправилен монтаж (освен в случаите, когато монтажът е извършен от Dyson).
 - Ремонти или модификации, извършени от трети страни, различни от Dyson или нейни упълномощени агенти.
 - Запушвания – вижте ръководството за потребителя на Dyson за подробности относно това, как да търсите и прочиствате запушвания.
 - Нормално износване (напр. предпазители, четка и др.).

- Използване на този уред върху чакъл, пепел, мазилка.
- намаляване на времето за разреждане на батерията поради възрастта на батерията или износване (където е приложимо).
- Използване на почистващи разтвори и формулировки, които не са препоръчани от Dyson, включително белина и неразреден разтвор.

Ако не сте сигурни какво точно покрива Вашата гаранция, моля, свържете се с нас чрез телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.

Обобщение на гаранционното покритие

- Гаранцията влиза в сила от датата на покупката (или от датата на доставката, в случай че е извършена по-късно).
- За да предявите иск по гаранцията на Dyson, моля, използвайте информацията за контакт, предоставена с данните на гаранта на гърба на този документ. Трябва да предоставите доказателство за доставката/покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson. Без такова доказателство всяка извършена работа ще се заплаща. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- Всички работни дейности ще се извършват от Dyson и неговите упълномощени агенти.
- Всички части, които са заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашата машина, произведена от Dyson, не удължава периода на гаранцията, освен ако това не се изисква от местния закон в страната, в която е закупена.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните Ви (свободни) права като потребител (напр. срещу продавача в случай на несъответствие на стоките), като се прилага независимо дали сте закупили продукта директно от Dyson или от трета страна.

Важна информация за защита на личните данни

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Никога няма да продадем данните Ви на трети страни и ще използваме информацията, която сте ни предоставили, според нашата политика за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Номера на части на Dyson

- Номер на част на батерията на Dyson: 484607/443383
- Каталожен код на зарядно устройство Dyson: 217160 / 270576 / 351103

HR VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE KORIŠTENJA OVIM UREĐAJEM PROČITAJTE
SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA NAVEDENE
U KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

Pri uporabi električnog aparata uvijek je potrebno
poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

⚠ UPOZORENJE

Ova se upozorenja odnose na uređaj, i, ako je primjenljivo, na sve alate, baterije, dodatke, punjače ili mrežne adaptere.

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA,
STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Ovaj uređaj tvrtke Dyson mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca ne bi smjela obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka. Pri uporabi od strane djece ili u njihovoj blizini potreban je velik oprez.
Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Upotrebljavajte samo na način koji je opisan u ovom Priručniku za upotrebu tvrtke Dyson. Ne vršite održavanje osim onoga što je prikazano u ovom priručniku ili ako vas je uputila korisnička podrška tvrtke Dyson.
- Prikladno SAMO za suha područja. Ne upotrebljavajte na otvorenom ni na mokrim površinama.
- Nemojte rukovati nijednim dijelom punjača ili uređaja mokrim rukama.

6. Ne upotrebljavajte s oštećenim kabelom ili utikačem. U slučaju da je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti predstavnik ili serviser tvrtke Dyson ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
7. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, pretrpio je snažan udarac, pao je, oštećen je, ostavljen je na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga upotrebljavati i obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Dyson.
8. Obratite se Dyson ovlaštenom servisu ako je potreban servis ili popravak. Ne rastavljajte uređaj jer bi nepravilno ponovno sastavljanje moglo dovesti do strujnog udara ili požara.
9. Nemojte rastezati kabel niti ga postavljati pod opterećenje. Držite kabel podalje od zagrijanih površina. Nemojte zatvarati vrata na kabelu ni povlačiti kabel preko oštarih rubova ili kutova. Postavite kabel dalje od prometnih područja i tamo gdje nitko neće na njega nagaziti ili se o njega spotaknuti. Nemojte pretrčavati preko kabela.
10. Nemojte koristiti uređaj za skupljanje vode.
11. Nemojte koristiti uređaj za skupljanje gorivih ili zapaljivih tekućina, kao što je benzin, ili za uporabu u područjima gdje mogu biti prisutne takve tekućine ili njihove pare.
12. Nemojte skupljati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vrući pepeo.
13. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova, kao što je šipka s četkom. Nemojte upirati crijevo, štap ili alat u oči ili uši niti ih stavljati u usta.
14. Nemojte umetati predmete u otvore. Nemojte upotrebljavati dok je neki od otvora blokiran, održavajte čistim od prašine, vlakana, kose i svega što bi moglo smanjiti protok zraka.
15. Upotrebljavajte samo preporučene dodatke i zamjenske dijelove Dyson.
16. Nemojte upotrebljavati uređaj ako nisu postavljeni spremnik i filter(i).
17. Isključite punjač iz napajanja ako se ne upotrebljava dulje vrijeme.
18. Budite posebno oprezni prilikom čišćenja stubišta.
19. Da biste spriječili nenamjerno pokretanje, ruke i prste držite podalje od prekidača za pokretanje dok ne budete spremni za početak usisavanja, osobito prilikom podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja s prstom na prekidaču za pokretanje može prouzrokovati nesreću.
20. Nemojte instalirati, puniti ni upotrebljavati ovaj uređaj na otvorenom, u kupaonici ili na udaljenosti od bazena koja je manja od 3 metra. Nemojte upotrebljavati uređaj na mokrim površinama ni izlagati ga vlazi, kiši ili snijegu.
21. Za punjenje ovog Dysonovog uređaja koristite samo Dysonov punjač. Koristite samo originalne Dysonove baterije jer druge vrste mogu eksplodirati, uzrokujući ozljede i štetu. Ako bilo koji dio treba zamijeniti, upotrijebite samo Dysonove brojeve dijelova koji su navedeni na kraju odjeljka "Dodatne informacije".
22. Prilikom uklanjanja ili zamjene motorizirane šipke s četkom pazite da ne povučete prekidač za pokretanje dok glava čistača nije opet sastavljena.
23. Isključite punjač iz napajanja i izvadite bateriju iz uređaja prije čišćenja ili korisničkog održavanja.
24. Prije spremanja uređaja i dužeg ne korištenja uređaja isključite bateriju iz uređaja.
25. Kad ne upotrebljavate bateriju, držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu međusobno povezati terminale. Spajanje terminala baterija može uzrokovati opekline ili požar.
26. Nemojte upotrebljavati bateriju ili uređaj koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu nepredvidivo reagirati, što može uzrokovati požar, eksploziju ili rizik od ozljeda. Baterija koja se koristi u ovom uređaju može predstavljati opasnost od požara ili nagrizanja ako se njome neispravno postupa. Nemojte postavljati uređaj na štednjak ili u blizinu štednjaka ili bilo koje druge vruće površine i nemojte rastavljati ili kratko spajati terminale za napajanje baterije. Nemojte izlagati baterijski sklop ili uređaj vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 60 °C (140 °F) može uzrokovati eksploziju.
27. Istrošene ili oštećene baterije treba izvaditi iz uređaja prije zbrinjavanja. Prilikom uklanjanja baterije uređaj se mora isključiti. Sigurno zbrinite bateriju u skladu s lokalnim propisima ili propisima.
28. Baterija je zapečaćena jedinica i u normalnim okolnostima ne predstavlja sigurnosni problem. U malo vjerojatnom slučaju curenja tekućine iz baterije, nemojte dirati tekućinu jer može izazvati iritaciju ili opekline i pridržavajte se sljedećih mjera opreza:
 - Doticaj s kožom – može izazvati nadraženost. Operite sapunom i vodom.
 - Udisanje – može uzrokovati nadraženost dišnog sustava. Izadite na svjež zrak i potražite savjet liječnika.
 - Doticaj s očima – može izazvati nadraženost. Oči odmah temeljito ispirite vodom najmanje 15 minuta. Potražite liječničku pomoć.
 - Zbrinjavanje – kada rukujete baterijom nosite rukavice i odmah je zbrinite u skladu s lokalnim propisima.
29. Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti baterijski sklop ni uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje na temperaturi izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
30. Svako servisiranje mora obaviti Dyson ili ovlašteni servisni zastupnik, koristeći samo originalne Dysonove zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja. Na uređaju nemojte vršiti izmjene niti ga pokušati popraviti.
31. **UPOZORENJE NA MOGUĆNOST POŽARA** – Ne stavljajte ovaj uređaj na štednjak ili u blizini njega ili bilo koje druge vruće površine i nemojte ga spaljivati čak i ako je jako oštećen. Baterija bi se mogla zapaliti ili eksplodirati.
32. **UPOZORENJE NA MOGUĆNOST POŽARA** – Nemojte nanositi miris ili mirisne proizvode na filtre ovog uređaja. Poznato je da su kemikalije u takvim proizvodima zapaljive i mogu uzrokovati zapaljenje uređaja.

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

OVAJ UREĐAJ TVRTKE DYSON NAMIJENJEN JE SAMO ZA UPOTREBU U KUĆANSTVU.

Dodatne informacije

Punjenje i pohranjivanje

- Vaš uređaj neće raditi niti se puniti ako je temperatura okoline niža od 5 °C (41 °F). Time se omogućuje zaštita motora i baterije. Preporučeni raspon temperature za skladištenje, rad i punjenje uređaja iznosi između 18 °C (64 °F) i 28 °C (82 °F).
- Da biste produžili životni vijek baterije, izbjegavajte punjenje odmah nakon potpunog pražnjenja. Pustite da se ohladi nekoliko minuta.
- Izbjegavajte uporabu uređaja s baterijom koja je u ravni s površinom. Zahvaljujući tome baterija će ostati hladnija tijekom rada i produžit ćete joj životni vijek.
- Nemojte rabiti nepunjive baterije.

Uklanjání baterie

- Držte ruku ispod baterie.
- Pritisnite tipku za otpuštění baterie i skliznite bateriju s ručke.
- Stavite bateriju na punjač.

Stavljání baterie

- Povucite bateriju na ručku dok ne klikne na mjesto.

Upute za sigurnu upotrebu baterie

- S ovim uređajem upotrebljavajte samo originalne baterije i punjače Dyson. Ako bilo koji dio treba zamijeniti, upotrijebite samo brojeve dijelova društva Dysonove navedene na kraju odjeljka "Dodatne informacije".



OPREZ

Baterija koja se koristi u ovom uređaju može predstavljati opasnost od požara ili nagrizanja ako se njome neispravno postupa. Nemojte kratko spojiti kontakte, zagrijavati iznad 60 °C (140 °F) ili spaljivati. Držite podalje od djece. Nemojte rastavljati ni odlagati u vatru.

Informacije o odlaganju

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete. Reciklirajte ako je to moguće.
- Bateriju treba izvaditi iz proizvoda prije odlaganja.
- Bateriju odložite ili reciklirajte u skladu s lokalnim propisima.
- Odložite potrošenu jedinicu filtra u skladu s lokalnim uredbama ili propisima.
- Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Kako biste spriječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovaran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Nakon isteka vijeka trajanja ovog uređaja, odložite ga na odlagalište u skladu s direktivom OEEO (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi), primjerice u lokalno reciklažno dvorište. Lokalne vlasti ili maloprodajni centar mogu vam savjetovati koje je najbliže mjesto za recikliranje.

Ograničeno dvogodišnje jamstvo

Uvjeti i odredbe 2-godišnjeg ograničenog jamstva poduzeća Dyson navedeni su u nastavku. Naziv i podaci o adresi pružatelja jamstva tvrtke Dyson za vašu zemlju navedeni su u ovom dokumentu – pogledajte tablicu na zadnjoj stranici za sve detalje.

Što je obuhvaćeno

- Popravak ili zamjena uređaja Dyson (prema nahođenju tvrtke Dyson) ako se utvrdi da je neispravan zbog neispravnih materijala, izrade ili funkcioniranja u roku od 2 godine od kupnje ili isporuke (ako određeni dio više nije dostupan ili se više ne proizvodi, tvrtka Dyson zamijeni će ga funkcionalnim zamjenskim dijelom).
- Kada se ovaj uređaj prodaje izvan Europske unije, ovo jamstvo vrijedi samo ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan.
- Ako se taj stroj prodaje unutar EU-a ili Ujedinjenog Kraljevstva, ovo jamstvo vrijedi će (i) samo ako se stroj upotrebljava u zemlji u kojoj je prodan ili (ii) ako se stroj koristi u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Norveškoj, Poljskoj, Španjolskoj, Švedskoj, Švicarskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, a isti model kao i ovaj stroj prodaje se s istim nazivnim naponom u odgovarajućoj zemlji.

Što nije pokriveno

Dyson ne jamči popravak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci kvara sljedeći:

- Slučajno oštećenje, kvarovi uzrokovani nemarnom uporabom ili njegovom, zlouporaba, zanemarivanje, nepažnja ili rad ili rukovanje strojem koje nije u skladu s Korisničkim priručnikom Dyson.
- Uporaba uređaja za bilo što osim uobičajenih primjena u kućanstvu.
- Uporaba dijelova koji nisu sastavljeni ili instalirani u skladu s uputama tvrtke Dyson.
- Uporaba dijelova i pribora koji nisu originalne komponente tvrtke Dyson.
- Neispravna instalacija (osim ako je nije provela tvrtka Dyson);
- Popravci ili izmjene provedeni od strane osoba koje nisu tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni zastupnici.
- Začepljenja – pojedinosti o tome kako prepoznati i ukloniti začepljenja potražite u Korisničkom priručniku poduzeća Dyson.
- Uobičajeno trošenje i habanje (npr. osigurači, četka itd.)
- Uporaba ovog stroja na ruševinama, pepelu, gipsu.
- Skraćivanje vremena trošenja baterije zbog vijeka ili upotrebe baterije (ako je primjenjivo).
- Upotreba otopina i formulacija za čišćenje koje Dyson ne preporučuje, uključujući izbjeljivač i nerazrijeđenu otopinu.

Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se korisničkoj podršci Dyson.

Sažetak informacija o pokriću jamstvom

- Jamstvo stupa na snagu na datum kupnje (ili datum isporuke ako je to kasnije).
- Da biste podnijeli zahtjev prema Dyson jamstvu, upotrijebite podatke za kontakt navedene uz podatke o jamstvu na zadnjoj stranici ovog dokumenta. Morate osigurati dokaz o (originalnoj i svakoj naknadnoj) isporuci/kupnji prije nego što bude moguće izvođenje bilo kakvih radova na uređaju Dyson. Bez tih dokaza naplatit će se svi obavljani radovi. Čuvajte potvrdu ili obavijest o isporuci.
- Tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni agenti obavijest će sve radove.
- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo tvrtke Dyson.
- Popravak ili zamjena uređaja Dyson pod jamstvom ne produžuje rok jamstva, osim ako to ne zahtijeva lokalni zakon države u kojoj je uređaj kupljen.
- Jamstvo pruža pogodnosti koje su dodatne i ne utječu na vaša zakonska (besplatna) prava kao potrošača (npr. protiv prodavatelja u slučaju neusklađenosti robe) i primjenjivat će se bez obzira jeste li proizvod kupili izravno od tvrtke Dyson ili od treće strane.

Važne informacije o zaštiti podataka

Pri registraciji svog Dyson uređaja:

- Morat ćete nam navesti osnovne informacije kako biste registrirali svoj uređaj i omogućili nam da podržimo vaše jamstvo.
- Nakon registracije imat ćete mogućnost odabrati želite li primati obavijesti od nas. Ako odlučite da želite primati obavijesti od tvrtke Dyson, slat ćemo vam pojedinačnosti posebnih ponuda i novosti o našim najnovijim inovacijama.
- Mi nikada vaše informacije ne prodajemo trećim stranama i upotrebljavamo samo informacije koje ste nam vi dostavili, kako je definirano u našim pravilima o privatnosti dostupnima na web-mjestu: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Brojevi dijelova Dyson

- Broj dijela za bateriju Dyson: 484607/443383
- Broj dijela za punjač Dyson: 217160 / 270576 / 351103

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE A NA SPOTŘEBIČI

Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tato upozornění platí pro spotřebič a případně pro všechny hubice, akumulátory, příslušenství, nabíječky nebo síťové adaptéry.

OMEZTE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

1. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo nedostatkem znalostí a zkušeností pouze v případě, že jsou pod dozorem nebo jim odpovědná osoba poskytla příslušné pokyny a informace týkající se bezpečného používání spotřebiče a možných rizik s ním spojených. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
2. Nedovolte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Pokud budou spotřebič používat malé děti nebo osoba v jejich blízkosti, je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.
3. Spotřebič používejte pouze způsobem, který je popsán v tomto návodu. Neprovádějte žádnou údržbu, která není popsána v tomto návodu k použití nebo vám nebyla doporučena prostřednictvím zákaznické linky společnosti Dyson.
4. Vhodné POUZE pro suché prostory. Nepoužívejte venku ani na mokřích místech.
5. Nemanipulujte s žádnou částí nabíječky nebo spotřebiče mokřými rukama.
6. Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit společnost Dyson, její servisní zástupce nebo osoby se stejnou kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
7. Pokud spotřebič nefunguje správně, pokud utrpěl prudký náraz, upadl na zem, byl poškozen, zůstal venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej a kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
8. Vyžaduje-li spotřebič servisní zásah nebo opravu, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože nesprávná následná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
9. Napájecí kabel nenapínejte ani jej nevystavujte nadměrnému namáhání. Chraňte kabel před kontaktem s horkými plochami. Kabel nepřivírejte do dveří ani jej neved'te kolem ostrých hran nebo rohů. Napájecí kabel nepokládejte na místa, kudy se chodí, ani tam, kde by se na něj šlapalo nebo se musel překračovat. Přes kabel nepřejíždějte.
10. Nepoužívejte vysavač k vysávání vody.
11. Nepoužívejte k vysávání hořlavých kapalin, například benzínu, ani jej nepoužívejte v místech, kde mohou být tyto kapaliny nebo jejich výpary přítomny.

12. Nevysávejte nic, co hoří nebo z čeho se kouří, jako například cigarety, zápalky nebo horký popel.
13. Dbejte na to, aby vlasy, volné oblečení, prsty a další části těla byly v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí, jako je rotační kartáč. Hadici, sací trubici ani nástavce nepřibližujte k očím ani uším a nedávejte je do úst.
14. Do otvorů nevkládejte žádné předměty. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou některé otvory ucpané; odstraňujte prach, chuchvalce, vlasy a cokoli jiného, co by mohlo omezovat průchod vzduchu.
15. Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené společností Dyson.
16. Spotřebič použijte pouze tehdy, pokud obsahuje průhlednou nádobu na prach a má správně umístěné filtry.
17. Nebudete-li nabíječku používat delší dobu, odpojte ji ze zásuvky.
18. Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.
19. Dokud nehodláte začít s vysáváním, mějte ruce a prsty zejména při zvedání a přenášení spotřebiče v dostatečné vzdálenosti od spouštěcího tlačítka, aby nedošlo k nechtěnému zapnutí. Přenášení spotřebiče s prstem na spouštěcím tlačítku může vést k nehodám.
20. Neinstalujte, nenabíjejte ani nepoužívejte tento spotřebič venku, v koupelně nebo do vzdálenosti 3 metrů od bazénu. Nepoužívejte jej na mokřích površích a nevystavujte jej vlhkosti, dešti ani sněhu.
21. K nabíjení tohoto spotřebiče Dyson používejte pouze nabíječku Dyson. Používejte pouze originální akumulátor Dyson, protože jiné typy mohou explodovat a způsobit zranění a poškození. Pokud je nutné některou část vyměnit, použijte pouze čísla dílů Dyson uvedená na konci části „Dodatečné informace“.
22. Při vyjímání nebo výměně motorem poháněného kartáče se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
23. Před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojte nabíječku z elektrické sítě a vyjměte akumulátor ze spotřebiče.
24. Akumulátor odpojte také před uložením spotřebiče na delší dobu.
25. Pokud se akumulátor nepoužívá, neskladujte jej společně s jinými kovovými předměty, jako jsou například spony na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné malé kovové předměty, které by mohly spojit kontakty akumulátoru. Zkrat kontaktů akumulátoru může způsobit popálení nebo požár.
26. Nepoužívejte akumulátor nebo spotřebič, který je poškozen nebo modifikován. Poškozené nebo modifikované akumulátorové baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, explozi nebo nebezpečí zranění. Nevystavujte akumulátor nebo spotřebič působení ohně nebo nadměrné teploty. Působení ohně nebo teploty vyšší než 60 °C (140 °F) může způsobit explozi.
27. Již nefunkční nebo poškozené akumulátory vyjměte ze spotřebiče a řádně zlikvidujte. Spotřebič musí být před vyjmutím akumulátoru vypnut. Akumulátor zlikvidujte bezpečně v souladu s místními předpisy a nařízeními.
28. Akumulátor je uzavřená jednotka a za normálních okolností nepředstavuje žádné bezpečnostní riziko. V nepravděpodobném případě úniku kapaliny z akumulátoru se kapalinou nedotýkejte, protože může způsobit podráždění nebo poleptání, a dodržujte následující bezpečnostní pokyny:
 - Při styku s pokožkou – může způsobit podráždění. Omyjte mýdlem a vodou.

- Vdechnutí – Může způsobit podráždění dýchacích cest. Dýchejte čerstvý vzduch a vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Při zasažení očí – může způsobit podráždění. Okamžitě vyplachujte oči důkladně vodou po dobu minimálně 15 minut. Vyhledejte lékařskou pomoc.
 - Likvidace – Při manipulaci s akumulátorem používejte rukavice a okamžitě jej zlikvidujte dle místních předpisů a nařízení.
29. Dodržujte veškeré pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani spotřebič mimo rozsah okolních teplot uvedených v těchto pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko vzniku požáru.
 30. Veškerý servis a opravy musí provádět společnost Dyson nebo její autorizované servisní středisko za použití originálních náhradních dílů Dyson. To zaručuje, že bude zachována bezpečnost spotřebiče. Nepokoušejte se spotřebič upravovat ani opravovat.
 31. **VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU** – Tento spotřebič nepokládejte na vařič ani jiný horký povrch či do jeho blízkosti. Nevhazujte jej do ohně, ani když je silně poškozený. Akumulátor by se mohl vznítit nebo explodovat.
 32. **VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU** – Nepoužívejte na filtr(y) tohoto spotřebiče žádný vonný nebo parfémovaný produkt. O chemikáliích v takových produktech je známo, že jsou hořlavé a mohou způsobit vznícení spotřebiče.

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

TENTO TYP SPOTŘEBIČE JE URČEN POUZE K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

Dodatečné informace

Nabíjení a skladování

- Spotřebič nebude pracovat ani se nebude nabíjet, pokud je okolní teplota nižší než 5 °C (41 °F). Chrání se tím motor a akumulátor. Doporučený rozsah teplot pro uskladnění, provoz a nabíjení spotřebiče je mezi 18 °C (64 °F) a 28 °C (82 °F).
- Chcete-li prodloužit životnost akumulátoru, nenabíjejte jej ihned po úplném vybití, ale nechte jej nejprve několik minut vychladnout.
- Při používání spotřebiče dbejte na to, aby akumulátor nebyl ničím krytý, bude se lépe chladit, což prodlouží jeho životnost a udrží vyšší kapacitu.
- Nepoužívejte nenabíjecí baterie.

Vyjmutí akumulátoru

Akumulátor zespoda podepřete rukou.

Stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru a vysuňte akumulátor z držadla. Umístěte akumulátor do nabíječky.

Instalace akumulátoru

Zasuňte akumulátor do držadla, dokud nezacvakne na místo.

Bezpečnostní pokyny k akumulátoru

- S tímto spotřebičem používejte pouze originální akumulátory a nabíječky Dyson. Pokud je nutné některou část vyměnit, použijte pouze čísla dílů Dyson uvedená na konci části „Dodatečné informace“.



POZOR

Akumulátorové baterie použité v tomto spotřebiči mohou při nevhodném zacházení představovat nebezpečí požáru nebo popálení chemikáliemi. Nerozebírejte, nezkratujte, nevhazujte do ohně a nedovolte zahřátí nad 60 °C. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nerozebírejte a nevhazujte do ohně.

Informace k likvidaci

- Elektrospotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, zajistěte po skončení životnosti recyklaci elektrospotřebiče.
- Před likvidací elektrospotřebiče z něj vyjměte akumulátor.
- Akumulátor zlikvidujte nebo recykluje v souladu s místními předpisy a nařízeními.
- Opatřovanou filtrační jednotku zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy a nařízeními.

 Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebič recykluje a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K

- vrácení použitého elektrospotřebiče po skončení jeho životnosti využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.
- Akumulátor se musí vyjmout a recyklovat odděleně.

Limitovaná dvouletá záruka

Níže jsou uvedené podmínky limitované dvouleté záruky společnosti Dyson. Název a adresa poskytovatele záruky společnosti Dyson pro vaši zemi jsou uvedeny v tomto dokumentu – tyto údaje naleznete v tabulce na zadní straně.

Na co se vztahuje záruka

- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson (podle uvážení společnosti Dyson), bude-li shledán vadným v důsledku vady materiálu, provedení nebo funkce do 2 let od data nákupu nebo dodání (nebude-li některý díl k dispozici nebo se již nebude vyrábět, společnost Dyson jej vymění za funkční náhradní díl).
- Pokud byl spotřebič zakoupen v zemi mimo EU, platí tato záruka pouze v zemi, kde byl spotřebič zakoupen. V případě dotazů kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
- Pokud byl tento spotřebič zakoupen v EU nebo ve Velké Británii, platí tato záruka pouze (i) v zemi, ve které byl zakoupen nebo (ii) v Rakousku, Belgii, Dánsku, Finsku, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku nebo ve Velké Británii a pokud se v příslušné zemi prodává stejný model jako tento spotřebič se stejným jmenovitým napětím.

Na co se záruka nevztahuje

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu nebo výměnu spotřebiče, pokud k závadě došlo v důsledku:

- Náhodného poškození, závad způsobených nedbalým používáním či péčí, nesprávným či neoprávněným použitím nebo manipulací se spotřebičem, která není v souladu s návodem k použití spotřebiče Dyson.
- Použití spotřebiče pro jiné účely než pro běžné použití v domácnosti.
- Použití součástí nesmontovaných nebo nenainstalovaných v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství společnosti Dyson.
- Nesprávné montáže (s výjimkou montáže pracovníkem společnosti Dyson).
- Oprav či úprav neprovedených společností Dyson nebo jejími autorizovanými poskytovateli služeb.
- Ucpání – podrobnosti o tom, jak vyhledat a vyčistit ucpaná místa, naleznete v návodu k obsluze spotřebiče Dyson.
- Běžného opotřebení (např. pojistky, kartáč atp.).
- Použití spotřebiče na suš, popel, omítku.
- Snížení kapacity akumulátoru z důvodu jeho stárání nebo opotřebení (pokud přichází v úvahu).
- Používání čistících roztoků a přípravků, které společnost Dyson nedoporučuje, včetně bělicích prostředků a neředěných roztoků.

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně toho, na co se vaše záruka vztahuje, kontaktujte prosím zákaznickou linku společnosti Dyson.

Záruční podmínky

- Záruka nabývá platnosti v den nákupu (nebo v den dodání, pokud k němu došlo později).
- Chcete-li uplatnit reklamaci v rámci záruky Dyson, použijte kontaktní údaje uvedené u informací o poskytovateli záruky společnosti Dyson na zadní straně tohoto dokumentu. Před započetím záruční opravy spotřebiče společnosti Dyson je nutno předložit originální záručního listu a prodejního dokladu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Proto si prodejní doklad a záruční list pečlivě uschovejte.
- Všechny práce smí provádět pouze společnost Dyson nebo její autorizovaní poskyvatelé služeb.
- Veškeré vyměněné součásti v rámci záruční opravy se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Oprava nebo výměna spotřebiče Dyson prodlužuje platnost záruky o dobu, po kterou byl spotřebič v záruční opravě.
- Záruka zahrnuje doplňkové výhody, které nemají vliv na vaše zákonná (bezplatná) práva spotřebitele (např. s ohledem na prodejce v případě nesouladu zboží) a budou platit bez ohledu na to, zda jste spotřebič zakoupili přímo od společnosti Dyson nebo od jiného autorizovaného prodejce.

Důležité informace o ochraně údajů

Při registraci spotřebiče Dyson:

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš spotřebič a podporovat tím jeho záruku.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Číslo dílů Dyson

- Číslo dílu akumulátoru Dyson: 484607/443383
- Číslo dílu nabíječky Dyson: 217160 / 270576 / 351103

⚠ ADVARSEL

Disse advarsler gælder for apparatet og, hvor det er relevant, alle redskaber, batterier, tilbehør, opladere og netadapterse.

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER SKADER PÅ PERSONER:

1. Dette Dyson-apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og ældre og personer med fysiske handicap, sensoriske eller logiske evner eller manglende erfaring og viden, kun hvis de har været under opsyn eller instrueres af en ansvarlig person i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne de risici, der er forbundet hermed. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke være udføres af børn uden opsyn.
2. Må ikke bruges som legetøj. Der er stor opmærksomhed nødvendig, når den bruges af eller i nærheden af børn. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Brug kun som beskrevet i Dysons brugervejledning. Der må ikke udføres andet vedligeholdelsesarbejde end det, der er angivet i denne brugervejledning eller som instrueret af Dyson-helplinjen.
4. KUN egnet til tørre områder. Brug ikke udendørs eller på våde overflader.
5. Ingen dele af opladeren eller apparatet må berøres med våde hænder.
6. Stræk eller spænd ikke kablet. Hold kablet væk fra opvarmede overflader. Luk ikke en dør på kablet, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Placer kablet væk fra trafik områder og hvor det ikke kan trædes på eller snuble over. Løb ikke over kablet.
7. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det har fået et hårdt slag, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, må det ikke bruges. Kontakt Dysons kundeservice.
8. Kontakt Dysons kundeservice, hvis en service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da en forkert samling kan medføre elektrisk stød eller brand.
9. Ledningen må ikke strækkes eller belastes. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ledningen må ikke klemmes i en dør eller trækkes rundt om skarpe kanter eller hjørner. Anbring ledningen væk fra trafikerede områder, på et sted hvor den ikke trædes på eller udgør en snublefare. Kør ikke over ledningen.
10. Må ikke anvendes til at opsamle vand.
11. Brug ikke støvsugeren til at opsamle letantændelige eller brændbare væsker, såsom benzin, og brug den ikke i områder, hvor sådanne væsker kan forekomme.
12. Brug ikke apparatet til at opsamle genstande, som brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker, gløder eller aske.
13. Hold hår, løst tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele, som f.eks. børstehovedet. Du må aldrig rette slange, rør og redskaber mod dine øjne eller ører eller tage dem i munden.
14. Indsæt ikke noget i åbningerne. Brug ikke apparatet med blokerede åbninger. Skal holdes fri for støv, fnuller, hår og alt andet, der kan formindske luftstrømmen.
15. Anvend kun tilbehør og reservedele, der er anbefalet af Dyson.
16. Må ikke anvendes uden den klare beholder og filter(e) på plads.
17. Frakobl opladeren, når den ikke bruges i længere tid.

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

FØR DETTE APPARAT TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I BRUGERVEJLEDNINGEN SAMT PÅ APPARATET. Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

18. Vær særligt forsigtig ved rengøring af trapper.
19. For at forhindre at apparatet starter utilsigtet, skal du være omhyggelig med at holde hænder og fingre væk tænd-/sluk-knappen, indtil du er klar til at støvsuge, især når du løfter eller bærer apparatet. Bæring af apparatet med fingeren på tænd/sluk-knappen indbyder til ulykker.
20. Apparatet må ikke anvendes udendørs, i et badeværelse eller på en afstand af 3 meter fra et svømmebassin.
21. Brug kun Dyson-opladeren til opladning af dette Dyson-apparat. Brug kun originale Dyson-batterier, da andre typer kan eksplodere og forårsage personskade og skade. Hvis den ene del skal udskiftes, skal du kun bruge Dyson-delnumre, der findes i slutningen af afsnittet 'Yderligere oplysninger'.
22. Sørg for, at apparatet er slukket, når du fjerner eller udskifter en motoriseret børstestang.
23. Frakobl opladeren, og frakobl batteriet fra apparatet, før du udfører rengøring eller brugervedligeholdelse.
24. Frakobl batteriet fra apparatet, før det opbevares i længere tid ad gangen.
25. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forbinde batteriklemmerne. Forbindelse mellem batteriklemmerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
26. Brug ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der kan medføre brand, eksplosion eller risiko for skader. Udsæt ikke batteripakken eller apparatet for ild eller høje temperaturer. Eksposering for ild eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan medføre eksplosion.
27. Opbrugte eller beskadigede batterier skal fjernes fra apparatet, før det kasseres. Når du fjerner batteriet, skal apparatet være slukket. Bortskaf batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller forordninger.
28. Batteriet er en forseglet enhed, og under normale omstændigheder, ingen sikkerhedsproblemer. I det usandsynlige tilfælde tilfælde, at der skulle lække væske fra batteriet, må du ikke røre væsken, da den kan forårsage irritation eller forbrændinger, og overhold de følgende forholdsregler:
 - Hudkontakt - kan forårsage irritation. Vask med vand og sæbe. vand.
 - Indånding - kan forårsage irritation af luftvejene. Eksposering for frisk luft og søg lægehjælp.
 - Øjenkontakt - kan forårsage irritation. Skyl omgående grundigt med vand i mindst 15 minutter. Søg på lægehjælp.
 - Bortskaffelse - brug handsker til håndtering af batteriet og bortskaf bortskaf straks i overensstemmelse med lokale bekendtgørelser eller bestemmelser.
29. Følg alle opladningsanvisninger, og se afsnittet "Opladning af batteriet" for oplysninger om, hvordan du udskifter batteriet. Undlad at oplade batteripakken eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Ukorrekt opladning eller ved en temperatur, der ligger uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
30. Al service skal udføres af Dyson eller en autoriseret serviceagent, der kun anvender originale Dyson-reservedele. Dette sikrer, at apparatets sikkerhed bevares. Undlad at

ændre eller forsøge at reparere apparatet.

31. ADVARSEL OM BRAND - Anbring ikke dette apparat på eller i nærheden af et komfur eller en anden varm overflade, og forbrænd ikke dette apparat, selv om det er alvorligt beskadiget. Batteriet kan bryde i brand eller eksplodere.
32. BRANDFARE – Undlad at anvende parfumerede produkter i apparatets filtre. Sådanne produkter indeholder brændfarlige elementer, som kan medføre, at apparatet bryder i brand.

LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING

DETTE DYSON-APPARAT ER KUN BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

Yderligere oplysninger

Opladning og opbevaring

- Maskinen fungerer ikke eller oplader ikke, hvis omgivelsestemperaturen er under 5 °C (41 °F). Dette er beregnet til at beskytte både motoren og batteriet. Det anbefalede temperaturområde til opbevaring, drift og opladning af maskinen er mellem 18 °C (64 °F) og 28 °C (82 °F).
- Du kan forlænge batteriets levetid ved at undlade at genoplade det lige efter en fuld afladning. Lad det køle af i et par minutter.
- Undgå at anvende apparatet med batteriet lige op ad en flade. Det vil gøre det mindre varmt under brug og forlænge batteritiden og dets levetid.
- Brug ikke batterier, der ikke kan genoplades.

Sådan fjerner du et batteri

Hold din hånd under batteriet for at understøtte det. Tryk på batteriudløserknappen, og skub batteriet ud af håndtaget. Sæt batteriet til opladning.

Sådan installeres et batteri

Skub batteriet ind i håndtaget, indtil det klikker sikkert på plads.

Batterisikkerhed

- Brug kun originale Dyson-batterier og opladere til denne maskine. Hvis den ene del skal udskiftes, skal du kun bruge Dyson-delnumre, der findes i slutningen af afsnittet 'Yderligere oplysninger'.



FORSIGTIG

Det batteri, der anvendes i dette apparat, kan ved forkert brug udgøre en brandfare eller fare for ætsning. Må ikke kortsluttes, opvarmes over 60 °C eller afbrændes. Opbevares utilgængeligt for børn. Undlad at skille batteriet ad eller sætte ild til det.

Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af en høj kvalitet. Genbrug dem, hvor det er muligt.
- Fjern batteriet, før apparatet bortskaffes.
- Bortskaf eller genbrug batteriet i henhold til de lokale miljøbestemmelser eller forskrifter.
- Bortskaf den brugte filterenhed i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller regler.
- Denne mærkat angiver, at dette apparat ikke bør bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfare ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte din lokale myndighed eller den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan oplyse dig om den nærmeste genbrugsfacilitet.

2 års begrænset garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-årige begrænsede garanti er beskrevet nedenfor. Navn og adresseoplysninger for Dyson-garanten for dit land er angivet i dette dokument - se tabellen på bagsiden for alle detaljer.

Hvad dækker garantien

- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat (efter Dysons vurdering), hvis dit apparat er defekt på grund af materialefejl, fabrikationsfejl eller fejlfunktion inden for 2 år fra købsdatoen eller levering (hvis en reservedel ikke længere produceres, udskifter Dyson den med en tilsvarende del).
- Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet anvendes i det land, hvor det er solgt.
- Hvis denne maskine sælges inden for EU eller Storbritannien, gælder denne garanti kun, (i) hvis maskinen bruges i det land, hvor den blev solgt, eller (ii) hvis maskinen bruges i Østrig, Belgien, Danmark, Finland, Frankrig, Tyskland, Irland, Italien, Holland, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller Storbritannien, og den samme model som denne maskine sælges med samme spændingsklassificering i det pågældende land.

Hvad er ikke dækket?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, misbrug og forsømmelse eller skødesløs betjening eller håndtering af enheden, der ikke er i overensstemmelse med Dysons brugervejledning.
- Brug af apparatet til andet end normale husholdningsformål.
- Brug af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Brug af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Fejlagtig montering (undtagen, hvis Dyson har foretaget monteringen).
- Reparationer eller ændringer, der er udført af andre end Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Blokering - se betjeningsvejledningen om, hvordan blokeringer fjernes fra støvsugeren.
- Normal slidage (f.eks. sikring, børstestang m.v.).

- Brug af dette apparat til grus, aske og puds.
- Reduktion i batteriets afladningstid som følge af batteriets alder eller brug (hvor det er relevant).
- Brug af rengøringsmidler og -formuleringer, som ikke anbefales af Dyson, herunder blegemiddel og ufortyndede rengøringsmidler.

Kontakt Dysons hjælpelinje, hvis du er i tvivl om, hvad garantien dækker.

Opsummering af dækningen

- Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen (eller leveringsdatoen, hvis denne ligger senere).
- For at gøre krav gældende i henhold til Dyson-garantien skal du bruge de kontaktoplysninger, der er angivet sammen med garantioplysningerne på bagsiden af dette dokument. Du skal fremvise leverings-/købsdokumentation (både original og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit Dyson-apparat. Uden dette bevis vil det udførte arbejde blive faktureret. Opbevar omhyggeligt kvitteringen eller følgesedlen.
- Alt arbejde udføres af Dyson eller dets autoriserede agenter.
- Ejerskabet af alle udskiftede dele overgår til Dyson.
- Reparation eller udskiftning af dit Dyson-apparat under garanti forlænger ikke garantiperioden, medmindre dette er krævet af lokal lovgivning i købslandet.
- Garantien giver fordele, der supplerer og ikke påvirker dine lovbestemte (gratis) rettigheder som forbruger (f.eks. over for sælgeren i tilfælde af varens manglende overensstemmelse) og gælder, uanset om du har købt dit produkt direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

Vigtig information om databeskyttelse

Når du registrerer dit Dyson-apparat:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit apparat og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og produktnyheder.
- Vi vil aldrig videresælge dine oplysninger til tredjeparter, og vi anvender udelukkende de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores fortrolighedspolitik, som kan findes på vores hjemmeside: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dyson-delnumre

- Dyson-batteri delnummer: 484607/443383
- Dyson-oplader delnummer: 217160 / 270576 / 351103

ET OLULISED OHUTUSJUHISED

ENNE SELLE SEADME KASUTAMIST LUGEGE

KASUTUSJUHENDIS JA SEADMEL LÄBI

KÕIK JUHISED JA HOIATUSMÄRGID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi

ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:

⚠ HOIATUS

Neid hoiatusi kohaldatakse seadme ja vajaduse korral kõigi tööriistade, akude, tarvikute, laadimiseadmete või vooluadapterite suhtes.

TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSE OHU VÄHENDAMISEKS:

1. Seda Dysoni seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse vastutusvõimelise isiku poolt või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
2. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Kui seadet kasutavad lapsed või kui seda kasutatakse laste läheduses, ei tohi seadet järelevalveta jätta. Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
3. Kasutage seadet ainult viisil, mida on kirjeldatud selles Dysoni kasutusjuhendis. Ärge tehke muid hooldustöid peale selles kasutusjuhendis kirjeldatud või Dysoni infotelefonis soovitatud tööde.
4. Sobib kasutamiseks AINULT kuivades kohtades. Keelatud kasutada välistingimustes või märgadel pindadel.
5. Ärge käsitsege laadimiseadme ega seadme ühtegi osa märgade kätega.
6. Ärge kasutage kahjustunud juhtmega või pistikuga seadet. Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustunud toitejuhet vahetada ainult Dyson, tema

7. müügiesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
7. Kui seade ei tööta õigesti, on saanud tugeva löögi, kukkunud maha, saanud vigastada, jätetud välistingimustesse või kukkunud vette, ärge seda kasutage ja võtke ühendust Dysoni infotelefoniga.
8. Hooldus- või parandustöö vajaduse korral võtke ühendust Dysoni infotelefoniga. Ärge võtke seadet lahti – väär kokkupanemine võib lõppeda elektrilöögi või tulekahjuga.
9. Ärge venitage ega pingutage kaablit. Hoidke kaabel kuumadest pindadest eemal. Ärge suruge kaablit ukse vahele ega tõmmake kaablit üle teravate servade või nurkade. Paigutage kaabel liikluspriirkondadest eemale ja kohtadesse, kus sellele ei astuta ja selle taha ei komistata. Ärge sõitke seadmega üle kaabli.
10. Ärge kasutage seadet vee kogumiseks.
11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike või põlevate vedelike, näiteks bensiini kogumiseks ega piirkondades, kus võivad esineda vedelikud või nende aurud.
12. Ärge mege seadmesse midagi põlevat või suitsevat, näiteks sigarette, tikke või kuuma tuhka.
13. Hoidke juuksed, lahtised rõivad, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest, näiteks harjavarrest eemal. Ärge suunake voolikut, varrast ega tööriistu silmade või kõrvade suunas ega pange neid suhu.
14. Ärge sisestage ühtegi eset avadesse. Ärge kasutage seadet, kui selle avad on blokeeritud; hoidke seade puhas tolmust, ebemetest, juustest ja kõigest muust, mis võivad vähendada õhuvoolu.
15. Kasutage ainult Dysoni soovitatud tarvikuid ja varuosi.
16. Ärge kasutage seadet, kui selle tühjendusnõu ja filter (filtrid) ei ole oma kohal.
17. Eemaldage laadimiseseade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata pikema aja jooksul.
18. Olge treppidel puhastustööde tegemisel eriti ettevaatlik.
19. Kogemata käivitamise vältimiseks hoidke eelkõige seadme kättevõtmisel või kandmisel käed ja sõrmed toitepäästikust eemal, kuni olete valmis alustama tolmu imemist. Seadme kandmine sõrmega toitepäästikul võib põhjustada õnnetusi.
20. Ärge paigaldage, laadige ega kasutage seadet õues, vannitoas ega 3 meetri kaugusel basseinist. Ärge kasutage seadet niisketil pindadel ega niiskuse, vihma või lume käes.
21. Selle Dysoni seadme laadimiseks kasutage ainult Dysoni laadimiseseadmeid. Kui vajate uut laadijat, kasutage ainult Dysoni varuosi, mis on toodud osa "Lisateave" lõpus.
22. Mootoriga harjariba eemaldamisel või tagasipanemisel veenduge, et seadme pistik on pesast välja tõmmatud.
23. Enne kasutaja poolt tehtavaid puhastus- või hooldustöid lahutage laadimiseseade pistikupesast ja lahutage aku seadmest.
24. Seadme pikemaks ajaks hoiule panemisel võtke aku sellest välja.
25. Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal muudest metallesemetest nagu kirjajaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad luua klemmide vahel ühenduse. Akuklemmide kokkuühendamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
26. Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akut või seadet. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad käituda ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu. Ärge laske

akukompletil ega seadmel kokku puutuda tulega ega liialt kõrge temperatuuriga. Kokkupuude tulega või temperatuuriga üle 60 °C võib põhjustada plahvatuse.

27. Tühjaksaanud või kahjustunud akud tuleb enne seadme kasutusele võtmist eemaldada sellest välja võtta. Aku eemaldamise ajal peab seade olema välja lülitatud. Kõrvaldage aku ohutult kasutusest vastavalt kohalikele määrustele või eeskirjadele.
28. Aku on suletud seade ja tavaolukorras ei tekita see ohutusprobleeme. Sellel ebatüüpilisel juhul, kui akust lekib vedelikku, ärge puudutage vedelikku, sest see võib põhjustada ärritust või põletusi, ning järgige alljärgnevat ettevaatusabinõusid:
 - Kokkupuude nahaga võib põhjustada ärritust. Peske seebi ja veega.
 - Sissehingamine võib põhjustada hingamisteede ärritust. Minge värske õhu kätte ja pöörduge arsti poole.
 - Silmasattumine võib põhjustada ärritust. Loputage silmi kohe hoolikalt veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole.
 - Kõrvaldamine – kandke aku käsitsemisel kindaid ja kõrvaldage see kohe kasutusest, järgides kohalikke määrusi või eeskirju.
29. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis määratud temperatuurivahemikku. Valesti või väljaspool ettenähtud vahemikku temperatuuril laadimine võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.
30. Mis tahes hooldustöid peab tegema Dyson või volitatud hooldusesindaja, kes kasutab ainult Dysoni originaalvaruosi. See tagab seadme ohutuse säilimise. Ärge muutke seadet ega püüdke seda remontida.
31. TULEHOIATUS – Ärge asetage seadet pliidi ega muule kuumale pinnale ega selle lähedale ning ärge põletage seda seadet isegi mitte siis, kui see on raskelt kahjustunud. Aku võib süttida või plahvatada.
32. TULEHOIATUS – Ärge kandke selle seadme filtri(te) le lõhnaainet ega lõhnastatud ainet. Sellistes toodetes leiduvad kemikaalid on teadaolevalt talleohtlikud ja võivad põhjustada seadme süttimise.

LUGEGE JUHISED LÄBI NING HOIDKE NEED ALLES

DYSONI SEADE ON MÕELDUD KASUTAMISEKS VAID KODUMAJAPIDAMISEKS.

Lisateave

Laadimine ja ladustamine

- Teie masin ei tööta ega lae, kui ümbritseva õhu temperatuur on alla 5 °C (41 °F). See funktsioon kaitseb nii mootorit kui ka akut. Masina ladustamiseks, kasutamiseks ja laadimiseks soovitatav temperatuurivahemik on 18–28 °C (64–82 °F).
- Laadimine ja ladustamine
- Vältige seadme kasutamist nii, et aku on mõne pinnaga ühes tasapinnas. See võimaldab seadmel töötada jahedamana ja pikendab aku tööaega ja kasutusiga.
- Ärge kasutage mittelaetavaid potareid.

Aku eemaldamiseks

- Toetage akut altpoolt käega.
- Vajutage aku lahti lukustamise nuppu ja lükake aku käepidemelt ära.
- Pange aku laadima.

Aku paigaldamiseks

- Lükake aku käepidemele, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage selle masinaga ainult Dysoni originaalakusid ja -laadimiseadmeid. Kui mõni osa vajab vahetamist, kasutage ainult järgmist "Lisateave" lõpus esitatud Dysoni varuosanumbreid.



Ettevaatus

Selles seadmes kasutatakse aku või vale käsitsemise korral põhjustada tuleohtu või kemikaalipõletuse

ohu. Ärge lühistage aku kontakte, kuumutage neid temperatuurile üle 60 °C ega põletage akusid. Hoidke lapsed akudest eemal. Ärge võtke akusid koost lahti ega visake neid tulle.

Utiliseerimisteave

- Dysoni tooted on suures osas määral kõrge kvaliteedilistest taaskasutatavatest materjalidest. Kui võimalik, laske need ringlusse võtta.
- Enne toote utiliseerimist tuleb aku sellest välja võtta.
- Utiliseerige aku vastavalt asukohariigis kehtivatele reeglitele või nõuetele.
- Kõrvaldage kasutatud filtriüksus kasutusest vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- See sümbol tähendab, et seadet ei tohi olmejäätmete hulka visata. Hoolitu jäätmekäitluse tagajärjel keskkonna- või tervisekahjustuste vältimiseks andke toode vastutustundlikult ringlusse. Kui seadme kasutusega on lõppenud, viige see ametlikku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumiskohta, nt kohaliku jäätmejaama. Lähima jäätmejaama asukoha kohta annab teavet kohalik omavalitsus või jäemüüja.
- Aku tuleb eraldi utiliseerimiseks välja võtta.

2-aastane piiratud garantsii

Allpool on toodud Dysoni 2-aastase piiratud garantii tingimused. Teie riigi Dysoni garantiid nimi ja aadress on toodud selles dokumendis – vaadake üksikasjalikku teavet tagaküljel olevast tabelist.

Mis kuulub garantii alla

- Teie Dysoni seadme parandamine või väljavahetamine (Dysoni valikul), kui sellel esinev rike on tingitud materjali, töö kvaliteedi või funktsioonide vigadest, kui ostust või tarnimisest on möödunud kuni kaks aastat (kui mõni varuosa ei ole enam saadaval või tootmises, asendab Dyson selle funktsionaalse asendusosaga).
- Kui see seade müüakse väljaspool EL-i, kehtib garantii vaid juhul, kui seadet kasutatakse riigis, milles see müüdi.
- Kui seda seadet müüakse ELis või Ühendkuningriigis, kehtib see garantii i) ainult juhul, kui seadet kasutatakse riigis, kus see müüdi, või ii) kui seadet kasutatakse Austrias, Belgias, Taanis, Soomes, Prantsusmaal, Saksamaal, Iirimaa, Itaalias, Hollandis, Norras, Poolas, Hispaanias, Rootsis, Šveitsis või Ühendkuningriigis ning seade on sama mudeliga ja töötab samal pingel nagu vastavas riigis kasutatakse.

Mis ei ole kaetud

Dyson ei garanteeri toote parandamist või asendamist, kui defekt on põhjustatud mõnest järgnevast põhjusest.

- Juhuslikud kahjustused, vead, mis on põhjustatud hooletusest kasutamisest või hooletamisest, väärkasutamisest, hooletuse jätmisest, hoolimatusest või masina kasutamisest või käsitsemisest viisil, mis ei vasta Dysoni kasutusjuhendile.
- Masina kasutamine teisiti kui tavalisel viisil kodumajapidamises.
- Varuosade kasutamine, mis ei ole komplekteeritud või paigaldatud vastavalt Dysoni juhistele.
- Varuosade ja lisatarkvarade kasutamine, mis ei ole ehtsad Dysoni komponendid.
- Väär paigaldamine (välja arvatud juhtudel, kui paigaldamise viis läbi Dysoni).
- Parandustööd või muudatused, mida ei viind läbi Dyson või selle volitatud esindajad.
- Ummistused – vaadake Dysoni kasutusjuhendit, et saada üksikasjalikku teavet ummistuste otsimise ja kõrvaldamise kohta.
- Tavapärane kulumine (nt kaitsmed, harjavarras jne).
- Seadme kasutamine killustikul, tuhal, krohvil.
- Aku vananemisest või kasutustingidest tingitud tühjenemise kiirenemine (kui on kohaldatav).
- Selliste puhastusvahendite ja -vahendite kasutamine, mida Dyson ei soovita, sealhulgas valgendi ja lahjendamata lahus.

Kui teil on kahtlusi selle kohta, mida teie garantii hõlmab, helistage Dysoni infotelefonile.

Garantii kokkuvõte

- Garantii hakkab kehtima ostukuupäeval (või kätetoimetamise kuupäeval, kui see on hilisem).
- Dysoni garantii alusel nõude esitamiseks kasutage selle dokumendi tagaküljel olevate garantiid andmete juures esitatud kontaktandmeid. Enne, kui teie Dysoni seadme juures saab mindeid töid teha, peate esitama ostu-/tarnekvitungi (nii algse kui ka kõik järgnevad). Ilma selle kvitungita on kõik tehtavad tööd tasulised. Hoidke oma ostutšekk või tarnekvitung alles.
- Kõik tööd viiakse läbi Dysoni või selle volitatud esindajate poolt.
- Kõik Dysoni asendatud detailid muutuvad Dysoni omandiks.
- Dysoni seadme parandamine või asendamine garantii alusel ei pikenda garantiiperioodi, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad osturiigi kohalikud seadused.
- See garantii annab hüved, mis täiendavad teie seaduslikke (tasuta) õigusi kliendina (nt müüja vastu kaupade mittevastavuse korral) ega mõjuta neid ning kehtivad olenemata sellest, kas ostsite oma toote otse Dysonilt või kolmandalt isikult.

Tähtis andmekaitseteave

Dysoni toote registreerimisel peate arvestama alljärgneva.

- Oma toote registreerimiseks ja garantii toetamiseks peate meile esitada oma põhilised kontaktandmed.
- Registreerimisel on teil võimalik valida, kas soovite saada meilt teateid. Kui nõustute Dysonilt teateid saama, edastame teile eripakkumiste üksikasju ja uudiseid meie värskeimatest uuendustest.
- Me ei müü kunagi teie teavet kolmandatele osapooltele ja kasutame teie jagatud teavet ainult viisidel, mis on määratletud meie privaatsuspoliitikas, mis on saadaval meie veebisaidil: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Dysoni varuosanumbreid

- Dysoni aku varuosanumber: 484607/443383
- Dysoni laadimiseadme varuosanumber: 217160 / 270576 / 351103

FI

TÄRKEITÄ

TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT
KÄYTTÖOPPAASTA JA LAITTEESTA
ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Sähkölaitteen käytössä tulee aina
noudattaa perusvarotoimenpiteitä, joihin
kuuluvat muun muassa seuraavat:

⚠ VAROITUS

Nämä varoitukset koskevat laitetta sekä kaikkia työkaluja,
akkuja, lisävarusteita, latureita tai verkkovirta-adapttereita.

TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA VAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, vain jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
3. Laitetta tulee käyttää ainoastaan Dysonin käyttöohjeen mukaisesti. Älä suorita mitään sellaisia huoltotoimia, joita ei ole neuvottu tässä käyttöohjeessa tai Dysonin asiakaspalvelussa.
4. Laitetta tulee käyttää AINOASTAAN kuivissa paikoissa. Älä käytä laitetta ulkotiiloissa tai märillä pinnoilla.
5. Älä kosketa mitään laturin tai laitteen osaa märillä käsillä.
6. Älä käytä vaurioitunutta kaapelia tai pistoketta. Jos virtalähde kaapeli on vaurioitunut, Dyson joutuu vaihtamaan sen, sen huoltojälleenmyyjä tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta voidaan vaaran välttämiseksi.
7. Jos laite ei toimi niin kuin sen pitäisi, jos se on saanut terävän iskun, pudonnut tai vahingoittunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, älä käytä sitä; ja ota yhteyttä Dysonin tukipalveluun.
8. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
9. Virtajohtoa ei saa venyttää eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta. Virtajohtoa ei saa jättää oven väliin eikä sitä saa vetää teräviä reunoja tai kulmia vasten. Sijoita virtajohto sivuun kulkuteistä siten, ettei sen päälle astuta eikä siihen kompastuta. Älä vedä imuria virtajohdon yli.
10. Laitteella ei saa imuroida vettä.
11. Älä imuroi syttyviä tai palonarkoja nesteitä, kuten bensiniä, äläkä käytä imuria paikoissa, joissa saattaa olla tällaisia aineita tai höyryjä.
12. Älä imuroi palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
13. Pidä hiukset, vaatetus, sormet ja muut ruumiinosat loitolla laitteen aukoista ja liikkuvista osista, kuten harjasosasta. Letkulla, putkella tai suulakkeella ei saa

- osoittaa silmiin tai korviin eikä niitä saa laittaa suuhun.
14. Älä työnnä mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä mitään aukkoja tukossa; pidä ne vapaina pölystä, nukasta, hiuksista ja muista epäpuhtauksista. mistään, mikä voi haitata ilmavirtausta.
 15. Käytä vain Dysonin suosittelemia lisätarvikkeita ja varaosia.
 16. Älä käytä imuria, jos läpinäkyvä pölysäiliö tai suodatin on pois paikoiltaan.
 17. Irrota laturi, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
 18. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita.
 19. Jotta laite ei käynnistyisi vahingossa, pidä kätesi ja sormesi kaukana virtapainikkeesta, kunnes olet valmis aloittamaan imuroinnin, varsinkin nostaessasi tai kantaessasi laitetta. Laitteen kantaminen sormet virtapainikkeella johtaa helposti vahinkoihin.
 20. Älä asenna, lataa tai käytä laitetta ulkotiiloissa, kylpyhuoneessa tai alle kolmen metrin etäisyydellä uima-altaasta. Älä käytä kosteilla pinnoilla äläkä altista kosteudelle, sateelle tai lumelle.
 21. Käytä lataamiseen vain Dysonin laturiatäätä Dyson-laitetta. Käytä vain aitoja Dyson-paristoja, sillä muunlaiset paristot voivat räjähtää, aiheuttaa vammoja ja vahinkoa. Jos kumpikaan edellä mainituista osista pitää vaihtaa, käytä ainoastaan "lisäinfo" osion lopusta löytyviä numeroita (Dyson Part Numbers).
 22. Kun irrotat tai vaihdat moottoroitua harjaosaa, varmista, että laitteen virta on katkaistu.
 23. Irrota laturi pistorasiasta ja poista akku laitteesta ennen puhdistusta tai kunnossapitoa.
 24. Poista akku laitteesta ennen laitteen pitkäkestoista varastointia.
 25. Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 26. Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua akkuyksikköä tai laitetta. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat yllättäen aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisriskin. Älä altista akkuyksikköä tai laitetta avotulelle tai korkeille lämpötiloille. Avotuli tai yli 60 °C:n (140 °F) lämpötila voi aiheuttaa räjähdyksen.
 27. Tyhjä tai vaurioituneet akut on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä. Laitteen virta on kytkettävä pois päältä ennen akun poistamista. Hävitä akku turvallisesti paikallisten määräysten mukaisesti.
 28. Akku on suljettu yksikkö, joka ei normaaleissa olosuhteissa aiheuta vaaraa. Jos akusta kuitenkin jostain syystä vuotaa nestettä, nesteeseen ei saa koskea, koska se voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja. Seuraavia varotoimia on noudatettava:
 - Aineen joutuminen iholle: voi aiheuttaa ihoärsytystä. Pese saippualla ja vedellä.
 - Aineen hengittäminen: voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Siirry raittiiseen ilmaan ja käänny lääkärin puoleen.
 - Aineen joutuminen silmiin: voi aiheuttaa ärsytystä. Huuhtelee silmiä välittömästi vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Käänny lääkärin puoleen.
 - Hävittäminen: käsittele akkua suojakäsineillä ja hävitä se välittömästi paikallisten määräysten mukaisesti.
 29. Seuraa kaikkia latausohjeita ja katso Katso lisätietoja akun vaihtamisesta kohdasta "Akun vaihtaminen". miten akku vaihdetaan. Älä lataa akkua tai laitetta tässä osassa määritellyn lämpötila-alueen

ulkopuolella. ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen sisällä. Lataaminen väärin tai väärässä lämpötilassa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

30. Kaikki huollot on teetettävä Dysonilla tai valtuutetulla laitehuollolla ainoastaan aitoja Dysonin varaosia käyttäen. Näin varmistat, että laite on turvallinen jatkossakin. Älä muuta tai yritä korjata laitetta.
31. PALOVAROITUS – Älä sijoita tuotetta hellan tai muun kuuman pinnan päälle tai läheisyyteen äläkä polta laitetta, vaikka se olisi pahasti vahingoittunut. Akku voi syttyä tuleen tai räjähtää.
32. TULIPALON VAARA – Älä lisää mitään tuoksua tai tuoksuvaa tuotetta tämän laitteen suodattimiin. Näiden tuotteiden kemikaalit ovat herkästi syttyviä ja voivat aiheuttaa laitteen syttymisen tuleen.

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

Lisätietoja

Lataus ja säilytys

- Kone ei toimi tai latautu, jos ympäristön lämpötila on alle 5 °C. Tämä on suunniteltu suojaamaan moottoria ja akkua. Suositeltava lämpötila-alue koneen säilytykseen, käyttöä ja lataamista varten on 18–28 °C.
- Pidentääksesi akun käyttöikää vältä lataamista heti akun tyhjentymisen jälkeen. Anna akun jäähtyä muutaman minuutin ajan.
- Vältä laitteen käyttöä akun ollessa lattiapintaa vasten. Tämä auttaa laitetta käymään viileämpänä ja pidentää akun latauksen kestoa ja käyttöikää.
- Älä käytä ei-ladattavia paristoja.

Akun poistaminen

Kannattele akkua pitäen kättä sen alla. Paina akun irrotuspainiketta ja liu'uta akku irti kahvasta. Aseta akku lataukseen.

Akun asentaminen

Liu'uta akku kahvan päälle, kunnes se napsahtaa lujasti paikalleen.

Akun turvaohjeet

- Käytä ainoastaan Dysonin omia akkuja ja latureita tämän laitteen kanssa. Jos kumpikaan edellä mainituista osista pitää vaihtaa, käytä ainoastaan "lisäinfo" osion lopusta löytyviä numeroita (Dyson Part Numbers).



HUOMAUTUS

Tässä imurissa käytetty akku voi aiheuttaa tulipalon tai kemikaalivuodon vaaran, jos sitä käsitellään väärin. Älä pura akkua, aiheuta oikosulkua tai käytä yli 60 °C:n lämpötilassa. Pidä akku pois lasten ulottuvilta. Älä heitä akkua avotuleen.

Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan.
 - Akku on irrotettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
 - Hävitä tai kierrätä akku paikallisten määräysten mukaisella tavalla.
 - Hävitä käytetty suodatinyksikkö paikallisten asetusten ja säännösten mukaisesti.
-  Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkiyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. Viranomaiset tai jälleenmyyjäsi voivat neuvoa lähimmän kierrätyspisteen löytämisessä.
- Akku on irrotettava erillistä kierrätystä varten.

Rajoitettu 2 vuoden takuu

Dysonin Rajoitettu 2 vuoden takuu on esitetty alla. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty muualla tässä asiakirjassa. Maasi Dyson-takaajan nimi ja osoitetiedot on esitetty tässä asiakirjassa. Katso kattavat tiedot takasivun taulukosta.

Mitä takuu kattaa

- Sellaisen Dyson-laitteen korjauksen tai vaihdon (Dysonin harkinnan mukaan), jossa on todettu materiaali- ja valmistus- tai toimintavika 2 vuoden sisällä osto- tai toimituspäivästä (jos tarvittavaa osaa ei enää ole saatavilla, Dyson vaihtaa sen toimivaan varaosaan).
- Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laitetta käytetään sen myyntimaassa.
- Jos tämä laite myydään EU:n tai Yhdistyneen kuningaskunnan alueella, takuu on voimassa vain, (i) jos laitetta käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laitetta käytetään Alankomaissa, Belgiassa, Espanjassa, Irlannissa, Italiassa, Itävallassa, Norjassa, Puolassa, Ranskassa, Ruotsissa, Saksassa, Suomessa, Sveitsissä, Tanskassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja samaa laitetta myydään samalla jännitearvolla kyseisessä maassa.

Mitä takuu ei kata

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa silloin, kun vika johtuu seuraavista syistä:

- Vahinko, huolimattomuudesta tai väärinkäytöstä aiheutunut vaurio tai Dysonin käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä aiheutunut vaurio.
- Laitteen käyttö muussa kuin normaalissa kotikäytössä.

- Sellaisten osien käytön aiheuttamat vauriot, joita ei ole koottu tai osennettu Dysonin ohjeiden mukaisesti.
- Muiden kuin Dysonin alkuperäisten osien tai lisävarusteiden käytön aiheuttamat vauriot.
- Virheellinen osennus (ellei se ole valtuutetun huollon suorittama).
- Muun kuin Dysonin tai sen valtuuttamien edustajien suorittamat korjaukset tai muutokset.
- Tukokset – katso Dysonin käyttöohjeista ohjeet tukoksien löytämiseksi ja niiden poistamiseksi.
- Normaali kuluminen (sulakkeet, hihna, harjakset, akku, tms.).
- Tämän laitteen käyttäminen kivimurskan, tuhkan tai laastin imuroimiseen.
- Akun varauksen purkautumisen lyheneminen akun iästä tai käytöstä johtuen (soveltuvin osin).
- Muiden kuin Dysonin suosittelemien puhdistusliuosten tai -aineiden käyttö, mukaan lukien valkaisuaineet ja laimentamattomat liuokset.

Jos et ole varma siitä, mitä takuusi kattaa, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun.

Takuun yhteenveto

- Takuu astuu voimaan ostopäivästä alkaen (tai toimituspäivästä, jos se on myöhempi kuin ostopäivä).
- Jos haluat tehdä takuuvaatimuksen Dysonin takuun nojalla, käytä tämän asiakirjan takasivulla mainittuja takaaajien yhteystietoja. Ennen Dyson-laitteeseen suoritettavia huoltotoimenpiteitä tulee esittää toimitusvahvistus/ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset muut kuitit). Ilman tätä tosilletta suoritettava huoltotyö on maksullinen. Pidä kuitit ja toimitusvahvistuksesi tallessa.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dyson-huollossa tai sen valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Kaikki vaihdetut osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Dyson-laitteen takuuajana tapahtuva korjaus tai vaihto ei pidennä takuun voimassaoloaikaa, ellei ostomaan paikallisessa laissa edellytetä sitä.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta lakisääteisiin (maksuttomiin) kuluttajan oikeuksiin (esim. myyjää vastaan, jos tavaroissa on vikoja) ja jotka pätevät riippumatta siitä, onko tuote ostettu suoraan Dysonilta vai kolmannelta osapuolelta.

Tärkeitä tietosuojatietoja

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä:

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille ja käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla olevien yksityisyysdusuojakäytäntöjen mukaisesti. (privacy.dyson.com)

Dyson-osanumerot

- Dyson-akun osanumero: 484607/443383
- Dyson-laturin osanumero: 217160 / 270576 / 351103

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιες βασικές οδηγίες, όπως:

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιήσεις ισχύουν για τη συσκευή, καθώς επίσης και για όπου αυτά χρησιμοποιούνται, για όλα τα εργαλεία, τις μπαταρίες, τα αξεσουάρ, τους φορτιστές ή τους μετασχηματιστές ρεύματος.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές δυνατότητες και μειωμένες ικανότητες αντίληψης ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο, σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που ελλοχεύουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο

- χρήσης της Dyson. Μην εκτελείτε καμία εργασία συντήρησης, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο ή που σας έχουν υποδειχθεί από την γραμμή βοήθειας της Dyson.
4. Κατάλληλη για χρήση ΜΟΝΟ σε στεγνούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρές επιφάνειες.
 5. Μην χειρίζεστε κανένα τμήμα του φορτιστή ή της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
 6. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις είναι φθαρμένα. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό της Dyson για να αποφευχθεί πιθανός κίνδυνος.
 7. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως πρέπει, εάν έχει υποστεί δυνατό χτύπημα, πτώση, ζημιά ή έχει αφεθεί στο ύπαιθρο ή έχει πέσει σε νερό, μην τη χρησιμοποιήσετε και επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson.
 8. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.
 9. Μην τεντώνετε και μην τοποθετείτε το καλώδιο υπό πίεση. Τοποθετείτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην πιέζεται από πόρτες και να μην είναι τυλιγμένο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Τακτοποιήστε το καλώδιο μακριά από χώρους κυκλοφορίας και σε σημείο όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο.
 10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την απορρόφηση νερού.
 11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να συλλέξετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, όπως βενζίνη, ούτε να την χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου μπορεί να υπάρχουν ατμοί από τέτοια υλικά.
 12. Μην μαζεύετε με τη συσκευή θερμά αντικείμενα ή αντικείμενα που βγάζουν καπνό, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή ζεστές στάχτες.
 13. Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάκτυλα και όλα τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη, όπως η ράβδος καθαρισμού. Μην στρέψετε τον εύκαμπο και τον τηλεσκοπικό σωλήνα ή τα εξαρτήματα προς τα μάτια ή τα αυτιά σας και μην τα βάζετε στο στόμα σας.
 14. Μην βάζετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. Μην την χρησιμοποιείτε όταν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρήστε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνες, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε θα μπορούσε να μειώσει τη ροή του αέρα.
 15. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα αξεσουάρ και ανταλλακτικά της Dyson.
 16. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν έχετε τοποθετήσει τον διαφανή κάδο και τα φίλτρα.
 17. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
 18. Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκάλες.
 19. Για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση, κρατήστε τα χέρια και τα δάκτυλά σας μακριά από το κουμπί ενεργοποίησης μέχρι να είστε έτοιμοι να ξεκινήσετε το σκούπισμα, ιδιαίτερα όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάκτυλό σας στο κουμπί ενεργοποίησης προκαλεί ατυχήματα.
 20. Μην εγκαταστήσετε, φορτίσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, σε μπάνιο ή σε απόσταση μικρότερη των 3 μέτρων από πισίνα. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές επιφάνειες και να μην εκτίθεται σε υγρασία, βροχή ή χιόνι.
 21. Χρησιμοποιήστε μόνο το φορτιστή Dyson για τη φόρτιση αυτής της συσκευής Dyson. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιες μπαταρίες Dyson, καθώς ενδέχεται να εκραγούν άλλοι τύποι, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιά. Εάν οποιοδήποτε από τα μέρη χρειάζεται αντικατάσταση, χρησιμοποιήστε μόνο τους αριθμούς ανταλλακτικών Dyson που παρέχονται στο τέλος της ενότητας «Πρόσθετες πληροφορίες».
 22. Κατά την αφαίρεση ή την αντικατάσταση μιάς μηχανοκίνητης ράβδου καθαρισμού, φροντίστε η συσκευή να είναι απενεργοποιημένη.
 23. Αποσυνδέετε τον φορτιστή και αποσυνδέετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας καθαρισμού ή συντήρησης από τον χρήστη.
 24. Αποσυνδέετε την μπαταρία από τη συσκευή πριν την αποθηκεύσετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
 25. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορούν να πραγματοποιήσουν μια σύνδεση από τον έναν πόλο στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των πόλων της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
 26. Μην χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών ή συσκευή που έχουν φθαρεί ή τροποποιηθεί. Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να εμφανίσουν απροσδόκητη συμπεριφορά που οδηγεί σε πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού. Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε κουζίνα ή σε οποιαδήποτε άλλη ζεστή επιφάνεια και μην αποσυναρμολογείτε ή βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας. Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή σε φλόγα ή υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φλόγα ή σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
 27. Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί ή καταστραφεί θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της. Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι απενεργοποιημένη. Η ασφαλής απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις κατά τόπους θεσμικές διατάξεις ή τους ανάλογους κανονισμούς.
 28. Η μπαταρία είναι σφραγισμένη και υπό φυσιολογικές συνθήκες δεν εγκυμονεί κινδύνους. Στην απίθανη περίπτωση που παρατηρήσετε διαρροή υγρών από τη μπαταρία, μην αγγίζετε το υγρό καθώς μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:
 - Επαφή με το δέρμα – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς. Πλύνετε με νερό και σαπούνι.
 - Εισπνοή – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς στο αναπνευστικό. Μεταφερθείτε σε χώρο με καθαρό αέρα και απευθυνθείτε σε ιατρό.
 - Επαφή με τα μάτια – ενδέχεται να προκαλέσει ερεθισμούς. Ξεπλύνετε τα μάτια σας επιμελώς με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά. Απευθυνθείτε σε ιατρό.
 - Απόρριψη μπαταρίας – φορέστε γάντια για τον χειρισμό της μπαταρίας και ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς ή τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις για την απόρριψή τους.
 29. Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και ανατρέξτε στην ενότητα "Αλλαγή της μπαταρίας σας" για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής της

μπαταρίας σας. Μην φορτίζετε την μπαταρία ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασιών που ορίζεται στις οδηγίες. Σε περίπτωση εσφαλμένης φόρτισης ή φόρτισης υπό θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία και αυξάνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

30. Κάθε εργασία σέρβις πρέπει να εκτελείται από την Dyson ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά Dyson. Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής. Μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή.
31. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – Μην τοποθετείτε το προϊόν επάνω ή κοντά σε εστίες μαγειρέματος ή οποιαδήποτε άλλη θερμή επιφάνεια και μην καίτε τη συσκευή, ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά. Η μπαταρία ενδέχεται να αναφλεγεί ή να εκραγεί.
32. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – Μην χρησιμοποιείτε άρωμα ή αρωματισμένα προϊόντα στο φίλτρο (α) της συσκευής. Οι χημικές ουσίες σε τέτοια προϊόντα έχουν αποδειχτεί εύφλεκτες και μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της συσκευής.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ DYSON ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Πρόσθετες πληροφορίες

Φόρτιση και αποθήκευση

- Η συσκευή σας δεν θα λειτουργεί ούτε θα φορτίζεται αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μικρότερη από 5 °C (41 °F). Αυτός ο σχεδιασμός έχει σκοπό την προστασία του μοτέρ και της μπαταρίας. Το συνιστώμενο εύρος θερμοκρασίας για αποθήκευση, λειτουργία και φόρτιση της συσκευής κυμαίνεται μεταξύ 18 °C (64 °F) και 28 °C (82 °F).
- Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποφύγετε να την φορτίσετε αμέσως μετά την πλήρη εκφόρτιση. Αφήστε την να κρυώσει για λίγα λεπτά.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής, όταν η μπαταρία ακουμπά σε άλλη επιφάνεια. Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η υπερθέρμανση της μπαταρίας και επιμηκύνεται ο χρόνος λειτουργίας, αλλά και η διάρκεια ζωής της.
- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για να βγάλετε την μπαταρία

Κρατήστε το χέρι σας κάτω από την μπαταρία για να την υποστηρίξετε. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας και σύρετε την μπαταρία ώστε να βγει από τη λαβή. Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή.

Για να εγκαταστήσετε μια μπαταρία

Σύρετε την μπαταρία στη λαβή μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ στη θέση της.

Οδηγίες ασφάλειας της μπαταρίας

- Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικές μπαταρίες και φορτιστές Dyson σε αυτή τη συσκευή. Εάν οποιοδήποτε από τα μέρη χρειάζεται αντικατάσταση, χρησιμοποιήστε μόνο τους αριθμούς ανταλλακτικών Dyson που παρέχονται στο τέλος της ενότητας «Πρόσθετες πληροφορίες».



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μπαταρία που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή ενδέχεται να εγκυμονεί κινδύνους πυρκαγιάς ή χημικού εγκαύματος σε περίπτωση ακατάλληλης μεταχείρισης. Μην έρχεστε σε πολύ κοντινή επαφή μαζί της, μην την θερμαίνετε πάνω από τους 60°C (140°F) και μην την αποτεφρώνετε. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Μην την αποσυρμολογείτε και μην την πετάτε μέσα σε φωτιά.

Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Η μπαταρία θα πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν από την απόρριψή της.
- Η απόρριψη ή η ανακύκλωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με βάση τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Απορρίψτε τη μονάδα φίλτρου κατά το τέλος της ζωής της σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες ή κανονισμούς.
- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Όταν η συσκευή αυτή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, μεταφέρετέ τη σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης, για ανακύκλωση. Για να βρείτε την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην αντίστοιχη δημοτική αρχή ή τον μεταπωλητή στην περιοχή σας.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί για ξεχωριστή ανακύκλωση.

Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών

Οι όροι και οι προϋποθέσεις της περιορισμένης εγγύησης 2 ετών της Dyson καθορίζονται παρακάτω. Το όνομα και η διεύθυνση του εγγυητή της Dyson για τη χώρα σας παρατίθενται στο παρόν έγγραφο – ανατρέξτε στον πίνακα στην πίσω σελίδα για τα πλήρη στοιχεία.

Τι καλύπτει η εγγύηση

- Την επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson (κατά την κρίση της Dyson) εάν διαπιστωθεί ότι είναι ελαττωματική λόγω ελαττωματικών υλικών, κατασκευής ή λειτουργίας που ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή παράδοσης (σε περίπτωση που κάποιο ανταλλακτικό έχει καταργηθεί ή είναι εκτός παραγωγής, η Dyson θα το αντικαταστήσει με ένα λειτουργικό ανταλλακτικό).
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η συσκευή χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα συσκευή πωλείται εντός της ΕΕ ή του Ηνωμένου Βασιλείου, η παρούσα εγγύηση θα ισχύει μόνο (i) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η συσκευή χρησιμοποιείται στην Αυστρία, το Βέλγιο, τη Δανία, τη Φινλανδία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιρλανδία, την Ιταλία, την Ολλανδία, τη Νορβηγία, την Πολωνία, την Ισπανία, τη Σουηδία, την Ελβετία ή το Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με αυτή τη συσκευή πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα.

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Βλάβη από ατύχημα, βλάβες που προκλήθηκαν από αμελή χρήση ή συντήρηση, κακή χρήση, αμέλεια, απροσεξία ή λανθασμένο χειρισμό ή διαχείριση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με το εγχειρίδιο χρήσης της Dyson.
- Χρήση της συσκευής για άλλο σκοπό πέραν των συννησιωμένων οικιακών χρήσεων.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα γνήσια εξαρτήματα Dyson.
- Ελαττωματική εγκατάσταση (εξαιρούνται οι εγκαταστάσεις που πραγματοποιήθηκαν από την Dyson).
- Επισκευές και μετατροπές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτους και όχι από τη Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Έμφραξη – δείτε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την αντιμετώπιση της έμφραξης στο βιβλίο οδηγιών χρήσης της Dyson.
- Φυσιολογική χρήση και φθορά (π.χ., ηλ. σφάλλειες, μνάντας, μπάρα βουρτσών κλη).
- Χρήση της συσκευής σε μπάζα, τέφρα ή σοβά.
- Μείωση του χρόνου αποφόρτισης της μπαταρίας λόγω παλαιότητας ή χρήσης (όπου αυτό εφαρμόζεται).
- Χρήση καθαριστικών διαλυμάτων και σκευασμάτων που δεν συνιστώνται από την Dyson, συμπεριλαμβανομένης της χλωρίνης και των ηλ. αραιωμένων διαλυμάτων.

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το τι καλύπτεται από την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την γραμμή βοήθειας της Dyson.

Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αγοράς (ή την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής, όταν η τελευταία γίνει σε δεύτερο χρόνο).
- Για να υποβάλετε αξίωση στο πλαίσιο της εγγύησης της Dyson, χρησιμοποιήστε τα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται μαζί με τα στοιχεία του εγγυητή στην πίσω σελίδα του παρόντος εγγράφου. Πρέπει να προσκομίσετε απόδειξη (τόσο της αρχικής όσο και οποιασδήποτε μεταγενέστερης) παράδοσης/αγοράς προτού πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή σας Dyson. Χωρίς αυτή την απόδειξη, οποιαδήποτε εργασία εκτελείται θα χρεώνεται. Κρατήστε την απόδειξη ή το δελτίο παράδοσης.
- Όλες οι εργασίες/επιδιορθώσεις πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Κάθε εξάρτημα που αντικαθίσταται από την Dyson περιέχεται στην ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής σας Dyson υπό εγγύηση δεν επεκτείνει την περίοδο της εγγύησης, εκτός εάν αυτό προβλέπεται από την τοπική νομοθεσία της χώρας αγοράς.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια και δεν επηρεάζει τα νομοθετημένα (ατελή) δικαιώματά σας ως καταναλωτή (π.χ., έναντι του πωλητή σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης των αγαθών) και θα ισχύει είτε αγοράσατε το προϊόν σας απευθείας από την Dyson είτε από τρίτο μέρος.

Σημαντικές πληροφορίες προστασίας δεδομένων

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παρέχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεων των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Ποτέ δεν πουλάμε τις πληροφορίες σας σε τρίτους και χρησιμοποιούμε μόνο τις πληροφορίες που μοιράζεστε μαζί μας όπως ορίζεται από τις πολιτικές απορρήτου μας που είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Αριθμοί εξαρτημάτων Dyson

- Αριθμός εξαρτήματος μπαταρίας Dyson: 484607/443383
- Αριθμός εξαρτήματος φορτιστή Dyson: 217160 / 270576 / 351103

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÓT ÉS TEKINTSE MEG A FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEKET A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN ÉS A KÉSZÜLÉKEN.

Elektromos készülékek használatakor az alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, ideértve a következőket:

FIGYELMEZTETÉS

Ezek a figyelmeztetések a készülékre vonatkoznak, és adott esetben az összes kiegészítőre, akkumulátorra, tartozékra, töltőre vagy hálózati adapterre.

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN ÜGYELJEN A KÖVETKEZŐKRE:

1. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek csak abban az esetben használhatják, amennyiben ezt egy felelős személy felügyelete mellett teszik, illetve ha e személy megtanította őket a készülék biztonságos használatára, és megismertette velük az azzal járó veszélyeket. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
2. Tilos a készülékkel játszani! Gyermekek közelében vagy gyermekek által csak szigorú felügyelet mellett használható. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
3. A készüléket csak a Dyson felhasználói kézikönyvében leírt módon használja. Ne hajtson végre semmilyen olyan karbantartási munkát, amely nem szerepel a jelen kézikönyvben, vagy amelyet nem a Dyson ügyfélszolgálat javasolt.
4. A készülék CSAK száraz helyen használható. Ne használja a szabadban vagy nedves felületen.
5. A töltő vagy a készülék egyetlen részét se érintse meg nedves kézzel.
6. Ne használja a készüléket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval. Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a Dyson vagy a hivatalos szerviz munkatársával vagy más szakképzett személlyel.
7. Ne használja a készüléket, ha az nem az elvárt módon működik, erős ütés érte, leesett, megsérült, a szabadban hagyták, vagy vízbe esett. Ilyen esetben keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.
8. Ha szervizre vagy javításra van szüksége, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához. Ne szerelje szét a készüléket, mert a helytelen újbóli összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
9. A kábelt ne feszítse meg és ne helyezze nyomás alá. Tartsa a kábelt forró felületektől távol. Ne zárja rá az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles szegélyek vagy sarkok mentén. Tartsa távol a kábelt az olyan helyektől, ahol akadályozhatja a közlekedést, ráléphetnek vagy eleshetnek benne. Ne menjen át a kábelen.
10. Ne használja víz felszívására!
11. Ne használja a készüléket tűzveszélyes vagy gyúlékony folyadékok, például benzin felszívására, illetve ne működtesse olyan helyen, ahol ilyen folyadékok vagy gőzök lehetnek.
12. Ne használja a készüléket égő vagy füstölő tárgyak, például cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívására.
13. Tartsa távol a haját, öltözkését, ujjait, egyéb testrészeit a készülék nyílásaitól, és olyan mozgó alkatrészeitől, mint például a hengerkefe. Ne helyezze a csatlakozót, a porszívócsövet vagy más tartozékokat a szeméhez, a füléhez vagy a szájába.
14. Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Tartsa mentesen a portól, bolyhoktól, hajtól, szőrtől és minden olyan anyagtól, amely csökkentheti a légáramlást.
15. Csak a Dyson által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használja.
16. Ne használja az átlátszó portartály és szűrő nélkül.
17. Húzza ki a hálózati csatlakozóból a töltőt, ha huzamosabb ideig nem használja.
18. Lépcsők tisztításakor legyen különösen óvatos.
19. A véletlen indítás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a keze és az uja ne érintse meg a bekapcsológombot, amíg készen nem áll a porszívózás megkezdésére, különösen a készülék felvételekor vagy hordozásakor.
20. Ne helyezze el, ne töltsen és ne használja a készüléket a szabadban, a fürdőszobában vagy medence 3 méteres körzetében. Ne használja nedves felületen, és óvja a nedvességtől, esőtől vagy hótól.
21. Kizárólag Dyson töltőt használjon a Dyson készülék töltésére. Kizárólag Dyson akkumulátorral működtesse, mivel a más típusú akkumulátorok felrobbanhatnak, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. Amennyiben valamelyik alkatrész cseréjére szorul, úgy használja a Dyson cikkszámot a beazonosításhoz. Ezt a „További információ” szakasz végén találja.
22. A motorizált fej kefék részének eltávolításakor vagy cseréjekor ügyeljen arra, hogy a készülék ki legyen kapcsolva.
23. Tisztítás vagy bármilyen felhasználói karbantartás előtt húzza ki a töltőt és húzza ki az akkumulátort a készülékből.
24. Húzza le az akkumulátort a készülékről, mielőtt azt hosszabb ideig tárolná.
25. Amikor a készülék akkumulátora nincs használatban, tartsa távol egyéb fémtárgyaktól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, amelyek összeköthetik az egyik csatlakozót a másikkal. Az akkumulátor kivezetéseinek rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
26. Ne használja az akkumulátort vagy a készüléket, ha sérült vagy módosították. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek: tüzet, robbanást és sérülésveszélyt okozhatnak. A készülékben lévő akkumulátor helytelen kezelés esetén tűz vagy vegyi égés kockázatával járhat. Ne szerelje szét vagy zárja rövidre az akkumulátor tápkapcsait. Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűz, illetve túlzottan magas hőmérsékletnek. Ha tűznek vagy 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek teszik ki, az robbanást okozhat.
27. Távolítsa el a lemerült vagy sérült akkumulátort a készülékből mielőtt megsemmisítenék. Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket ki kell

kapcsolni. Az akkumulátort ártalmatlanítsa a helyi rendelkezéseknek vagy szabályoknak megfelelően.

28. Az akkumulátor zárt egység, így normál körülmények között nem veszélyezteti a biztonságot. Abban a valószínűtlen esetben, ha folyadék szivárog az akkumulátorból, ne érintse meg a folyadékot – hiszen az irritációt vagy égési sebet okozhat –, és tartsa be a következő óvintézkedéseket:
- Bőrrel való érintkezés – irritációt okozhat. Mossa le a bőrfelületet szappanos vízzel.
 - Belégzés – légúti irritációt okozhat. Menjen friss levegőre, és forduljon orvoshoz.
 - Szemmel való érintkezés – irritációt okozhat. Azonnal alaposan öblítse át a szemét bő vízzel, legalább 15 percen keresztül. Forduljon orvoshoz.
 - Ártalmatlanítás – az akkumulátort kesztyűvel fogja meg, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi rendelkezéseknek vagy szabályoknak megfelelően.
29. Tartsa be az összes töltési előírást és ne töltsen az akkumulátort vagy a készüléket a jelen útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten. A nem megfelelő módon, illetve a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli hőmérsékleten való töltés károsíthatja az akkumulátort és növeli a tűz kialakulásának veszélyét.
30. Bármilyen szervizelést a Dysonnak vagy egy hivatalos szakszerviznek kell elvégeznie, kizárólag eredeti Dyson cserealkatrészek felhasználásával. Így biztosítható a készülék biztonságosságának megőrzése. A készüléket tilos átalakítani, vagy megkísérelni a javítását.
31. TŰZVESZÉLY – Ne helyezze a terméket tűzhelyre vagy egyéb forró felületre, illetve ezek közelébe, és ne égesse el a készüléket még abban az esetben sem, ha az súlyosan megsérült. Az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat.
32. TŰZVESZÉLY – Ne engedje, hogy a készülék szűrőjére/ szűrőire illatosított vagy aromás termék jusson. Az ilyen termékek vegyi összetételükből adódóan gyúlékonyak, és a készülék meggyulladását okozhatják.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

EZ A DYSON KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI FELHASZNÁLÁSRA ALKALMAS.

További információk

Töltés és tárolás

- A készülék nem fog működni vagy töltődni, ha a környezeti hőmérséklet 5 °C-nál alacsonyabb. Erre a motor és az akkumulátor védelme érdekében van szükség. Az ajánlott hőmérséklet-tartomány a készülék tárolásához, működtetéséhez és töltéséhez 18–28 °C.
- Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében a teljes lemerülést követően ne kezdje meg azonnal a feltöltést, hanem várjon néhány percet, amíg az akkumulátor lehűl.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék használata közben az akkumulátor ne érjen semmilyen felülethez. Így kevésbé hevül fel, ezért működési ideje és élettartama hosszabb lesz.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolítása

A kezével tartsa meg alulról az akkumulátort. Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és csúsztassa ki az akkumulátort a markolatból. Tegye tőltőre az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Csúsztassa be az akkumulátort a markolatba.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági utasítások

- Kizárólag eredeti Dyson akkumulátorokat és töltőket használjon a készülékhez. Amennyiben valamelyik alkatrész cseréjére szorul, úgy használja a Dyson cikkszámot a beazonosításhoz. Ezt a „További információ” szakasz végén találja.



Vigyázat

A készülék akkumulátorának helytelen kezelése tűzveszéllyel és vegyi égés kockázatával jár. Az akkumulátort ne szedje szét, ne zárja rövidre, ne hevítse 60 °C fölé, és ne égesse el. Gyermekektől tartsa távol. Ne szedje szét, és ne dobja tűzbe.

Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük körültekintően gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Gondoskodjék az elhasznált szűrőegység hulladékkezeléséről a helyi rendeleteknek vagy szabályozásnak megfelelően.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatása megelőzése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. Amikor a készülék eléri üzemi élettartamának a végét, újrahasznosításához vigye el egy hivatalos elektromos és elektronikus berendezések (WEEE) számára kijelölt hulladékgyűjtő létesítménybe, például egy helyi lakossági hulladéklerakó helyre. Kérjen útmutatást a helyi hatóságtól vagy kereskedőtől a legközelebbi újrahasznosító ponttal kapcsolatosan.
- Szelektív újrahasznosítás céljából távolítsa el az akkumulátort.

Korlátozott 2 éves garancia

A Dyson 2 éves korlátozott garanciájának feltételei az alábbiak. Az Ön országa szerint illetékes Dyson-garanciavállaló neve és címadatai a jelen dokumentumban találhatóak. Ezeket az információkat keresse a hátoldalon lévő táblázatban.

Amire kiterjed

- A Dyson készülék javítására vagy cseréjére (a Dyson vállalat döntése szerint), amennyiben hibás anyagok, kivitelezés vagy funkció miatt nem működik megfelelően a vásárlást vagy kiszállítást követő 2 éven belül (ha valamely alkatrész már nem kapható, akkor a Dyson egy funkciójában megfelelő cserealkatrésszel pótolja azt).
- Ha a készüléket az EU-n vagy az Egyesült Királyságban kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában használják.
- Ha a készüléket az EU-n vagy az Egyesült Királyságban belül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket (i) az értékesítés helye szerinti országban használják, vagy ha azt (ii) Ausztriában, Belgiumban, Dániában, az Egyesült Királyságban, Finnországban, Franciaországban, Hollandiában, Írországban, Lengyelországban, Németországban, Norvégiában, Olaszországban, Svájcban, Spanyolországban vagy Svédországban használják, és az adott országban forgalmazunk az ezzel a termékkel megegyező, azonos tápfeszültségű terméket.

Amit nem fedez

A Dyson által vállalt termékjavítási vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- Baleset következtében történt meghibásodások, gondatlan vagy nem rendeltetésszerű, a Dyson működtetési kézikönyvében leírtakat figyelembe nem vevő vagy azoknak ellentmondó használat miatt bekövetkezett meghibásodások.
- Ha a készüléket nem általános háztartási célokra használták.
- Ha a Dyson utasításaiban megadottaktól eltérő alkatrészeket szereltek a készülékbe.
- Nem eredeti Dyson alkatrészek és tartozékok használata.
- Hibás üzembe helyezés (kivéve, ha azt a Dyson végezte).
- Nem a Dyson vagy a Dyson hivatalos márkaszervize által végzett javítások és módosítások.
- Eltömlődések – Az eltömlődések elhárításával kapcsolatos részleteket lásd a Dyson használati útmutatóban.
- Természetes kopás és elhasználódás (pl. biztosíték, hengerkefe stb.).
- Ha a készüléket tömlékekhez, hamuhoz vagy gipszhez használták.
- Az akkumulátor lemerülési idejének az akkumulátor korából vagy használatából adódó csökkenése miatti meghibásodás (adott esetben).
- A Dyson által nem javasolt tisztítószerek és oldatok használata, beleértve a fehérítőszereket és a higítatlan oldatokat.

Ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy mit fedez a garancia, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

A garancia összefoglalása

- A garancia a vásárlás napján életbe lép (amennyiben az áru átvétele a megrendelést követő későbbi időpontban történik, úgy az átvételi időpontját kell figyelembe venni).
- A Dyson garanciális igény benyújtásához, kérjük, használja a garanciavállaló adataival együtt megadott elérhetőségeket a dokumentum hátoldalán. A Dyson készüléke javításának megkezdése előtt be kell mutatni minden (eredeti, illetve bármely későbbi) vásárlást/átvételt igazoló bizonylatot. E bizonylatok bemutatásának elmulasztása esetén a javítást a szerviz munkadíját számolhat fel. Őrizze meg a vásárlást és az átvételt igazoló bizonylatokat.
- Minden javítási munkát a Dyson vagy a Dyson hivatalos márkaszervize fog elvégezni az Ön készülékén.
- Minden, a javítás alatt kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A Dyson készüléken elvégzett garanciális javítások vagy cserék csak akkor járnak a garancia időtartamának meghosszabbításával, ha azt a vásárlás helye szerinti országban érvényes jogszabályok megkövetelik.
- A jótállás az Ön fogyasztóvédelmi jogszabályokban biztosított (díjmentes, pl. nem megfelelő áru esetén az eladóval szemben gyakorolt) jogain felüli további előnyöket jelent, amelyek nem befolyásolják ezen jogokat, és attól függetlenül érvényesek, hogy Ön a terméket közvetlenül a Dysontól vagy egy harmadik féltől vásárolta.

Fontos adatvédelmi információk

A megvásárolt Dyson termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.

A MyDyson™ alkalmazáson keresztül regisztráláskor:

- A MyDyson™ alkalmazás regisztrálásakor meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy biztonságosan összekapcsolhassuk a terméket és az alkalmazáspéldányát.
- Regisztráláskor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dyson alkatrészszámok

- Dyson akkumulátor alkatrész száma: 484607/443383
- Dyson töltő alkatrész száma: 217160 / 270576 / 351103

MIKILVÆGAR

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

LESID ALLAR LEIÐBEININGAR OG
VARÚÐARMERKI Í ÞESSARI HANDBÓK OG Á
TÆKINU ÁÐUR EN TÆKIÐ ER NOTAÐ.

Við notkun raftækja skal alltaf fylgja hefðbundnum
varúðarráðstöfunum, þar með talið eftirfarandi:

⚠ VIÐVÖRUN

Þessar viðvaranir gilda fyrir tækið og, eftir atvikum, öll verkfæri,
rafhlöður, aukahluti, hleðslutæki eða straumbreyta.

TIL ÞESS AÐ MINNKA LÍKUR Á ELDHÆTTU,
RAFLOSTI, EÐA MEIÐSLUM:

1. Börn yfir 8 ára aldri og einstaklingar með skerta líkamlega-, skyn- eða rökgetu, eða sem skortir reynslu eða þekkingu, geta notað tækið ef þau hafa fengið handleiðslu eða leiðbeiningar um örugga notkun þess og hafa fullan skilning á þeim hættum sem notkuninni kunna að fylgja. Börn ættu ekki að sinna þrífum og viðhaldi án eftirlits.
2. Ekki má nota tækið sem leikfang. Árvekni skal viðhöfð við notkun barna eða notkun nálægt börnum. Hafa skal eftirlit með börnum til að gæta þess að þau leiki sér ekki að tækinu.
3. Notið aðeins eins og lýst er í Dyson-handbókinni. Ekki sinna öðru viðhaldi en því sem sýnt er í notendahandbókinni eða starfsfólk í þjónustuveri Dyson ráðleggur.
4. Notið AÐEINS á þurru svæðum. Notið ekki utandyra eða á blautum flötum.
5. Ekki meðhöndla neinn hluta hleðslutækisins eða tækisins með blautum höndum.
6. Notið ekki með skemmdri snúru eða innstungu. Ef rafmagnssnúran er skemmd þarf Dyson, þjónustuaðili fyrirtækisins eða sambærilegur fagaðili að skipta henni út til að forðast hættu.
7. Ef tækið virkar ekki sem skyldi, hefur fengið á sig þungt högg, dottið, skemmst, verið skilið eftir utandyra eða lent í vatni skal ekki nota það og hafa samband við þjónustuver Dyson.
8. Hafið samband við þjónustuver Dyson þegar þörf er á þjónustu eða viðgerð. Ekki taka tækið í sundur þar sem röng endursamsetning getur valdið raflosti eða eldhættu.
9. Ekki skal teygja eða strekkja snúruna. Haldið snúrunni fjarri upphitðu yfirborði. Ekki loka hurð á snúruna eða draga snúruna yfir skarpar brúnir eða horn. Hafið snúruna þar sem umgangur er lítill og þar sem ekki verður stigið á hana eða dottið um hana. Ekki hlaupa yfir snúruna.
10. Ekki nota tækið til að ná upp vatni.
11. Ekki nota tækið til að ná upp eldfimum vökva, til dæmis bensíni og ekki nota tækið þar sem slíkir vökvar eða gufur frá þeim gætu verið til staðar.
12. Ekki taka upp neitt sem er logandi eða sem enn rýkur úr, svo sem sígarettur, eldspýtur eða heita ösku.
13. Haldið hári, flaksandi fatnaði, fingrum og öðrum líkamshlutum frá opum og hreyfanlegum hlutum, t.d. burstanum. Ekki beina barkanum, rörinu eða áhöldum að augum eða eyrum og ekki setja þau upp í munninn.
14. Ekki setja neina hluti í op. Ekki nota tækið ef einhver opanna eru stífluð; fjarlægjið allt ryk, ló,

hár og annað sem gæti hindrað loftstreymi.

15. Notið aðeins aukahluti og varahluti sem Dyson mælir með.
16. Ekki nota tækið nema gegnsæja hólfið og síurnar séu á sínum stað.
17. Takið hleðslutækið úr sambandi þegar tækið er ekki í notkun í lengri tíma.
18. Gætið sérstakrar varkárni við þríf í stigum.
19. Til að koma í veg fyrir að óvart sé kveikt á tækinu skal halda höndum og fingrum fjarri aflrofanum þar til á að byrja að ryksuga. Gætið sérstaklega að þessu þegar tækið er tekið upp eða borið á milli staða. Það býður hættunni heim að halda á tækinu með fingurinn á aflrofanum.
20. Ekki setja upp, hlaða eða nota þetta tæki utandyra, á baðherbergi eða í innan við 3 metra fjarlægð frá sundlaug. Tækið má ekki nota á blauta fleti og það má ekki komast í tæri við raka, regn eða snjó.
21. Notið aðeins Dyson-hleðslutæki til að hlaða þetta Dyson-tæki. Notið aðeins rafhlöður frá Dyson þar sem aðrar gerðir geta sprungið og valdið meiðslum og skemmdum. Ef skipta þarf um annað hvort skal aðeins nota Dyson-hlutanúmerin sem koma fram í lok hlutans „Viðbótarupplýsingar“.
22. Ganga skal úr skugga um að slökkt sé á tækinu áður en bursti er fjarlægður eða skipt er um hann.
23. Takið hleðslutækið úr sambandi og aftengið rafhlöðuna frá tækinu áður en það er hreinsað eða lagfært.
24. Takið rafhlöðuna úr tækinu áður en það er sett í geymslu í lengri tíma.
25. Þegar rafhlaðan er ekki í notkun skal halda henni frá öðrum málmlutum, svo sem bréfastaklemmum, mynt, lyklum, nöglum, skrufum eða öðrum smáum málmlutum sem geta tengt á milli skauta. Ef skammhlaup verður á milli rafhlöðuskauta getur það valdið bruna eða eldsvoða.
26. Ekki nota rafhlöðupakka eða tæki sem er skemmt eða hefur verið breytt. Virkni skemmdra eða breyttra rafhlaða kann að vera óútreiknanleg og getur valdið eld- og sprengihættu eða meiðslum. Ekki hafa rafhlöðupakkann eða tækið nálægt eldi eða miklum hita. Eldur eða hitastig yfir 60 °C getur valdið sprengingu.
27. Ónýtar eða skemmdar rafhlöður skal fjarlægja úr tækinu áður en því er fargað. Slökkva verður á tækinu áður en rafhlaðan er fjarlægð. Fargið rafhlöðunni á öruggan hátt í samræmi við gildandi lög og reglugerðir.
28. Rafhlaðan er lokuð eining og undir venjulegum kringumstæðum skapar hún engin öryggisvandamál. Ef svo ólíklega vill til að vökvi leki úr rafhlöðunni skal ekki snerta vökvann þar sem hann gæti valdið ertingu eða bruna á húð, heldur fylgja eftirfarandi varúðarráðstöfunum:
 - Snerting við húð – getur valdið ertingu. Þvoið með sápu og vatni.
 - Innöndun – getur valdið ertingu í öndunarferum. Farið í ferskt loft og hafið samband við lækni.
 - Snerting við augu – getur valdið ertingu. Skolið augun strax vandlega með vatni í að minnsta kosti 15 mínútur. Leitið læknishjálpar.
 - Förgun – notið hanska við að handleika rafhlöðuna og fargið henni tafarlaust samkvæmt gildandi lögum eða reglugerðum.
29. Fylgið leiðbeiningum um hleðslu og ekki skal hlaða rafhlöðuna eða tækið utan þess hitasviðs sem tilgreint er í leiðbeiningunum. Ef hlaðið er á rangan hátt eða utan tilgreinds hitasviðs gæti

- rafhlaðan skemmst og aukin eldhætta skapast.
30. Viðhaldsþjónusta skal vera í höndum Dyson eða viðurkennds þjónustuaðila og aðeins skal nota ósvikna varahluti frá Dyson. Þetta tryggir öryggi tækisins. Ekki skal breyta tækinu eða reyna að gera við það.
31. VIÐVÖRUN VEGNA ELDHÆTTU – varan má ekki snerta eða vera í námunda við eldavél eða aðra heita fleti og ekki má brenna tækið jafnvel þótt það sé mikið skemmt. Kviknað gæti í rafhlöðunni eða hún sprungið.
32. VIÐVÖRUN VEGNA ELDHÆTTU – ekki setja ilmefti eða ilmvörur í síu(r) þessa tækis. Efni í slíkum vörum eru eldfim og geta valdið íkveikju í tækinu.

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

ÞETTA DYSON-TÆKI ER EINGÖNGU ÆTLAÐ TIL HEIMILISNOTA.

Viðbótarupplýsingar

Hleðsla og geymsla

- Tækið virkar ekki né hleðst ef umhverfshitastigið er lægra en 5 °C. Þessum eiginleika er ætlað að vernda bæði mótórin og rafhlöðuna. Ráðlagt hitastig fyrir geymslu, notkun og hleðslu tækisins er á milli 18 °C og 28 °C.
- Til að lengja líftíma rafhlöðunnar skal forðast að hlaða hana strax og hún tæmist. Leyfið henni að kólna í nokkrar mínútur.
- Forðist að rafhlaðan sé upp við yfirborð þegar tækið er notað. Þannig hitnar tækið minna við notkun, rafhleðslan endist lengur og líftími rafhlöðunnar lengist.
- Notið ekki rafhlöður sem ekki er hægt að endurhlaða.

Rafhlaða fjarlægð

- Haltu hendinni undir rafhlöðunni til að stýja við hana.
- Ýttu á losunarhnapp rafhlöðunnar og renndu rafhlöðunni af handfanginu.
- Settu rafhlöðuna í hleðslu.

Rafhlaða fest í

- Renndu rafhlöðunni á handfangið þar til hún smellur föst á réttan stað.

Öryggisleiðbeiningar fyrir rafhlöður

- Notaðu aðeins ósviknar Dyson-rafhlöður og -hleðslutæki með þessu tæki. Ef skipta þarf um annað hvort skal aðeins nota Dyson-hlutanúmerin sem koma fram í lok hlutans „Viðbótarupplýsingar“.



Varúð

Rafhlaðan sem notuð er í þessu tæki getur valdið eldhættu eða efnabruna ef ekki er farið rétt með hana. Ekki valda skammhlaupi í rafskautum, hita yfir 60 °C eða brenna. Haldið frá börnum. Ekki taka í sundur eða farga í eldi.

Upplýsingar um förgun

- Vörur frá Dyson eru gerðar úr hágæða endurvinnanlegum efnum. Endurvinnið efnið er kostur er.
- Fjarlægja skal rafhlöðuna úr tækinu fyrir förgun.
- Förgun eða endurvinnsla rafhlöðunnar skal vera í samræmi við staðbundnar tilskipanir eða reglugerðir.
- Fargið ónýtri síueiningunni í samræmi við gildandi lög eða reglugerðir.
- Þetta tákn gefur til kynna að ekki skuli farga þessari vél með almennu heimilisorpi. Til að koma í veg fyrir skaðleg áhrif á umhverfið eða heilsu fólks vegna eftirlitslausrar förgunar úrgangs skal endurvinnna vöruna til að ýta undir sjálfbæra endurnýtingu efna. Þegar endingartími vélarinnar er á enda, skal farið með hana á viðurkenndan móttökustað fyrir raf- og rafendatækjaúrgang (WEEE), eins og á viðurkennda endurvinnslustöð á svæðinu. Yfirvöld eða söluaðili á staðnum getur gefið þér upplýsingar um næstu endurvinnslustöð.

Takmörkuð 2 ára ábyrgð

Skilmálar 2 ára takmarkaðrar ábyrgðar Dyson eru tilgreindir hér að neðan. Finna má nafn og heimilisfang ábyrgðaraðila Dyson fyrir þitt land í þessu skjali – sjá nánari upplýsingar í töflu á bakhlið.

Umfang ábyrgðar

- Viðgerð eða skipti á Dyson-tækinu (samkvæmt ákvörðun Dyson), teljist það gallað vegna gallaðra hluta, vinnubragða eða virkni, innan tveggja ára frá kaupum eða afhendingu (ef einhver hluti er ekki lengur til eða framleiðslu hans hefur verið hætt skiptir Dyson honum út fyrir varahlut með sambærilega virkni).
- Ef þetta tæki er selt utan Evrópusambandsins verður það að vera notað í söslalandinu til að ábyrgðin haldi gildi sínu.
- Ef tækið er selt innan Evrópusambandsins eða Bretlands heldur ábyrgðin aðeins gildi sínu (i) ef tækið er notað í söslalandinu eða (ii) ef tækið er notað í Austurríki, Belgíu, Danmörku, Finnlandi, Frakklandi, Þýskalandi, Írlandi, Ítalíu, Hollandi, Noregi, Póllandi, Spáni, Svíþjóð, Sviss eða Bretlandi og sama gerð tækisins er seld með sömu málsþennu í viðkomandi landi.

Utan ábyrgðar

Dyson ábyrgist ekki viðgerðir eða skipti á vöru þar sem bilunin er vegna:

- Skemmda fyrir slysi, galla af völdum vanrækslu eða ónógrar umönnunar, misnotkunar, vanrækslu, kæruleysislegrar notkunar eða meðhöndlunar á vélinni sem er ekki í samræmi við notendahandbók Dyson.
- Notkunar tækisins í öðrum tilgangi en til venjulegra heimilisnota.
- Notkunar varahluta sem ekki eru settir saman eða settir upp í samræmi við fyrirmæli frá Dyson.
- Notkunar varahluta og aukabúnaðar sem eru ekki ósviknar varahlutir frá Dyson.
- Rangrar uppsetningar (nema þar sem Dyson sá um uppsetningu).

- Viðgerða eða breytinga sem aðrir aðilar en Dyson eða viðurkenndir umboðsaðilar Dyson framkvæma.
- Stíflna – í Dyson-handbókinni má finna upplýsingar um það hvernig er hægt að finna og losa stíflur.
- Venjulegs slits (t.d. á öryggi, burstu o.s.frv.).
- Notkun þessa tækis til að ná upp grjótmulningi, ösku eða gífsi.
- Minni endingar á hleðslu rafhlöðu vegna aldurs rafhlöðunnar eða notkunar (þar sem við á).
- Notkun hreinsiefna sem Dyson mælir ekki með, þ.m.t. bleikiefni og óþynntar lausn.

Ef þú ert í einhverjum vafa um hvað fellur undir ábyrgðina skaltu hafa samband við þjónustuver Dyson.

Samantekt á umfangi ábyrgðar

- Ábyrgðin tekur gildi frá kaupdagsetningu (eða afhendingardagsetningu ef hún er síðar).
- Ef gera þarf kröfu í samræmi við ábyrgð Dyson skal nota samskiptaupplýsingar sem fylgja upplýsingum um ábyrgðaraðila á bakhlið þessa skjals. Leggja skal fram sönnun á afhendingu/kaupum (bæði upprunalegum og síðari) áður en vinna getur hafist við Dyson-vélna. Án sönnunarinnar (kvittunar) verður hægt að senda reikning fyrir allri vinnu sem gerð er. Halda skal til hoga kvittun eða afhendingarskjali.
- Dyson eða viðurkenndir umboðsaðilar þess munu annast alla vinnu.
- Allir hlutir sem er skipt út af Dyson verða eign Dyson.
- Viðgerð eða skipti á Dyson-vélinni þinni á meðan hún er í ábyrgð framlengja ekki ábyrgðartímabilið, nema gildandi lög í kauplandinu kveði á um slíkt.
- Ábyrgðin felur í sér ávinning sem er til viðbótar við og hefur ekki áhrif á lögbundin réttindi þín (sem ekki þarf að greiða sérstaklega fyrir) sem neytanda (þ.e. gagnvart seljanda ef skortur er á samræmi) og mun gilda hvort sem þú hefur keypt vöruna beint frá Dyson eða frá þriðja aðila.

Mikilvægar upplýsingar um gagnavernd

Við skráningu á Dyson-vörunni

- Þú þarft að gefa okkur upp helstu samskiptaupplýsingar við skráningu á vörunni til að við getum sinnt ábyrgð okkar á henni.
- Þegar þú skráir þig býðst þér að velja hvort þú vilt að við sendum þér upplýsingar síðar. Ef þú velur að fá upplýsingar frá Dyson munum við senda þér upplýsingar um sértilboð og fréttir sem tengjast nýjustu tækninýjungunum okkar.
- Við seljum upplýsingarnar þínar aldrei til þriðja aðila og notum þær upplýsingar sem þú deilir með okkur aðeins í samræmi við persónuverndarstefnuna sem hægt er að nálgast á vefsíðu okkar [privacy.dyson.com](#).

Dyson-hlutanúmer

- Dyson battery Part Number: 484607/443383
- Hlutanúmer Dyson-hleðslutækis: 217160 / 270576 / 351103

LV SVARÍGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

PIRMS ŠĪS IERĪCES LIETOŠANAS IZLASIET VISUS LIETOŠANAS INSTRUKCIJĀ UN IERĪCES MARKĒJUMĀ SNIEGTOS NORĀDĪJUMUS UN BRĪDINĀJUMUS.

Izmantojot šo elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, kas ietver arī turpmāk norādītos.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šie brīdinājumi ir attiecināmi uz ierīci, kā arī atbilstošos gadījumos uz visiem instrumentiem, akumulatoriem, papildaprīkojumu, lādētājiem vai sprieguma adapteriem.

LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI TRAUMU GŪŠANAS RISKU, IEVĒROJIET TĀLĀK MINĒTO.

- Šo Dyson ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, ar pieredzes vai zināšanu trūkumu tikai gadījumā, ja persona, kas atbildīga par viņu drošību, šīm personām nodrošina uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces drošu lietošanu un ar to saistītajām briesmām. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nelaujiet iekārtu izmantot kā rotaļlietu. Ja iekārtu izmanto bērni vai tā tiek izmantota bērnu tuvumā, jānodrošina pastiprināta uzraudzība. Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Izmantojiet tikai atbilstoši Dyson lietošanas rokasgrāmatā norādītajam. Neveiciet citu apkopi, kā vien šajā rokasgrāmatā norādīto vai Dyson Palīdzības dienesta ieteikto.
- Ierīce ir piemērota TIKAI izmantošanai sausās telpās. Neizmantojiet ārpus telpām vai uz mitrām virsmām.

5. Nepieskarieties nevienai lādētāja vai ierīces daļai ar mitrām rokām.
6. Neizmantojiet ierīci ar bojātu vadu vai kontaktdakšu. Lai nepieļautu apdraudējumu, ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaina jāveic uzņēmumam Dyson, tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.
7. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir saņēmusi asu triecienu, nomesta, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, neizmantojiet to un sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.
8. Ja nepieciešama apkope vai remonts, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu. Neizjauciet iekārtu, jo nepareiza salikšana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku.
9. Nestiepiet un nenospriegojiet vadu. Turiet vadu atstatu no karstām virsmām. Neiespiediet vadu durvīs un nevelciet to pār asām malām vai stūriem. Izvietojiet vadu atstatu no intensīvas kustības vietām, kur uz tā var uzkāpt vai pār to var paklupt. Neskrieniet pāri vadam.
10. Nelietojiet, lai saslaucītu ūdeni.
11. Nelietojiet, lai saslaucītu degošus vai viegli uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, un neizmantojiet vietās, kur šādas vielas vai to tvaiki varētu atrasties.
12. Neslaukiet neko, kas ir degošs vai dūmo, piemēram, cigaretes, sērkokļus vai karstus pelnus.
13. Sargājiet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas no atverēm un kustīgajām daļām, piemēram, suku stienā. Nevērsiet šļūteni, kātu vai instrumentus pret acīm vai ausīm, un nelieciet tos mutē.
14. Neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs. Neizmantojiet ierīci, ja kādas no atverēm ir nosprostotas, uzturiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkādam citām daļiņām, kas var samazināt gaisa plūsmu.
15. Izmantojiet tikai Dyson ieteiktos piederumus un rezerves daļas.
16. Nelietojiet bez caurspīdīgā nodalījuma un filtra(-iem).
17. Atvienojiet lādētāju, ja to ilgstoši neizmantojat.
18. Uzkopjot kāpnes, ievērojiet īpašu piesardzību.
19. Lai novērstu nejaušu iedarbināšanu, uzmanieties, turot rokas un pirkstus prom no iedarbināšanas sprūda, līdz esat gatavs sākt darbu ar putekļsūcēju, it īpaši paņemot vai nēsājot ierīci. Pārvietojot ierīci tā, ka pirksts atrodas uz strāvas padeves mēlītes, var izraisīt negadījumus.
20. Neuzstādiet, neuzlādējiet un nelietojiet šo ierīci ārpus telpām, vannas istabā vai attālumā līdz 3 metriem (10 pēdām) no baseina. Nelietojiet uz mitrām virsmām un nepakļaujiet mitruma, lietus vai sniega iedarbībai.
21. Šīs Dyson iekārtas uzlādēšanai izmantojiet tikai Dyson lādētājus. Izmantojiet tikai oriģinālos Dyson akumulatorus: citu veidu akumulatori var eksplodēt, radot ievainojumus cilvēkiem un bojājumus. Ja kāda no detaļām ir jānomaina, izmantojiet tikai Dyson detaļu numurus, kuri norādīti sadaļas "Papildu informācija" beigās.
22. Noņemot vai nomainot motorizēto suku stieni, pārliedziniet, ka ierīce ir izslēgta.
23. Pirms tīrīšanas vai lietotāja apkopes atvienojiet lādētāju no strāvas padeves un noņemiet akumulatoru no ierīces.
24. Pirms ierīci novietojat ilgstošai glabāšanai, atvienojiet no ierīces bateriju.
25. Ja akumulators netiek lietots, turiet to atsevišķi no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spaiļes uz otru. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
26. Neizmantojiet akumulatoru vai ierīci, kas ir bojāta vai pārveidota. Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzēti, radot aizdegšanās, sprādziena vai ievainojumu risku. Nepakļaujiet akumulatoru vai ierīci uguns vai pārmērīgi augstas vai zemas temperatūras iedarbībai. Ugunsgrēka vai temperatūras virs 60 °C (140 °F) iedarbība var izraisīt eksploziju.
27. Izlādējies vai bojāts akumulators pirms izmešanas ir jāizņem no ierīces. Noņemot akumulatoru, ierīcei jābūt izslēgtai. Atbrīvojieties no akumulatora saskaņā ar vietējam norādēm vai normatīvo aktu prasībām.
28. Akumulators ir noslēgts, un normālos apstākļos tas nerada drošības apdraudējumu. Ja no akumulatora noplūst šķidrums, nepieskarieties šķidrumam, jo tas var izraisīt kairinājumu vai apdegumus, un ievērojiet šādus piesardzības pasākumus:
 - Saskaroties ar ādu — var izraisīt kairinājumu. Nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni;
 - Ieelpojot — var izraisīt elpceļu kairinājumu. Izejiet svaigā gaisā un meklējiet medicīnisku palīdzību;
 - Nonākot acīs — var izraisīt kairinājumu. Nekavējoties rūpīgi skalojiet acis ar ūdeni vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisku palīdzību;
 - Utilizācija — rīkojoties ar akumulatoru, valkājiet cimdus un nekavējoties to izmetiet, ievērojot vietējos noteikumus vai noteikumus.
29. Ievērojiet visas uzlādes instrukcijas un nelādējiet akumulatora bloku vai iekārtu ārpus norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un paaugstināt ugunsgrēka risku.
30. Jebkura apkope jāveic Dyson vai pilnvarotam servisa aģentam, izmantojot tikai oriģinālās Dyson rezerves daļas. Tas nodrošinās, ka tiek saglabāta iekārtas drošība. Nepārveidojiet un nemēģiniet salabot iekārtu.
31. **BRĪDINĀJUMS PAR UGUNI!** Nenovietojiet ierīci uz plīts vai citas karstas virsmas vai tās tuvumā un nededziniet šo ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta. Akumulators var aizdegties vai eksplodēt.
32. **BRĪDINĀJUMS PAR UGUNI!** Nelietojiet šīs ierīces filtram(-iem) smaržvielas vai aromātiskus produktus. Ir zināms, ka šādos produktos esošās ķīmiskās vielas ir uzliesmojošas un var izraisīt ierīces aizdegšanos.

IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠĪS NORĀDES

ŠĪ DYSON IERĪCE IR PAREDZĒTA TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ.

Papildu informācija

Uzlāde un uzglabāšana

- Jūsu iekārta nedarbosies un nelādēsies, ja apkārtējās vides temperatūra būs zemāka par 5 °C (41 °F). Tas ir paredzēts, lai aizsargātu gan motoru, gan akumulatoru. Ieteicamais temperatūras diapazons iekārtas uzglabāšanai, darbībai un uzlādei ir no 18 °C (64 °F) līdz 28 °C (82 °F).
- Lai palīdzētu pagarināt akumulatora darbības laiku, izvairieties no atkārtotas uzlādes tūlīt pēc pilnīgas izlādes. Ļauj tam atdzist dažas minūtes.
- Izvairieties izmantot ierīci tā, ka akumulators skar firrāmo virsmu. Tādējādi akumulators mazāk sakarsīs un tiks pagarināts akumulatora darbības laiks un kalpošanas laiks.
- Nelietojiet neuzlādējamās baterijas.

Akumulatora noņemšana

- Turiet roku zem akumulatora, lai to balstītu.
- Piespiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un nobīdīet akumulatoru nost no ruktura.
- Uzlieciet akumulatoru lādēties.

Akumulatora uzlikšana

- Uzbidiet akumulatoru uz ruktura, līdz tas stingri ar klikšķi fiksējas savā vietā.

Akumulatora drošības norādījumi

- Ar šo ierīci izmantojiet tikai oriģinālos Dyson akumulatorus un lādētājus. Ja kāda no daļām ir jāaizstāj, izmantojiet tikai Dyson daļu numurus, kas norādīti sadaļas “Papildu informācija” beigās.



BRĪDINĀJUMS

Šajā ierīcē izmantotais akumulators var izraisīt aizdegšanos vai ķīmisku apdegumu risku, ja pret to izturas nepareizi. Neradīet kontaktu īsslēgumu, nekarsējiet temperatūrā virs 60 °C (140 °F) un nededziniet. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neizjauciet un nededziniet.

Informācija par utilizāciju

- Dyson ierīces ir ražotas no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem. Nodrošiniet atkārtotu pārstrādi, ja tas ir iespējams.
 - Pirms utilizācijas no produkta ir jāizņem akumulators.
 - Utilizējiet vai pārstrādājiet akumulatoru saskaņā ar vietējām norādēm vai likumdošanu.
 - Utilizējiet izplūdes filtra daļu atbilstoši vietējiem rīkojumiem un noteikumiem.
- Šis marķējums norāda, ka šo produktu ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lai novērstu iespējamo nekontrolētas atkritumu utilizācijas radīto kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, utilizējiet produktu atbilstīgi, veicinot materiālu ilgtspējīgu, atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu atpakaļ lietoto ierīci, izmantojiet atpakaļ atdošanas / savākšanas sistēmas vai sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties šo produktu. Pārdevējs var nogādāt šo produktu videi drošas pārstrādes vietā.

Ierobežota 2 gadu garantija

Dyson ierobežotās 2 gadu garantijas noteikumi un nosacījumi ir izskaidroti zemāk. Šajā dokumentā ir norādīts „Dyson” garantijas devēju nosaukums un adrese jūsu valstī — pilnu informāciju skatiet tabulā pēdējā lapā.

Kas ir iekļauts

- Jūsu Dyson iekārtas remonts vai nomaiņa (pēc Dyson ieskatiem), ja tai radušies defekti nekvalitatīvu materiālu vai ražošanas procesa, vai darbības kļūmju dēļ 2 gadu laikā pēc iegādes vai piegādes datuma (ja kāda no daļām vairs nav pieejama vai vairs netiek ražota, Dyson aizstās to ar funkcionējošu aizstājēju daļu).
- Ja ierīce pārdota ārpus ES robežām, šī garantija būs derīga tikai tad, ja ierīce tiek lietota valstī, kurā tā tika pārdota.
- Ja šī iekārta tiek pārdota ES vai Apvienotajā Karalistē, šī garantija būs spēkā tikai tad, ja i) iekārta tiek izmantota valstī, kurā tā tika pārdota, vai ii) iekārta tiek izmantota Austrijā, Beļģijā, Dānijā, Somijā, Francijā, Vācijā, Īrijā, Itālijā, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Spānijā, Zviedrijā, Šveicē vai Apvienotajā Karalistē, un tas pats iekārtas modelis ar tādu pašu spriegumu tiek pārdots attiecīgajā valstī.

Kas nav iekļauts

Dyson negarantē produkta remontu vai nomaiņu, ja defekts radies tālāk norādīto iemeslu dēļ.

- Nejauši bojājumi, kas radušies ierīces paviršas lietošanas vai kopšanas, nepareizas lietošanas, apiešanās, nevērīgas lietošanas, apiešanās vai pārvietošanas rezultātā, neievērojot norādījumus Dyson rokasgrāmatā.
- Ierīce izmantota citiem, nevis mājsaimniecības mērķiem.
- Tādu daļu, kas nav saliktas vai uzstādītas saskaņā ar Dyson norādēm, izmantošana.
- Tādu rezerves daļu un komponentu izmantošana, kas nav oriģinālās Dyson daļas.
- Nepareiza uzstādīšana (izņemot, ja daļas ir uzstādītas Dyson).
- Remonts vai izmaiņas, kurus veikušas trešās puses, kas nav Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji.
- Nosprostojumi — sīkāku informāciju par nosprostojumu konstatēšanu un tīrīšanu skatiet Dyson lietotāja rokasgrāmatā.
- Parasts ar darbību saistīts nolietojums un nodilums (piem., drošinātājs, suku stienis u. c.).
- Šīs mašīnas lietošana uz šķembām, pelniem, apmetuma.
- Baterijas izlādes laika samazināšanās, kas rodas baterijas novecošanas vai lietošanas rezultātā (ja attiecināms).
- Tādu tīrīšanas šķidrumu un preparātu izmantošana, ko neiesaka Dyson, tostarp balinātāju un neatšķaidītu šķidrumu lietošana.

Ja jums ir šaubas par garantijā iekļauto, lūdz, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu.

Garantijas kopsavilkums

- Garantijas stājas spēkā no iegādes datuma (vai piegādes datuma, ja tas ir vēlāks).
- Lai iesniegtu prasījumu saskaņā ar „Dyson” garantiju, izmantojiet kontaktinformāciju, kas norādīta informācijā par garantijas devēju šī dokumenta pēdējā lapā. Jums ir jānodrošina piegādi / pirkumu apstiprinoši dokumenti (gan oriģināls, gan saistītie dokumenti), pirms jūsu Dyson ierīcei tiek veikti jebkādi darbi. Bez šādiem apliecinājumiem dokumentiem veiktie darbi būs par maksu. Saglabājiet jūsu čeku vai piegādes apliecinājumu.
- Visus darbus veiks Dyson vai tā pilnvarotie pārstāvji.
- Visas Dyson nomainītās daļas kļūst par Dyson īpašumu.
- Jūsu Dyson ierīces remonts vai nomaiņa garantijas ietvaros nepagarinās garantijas periodu, ja vien to nenosaka vietējie tiesību akti iegādes valstī.
- Garantija sniedz priekšrocības, kas papildina un neietekmē jūsu kā patērētāja likumiskās (bezmaksas) tiesības (piemēram, pret pārdevēju preču neatbilstības gadījumā), un tā tiks piemērota neatkarīgi no tā, vai iegādājāties savu produktu tieši no Dyson vai no trešās puses.

Svarīga informācija par datu aizsardzību.

Reģistrējot jūsu Dyson ierīci:

- Jums būs jāiesniedz mums pamata kontaktinformācija, lai reģistrētu jūsu ierīci un ļautu mums piešķirt jums garantiju.
- Veicot reģistrāciju, jūs varēsiet izvēlēties, vai vēlaties saņemt no mums ziņas. Ja jūs vēlaties saņemt ziņas no Dyson, mēs jums sūtīsim informāciju par speciālajiem piedāvājumiem un ziņas par mūsu jaunievedumiem.
- Mēs nepārdosim jūsu informāciju trešajām personām un izmantosim jūsu sniegto informāciju tikai saskaņā ar mūsu privātuma politiku, kas pieejama mūsu tīmekļa vietnē. [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Dyson daļu numuri

- Dyson akumulatora daļas numurs: 484607/443383
- Dyson lādētāja daļas numurs: 217160 / 270576 / 351103

LT

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ NAUDODAMI ŠJ PRIETAISĀ PERSKAITYKITE VISAS VARTOTOJO VADOVE IR PRIETAISE PATEIKTAS INSTRUKCIJAS IR ĮSPĖJAMĄSIAS ŽYMES.

Elektros prietaiso naudojimo metu visada turi būti laikomasi pagrindinių atsargumo taisyklių, įskaitant šias:

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šie įspėjimai taikomi prietaisui ir, kai taikoma, visiems įrankiams, baterijoms, priedams, įkrovikliams ar maitinimo adapteriams.

SIEKIANČ SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO AR SUŽALOJIMO RIZIKĄ:

- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba samprotavimo gebėjimai yra nepakankami, arba žmonės, neturintys pakankamos patirties bei žinių, šį „Dyson” prietaisą gali naudoti tik atsakingo asmens prižiūrimi arba apmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suvokdami susijusius pavojus. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų, jei nėra prižiūrimi.
- Neleiskite, kad su prietaisu būtų žaidžiama. Jei prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia vaikų, būtina atidi priežiūra. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje „Dyson” naudojimo instrukcijoje. Negalima atlikti techninės priežiūros darbų, kurie nenumatyti šioje instrukcijoje arba kurių nenurodo „Dyson” pagalbos centro darbuotojai.
- Tinkamas naudoti TIK sausoje aplinkoje. Nenaudokite lauke arba ant šlapio paviršiaus.
- Šlapiomis rankomis netvarkykite jokios įkroviklio ar prietaiso dalies.
- Nenaudokite, jei laidas arba kištukas pažeistas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti „Dyson”, jo techninio aptarnavimo atstovas ar kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis neveikia taip, kaip turėtų, buvo stipriai sutrenktas, numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį; tokiu atveju kreipkitės į „Dyson” klientų aptarnavimo centrą.
- Prereikęs techninės priežiūros paslaugų arba remonto, kreipkitės į „Dyson” klientų aptarnavimo centrą. Neadykite prietaiso, nes jį surinkus netinkamai gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
- Netempkite laido ir nepalikite jo įtempto. Laikykite kabelį atokiau nuo šildomų paviršių. Neuždarykite kabelio durelių ir netraukite kabelio aplink aštirus kraštus ar kampus. Tieskite kabelį atokiau nuo eismo zonų ir ten, kur ant jo negalima užlipti ar užkliūti. Nevažiuokite per kabelį.

10. Nenaudokite vandeniu surinkti.
11. Nenaudokite degiems ar užsidegiantiems skysčiams, pvz., benzinui, surinkti arba nenaudoti tose vietose, kur gali būti jų ar jų garų.
12. Nesiurbkite nieko kas dega ar rūksta, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų, ar karštų pelenų.
13. Saugokite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių, pvz., šepetio juostos. Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar įrankių į akis ar ausis ir nedėkite į burną.
14. Nekiškite jokių objektų į angas. Nenaudokite su užblokuotomis angomis; saugoti nuo dulkių, pūkų, plaukų ir pan., kas gali sumažinti oro srautą.
15. Naudokite tik "Dyson" rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
16. Nenaudokite be skaidrios dėžės ir filtro (-ų).
17. Atjunkite įkroviklį, jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką.
18. Valydami ant laiptų, būkite ypač atsargūs.
19. Norėdami išvengti netyčinio paleidimo, būkite atsargūs, kad rankos ir pirštai būtų atokiau nuo įjungimo mygtuko, kol būsite pasirengę pradėti siurbti, ypač paimant ar nešant prietaisą. Prietaiso nešiojimas laikant pirštą ant įjungimo mygtuko gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
20. Nemontuokite, neįkraukite ir nenaudokite šio prietaiso lauke, vonioje arba 3 metrų atstumu nuo baseino. Nenaudokite ant šlapių paviršių ir saugokite nuo drėgmės, lietaus ar sniego.
21. Įkrovimui naudokite tik Dyson kroviklį. Naudokite tik originalias Dyson baterijas, kito tipo baterijos gali sprogti bei sužeisti žmones ir sukelti materialinių nuostolių. Jei reikia pakeisti kokią dalį, užsakykite tik pagal Dyson dalių numerius, kurie pateikti pridėtinės informacijos gale.
22. Nuimdami arba pakeisdami motorizuotą šepetį, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
23. Atjunkite įkroviklį ir atjunkite bateriją nuo prietaiso prieš atlikdami bet kokią valymą ar techninę priežiūrą.
24. Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką, atjunkite nuo jo bateriją.
25. Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sqvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali sudaryti jungtis nuo vieno terminalo į kitą. Baterijos gnybtų užtrumpinimas gali sukelti nudegimus ar gaisrą.
26. Nenaudokite sugadintos ar modifikuotos baterijos ar prietaiso. Sugadintos arba modifikuotos baterijos gali veikti neprognozuojamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba kilti pavojus susižeisti. Nelaikykite baterijos ar pačio prietaiso prie ugnies ar aukštos temperatūros šaltinių. Gaisro arba aukštesnės nei 60 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogmą.
27. Išnaudotas arba pažeistas baterijas reikia išimti iš prietaiso prieš jį utilizuojant. Išimant bateriją, prietaisas turi būti išjungtas. Saugiai utilizuokite bateriją pagal vietinius potvarkius ar taisykles.
28. Baterija yra sandarus įrenginys ir įprastomis aplinkybėmis nekelti jokių saugos problemų. Mažai tikėtina atveju, kai skystis nuteka iš jos, jo nelieskite, nes jis gali sukelti dirginimą ar nudegimus, ir laikykite šių atsargumo priemonių:
 - Patekus ant odos – gali sukelti dirginimą. Nuplaukite muilu ir vandeniu.
 - Įkvėpimas – gali sukelti kvėpavimo takų dirginimą. Eikite į gryną orą ir kreipkitės į gydytoją.
 - Patekus į akis – gali sukelti dirginimą. Nedelsiant kruopščiai nuplaukite akis vandeniu mažiausiai 15 minučių. Kreipkitės į gydytoją.

- Šalinimas – mėvėti pirštines tvarkant bateriją ir jas išmesti nedelsiant, laikantis vietinių potvarkių ar reglamentų.
29. Laikykite visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite baterijos ar prietaiso už instrukcijose nurodyto temperatūros intervalo ribų. Netinkamai įkraunant arba esant temperatūrai, nepatenkančiai į nurodytą intervalą, baterija gali būti pažeista ir padidėti gaisro pavojus.
 30. Bet kokią techninę priežiūrą turi atlikti „Dyson“ arba įgaliotasis aptarnavimo atstovas, naudodamas tik originalias „Dyson“ atsargines dalis. Tai užtikrins prietaiso saugumą. Nemodifikuokite ir nebandykite taisyti prietaiso.
 31. ĮSPĖJIMAS DĖL GAISRO – Nedėkite šio prietaiso ant viryklės ar kito karšto paviršiaus arba šalia jų ir nedeginkite šio prietaiso, net jei jis yra stipriai pažeistas. Akumulatorius gali užsidegti arba sprogti.
 32. ĮSPĖJIMAS DĖL GAISRO – nenaudokite jokių kvapiųjų medžiagų ar kvapiųjų gaminių šio prietaiso filtrui (-ams). Žinoma, kad tokiuose gaminiuose naudojamos cheminės medžiagos yra degios ir gali užsidegti.

PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

ŠIS „DYSON“ PRIETAISAS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

Papildoma informacija

Įkrovimas ir saugojimas

- Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C, jūsų įrenginys neveiks ir nesikraus. Tai padaryta tam, kad apsaugoti variklį ir bateriją. Rekomenduojamas temperatūros diapazonas įrenginio laikymui valdymui ir įkrovimui yra nuo 18 °C iki 28 °C.
- Norėdami prailginti akumulatoriaus veikimo laiką, venkite įkrovimo iš karto po visiško iškrovimo. Leiskite atvėsti kelias minutes.
- Veikimo metu neprispauskite baterijos prie kitų paviršių. Tai padės išvengti perkaitimo ir pailginti baterijos veikimo ir tarnavimo laiką.
- Nenaudokite neįkraunamų baterijų.

Norėdami išimti bateriją

- Bateriją prilaikykite iš apačios.
- Paspauskite baterijos atleidimo mygtuką ir nustumkite ją nuo rankenos.
- Įdėkite bateriją į kroviklį.

Norėdami įdėti bateriją

- Stumkite bateriją ant rankenos kol ji patikimai spragtelės vietoje.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šiam prietaisui naudokite tik tikras "Dyson" baterijas ir įkroviklius. Jei kurią nors dalį reikia pakeisti, naudokite tik "Dyson" dalių numerius, pateiktus skyriaus "Papildoma informacija" pabaigoje.



ĮSPĖJIMAS

Šiame prietaise naudojama baterija gali kelti gaisro arba cheminio nudegimo pavojų, jei su ja netinkamai elgiamasi. Neužtrumpinkite kontaktų, neįkaitinkite iki aukštesnės kaip 60 °C temperatūros ir nedeginkite. Laikyti atokiau nuo vaikų. Negalima išardyti ar mesti į ugnį.

Informacija apie šalinimą

- „Dyson“ gaminiai gaminami iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų. Perdirbkite, jei įmanoma.
 - Prieš šalinant, reikia iš gaminio išimti bateriją.
 - Baterijas šalinkite arba perdirbkite pagal vietos potvarkius ar taisykles.
 - Pasenusį, nebenaudojamą filtrą utilizuokite pagal vietinius potvarkius ar taisykles.
- Šis ženklas rodo, kad šis gaminys neturėtų būti šalinamas su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perduokite jį perdirbti, kad skatintumėte tvarų materialijų išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, pasinaudokite grąžinimo ar surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje gaminys buvo įsigytas. Jie gali perduoti šį gaminį perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Ribota 2 metų garantija

„Dyson“ ribotosios 2 metų garantijos sąlygos išdėstytos žemiau. Šiame dokumente yra jūsų šalyje veikiančio Dyson garantinio aptarnavimo serviso pavadinimas ir adresas - išsamios informacijos ieškokite paskutiniame puslapyje esančioje lentelėje.

Kam suteikiama garantija

- „Dyson“ prietaiso remonto darbams arba keitimui („Dyson“ nuožūra) suteikiama 2 metų garantija nuo pirkimo ar pristatymo datos, jei nustatoma, kad prietaisas turi defektą dėl nekokybiškų medžiagų, darbo kokybės ar funkcijos (jei bet kuri prietaiso dalis yra nebeįreikiama arba nebegaminama, „Dyson“ ją pakeis veikiančia atsargine dalimi).
- Jeigu prietaisas parduodamas ne ES valstybėse, ši garantija galioja tik tada, kai prietaisas naudojamas šalyje, kurioje jis buvo parduotas.
- Jei šis įrenginys parduodamas ES arba Jungtinėje Karalystėje, ši garantija galioja tik tada, jei įrenginys naudojamas toje šalyje, kurioje jis buvo parduotas, arba

ii) įrenginys naudojamas Austrijoje, Belgijoje, Danijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Airijoje, Italijoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Lenkijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje arba Jungtinėje Karalystėje, be to, atitinkamoje šalyje parduodamas tokio paties modelio, kaip šis, įrenginys, naudojantis tą pačią nominalią įtampą.

Kam garantija netaikoma

- „Dyson“ neįsipareigoja remontuoti arba keisti gaminio, jeigu defektas atsirado dėl:
- Atsitiktinės žalos, gedimų, atsiradusių dėl neatsargaus naudojimo ar priežiūros, netinkamo naudojimo, aplaidumo, neatsargumo ar prietaiso veikimo ar tvarkymo, kurie neatitinka "Dyson" naudotojo vadovo.
 - Prietaiso naudojimas kitiems nei įprastiems namų ūkio tikslams.
 - Naudojimo nesurinkus arba nesumontavus dalių pagal „Dyson“ nurodymus.
 - Neoriginalių „Dyson“ dalių ar priedų naudojimo.
 - Neteisingo montavimo (išskyrus atvejus, kai tai atlieka „Dyson“).
 - Ne „Dyson“ arba jo įgaliotųjų atstovų atliktų remonto darbų arba pakeitimų.
 - Užsikimšimai – išsamesnės informacijos apie tai, kaip ieškoti ir išvalyti blokavimus, ieškokite "Dyson" vartotojo vadove.
 - Normalus nusidėvėjimas (pvz., saugiklis, šepčio juosta ir t. t.).
 - Šio prietaiso naudojimas skaldos, pelenų, gipso siurbimui.
 - Sutrumpėjusio baterijos išsikrovimo laiko dėl baterijos amžiaus arba naudojimo (kai taikoma).
 - Naudoti „Dyson“ nerekomenduojamus valymo tirpalus ir preparatus, įskaitant baliklius ir neskietus tirpalus.
- Jei abejojate, kam taikoma jūsų garantija, kreipkitės į "Dyson" pagalbos liniją.

Garantijos sąlygų santrauka

- Garantija įsigalioja nuo pirkimo datos (arba pristatymo datos, jei tai įvyksta vėliau).
- Norėdami pateikti pretenziją remdamiesi Dyson garantinėmis sąlygomis, naudokitės garantinio serviso duomenimis, nurodytais šio dokumento paskutiniame puslapyje. „Dyson“ prietaiso remonto darbai pradedami tik pateikus pristatymo (pirkimo) įrodymus (originalius). Be šių įrodymų visi atlikti darbai bus opmokestinti. Saugokite kvitą arba važtaraštį.
- Visus darbus atlieka „Dyson“ arba jos įgaliotieji atstovai.
- Visos „Dyson“ pakeistos dalys tampa „Dyson“ nuosavybe.
- Jeigu „Dyson“ prietaisas remontuojamas arba pakeičiamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nepratešiamas, išskyrus atvejus, kai to reikalauja pirkimo šalies vietos įstatymai.
- Garantija suteikia papildomą naudą ir neturi įtakos jūsų, kaip vartotojo, įstatyminėms (neapmokestinamoms) teisėms (pvz., prieš pardavėjų prekių neatitikimo atvejų), taip pat taikoma nepriklausomai nuo to, ar gaminį įsigijote tiesiogiai iš „Dyson“ ar iš trečiosios šalies.

Svarbi duomenų apsaugos informacija

- Registruodami „Dyson“ gaminį, jūs:
- Turėsite pateikti pagrindinę kontaktinę informaciją, kad gaminys būtų užregistruotas ir mes galėtume užtikrinti garantijos teikimą;
 - Registruodami galėsite pasirinkti, ar norėtumėte gauti mūsų pranešimus. Jeigu sutiksite gauti „Dyson“ pranešimus, jums siųsime informaciją apie specialius pasiūlymus ir mūsų naujoves.
 - Mes niekada neparduosime jūsų duomenų trečiosioms šalims ir naudosime tik tą informaciją, kuria pasidalinsite su mumis, kaip apibrėžta mūsų privatumo politikoje, kurią galima rasti mūsų interneto svetainėje privacy.dyson.com

„Dyson“ dalių numeriai

- „Dyson“ baterijos dalies numeris: 484607/443383
- „Dyson“ įkroviklio numeris: 217160 / 270576 / 351103

NO VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

FØR DU TAR I BRUK DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE HÅNDBOKEN OG PÅ SELVE PRODUKTET
Ved bruk av elektriske apparater må du følge grunnleggende forholdsregler, deriblant:

⚠ ADVARSEL

Disse advarslene gjelder apparatet og eventuelt alt verktøy, tilbehør samt ladere eller nettadaptere.

FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN,
ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:

1. Dette Dyson-apparatet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover og Personer som har reduserte fysiske, psykiske eller sensoriske evner bør ha en ansvarlig person som følger med og instruerer dem om sikker bruk av apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Må ikke brukes som leketøy. Nær oppmerksomhet er nødvendig når den brukes av eller i nærheten av barn. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Må kun brukes som beskrevet i denne Dyson-manualen. Du må ikke utføre noe annet vedlikehold enn det som beskrives i håndboken

eller etter råd fra Dysons hjelpelinje.

4. KUN egnet for bruk i tørre omgivelser. Må ikke brukes utendørs eller på våte overflater.
5. Ikke ta i noen del av laderen eller produktet med våte hender.
6. Må ikke brukes når ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av Dyson, representanter for Dyson, eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
7. Hvis produktet ikke fungerer som det skal, hvis det har fått et hardt slag, hvis det er blitt mistet ned, skadet, etterlatt utendørs eller mistet i vann, må det ikke brukes, og du må kontakte Dysons hjelpelinje.
8. Kontakt Dysons hjelpelinje når det er nødvendig med service eller reparasjoner. Ikke demonter produktet siden det kan føre til elektrisk støt eller brann hvis produktet blir satt sammen igjen på feil måte.
9. Ikke strekk ledningen eller belast den. Hold ledningen unna varme overflater. Ikke lukk dører igjen over ledningen eller trekk den rundt skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen unna steder der man beveger seg ofte, og legg den på steder der den ikke blir tråkket på eller snublet i. Ikke kjør over ledningen.
10. Må ikke brukes til å suge opp vann.
11. Må ikke brukes til å suge opp brennbare eller lett antennelige væsker, for eksempel bensin, eller på områder der det kan finnes slike væsker eller damp etter dem.
12. Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
13. Pass på at du holder håret, klesplagg, fingre og andre kroppsdelar borte fra åpninger og bevegelige deler, for eksempel børsten. Du må ikke peke slangen, røret eller verktøy mot øyne, ører eller putte dem i munnen.
14. Ikke stikk gjenstander inn i åpningene. Må ikke brukes hvis noen av åpningene er blokkert. Skal holdes fritt for støv, smuss, hår og alt annet som kan redusere luftgjennomstrømningen.
15. Bruk kun tilbehør og reservedeler som er anbefalt av Dyson.
16. Må ikke brukes uten at den gjennomnsiktige beholderen og filter er montert.
17. Koble fra laderen når den ikke er i bruk lengre perioder.
18. Vær ekstra forsiktig når du støvsuger trapper.
19. For å forebygge at du starter apparatet ved et uhell, hold hendene og fingrene dine borte fra på-knappen frem til du er klar til å begynne å støvsuge, spesielt når du løfter opp eller bærer apparatet. Å bære apparatet med fingeren din på på-knappen inviterer til ulykker.
20. Apparatet må ikke installeres, lades eller brukes utendørs, i baderom eller mindre enn 3 meter fra et svømmebasseng. Den må ikke brukes på våte overflater og skal ikke utsettes for fukt, regn eller snø.
21. Bruk bare Dyson-laderen til å lade denne Dyson-enheten. Bruk kun originale Dyson-batterier, da andre typer kan eksplodere og forårsake personskaade og skade. Hvis noen av delene trenger utskifting, bruk bare Dyson-reservedelsnumrene som er oppgitt på slutten av delen "Tilleggsinformasjon". Bruk bare originale Dyson-batterier og ladere med denne maskinen. Hvis en del må byttes ut, bruk bare Dyson-delenumre som er oppgitt på slutten av delen "Ytterligere informasjon".
22. Når du fjerner eller erstatter en motorisert børstestang, sørg for at apparatet er slått av.
23. Koble fra laderen og koble batteriet fra apparatet før du utfører rengjøring eller vedlikehold.

24. Ta ut batteriet fra apparatet før du lagrer apparatet over lengre tid.
25. Når batteripakken ikke er i bruk, må du holde den unna andre metallgjenstander, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander, som kan opprette en forbindelse fra én terminal til en annen. Kortslutning av terminalene kan forårsake brannskader eller brann.
26. Ikke bruk en batteripakke eller et apparat som er skadet eller endret. Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar oppførsel som medfører brann, eksplosjon eller fare for skade. Hvis batteripakken i dette apparatet håndteres feil, kan det medføre risiko for brann eller kjemisk brannskade. Batteriets strømklemmer må ikke demonteres eller kortsluttes. Ikke utsett batteriet eller apparatet for brann eller for høye temperaturer. Eksponering for brann eller temperaturer over 60 °C (140 °F) kan forårsake eksplosjon.
27. Batterier som er oppbrukt eller skadet, bør fjernes fra apparatet og kastes. Når du tar ut batteriet må apparatet være slått av. Kast batteriet sikkert i samsvar med lokale forordninger eller forskrifter.
28. Batteriet er lukket og det utgjør ingen fare under normale omstendigheter. Hvis det mot formodning skulle oppstå lekkasje fra batteriet må du ikke røre væsken, siden den kan forårsake irritasjon eller brannskår, og du må følge følgende forholdsregler:
 - Hudkontakt – kan forårsake irritasjon. Vask med såpe og vann.
 - Innånding – kan forårsake irritasjon i luftveiene. Oppsøk frisk luft og kontakt en lege.
 - Kontakt med øyne – kan forårsake irritasjon. Skyll øynene øyeblikkelig med vann i minst 15 minutter. Oppsøk lege.
 - Kassering – ha på hansker for å håndtere batteriet og kast det umiddelbart i henhold til lokale lover og regler.
29. Følg alle instruksjoner for lading og se avsnittet «Bytte batteri» for informasjon om hvordan du bytter batteriet. Ikke lad batteripakken eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.
30. All service må utføres av Dyson eller en autorisert serviceagent med kun originale Dyson-reservedeler. Dette vil sikre at apparatets sikkerhet opprettholdes. Ikke modifiser eller prøv å reparere apparatet.
31. **BRANNADVARSEL** – Ikke plasser dette produktet på eller i nærheten av en kokeplate eller en annen varm overflate, og ikke sett fyr på dette apparatet selv om det skulle være alvorlig skadet. Batteriet kan ta fyr eller eksplodere.
32. **BRANNFARE** – Ikke påfør noen parfymer eller parfymerte produkter i filtrene til apparatet. Kjemikaliene i slike produkter er kjent for å være brennbare og kan føre til at apparatet tar fyr.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

DETTE DYSON-APPARATET ER KUN LAGET FOR BRUK I HUSHOLDNINGER.

Ytterligere informasjon

Lading og oppbevaring

- Maskinen vil ikke fungere eller lade hvis omgivelsestemperaturen er under 5 °C (41 °F). Denne funksjonen er laget for å beskytte både motoren og batteriet. Det anbefalte temperaturområdet for lagring, drift og lading av maskinen er mellom 18 °C (64 °F) og 28 °C (82 °F).
- For å forlenge levetiden til batteriet bør du unngå å lade det opp på nytt med en gang det er blitt helt utladet. La batteriet avkjøles i et par minutter.
- Unngå å holde batteriet inntil en overflate når du bruker apparatet. Hvis du unngår dette, blir det mindre opphetet, og batteriets bruks- og levetid blir forlenget.
- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.

Slik fjerner du et batteri

Hold hånden under batteriet for å støtte det. Trykk på batteriutløsningsknappen og trekk batteriet ut av håndtaket. Sett batteriet på lading.

Slik setter du i et batteri

Trykk batteriet inn i håndtaket til det klikker sikkert på plass.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun originale Dyson-batterier og ladere med denne maskinen. Hvis en del må byttes ut, bruk bare Dyson-delenumre som er oppgitt på slutten av delen "Ytterligere informasjon".



ADVARSEL

Batteriet som brukes i dette apparatet kan være brannfarlig eller forårsake kjemisk forbrenning hvis det brukes på feil måte. Må ikke demonteres, kortsluttes, oppvarmes til over 60 °C (140 °F) eller brennes. Holdes borte fra barn. Må ikke demonteres eller kastes på ilden.

Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Batteriet må tas ut av apparatet før det kastes.
- Kast eller resirkuler batteriet i henhold til lokale bestemmelser eller lover.
- Kasser den brukte filterenheten i samsvar med lokale regler eller forskrifter.
- Dette symbolet indikerer at dette apparatet ikke skal kastes med det vanlige husholdningsavfallet. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, skal du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Når apparatet har nådd slutten på levetiden, må du ta det med til et godkjent innsamlingsanlegg for elektrisk og elektronisk avfall, som for eksempel ditt kommunale innsamlingssted for gjenvinning. Din lokale myndighet eller forhandler vil kunne gi deg informasjon om ditt nærmeste resirkuleringsanlegg.
- Batteriet skal fjernes for separat resirkulering.

2 års begrenset garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 2-års begrensede garanti er skissert nedenfor.

Navn og adressedetaljer for Dyson-garantisten i ditt land er angitt i dette dokumentet – se tabellen på baksiden for fullstendig informasjon.

Dette dekkes

- Dersom det skulle oppstå feil på eller mangler ved apparatet, kan du benytte deg av de rettighetene som følger av forbrukerkjøpsloven. Dette innebærer blant annet at du kan kreve reparasjon eller erstatning av apparatet dersom det foreligger en feil som etter forbrukerkjøpslovens regler er å anse som en mangel, herunder dersom apparatet er defekt pga. svikt i materiale, utførelse eller funksjon, eller dersom det ikke svarer til kvaliteten og egenskapene som rimelig kan forventes av produktet. Dersom en del ikke lenger er tilgjengelig eller har gått ut av produksjon, kan Dyson innenfor forbrukerkjøpslovens rammer velge å erstatte denne med en fungerende erstatningsdel.
- Der dette apparatet selges utenfor EU, er garantien gyldig kun når apparatet installeres og brukes i det landet der det ble solgt.
- Der apparatet selges innenfor EU eller Storbritannia, er garantien gyldig kun (i) hvis maskinen brukes i landet der den ble solgt, eller (ii) hvis maskinen brukes i Belgia, Danmark, Finland, Frankrike, Irland, Italia, Nederland, Norge, Polen, Spania, Sveits, Sverige, Storbritannia, Tyskland eller Østerrike og samme modell som dette apparatet selges med samme spenning i det aktuelle landet.

Dette dekkes ikke

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av produkter der feilen skyldes følgende:

- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, misbruk, uforsiktighet eller håndtering av enheten på en måte som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Feil som følge av at produktet brukes til noe annet enn normale husholdningsformål.
- Feil som følge av bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Bruk av deler og tilbehør som ikke er originaldelar fra Dyson.
- Feil som følge av feilaktig installasjon (unntatt når installasjonen er gjort hos Dyson).
- Feil som følge av reparasjoner eller endringer utført av andre parter enn Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Blokkeringer – se Dysons bruksanvisning for nærmere beskrivelse av hvordan fjerne blokkeringer fra støvsugeren.
- Slitasje som følge av normal bruk.
- Bruk av dette apparatet på murestøv, aske eller gips.
- Redusert brukstid for batteriet på grunn av batteriets alder eller bruk (når aktuelt).
- Bruk av rengjøringsløsninger og formuleringer som ikke er anbefalt av Dyson, inkludert blekemiddel og ufortynnet oppløsning.

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dysons hjelpelinje.

Sammendrag av dekning

- Garantien trer i kraft på kjøpsdatoen (eller leveringsdatoen hvis den kommer senere).
- For å fremsette et krav under Dyson-garantien, bruk kontaktinformasjonen som er oppgitt med garantistens detaljer på baksiden av dette dokumentet. Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet, må du legge frem kjøpsbevis og følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende). Uten et slikt bevis skal alt arbeid betales. Ta vare på kvittering eller følgeseddel.
- Alt arbeid i forbindelse med mangler utføres av Dyson eller Dysons autoriserte agenter.
- Alle deler som skiftes ut blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller erstatning av Dyson-apparatet under garantien vil ikke forlenge garantitiden, med mindre dette kreves av lokal lovgivning i landet der apparatet ble kjøpt.
- Garantien gir fordeler som er i tillegg til og ikke påvirker dine lovbestemte (kostnadsfrie) rettigheter som forbruker (f.eks. i forhold til selger i tilfelle mangler på varene), og vil gjelde enten du kjøpte produktet direkte fra Dyson eller fra en tredjepart.

Viktig informasjon om vern av personopplysninge

Når du registrerer Dyson-apparatet ditt:

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere apparatet ditt, og for at vi skal kunne aktivere garantien.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre siste nyvinninger.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss som definert av personvernerklæringen på nettstedet vårt: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dyson-artikkelnumre

- Dyson-artikkelnummer for batteri: 484607/443383
- Dyson-artikkelnummer for lader: 217160 / 270576 / 351103

PL

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY SIĘ ZAPOZNAĆ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI I ZNAKAMI OSTRZEGAWCZYM ZAMIESZCZONYMI W PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA ORAZ NA URZĄDZENIU.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym wymienionych poniżej:

OSTRZEŻENIE

Te ostrzeżenia dotyczą urządzenia, a w odpowiednich przypadkach mają zastosowanie także do wszystkich narzędzi, akumulatorów, końcówek, ładowarek oraz wtyczek i gniazd zasilania.

ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU,
PORAŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:

1. Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia firmy Dyson jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych bez nadzoru dorosłych.
2. Urządzenie nie służy do zabawy. W przypadku używania urządzenia przez małe dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
3. Użytkować wyłącznie zgodnie z podręcznikiem użytkownika firmy Dyson. Nie przeprowadzać prac konserwacyjnych innych niż określone w podręczniku użytkownika lub zalecane przez Infolinię Dyson.
4. Używać TYLKO w suchych pomieszczeniach. Nie używać na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach.
5. Nie chwycić ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami.
6. Nie używać urządzenia z uszkodzeniami przewodu lub wtyczki. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę firmie Dyson, autoryzowanemu serwisowi albo osobom o odpowiednich kwalifikacjach.
7. Jeżeli urządzenie nie działa poprawnie w wyniku uderzenia, upuszczenia, zniszczenia, pozostawienia na zewnątrz lub upuszczenia do wody, należy zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z Infolinią Dyson.

8. Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z Infolinią Dyson. Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. Niefachowe ponowne zmontowanie może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem.
9. Nie rozciągać ani nie przysięgać przewodu zasilającego. Trzymać przewód zasilający w odpowiedniej odległości od nagranych powierzchni. Nie przytrząsać przewodu drzwiami ani nie przeciągać go przez ostre krawędzie i kąty. Nie rozkładać przewodu w przejściach i w miejscach, gdzie można go nadeprnąć lub się o niego potknąć. Nie należy najeżdżać urządzeniem na przewód.
10. Nie używać odkurzacza do zbierania wody.
11. Nie używać odkurzacza do sprzątania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, ani w miejscach, gdzie mogą być obecne takie ciecze lub ich opary.
12. Nie używać odkurzacza do sprzątania płonących lub dymiących przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół.
13. Włosy, palce i inne części ciała jak również luźne części ubrania trzymać z daleka od otworów urządzenia i jego ruchomych części, takich jak elektroszczotka. Nie kierować węża, rury i ssawek w stronę oczu lub uszu ani nie wkładać ich do ust.
14. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używać odkurzacza, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany; usunąć kurz, kłaczki i włosy oraz wszystko, co może utrudniać swobodny przepływ powietrza.
15. Należy używać tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez firmę Dyson.
16. Nie używać odkurzacza, jeśli przezroczysty pojemnik lub filtry nie są zamontowane.
17. Odłączyć ładowarkę od zasilania, jeśli nie jest używana przez dłuższy czas.
18. W trakcie sprzątania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
19. Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, szczególnie podczas podnoszenia lub przenoszenia urządzenia, nie należy zbliżać dłoni do włącznika. Dotykanie włącznika podczas przenoszenia urządzenia stwarza wysokie ryzyko wypadku.
20. Urządzenia nie należy instalować, ładować ani używać poza pomieszczeniami zamkniętymi, w łazienkach oraz w odległości mniejszej niż 3 metry od basenu. Nie używać na mokrych powierzchniach ani nie narażać na działanie wilgoci, deszczu lub śniegu.
21. Do ładowania tego urządzenia Dyson należy używać wyłącznie ładowarki Dyson. Używaj tylko oryginalnych baterii Dyson, ponieważ inne typy mogą eksplodować, powodując obrażenia i uszkodzenia. Jeśli którakolwiek z części wymaga wymiany, użyj tylko numerów części Dyson podanych na końcu sekcji „Dodatkowe informacje”.
22. Przed zdjęciem lub wymianą turboszczotki należy wyłączyć urządzenie.
23. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub prac obsługowych należy wyjąć wtyczkę ładowarki i odłączyć akumulator.
24. Przed odstawieniem urządzenia na dłużej należy odłączyć od niego akumulator.
25. Nieużywany akumulator należy przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie metalowe przedmioty, które mogą połączyć styki. Zwarcie styków może spowodować

- poparzenia skóry lub doprowadzić do pożaru.
26. Nie używać uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii i urządzeń. Skutki używania uszkodzonych lub zmodyfikowanych baterii są nieprzewidywalne i stwarzają ryzyko pożaru, eksplozji lub obrażeń. Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami urządzenia może doprowadzić do pożaru lub poparzeń chemicznych. Nie narażać baterii ani urządzenia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatur wyższych niż 60°C może spowodować eksplozję.
27. Przed utylizacją należy wyjąć zużyte lub uszkodzone akumulatory. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być wyłączone. Akumulatory należy bezpiecznie utylizować zgodnie z przepisami miejscowego prawa.
28. Bateria jest szczelnie zamknięta i nie stanowi zagrożenia w normalnych warunkach. W przypadku małego prawdopodobnego wycieku z baterii nie dotykać cieczy, aby uniknąć podrażnień lub oparzeń, i przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa:
- Kontakt ze skórą — może spowodować podrażnienie. Przemyć wodą z mydłem.
 - Wdychanie — może spowodować podrażnienie układu oddechowego. Wdychać świeże powietrze i zasięgnąć porady lekarza.
 - Kontakt z oczami — może spowodować podrażnienie. Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody, czynność kontynuować przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady lekarza.
 - Utylizacja — nosić rękawice ochronne w celu wyjęcia i natychmiastowej utylizacji baterii zgodnie z miejscowymi przepisami.
29. Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i ładować baterię lub urządzenie wyłącznie w zakresie temperatur określonym w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze niezgodnej z określonym zakresem temperatur może uszkodzić baterię oraz zwiększyć ryzyko wybuchu ognia.
30. Wszelkie czynności serwisowe mogą zostać wykonane wyłącznie przez pracowników firmy Dyson lub przedstawicieli autoryzowanego serwisu z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych firmy Dyson. Zapewnia to bezpieczne użytkowanie urządzenia. Nie wolno modyfikować ani naprawiać urządzenia we własnym zakresie.
31. **ZAGROŻENIE POŻAREM** — Nie umieszczać urządzenia na kuchence ani innej gorącej powierzchni bądź w ich pobliżu. Nie palić urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Może dojść do zapalenia lub wybuchu baterii.
32. **ZAGROŻENIE POŻAREM** — Na filtry urządzenia nie wolno nakładać żadnej substancji zapachowej ani perfumowanego produktu. Środki chemiczne zawarte w takich produktach są łatwopalne i mogą doprowadzić do zapalenia się urządzenia.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE
WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

Dodatkowe informacje

Ładowanie i przechowywanie

- Urządzenie nie będzie działać ani ładować, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C (41°F). Ma to na celu ochronę silnika i akumulatora. Zalecany zakres temperatur do przechowywania, obsługi i ładowania maszyny wynosi od 18°C (64°F) do 28°C (82°F).
- Aby przedłużyć żywotność baterii, należy unikać ładowania zaraz po pełnym rozładowaniu. Pozostawić do ostudzenia na kilka minut.
- Należy unikać używania urządzenia z baterią przyłożoną do jakiegokolwiek powierzchni. Pomoże to w ostudzeniu baterii i przedłużeniu jej żywotności.
- Nie używaj baterii jednorazowych.

Wymywanie akumulatora

Ustawić dłoń poniżej akumulatora, aby zapewnić podparcie. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora i zsunąć akumulator z uchwytu. Podłączyć akumulator do ładowarki.

Instalowanie akumulatora

Wsunąć akumulator na uchwyt, aż zatrzaśnie się w odpowiednim położeniu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Do ładowania tego urządzenia Dyson używaj tylko ładowarki Dyson. Używaj tylko odnośników Dyson wskazanych na końcu sekcji „Dodatkowe informacje”.



Ostrzeżenie

Niewłaściwe korzystanie z baterii może wywołać ryzyko pożaru lub oparzenia chemicznego. Nie rozmontowywać, nie zwierać styków, nie ogrzewać do temperatury powyżej 60°C (140°F) i nie podpalać. Trzymać z dala od dzieci. Nie rozkładać i nie wrzucać do ognia.

Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Przed utylizacją urządzenia należy wymontować z niego baterię.
- Baterie należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z przepisami miejscowego prawa lub rozporządzeniami.
- Zużyty filtr należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami prawa lub rozporządzeniami.
- Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi, spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaze go do bezpiecznego ekologicznego recyklingu.
- Baterię należy wyjąć i przekazać do recyklingu osobno.

Ograniczona dwuletnia gwarancja

Warunki dwuletniej ograniczonej gwarancji firmy Dyson są określone poniżej. Imię i nazwisko oraz adres gwaranta firmy Dyson dla konkretnego kraju są określone w niniejszym dokumencie – szczegółowe informacje znajdują się w tabeli na odwrocie.

Gwarancja obejmuje

- Naprawę lub wymianę urządzenia (w zależności od decyzji Dyson) — o ile posiadane urządzenie okaże się niesprawne ze względu na wadliwe materiały, wykonanie lub nieprawidłowe działanie — w ciągu 2 lat od daty zakupu (jeśli którakolwiek z części jest niedostępna lub została wycofana z produkcji, Dyson lub jej dystrybutor zastąpi ją odpowiednią częścią zastępczą).
- W przypadku sprzedaży tego urządzenia poza obszarem UE lub Wielkiej Brytanii niniejsza gwarancja będzie ważna tylko wówczas, gdy urządzenie będzie używane w kraju, w którym zostało sprzedane.
- W przypadku, gdy maszyna jest sprzedawana w UE lub Wielkiej Brytanii, niniejsza gwarancja będzie ważna tylko (i) jeśli maszyna jest używana w kraju, w którym została sprzedana lub (ii) jeśli maszyna jest używana w Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Niemczech, Irlandii, Włoszech, Holandii, Norwegii, Polsce, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii lub Wielkiej Brytanii, a ten sam model, co ta maszyna, jest sprzedawany z tym samym napięciem znamionowym w danym kraju.

Gwarancja nie obejmuje:

Firma Dyson nie gwarantuje naprawy ani wymiany produktu niesprawnego z następujących powodów:

- Przypadkowego uszkodzenia, usterek wynikających z nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi firmy Dyson.
- Wykorzystywania urządzenia do celów innych niż użytek domowy.
- Użycia części złożonych lub zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson.
- Użycia części i ssawek innych niż oryginalne produkty firmy Dyson.
- Nieprawidłowego montażu (z wyjątkiem montażu dokonanego przez pracowników firmy Dyson).
- Modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez osoby inne niż autoryzowani serwisanci firmy Dyson.
- Zatorów — w przypadku powstawania zatorów prosimy odnieść się do instrukcji obsługi w celu uzyskania szczegółów dotyczących usuwania zatorów.
- Zużywania się części (bezpiecznik, turboszczotka itp.) w wyniku standardowego użytkowania.
- Użycia urządzenia do zbierania gruzu, popiołu i tynku.
- Skrócenia czasu rozładowania akumulatora ze względu na jego wiek lub naturalne zużycie (w stosownych przypadkach).
- Stosowania środków czyszczących i preparatów niezalecanych przez Dyson, w tym wybielacza i nierozcieńczonych środków.

W razie wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z infolinią firmy Dyson.

Podsumowanie gwarancji

- Gwarancja obowiązuje od dnia zakupu (lub od daty dostawy, jeśli jest późniejsza).
- Aby zgłosić roszczenie w ramach gwarancji firmy Dyson, należy użyć danych kontaktowych podanych wraz z danymi gwaranta odwrocie niniejszego dokumentu. Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu/dostawy (zarówno pierwotnych, jak i późniejszych dokumentów). W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie paragonu lub dowodu dostawy.
- Wszelkie prace przeprowadzane będą przez pracowników Dyson lub jej autoryzowanych przedstawicieli.

- Wszelkie wymienione części przechodzą na własność Dyson.
- Gwarancja zapewnia korzyści, które są dodatkowe i nie wpływają na ustawowe (bezpłatne) prawa konsumenta (np. wobec sprzedawcy w przypadku braku zgodności towaru z umową) i będzie obowiązywać niezależnie od tego, czy zakupiono produkt bezpośrednio od Dyson, czy od strony trzeciej.

Ważne informacje dotyczące ochrony danych

W przypadku rejestrowania produktu firmy Dyson:

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe informacje kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrażono zgodę na otrzymywanie wiadomości od Dyson, wówczas będziemy wysyłać szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Informacji kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna na naszej stronie: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Numery części Dyson:

- Bateria Dyson - numer części: 484607/443383
- Ładowarka Dyson - numer części: 217160 / 270576 / 351103

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NO MANUAL DO UTILIZADOR E NO APARELHO

Ao usar um aparelho elétrico, deve sempre seguir precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

Estes avisos destinam-se ao aparelho e, sempre que aplicável, a todas as ferramentas, baterias, acessórios, carregadores ou adaptadores de corrente.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

1. Este aparelho da Dyson não pode ser utilizado por crianças desde os 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas sob supervisão ou no caso de terem sido instruídas, de forma segura, em relação ao uso do aparelho por uma pessoa responsável, e terem compreendido os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do produto não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
2. Não permita que seja utilizado como um brinquedo. É necessário ter muita atenção quando for utilizado por ou perto de crianças. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
3. Utilize apenas conforme descrito no Manual do Utilizador da Dyson. Não execute qualquer tarefa de manutenção que não esteja indicada neste manual ou que não seja aconselhada pela Linha de Assistência da Dyson.
4. Adequado APENAS para locais secos. Não utilize no exterior, nem sobre superfícies molhadas.
5. Não toque em nenhuma parte do carregador ou do aparelho com as mãos molhadas.
6. Não utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo fornecido estiver danificado, terá de ser substituído pela Dyson, por um agente de reparações ou por pessoas com qualificações semelhantes, para evitar perigos.
7. Se o aparelho não estiver a funcionar como deveria, caso tenha sofrido um impacto violento, uma queda ou outros danos, ou caso tenha deixado no exterior ou mergulhado em água, não o utilize

- e contacte a Linha de Assistência da Dyson.
8. Contacte a Linha de Assistência da Dyson quando necessitar de assistência ou reparações. Não desmonte o aparelho porque uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
9. Não estique o cabo, nem o coloque sob tensão. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Não coloque o cabo numa área onde possa ser entalado por uma porta, nem o encoste a extremidades ou esquinas aguçadas. Não coloque o cabo em áreas de passagem onde pessoas possam pisá-lo ou tropeçar nele. Não passe o aparelho por cima do cabo.
10. Não o utilize para aspirar água.
11. Não use o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, nem o utilize em áreas onde estes ou os seus vapores possam estar presentes.
12. Não aspire nada que esteja a arder ou a fumar, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
13. Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças em movimento, como a escova. Não aponte a mangueira, o tubo ou os acessórios para os olhos ou os ouvidos, nem os coloque na boca.
14. Não introduza nenhum objeto nas aberturas. Não o use se alguma abertura estiver obstruída; mantenha as aberturas livres de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
15. Utilize apenas acessórios e peças de substituição recomendados pela Dyson.
16. Não o use sem que o depósito transparente e os filtros estejam colocados.
17. Desligue a ficha do carregador quando não estiver a ser utilizado durante períodos prolongados.
18. Tenha especial cuidado ao aspirar escadas.
19. Para evitar um arranque não intencional, tenha o cuidado de manter as mãos e dedos afastados do botão de alimentação até estar pronto para começar a aspirar, especialmente ao levantar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no botão de alimentação pode provocar acidentes.
20. Não instale, carregue ou utilize este aparelho no exterior, numa casa de banho ou a menos de 3 metros de uma piscina. Não o utilize em superfícies molhadas, nem o exponha à humidade, chuva ou neve.
21. Utilize apenas o carregador da Dyson para carregar esta máquina Dyson. Utilize apenas baterias genuínas da Dyson, uma vez que outros tipos de baterias podem explodir, causando ferimentos e danos materiais. Se alguma peça precisar de ser substituída, use apenas as referências Dyson indicadas no final da secção "Informações adicionais".
22. Quando for remover ou substituir uma escova motorizada, assegure-se de que o aparelho está desligado.
23. Desligue a ficha do carregador e a bateria do aparelho antes de proceder à limpeza ou manutenção.
24. Desligue a bateria do aparelho antes de armazenar o aparelho durante longos períodos de tempo.
25. Sempre que o módulo da bateria não estiver a ser utilizado, mantenha-o afastado de objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer a ligação entre os terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito entre si pode causar queimaduras ou incêndio.
26. Não utilize um módulo de bateria ou aparelho que estejam danificados ou modificados. As baterias

danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos. Não exponha o módulo da bateria ou o aparelho a incêndio ou temperaturas excessivas. A exposição a incêndio ou a temperaturas acima dos 60°C (140°F) pode causar explosão.

27. As baterias gastas ou danificadas devem ser removidas antes de deitar fora o aparelho. Para remover a bateria, o aparelho tem de estar desligado. Descarte a bateria em segurança, em conformidade com a legislação ou regulamentação locais.
28. A bateria é uma unidade selada e, em circunstâncias normais, não coloca problemas de segurança. No caso improvável de a bateria verter líquido, não toque no mesmo, pois este pode causar irritações ou queimaduras, e respeite as seguintes precauções:
 - Contacto com a pele – pode causar irritação. Lave com sabão e água.
 - Inalação – pode causar irritação respiratória. Apanhe ao ar fresco e procure cuidados médicos.
 - Contacto com os olhos – pode causar irritação. Lave imediatamente os olhos com água abundante durante, pelo menos, 15 minutos. Procure cuidados médicos.
 - Descarte – use luvas para manusear a bateria e descarte-a imediatamente, em conformidade com as normas e os regulamentos locais.
29. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. Realizar o carregamento de forma inapropriada ou fora do intervalo de temperatura especificado, poderá danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
30. Qualquer reparação deve ser realizada pela Dyson ou por um agente de assistência autorizado utilizando apenas peças de substituição genuínas da Dyson. Isto irá assegurar que o aparelho se mantém seguro. Não modifique nem tente reparar o aparelho.
31. AVISO DE INCÊNDIO – Não coloque este produto em cima ou perto de um fogão ou qualquer outra superfície quente e não incinere este aparelho, mesmo que esteja bastante danificado. A bateria pode incendiar-se ou explodir.
32. AVISO DE INCÊNDIO – Não aplique qualquer fragrância ou produto perfumado no(s) filtro(s) deste aparelho. Os químicos desses produtos são conhecidos por serem inflamáveis e podem fazer com que o aparelho se incendeie.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO DA DYSON DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

Informação adicional

Carregamento armazenamento

- A sua máquina não funcionará nem carregará se a temperatura ambiente for inferior a 5 °C (41 °F). Isto destina-se a proteger o motor e a bateria. O intervalo de temperaturas recomendado para armazenamento, funcionamento e carregamento da sua máquina é entre 18 °C (64 °F) e 28 °C (82 °F).
- Para ajudar a prolongar a vida da bateria, evite recarregá-la imediatamente depois de uma descarga completa. Deixe arrefecer o aparelho durante uns minutos.
- Evite usar o aparelho com a bateria encostada a uma superfície. Isto irá ajudá-la a funcionar de forma mais fresca e irá prolongar o tempo de funcionamento e a vida da mesma.
- Não utilize baterias não recarregáveis.

Para remover uma bateria

Ponha a sua mão por baixo da bateria para a segurar. Pressione o botão de desengate da bateria e deslize a bateria pela pega. Coloque a bateria a carregar.

Para instalar uma bateria

Deslize a bateria até à pega até encaixar bem e fazer um clique.

Instruções de segurança da bateria

- Utilize apenas baterias e carregadores genuínos da Dyson com esta máquina. Se precisar de substituir alguma peça, use apenas os números de série Dyson indicados no final da secção "Informação adicional"



CUIDADO

A bateria usada neste dispositivo pode apresentar risco de incêndio ou queimadura química se for manuseada indevidamente. Não provoque curto-circuito, não a aqueça acima de 60 °C (140 °F), nem a incinere. Mantenha-a afastada das crianças. Não a desmonte nem a elimine através de fogo.

Informação relativa à eliminação do produto

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle sempre que possível.
 - A bateria deve ser retirada do produto antes da sua eliminação.
 - Elimine ou recicle a bateria de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
 - Elimine a unidade do filtro de saída de acordo com a legislação ou regulamentação locais.
-  Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ambientais ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. No final da vida útil deste aparelho, entregue-o num centro de recolha REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) certificado, como o centro de recolha de resíduos domésticos local para reciclagem. Pode obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo junto das autoridades ou revendedores locais.
- A bateria deve ser retirada do produto para reciclagem separada.

3 anos de garantia limitada

Os termos e condições da garantia limitada de 3 anos da Dyson estão indicados abaixo. O nome e o endereço do fornecedor da garantia Dyson para o seu país estão indicados neste documento. Consulte todos os detalhes na tabela que encontra no verso.

O que está coberto

- A reparação ou substituição do seu aparelho da Dyson (ao critério da Dyson) caso se confirme que a avaria se deve a defeitos nos materiais, no acabamento ou no funcionamento no espaço de 3 anos a contar da data de compra ou de entrega (caso alguma das peças já não se encontre disponível ou tenha sido descontinuada, a Dyson trocá-la-á por uma peça de substituição funcional).
- Se este aparelho for vendido fora da UE ou no Reino Unido, esta garantia apenas será válida se o aparelho for instalado e utilizado no país em que foi vendido.
- Se este aparelho for vendido na UE ou no Reino Unido, esta garantia só será válida (i) se a máquina for utilizada no país em que foi vendida ou (ii) se a máquina for utilizada na Áustria, na Bélgica, na Dinamarca, na Finlândia, em França, na Irlanda, na Itália, nos Países Baixos, na Noruega, na Polónia, em Espanha, na Suécia, na Suíça ou no Reino Unido e o mesmo modelo desta máquina for vendido com a mesma tensão nominal no país relevante.

O que não está coberto

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto cujo defeito seja resultado de:

- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, utilização indevida, negligência, utilização ou manuseamento imprudentes do aparelho, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização do aparelho para fins que extrapolem o uso doméstico.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa (exceto se instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros que não a Dyson ou os seus agentes autorizados.
- Obstruções - consulte o Manual de Instruções da Dyson para informações sobre como procurar e eliminar obstruções.
- Desgaste normal (por exemplo, fusível, etc.).
- Utilização deste aparelho para aspirar entulho, cinza ou gesso.
- Redução no tempo de descarga da bateria devido à vida útil ou utilização da mesma (quando aplicável).
- Utilização de soluções e formulações de limpeza que não sejam recomendadas pela Dyson, incluindo lixívia e solução não diluída.

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

Resumo da cobertura

- A garantia entra em vigor a partir da data de compra (ou na data de entrega, caso esta seja posterior).
- Para fazer uma reclamação ao abrigo da garantia da Dyson, utilize as informações de contacto fornecidas com os dados do fornecedor da garantia no verso deste documento. Deve fornecer prova de compra/entrega (tanto a original como qualquer subsequente) antes, que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado será cobrado. Guarde o seu recibo ou guia de entrega.
- Todos os trabalhos serão executados pela Dyson ou pelos seus representantes autorizados.
- Todas as peças substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição do seu aparelho Dyson, ao abrigo da garantia, não alargará o período da garantia, a menos que tal seja requerido pela lei local no país onde foi comprado.

- A garanția proporționa beneficii care sã adiciionalis e nã afetam os seus direitos legais (gratuitos) enquanto consumidor (por exemplo, contra o vendedor em caso de falta de conformidade dos bens) e aplicar-se-ã quer tenha comprado o seu produto diretamente à Dyson ou a terceiros.

Informaão importante em relaão à proteão de dados

Ao registrar o seu aparelho da Dyson:

- Terã de nos fornecer informaões de contacto básicas para registrar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garanția.
- Quando se registrar, terã a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicaões da nossa parte. Se optar por receber comunicaões da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovaões mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informaões a terceiros e apenas utilizaremos as informaões que partilhar conosco, conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estã disponiveis no nosso website: [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Referências Dyson

- Referência da bateria Dyson: 484607/443383
- Referência do carregador Dyson: 217160 / 270576 / 351103

RO INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN MANUALUL DE UTILIZARE ȘI DE PE APARAT.

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

AVERTISMENT

Aceste avertismente se aplică aparatului și, de asemenea, acolo unde este cazul, tuturor uneltelor, bateriilor, accesoriilor, încărcătoarelor sau adaptoarelor electrice.

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ:

1. Acest aparat Dyson poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau de judecată reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, numai cu condiția să fie supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu trebuie să fie realizate de către copii nesupravegheați.
2. Nu permiteți utilizarea pe post de jucărie. Este necesară mare atenție în cazul utilizării de către copii sau în apropierea acestora. Copiii trebuie să fie ținuti sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
3. Utilizați numai conform descrierii din acest manual de utilizare Dyson. Nu efectuați nicio altă activitate de întreținere în afara celor prezentate în acest manual sau a celor în legătură cu care se primesc sfaturi de la Linia de asistență Dyson.
4. Adecvat NUMAI pentru spații uscate. Nu utilizați în exterior sau pe suprafețe umede.
5. Nu manevrați nicio parte a încărcătorului sau a aparatului cu mâinile ude.
6. Nu utilizați cu un cablu sau un ștecher deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de Dyson, agentul său de service sau o persoană cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
7. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, a suferit un impact puternic, a căzut, s-a deteriorat,

a fost lăsat în spațiu deschis sau a căzut în apă, nu îl folosiți și contactați Linia de asistență Dyson.

8. Contactați Linia de asistență Dyson dacă sunt necesare intervenții de service sau reparații. Nu dezamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă duce la electrocutare sau incendiu.
9. Nu întindeți cablul și nu-l tensionați. Feriți cablul de suprafețe încălzite. Nu închideți o ușă pe cablu și nu trageți cablul în jurul muchiilor sau al colțurilor ascuțite. Aranjați cablul în afara zonelor de circulație și acolo unde nimeni nu va călca sau se va împiedica de el. Nu treceți peste cablu.
10. Nu folosiți pentru a aspira apă.
11. Nu folosiți pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină, și nu folosiți în zone în care acestea sau vaporii lor pot fi prezenți.
12. Nu aspirați obiecte care ard sau scot fum, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
13. Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și de piesele mobile, cum ar fi bara cu perie. Nu îndreptați furtunul, bagheta sau unelte înspre ochi sau urechi și nu le introduceți în gură.
14. Nu introduceți obiecte în deschizături. Nu utilizați cu nicio deschizătură blocată; mențineți fără praf, scame, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer.
15. Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb recomandate de Dyson.
16. Nu folosiți dacă nu sunt instalate cuva transparentă și filtrul/filtrele.
17. Scoateți încărcătorul din priză atunci când nu este în uz perioade îndelungate.
18. Aveți grijă deosebită atunci când curățați scările.
19. Pentru a preveni pornirea neintenționată, aveți grijă să nu apăsați butonul de alimentare dacă nu sunteți gata să începeți aspirarea, în special atunci când ridicați sau transportați aparatul. Manipularea aparatului ținând degetul pe butonul de alimentare poate provoca accidente.
20. Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, cauzând incendii, explozie sau risc de vătămare corporală. Setul de acumulatori utilizat pe acest aparat poate prezenta risc de incendiu sau de arsuri chimice dacă este tratat necorespunzător. Nu așezați aparatul pe un aragaz sau în apropierea acestuia sau a oricărei alte suprafețe fierbinți și nu dezamblați și nu scurtcircuitați bornele de alimentare a bateriei. Nu expuneți setul de acumulatori sau aparatul la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F) poate provoca explozii.
21. Utilizați numai încărcătorul Dyson pentru încărcarea acestui aparat Dyson. Utilizați numai baterii originale Dyson, deoarece alte tipuri pot exploda, provocând răni și daune. Dacă oricare dintre piese trebuie înlocuită, utilizați numai numerele de referință Dyson furnizate la sfârșitul secțiunii "Informații suplimentare".
22. Când scoateți sau înlocuiți o bară de la o perie motorizată, asigurați-vă că aparatul este oprit.
23. Deconectați încărcătorul și deconectați bateria de la aparat înainte de a efectua curățarea sau întreținerea de către utilizator.
24. Deconectați bateria de la aparat înainte de a-l depozita pentru perioade de timp îndelungate.
25. Atunci când bateria nu este utilizată, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte

metalice mici, care pot realiza o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau un incendiu.

26. Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, cauzând incendii, explozie sau risc de vătămare corporală. Nu expuneți acumulatorul sau aparatul la foc sau la temperaturi extreme. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 60 °C (140 °F) poate provoca explozii.
27. Bateriile epuizate sau deteriorate trebuie scoase din aparat înainte de eliminarea. La scoaterea bateriei, aparatul trebuie să fie oprit. Eliminați în siguranță bateriile în conformitate cu normele și regulamentele locale.
28. Bateria este o unitate sigilată și, în condiții normale, nu aduce cu sine nicio problemă privind siguranța. În cazul puțin probabil în care se produc scurgeri de lichid din baterie, nu atingeți lichidul, deoarece poate provoca iritații sau arsuri și respectați următoarele măsuri de precauție:
 - Contactul cu pielea – poate provoca iritații. Spălați cu apă și săpun.
 - Inhalare – poate provoca iritarea căilor respiratorii. Expuneți la aer curat și cereți sfatul medicului.
 - Contactul cu ochii – poate provoca iritații. Spălați imediat bine pe ochi cu apă, timp de cel puțin 15 minute. Adresați-vă medicului.
 - Eliminarea – purtați mănuși pentru a manipula bateria și eliminați imediat, în conformitate cu normele sau reglementările locale.
29. Urmăți toate instrucțiunile privind încărcarea și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și poate crește riscul de incendiu.
30. Orice reparație trebuie efectuată de Dyson sau de către un agent de service autorizat care utilizează numai piese de schimb originale marca Dyson. Acest lucru va asigura menținerea în condiții de siguranță a aparatului. Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul.
31. AVERTISMENT DE INCENDIU – Nu așezați acest aparat pe un aragaz sau în apropierea acestuia sau a oricărei alte suprafețe fierbinți și nu ardeți acest aparat chiar dacă este grav deteriorat. Bateria poate să ia foc sau să explodeze.
32. AVERTISMENT DE INCENDIU – Nu aplicați niciun parfum sau produs parfumat pe filtrul/filtrele acestui aparat. Substanțele chimice din astfel de produse sunt cunoscute ca fiind inflamabile și, din cauza acestora, aparatul poate să ia foc.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ACEST APARAT DYSON ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UTILIZARE CASNICĂ.

Informații suplimentare

Încărcarea și depozitarea

- Aparatul nu funcționează și nu se încarcă dacă temperatura ambiantă este sub 5 °C (41 °F). Acesta este conceput pentru a proteja atât motorul, cât și bateria. Intervalul de temperatură recomandat pentru depozitare, funcționare și încărcare a aparatului este cuprins între 18 °C (64 °F) și 28 °C (82 °F).
- Pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a bateriei, evitați reîncărcarea imediat după o descărcare completă. Lăsați să se răcească timp de câteva minute.
- Evitați utilizarea aparatului cu bateria la nivelul unei suprafețe. Acest lucru îl va ajuta să funcționeze la o temperatură mai scăzută și să prelungească durata de funcționare și durata de viață a bateriei.
- Nu utilizați baterii care nu pot fi reîncărcate.

Pentru a îndepărta o baterie

- Țineți mâna sub baterie pentru a o susține.
- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei și glisați bateria pentru a o îndepărta de pe mâner.
- Puneți bateria la încărcat.

Pentru a instala o baterie

- Glisați bateria pe mâner până când se fixează în poziție cu un clic.

Instrucțiuni privind siguranța bateriei

- Utilizați numai baterii și încărcătoare Dyson de origine pentru acest aparat. Dacă oricare dintre piese trebuie înlocuită, utilizați numai codurile de produse Dyson furnizate la sfârșitul secțiunii „Informații suplimentare”.



ATENȚIE

Bateria utilizată pe acest aparat poate prezenta risc de incendiu sau de arsuri chimice dacă este tratată necorespunzător. Nu scurtcircuitați contactele, nu încălziți peste 60 °C (140 °F) și nu incinerati. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu dezamblați și nu aruncați în foc.

Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile de înaltă calitate. A se recicla atunci când este posibil.
- Eliminați filtrul unității uzate în conformitate cu prevederile și reglementările locale.
- Acest marcată indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeurile menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ al eliminării necontrolate a deșeurilor asupra mediului sau sănătății oamenilor, reciclați produsul în mod responsabil astfel încât să sprijiniți reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.

Garanție limitată de 2 ani

În continuare se prezintă termenii și condițiile pentru garanția limitată Dyson de 2 ani. Detaliile privind numele și adresa garantului Dyson pentru țara dvs. sunt prezentate în acest document – consultați tabelul de pe ultima pagină, pentru detalii complete.

Obiectul garanției

- Repararea sau înlocuirea aparatului dvs. Dyson (la alegerea Dyson) dacă se descoperă că acesta prezintă defecte de material, manipulare sau funcționare într-un interval de 2 ani de la achiziție sau livrare (dacă oricare dintre piese nu mai este disponibilă sau a fost scoasă din producție, Dyson o va înlocui cu o piesă de schimb funcțională).
- În cazul în care acest aparat este comercializat în afara UE, prezenta garanție va fi valabilă numai dacă aparatul este utilizat în țara în care a fost comercializat.
- În cazul în care acest aparat este vândut în UE sau în Regatul Unit, prezenta garanție va fi valabilă numai (i) dacă aparatul este utilizat în țara în care a fost vândut sau (ii) dacă aparatul este utilizat în Austria, Belgia, Danemarca, Finlanda, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Spania, Suedia, Elveția sau Regatul Unit și același model de aparat este vândut pentru aceeași tensiune nominală în țara respectivă.

Aspecte care nu fac obiectul garanției

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs atunci când defectele sunt cauzate de:

- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau întreținerii neglijente, utilizare incorrectă, neglijență, utilizare neprecaută sau manipularea aparatului fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Utilizarea aparatului pentru orice alte scopuri decât utilizarea casnică obișnuită.
- Utilizarea de piese neasamblate sau instalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea pieselor și accesoriilor care nu sunt componente autentice Dyson.
- Instalarea defectuoasă (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost realizată de Dyson).
- Reparațiile sau modificările efectuate de alte părți decât Dyson sau de agenții săi autorizați.
- Blocaje – consultați manualul de utilizare Dyson pentru detalii despre cum puteți depista și îndepărta blocajele.
- Uzura normală (de ex. siguranță, bara cu perie etc.).
- Utilizarea acestui aparat pe moloz, cenușă, gips.
- Descărcarea mai rapidă a bateriei din cauza vechimii sau uzurii bateriei (dacă este cazul).
- Utilizarea soluțiilor și formulelor de curățare care nu sunt recomandate de Dyson, inclusiv înălbitor și soluții nediluate.

Dacă aveți dubii privind aspectele care fac obiectul garanției, contactați Linia de asistență Dyson.

Rezumatul acoperirii garanției

- Garanția intră în vigoare la data achiziției (sau data livrării dacă aceasta este ulterioară achiziției).
- Pentru a depune o cerere în baza garanției Dyson, utilizați informațiile de contact furnizate împreună cu detaliile garantului pe ultima pagină a acestui document. Trebuie să furnizați dovada livrării/achiziției (atât cea inițială, cât și cele ulterioare, dacă este cazul) înainte de a se putea efectua operații asupra aparatului dvs. Dyson. Fără această dovadă, orice operațiune efectuată se va taxa. Păstrați chitanța sau avizul de expediție.
- Toate operațiile vor fi efectuate de Dyson sau de agenții săi autorizați.
- Piese înlocuite de Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea produsului dvs. Dyson aflat în garanție nu va determina extinderea perioadei de garanție cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legislația locală din țara de cumpărare.
- Garanția oferă avantaje suplimentare și care nu vă afectează drepturile legale (gratuite) pe care le dețineți în calitate de consumator (de exemplu, împotriva vânzătorului în caz de neconformitate a bunurilor) și se va aplica indiferent dacă ați achiziționat produsul direct de la Dyson sau de la un terț.

Informații importante despre protecția datelor

Atunci când vă înregistrați aparatul Dyson:

- Va trebui să ne furnizați informații de contact de bază pentru a vă înregistra produsul și pentru a ne permite să susținem garanția dumneavoastră.
- Când vă înregistrați, veți avea oportunitatea să alegeți dacă doriți sau nu să primiți comunicări din partea noastră. Dacă optați pentru primirea de comunicări de la Dyson, vă vom trimite detalii despre oferte speciale și noutăți privind ultimele noastre inovații.
- Nu vindem niciodată terților informațiile dvs. și utilizăm numai informațiile pe care ni le oferiți, așa cum este stabilit în politicile noastre de confidențialitate, disponibile pe site-ul nostru web: <https://www.dyson.com.ro/informatii/privacy-policy>

Coduri de produse Dyson

- Baterie Dyson cu codul de produs: 484607/443383
- Încărcător Dyson cu codul de produs: 217160 / 270576 / 351103

SR VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PRE KORIŠĆENJA OVOG UREĐAJA PROČITAJTE
SVA UPUTSTVA I OZNAKE UPOZORENJA U
KORISNIČKOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

Prilikom upotrebe električnih uređaja, uvek je potrebno
pridržavanje osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

⚠ UPOZORENJE

Ova upozorenja važe za uređaj, a takođe, kada je primenljivo, i za
sve alate, baterije, dodatnu opremu, punjače ili strujne adaptere.

ZA SMANJENJE RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREDE:

1. Ovaj Dyson uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 i više godina i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili sposobnostima rasuđivanja, kao i lica bez iskustva i znanja, isključivo ako imaju nadzor ili su dobili uputstva odgovornog lica po pitanju bezbedne upotrebe uređaja i ako razumeju propratne opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.
2. Nemojte da dopustite da se koristi kao igračka. Potrebna je posebna pažnja ako ga koriste deca ili se koristi u njihovoj blizini. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
3. Koristiti samo kako je opisano u Dyson korisničkom priručniku. Nemojte da obavljate održavanje koje nije prikazano u korisničkom priručniku, ili ako ga ne preporučuje Dyson centar za podršku.
4. Pogodno SAMO za suve lokacije. Nemojte da koristite napolju ili na mokrim površinama.
5. Nemojte da rukujete bilo kojim delom punjača ili uređaja mokrim rukama.
6. Ovaj Dyson uređaj nemojte koristiti ako mu je oštećen napojni kabl ili utikač. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti kompanija Dyson, njen serviser ili lica sličnih kvalifikacija da bi se izbegla opasnost.
7. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako je pao, ošteti se, ako je ostavljen napolju ili je upao u vodu, nemojte da ga koristite i obratite se Dyson centru za podršku.
8. Obratite se Dyson centru za podršku kada su potrebni servis ili popravka. Nemojte da rasklapate uređaj jer nepravilno rasklapanje može da dovede do strujnog udara ili požara.
9. Nemojte da rastežete kabl ili da izlažete kabl zatezanju. Držite kabl dalje od zagrejanih površina. Nemojte da zatvarate vrata preko kabla, niti da ga vučete

- oko oštih ivica ili uglova. Postavite kabl dalje od prometnih mesta i tamo gde se neće gaziti ili se niko o njega neće saplirati. Nemojte da prelazite preko kabla.
10. Nemojte da koristite za sakupljanje vode.
11. Nemojte da koristite za sakupljanje zapaljivih tečnosti, kao što je benzin, kao ni u oblastima gde one ili njihova isparenja mogu biti prisutni.
12. Nemojte da sakupljate ništa što gori ili se puši, kao što su cigarete, šibice ili vreli pepeo.
13. Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova, kao što je šipka sa četkom. Nemojte da usmeravate crevo, štap ili alate prema očima ili ušima, kao ni da ih stavljate u usta.
14. Nemojte nikakve predmete da ubacujete u otvore. Nemojte da koristite ako je neki otvor blokiran: održavajte bez prašine, dlačica, kose i svega što može da smanji protok vazduha.
15. Koristite samo dodatnu opremu i zamenske delove koje preporučuje Dyson.
16. Nemojte da koristite ako providna posuda i filter nisu postavljeni.
17. Isključite punjač iz utičnice kada se duže ne koristi.
18. Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepenicama.
19. Da bi se sprečilo nenamerno pokretanje, vodite računa da vam ruke i prsti budu udaljeni od dugmeta za pokretanje dok ne budete spremni da započnete usisavanje, naročito prilikom podizanja ili nošenja uređaja. Ako uređaj nosite tako da vam je prst na dugmetu za pokretanje, može doći do nezgoda.
20. Nemojte da postavljate, punite ili koristite ovaj uređaj napolju, u kupatilu i ne bliže od 3 metra (10 stopa) od bazena. Nemojte da koristite na mokrim površinama i nemojte da izlažete vlazi, kiši ili snegu.
21. Koristite samo originalne Dyson punjače uz uređaj. Ako je potrebna zamena punjača, koristite samo brojeve Dyson delova koji su priloženi na kraju odeljka „Dodatne informacije“.
22. Prilikom uklanjanja ili zamene motorizovane šipke sa četkom postarajte se da je uređaj isključen.
23. Isključite iz strujnog napajanja pre čišćenja ili obavljanja održavanja na uređaju.
24. Odspojiti bateriju od uređaja ako planirate da isti ne koristite duži vremenski period.
25. Kada se baterija ne koristi, držite je udaljenu od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da uspostave vezu između terminala. Izazivanje kratkog spoja terminala baterije može da uzrokuje opekotine ili požar.
26. Nemojte da koristite pakovanje baterija ili uređaj koji je oštećen ili modifikovan. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje koje dovodi do požara, eksplozije ili rizika od povrede. Pakovanje baterija koje se koristi u ovom aparatu može da izazove rizik od požara ili gorenja hemikalija u slučaju nepravilne upotrebe. Nemojte da postavljate uređaj na ili u blizini šporeta ili drugih vrućih površina i nemojte da rasklapate napojne terminale baterije ili da ih izlažete kratkom spoju. Nemojte pakovanje baterija ili uređaj da izlažete plamenu ili prekomernim temperaturama. Izlaganje plamenu ili temperaturama iznad 60 °C (140 °F) može da uzrokuje eksploziju.
27. Istrošene ili oštećene baterije treba ukloniti iz uređaja pre nego što se on odloži u otpad. Prilikom uklanjanja baterije, uređaj mora biti isključen. Bezbedno odložite bateriju u otpad u skladu sa lokalnim propisima ili uredbama.

28. Baterija je zaptivena jedinica i u normalnim okolnostima ne uzrokuje bezbednosne opasnosti. Ukoliko tečnost iscuri iz baterija, što je malo verovatno, nemojte da dodirujete tečnost jer može uzrokovati iritaciju ili opekotine i pridržavajte se sledećih mera opreza:
- Kontakt sa kožom – može da izazove iritaciju. Operite sapunom i vodom.
 - Udisanje – može da uzrokuje disajne smetnje. Izdajte na svež vazduh i potražite medicinsku pomoć.
 - Kontakt sa očima – može da uzrokuje iritaciju. Odmah isperite vodom najmanje 15 minuta. Zatražite medicinsku pomoć.
 - Odlaganje – nosite rukavice kada držite bateriju i odmah je odložite u otpad, u skladu sa lokalnim pravilima i propisima
29. Pratite sva uputstva za punjenje i u odeljku „Zamena baterije“ potražite detalje o načinu zamene baterije. Nemojte da punit bateriju ili uređaj van temperaturnog opsega navedenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturi van navedenog opsega mogu da oštete bateriju i povećaju rizik od požara.
30. Svako servisiranje mora da obavi Dyson ili ovlašćeni serviser uz primenu isključivo originalnih Dyson zamenskih delova. Na taj način će se osigurati održavanje bezbednosti uređaja. Nemojte da prepravljate ili da pokušavate za popravite uređaj.
31. UPOZORENJE ZBOG POŽARA – nemojte da postavljate uređaj na šporet ili blizu njega, kao ni na druge vruće površine i nemojte da spaljujete ovaj uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterija može da se zapali ili da eksplodira.
32. UPOZORENJE ZBOG POŽARA – nemojte da primenjujete nijedan mirisni ili aromatični proizvod na filtere ovog uređaja. Poznato je da su hemikalije iz tih proizvoda zapaljive i mogu da uzrokuju da se uređaj zapali.

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

OVAJ DYSON UREĐAJ NAMENJEN JE SAMO ZA DOMAĆINSTVA.

Dodatne informacije

Punjenje i čuvanje

- Uređaj ne može da radi ili da se puni ako je ambijentalna temperatura ispod 5 °C (41 °F). To je osmišljeno zbog zaštite motora i baterije. Preporučeni opseg temperature za skladištenje, upotrebu i punjenje uređaja kreće se od 18 °C (64 °F) do 28 °C (82 °F).
- Da bi se produžio radni vek baterije, izbegavajte punjenje neposredno nakon potpunog praznjenja. Sačekajte par minuta da se ohladi.
- Izbegavajte korišćenje uređaja kada je baterija u ravni sa površinom. Tako će raditi pri nižoj temperaturi i produžiti se vreme korišćenja i radni vek baterije.
- Nemojte koristiti baterije koje se ne pune.

Za uklanjanje baterije

- Držite ruku ispod baterije kao podršku.
- Pritisnite dugme za oslobađanje baterije i povucite bateriju sa ručke.
- Stavite napunjenu bateriju.
- Pritisnite bateriju na ručku dok ne klikne čvrsto u položaju.

Bezbednosna uputstva za baterije

- Koristite samo originalne Dyson baterije i punjače uz ovaj uređaj. Ako je potrebno zameniti neki deo, koristite samo brojeve Dyson delova priložene na kraju odeljka „Dodatne informacije“.



Oprez

Baterija koja se koristi na ovom uređaju može da dovede do rizika od požara ili paljenja hemikalija ako se pogrešno koristi. Nemojte da je izlažete kratkom spoju, da zagrevate iznad 60 °C (140 °F) ili da je spaljujete. Držite je udaljeno od dece. Nemojte da rasklapate ili odlažete u plamen.

Informacije o odlaganju u otpad

- Dyson proizvodi napravljeni su od materijala visoke klase koji se mogu reciklirati. Reciklirajte kada je moguće.
 - Bateriju treba izvaditi iz uređaja pre odlaganja u otpad.
 - Odložite u otpad ili reciklirajte bateriju u skladu sa lokalnim pravilima ili propisima.
 - Odložite u otpad jedinicu izduvnog filtera u skladu sa lokalnim pravilima ili propisima.
-  Ovaj simbol označava da ovaj uređaj ne treba da se odlaže u otpad sa opštim komunalnim otpadom. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora materijala. Kada uređaj dostigne kraj radnog veka, odnesite ga u ovlašćeni WEEE (otpadna električna i elektronska oprema) sabirni centar kao što je lokalni centar za reciklažu. Lokalni nadležni organ ili prodavac moći će da vam da informacije o najbližem centru za reciklažu.

Ograničena 2-godišnja garancija

Odredbе i uslovi Dyson 2-godišnje ograničene garancije priloženi su u nastavku. Naziv, adresa i ostali detalji davaoca garancije za vašu zemlju, navedeni su ovom dokumentu-molimo da pogledate tabelu na zadnjoj strani.

Šta je pokriveno

- Popravka i zamena Dyson uređaja (po nahođenju kompanije Dyson) ako se ustanovi da je neispravan usled neispravnih materijala, izrade ili funkcija u roku od dve godine od kupovine ili isporuke (ako bilo koji deo više nije dostupan ili se ne proizvodi, Dyson će ga zameniti funkcionalnim zamenskim delom).
- Ako se uređaj prodaje van EU, ova garancija važi samo ako se uređaj koristi u državi u kojoj je obavljena prodaja.
- Tamo gde se ovaj uređaj prodaje unutar EU ili Ujedinjenog Kraljevstva, ova garancija će važiti samo (i) ako se uređaj koristi u zemlji u kojoj je prodat ili (ii) ako se uređaj koristi u Austriji, Belgiji, Danskoj, Finskoj, Francuskoj, Nemačkoj, Irskoj, Italiji, Holandiji, Norveškoj, Poljskoj, Španiji, Švedskoj, Švajcarskoj ili Velikoj Britaniji i isti model kao ovaj uređaj se prodaje sa istim nazivnim naponom u relevantnoj zemlji.

Šta nije pokriveno

Dyson ne garantuje popravku ili zamenu proizvoda kada je defekt posledica sledećeg:

- Slučajno oštećenje, kvarovi izazvani nepažljivom upotrebom ili održavanjem, nemar, nepažnja ili korišćenje ili rukovanje uređajem na način koji nije u skladu sa Dyson korisničkim priručnikom.
- Upotreba uređaja za svrhe van standardnih svrha u domaćinstvu.
- Upotreba delova koji nisu sklopljeni ili postavljani u skladu sa uputstvima kompanije Dyson.
- Upotreba delova i dodatne opreme koji nisu originalne Dyson komponente.
- Neispravno postavljanje (izuzev kada postavljanje obavlja Dyson).
- Popravke i izmene koje ne obavlja Dyson ili ovlašćeni agenti već druge strane.
- Blokade – pogledajte Dyson korisnički priručnik za detalje o tome kako da potražite i otklonite blokade.
- Standardno habanje (npr. osigurač, šipka sa četkom itd.).
- Korišćenje uređaja na kamenčićima, pepelu, gipsu.
- Kratke trajanje baterije usled starosti ili upotrebe baterije (kada je primenljivo).
- Upotreba rastvora za čišćenje i hemijska jedinjenja koje ne preporučuje kompanija Dyson, uključujući izbeljivač i razređivač.

Ako imate nedoumica po pitanju toga šta pokriva garancija, obratite se Dyson centru za podršku.

Sažetak pokrivenosti

- Garancija stupa na snagu na dan kupovine (ili od datuma isporuke ako je kasniji).
- Da biste podneli zahtev u skladu sa garancijom kompanije Dyson, koristite kontakt podatke navedene kod podataka o ovlašćenom serviseru na zadnjoj strani ovog dokumenta. Morate da priložite dokaz (i original i naknadne) o isporuci/kupovini da bi se mogli obaviti radovi na Dyson uređaju. Bez ovog dokaza svi radovi se naplaćuju. Sačuvajte račun ili dokaz o isporuci.
- Sve radove obavlja Dyson ili ovlašćeni agenti.
- Svi delovi koje zameni Dyson postaju vlasništvo kompanije Dyson.
- Popravka ili zamena Dyson uređaja u sklopu garancije ne izlazi van okvira perioda trajanja garancije, osim kada to zahteva lokalni zakon u državi u kojoj je obavljena kupovina.
- Garancija pruža pogodnosti koje su dodatne i ne utiču na vaša zakonska (besplatna) prava kao potrošača (npr. protiv prodavca u slučaju nesaobraznosti robe) i primenjivaće se bez obzira da li ste proizvod kupili direktno od kompanije Dyson ili od trećeg lica.

Važne informacije o zaštiti podataka

Prilikom registrovanja Dyson uređaja:

- Moraćete da priložite osnovne podatke za kontakt za registrovanje uređaja i da nam omogućite da podržimo vašu garanciju.
- Kada se registrujete, imaćete priliku da izaberete da li želite da vam šaljemo obaveštenja. Ako izaberete prijem obaveštenja od kompanije Dyson, slaćemo vam detalje o posebnim ponudama i novostima o našim poslednjim inovacijama.
- Nikada ne prodajemo vaše podatke trećim stranama i koristimo isključivo podatke koje podelite sa nama kako je definisano našim politikama zaštite privatnosti koje su dostupne na našem veb-sajtu na [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

Brojevi Dyson delova

- Broj dela Dyson baterije: 484607/443383
- Broj dela Dyson punjača: 217160 / 270576 / 351103

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM TOHTO SPOTREBIČA SI PREČITAJTE VŠETKY POKYNY A VÝSTRAŽNÉ OZNAČENIA V POUŽÍVATEĽSKEJ PRÍRUČKE A NA SPOTREBIČI.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné opatrenia, medzi ktoré patrí:

⚠ VAROVANIE

Tieto varovania sa vzťahujú na spotrebič a prípadne aj na všetky hubice, batérie, príslušenstvo, nabíjačky alebo sieťové adaptéry.

ZNÍŽENIE RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ÚRAZU:

1. Spotrebič Dyson smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
2. Spotrebič nie je hračka. Ak ho používa dieťa alebo sa spotrebič nachádza v jeho blízkosti, musí byť pod dohľadom. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
3. Spotrebič používajte len podľa pokynov uvedených v tejto používateľskej príručke Dyson. Údržbu vykonávajte len podľa pokynov uvedených v tejto príručke alebo podľa rady pracovníka zákazníckej linky spoločnosti Dyson.
4. Spotrebič je vhodný IBA do suchého prostredia. Nepoužívajte ho v exteriéri ani na vlhkých povrchoch.
5. So spotrebičom nepracujte ani ho nepripájajte do siete mokrými rukami.
6. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku. Poškodený napájací kábel musí vymeniť pracovník spoločnosti Dyson, pracovník jej servisného strediska alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
7. Pokiaľ spotrebič nefunguje správne, ak utrpel prudký náraz, upadol na zem, bol poškodený, zostal vonku alebo spadol do vody, nepoužívajte ho a kontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.
8. V prípade potreby servisu alebo opravy sa obráťte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson. Spotrebič nerozoberajte, pretože nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
9. Kábel nenapínajte ani ho nezaťažujte. Kábel ved'te mimo vyhríevaných povrchov. Kábel neťahajte cez ostré hrany a rohy a ani ho nezatvárajte do dvier. Kábel ved'te mimo frekvencovaného priestoru, kde by sa naň mohlo stúpiť alebo by sa oň mohlo zakopnúť. Cez kábel neprechádzajte.
10. Nepoužívajte na satie vody.
11. Nepoužívajte na satie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako je benzín, a ani ho nepoužívajte v oblastiach, kde sa tieto kvapaliny alebo ich pary môžu nachádzať.
12. Nevysávajú nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
13. Vlasý, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela chráňte pred otvormi a pohyblivými časťami, ako je napríklad rotačná kefa. Nemierite

hadicou, trubicou ani nadstavcami na oči alebo uši, ani si ich nevkładajte do úst.

14. Do otvorov nevkładajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov zablokovaný. Utierajte od prachu, chuchvalcov, vlasov a ostatných vecí, ktoré môžu obmedziť prúdenie vzduchu.
15. Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané spoločnosťou Dyson.
16. Nepoužívajte bez nádoby na prach ani bez filtrov.
17. Ak nebudete nabíjačku používať dlhší čas, odpojte ju zo zásuvky.
18. Pri vysávaní schodov buďte opatrní.
19. Aby ste zabránili neúmyselnému spusteniu, dávajte pozor, aby ste mali ruky a prsty ďalej od spúšťacieho tlačidla, kým nie ste pripravení začať vysávať. Urobte tak najmä pri zdvíhaní alebo prenášaní spotrebiča. Pri prenášaní spotrebiča s prstom na spúšťacom tlačidle môže dôjsť k nehodám.
20. Tento spotrebič neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte vonku, v kúpeľni alebo do vzdialenosti 3 metrov od bazéna. Spotrebič nepoužívajte na vlhkých povrchoch a nevystavujte ho vode ani dažďu.
21. Na nabíjanie tohto spotrebiča Dyson používajte iba nabíjačku Dyson. Používajte iba originálne batérie Dyson, pretože iné typy môžu explodovať a spôsobiť zranenie a škody. Pokiaľ je nutné niektorú časť vymeniť, použite iba čísla dielov Dyson uvedené na konci časti „Ďalšie informácie“.
22. Pri vyberaní alebo výmene motorom poháňanej kefy sa uistite, že je spotrebič vypnutý.
23. Pred čistením alebo údržbou spotrebiča odpojte nabíjačku a batériu.
24. Batériu odpojte takisto pred uložením spotrebiča na dlhší čas.
25. Keď sa batéria nepoužíva, chráňte ju pred inými kovovými predmetmi, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spojenie medzi svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
26. Nepoužívajte batériu alebo spotrebič, ktoré sú poškodené alebo boli upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie vedúce k požiaru, explózii alebo riziku poranenia. Batériu alebo spotrebič nevystavujte ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 60 °C môže viesť k explózii.
27. Vybité alebo poškodené batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať zo spotrebiča. Pri vyberaní batérie musí byť spotrebič vypnutý. Batériu bezpečne zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.
28. Batéria je uzavretá jednotka a za normálnych okolností nepredstavuje žiadne bezpečnostné riziká. V nepravdepodobnom prípade úniku kvapaliny z batérie sa kvapaliny nedotýkajte, pretože by mohla spôsobiť podráždenie alebo popáleniny, a dodržiavajte tieto opatrenia:
 - Kontakt s pokožkou – môže spôsobiť podráždenie. Umyte mydlom a vodou.
 - Vdýchnutie – môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Presuňte sa na čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc.
 - Kontakt s očami – môže spôsobiť podráždenie. Oči okamžite dôkladne vyplachujte aspoň 15 minút. Vyhľadajte lekársku starostlivosť.
 - Likvidácia – na manipuláciu s batériou používajte rukavice a okamžite ju zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.

29. Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a batériu ani spotrebič nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplote mimo určeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
30. Akýkoľvek servis a opravy musí vykonávať spoločnosť Dyson alebo jej autorizované servisné stredisko, ktoré používa iba originálne náhradné diely Dyson. Tým sa zabezpečí, že sa zachová bezpečnosť spotrebiča. Spotrebič neupravujte ani sa nepokúšajte opraviť.
31. NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – Spotrebič neumiestňujte na sporák alebo iný horúci povrch ani do ich blízkosti. Spotrebič nespálujte ani v prípade, ak je závažne poškodený. Batéria by sa mohla vznietiť alebo explodovať.
32. VÝSTRAHA PRED POŽIAROM – Na filtre tohto spotrebiča nenanášajte žiadnu vôňu ani vonné látky. Je známe, že chemikálie v takýchto výrobkoch sú horľavé a môžu spôsobiť vznietenie spotrebiča.

TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE

SPOTREBIČ DYSON JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.

Dalšie informácie

Nabíjanie a skladovanie

- Spotrebič nebude pracovať ani sa nabíjať, ak je okolitá teplota nižšia ako 5 °C. Je navrhnutý tak, aby chránil motor aj batériu. Odporúčaný teplotný rozsah na skladovanie, prevádzku a nabíjanie spotrebiča je od 18 °C do 28 °C.
- Ak chcete predĺžiť výdrž batérie, spotrebič nenabíjajte ihneď po úplnom vybití. Nechajte spotrebič niekoľko minút vychladnúť.
- Pri používaní spotrebiča dбайte na to, aby batéria nebola ničím krytá, bude sa lepšie chladíť, čo predlží jej životnosť a udrží vyššiu kapacitu.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.

Vybratie batérie

- Batériu zospodu podprite rukou.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie a vysuňte batériu z držadla.
- Umiestite batériu do nabíjačky.

Inštalácia batérie

- Zasuňte batériu do držadla, kým nezacvakne na miesto.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

- S týmto spotrebičom používajte len originálne batérie a nabíjačky Dyson. Ak je potrebné niektorú časť vymeniť, použite len čísla dielov Dyson uvedené na konci časti "Dalšie informácie".



UPOZORNENIE

Batéria použitá v tomto spotrebiči môže v prípade zlého zaobchádzania predstavovať riziko požiaru alebo chemického popálenia. Neskratujte, nezahrievajte na teplotu nad 60 °C ani nespálujte. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nerozoberajte ani nevyhadzujte do ohňa.

Informácie o likvidácii

- Elektrospotrebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení ich životnosti ich nechajte recyklovať, ak je to možné.
 - Pred likvidáciou elektrospotrebiča sa z neho musí vybrať batéria.
 - Batériu likvidujte alebo recyklujte v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.
 - Zlikvidujte opotrebovanú filtračnú jednotku v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.
-  Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto elektrospotrebiča s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného elektrospotrebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste elektrospotrebič zakúpili. Zabezpečte tak environmentálne bezpečnú recykliáciu elektrospotrebiča.

Limitovaná 2-ročná záruka

Zmluvné podmienky 2-ročnej limitovanej záruky spoločnosti Dyson sú uvedené nižšie. Názov a adresa poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson pre vašu krajinu sú uvedené v tomto dokumente - všetky podrobnosti nájdete v tabuľke na zadnej strane.

Na čo sa záruka vzťahuje

- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson (na základe rozhodnutia spoločnosti Dyson), ak sa zistí porucha z dôvodu chybných materiálov, výrobných postupov alebo fungovania v rámci 2 rokov odo dňa nákupu alebo dodania spotrebiča (v prípade, že niektorá zo súčastí už nebude dostupná alebo sa nebude vyrábať, Dyson tento diel nahradí funkčnou náhradnou súčiastkou).
- Ak bol tento spotrebič zakúpený v krajine mimo EÚ, táto záruka platí iba v krajine, kde bol zakúpený.
- Ak bol tento spotrebič zakúpený v EÚ alebo vo Veľkej Británii, platí táto záruka iba (i) v krajine, v ktorej bol zakúpený, alebo (ii) v Rakúsku, Belgicku, Dánsku, Fínsku, Francúzku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Nórsku, Poľsku, Španielsku,

Švédsku, Švajčiarsku alebo vo Veľkej Británii a v príslušnej krajine sa predáva rovnaký model ako tento spotrebič s rovnakým menovitým napätím.

Na čo sa záruka nevzťahuje

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu spotrebiča, na ktorom vznikla porucha z týchto dôvodov:

- Náhodné poškodenie, chyby spôsobené nedbalým používaním alebo údržbou, nesprávnym používaním, nedbalosťou, neopatrným používaním alebo narábaním so spotrebičom takým spôsobom, ktorý nie je v súlade s používateľskou príručkou spoločnosti Dyson.
- Použitie spotrebiča na čokoľvek iné ako bežné účely v domácnosti.
- Použitie dielov, ktoré nie sú zmontované alebo inštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson.
- Použitie dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi spoločnosti Dyson.
- Nesprávna montáž (s výnimkou montáže pracovníkom spoločnosti Dyson)
- Opravy alebo úpravy vykonané inými stranami ako je spoločnosť Dyson alebo jej oprávnení zástupcovia.
- Upchatia - podrobnosti o tom, ako hľadať a vyčistiť upchaté miesta, nájdete v používateľskej príručke Dyson.
- Normálne opotrebenie (napr. poisťka, rotačná kefa atď.).
- Použitie tohto spotrebiča na sušenie, popol a omietku.
- Zníženie kapacity batérie z dôvodu jej veku alebo opotrebovania (ak prichádza v úvahu).
- Používanie čistiacich roztokov a prípravkov, ktoré spoločnosť Dyson neodporúča, vrátane bieliacich prostriedkov a neriedených roztokov.

V prípade nejasností týkajúcich sa rozsahu záruky sa obráťte na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

Zhrnutie rozsahu záruky

- Záruka nadobúda platnosť v deň zakúpenia (alebo v deň dodania, ak je neskorší ako dátum zakúpenia).
- Ak potrebujete záručnú opravu spotrebiča spoločnosti Dyson, kontaktujte poskytovateľa záruky spoločnosti Dyson uvedeného na zadnej strane tohto dokumentu. Pred začatím záručnej opravy spotrebiča spoločnosti Dyson je nutné predložiť originálny záručného listu a predajného dokladu. Bez predloženia týchto dokladov bude oprava účtovaná ako mimozáručná. Preto si predajný doklad a záručný list starostlivo uschovajte.
- Všetky zásahy smú byť vykonávané iba autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Dyson.
- Všetky súčasti vymenené spoločnosťou Dyson v rámci záručnej opravy sa stávajú vlastníctvom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena spotrebiča Dyson predlžuje záručnú lehotu o dobu, po ktorú bol spotrebič v záručnej oprave.
- Záruka poskytuje výhody, ktoré dopĺňajú a neovplyvňujú vaše zákonné (bezplatné) práva spotrebiteľa (napr. voči predajcovi v prípade nesúladu tovaru) a bude platiť bez ohľadu na to, či ste spotrebič zakúpili priamo od spoločnosti Dyson alebo od autorizovaného predajcu.

Dôležité informácie o zabezpečení údajov

Registrácia spotrebiča Dyson:

- Na účely registrácie spotrebiča a umožnenia poskytovania podpory týkajúcej sa záruky bude potrebné, aby ste nám poskytli svoje základné kontaktné údaje.
- Počas registrácie budete mať možnosť rozhodnúť sa, či si želáte od nás dostávať oznámenia. V prípade, že sa prihlásite na odber oznámení od spoločnosti Dyson, budeme vám posielať podrobné informácie o špeciálnych ponukách a novinkách týkajúcich sa našich posledných inovácií.
- Vaše údaje nikdy nepredáme tretím stranám a informácie, ktoré s nami zdieľate, budeme používať iba v súlade s našimi zásadami ochrany osobných

Čísla dielov Dyson

- Batéria Dyson číslo dielu: 484607/443383
- Nabíjačka Dyson číslo dielu: 217160 / 270576 / 351103

SL POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO NAPRAVE V CELOTI PREBERITE NAVODILA IN OPOZORILA V UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI.

Pri uporabi električne naprave vedno upoštevajte previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

OPOZORILO

Opozorila veljajo za to napravo ter tudi za pripomočke, nastavke, baterije, polnilnike in omrežne vmesnike.

ZA PREPREČITEV TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŠKODBE:

- Otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja smejo uporabljati napravo Dyson le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe in s tem povezanih nevarnosti. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja otroci ne smejo opravljati brez nadzora.
- Naprava ni igračka. Ko jo uporabljajo majhni otroci, jih vedno nadzorujte. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.

3. Napravo uporabljajte samo na načine, ki so opisani v Dysonovem uporabniškem priročniku. Ne izvajajte vzdrževalnih del ali popravil, razen tistih, ki so prikazana v tem priročniku ali ki vam jih svetuje Dysonov strokovnjak prek telefonske linije za pomoč uporabnikom.
4. Naprava je primerna SAMO za uporabo v suhem okolju. Ne uporabljajte je na prostem ali na mokrih površinah.
5. Nobenega dela polnilnika ali naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
6. Ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom ali vtikačem. Če je kabel poškodovan, naj ga zamenja Dysonov servisni zastopnik ali usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
7. Če naprava ne deluje pravilno, če je utrpela močan udarec, je padla na tla, je bila poškodovana, ste jo pustili na prostem ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom.
8. Če potrebujete servis ali popravilo, pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravilno vnovično sestavljanje povzroči električni udar ali požar.
9. Kabla ne raztegujte in ga ne obremenjujte. Kabla ne približujte ogretim površinam. Kabla ne zapirajte z vrati in ga ne vlecite okrog ostrih robov ali vogalov. Kabel položite zunaj delovnega območja in tja, kjer nanj ne boste stopili ali se obenj spotaknili. Ne vozite čez kabel.
10. Naprava ni primerna za sesanje vode.
11. Ne sesajte vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte naprave na površinah, kjer so lahko prisotne te tekočine ali njihovi hlapci.
12. Ne sesajte gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
13. Pazite, da lasje, široka oblačila, prsti ali drugi deli telesa ne zaidejo v odprtine ali gibljive dele, kot je krtača. Ne usmerjajte cevi ali nastavka proti očem ali ušesom in ne dajajte jih v usta.
14. Ne vstavljajte nikakršnih predmetov v odprtine. Ne uporabljajte naprave z zamašenimi odprtinami; redno čistite prah, vlakna, dlake in vse drugo, kar lahko zmanjša pretok zraka.
15. Napravo uporabljajte le z Dysonovimi nastavki in pripomočki.
16. Ne uporabljajte naprave brez nameščenega zbiralnika smeti in brez filtrov.
17. Če naprave dalj časa ne uporabljate, izključite polnilnik.
18. Pri uporabi na stopnicah bodite še zlasti previdni.
19. Če želite preprečiti nenameren vklop naprave, se z rokami in prsti ne približujte gumbu za vklop, dokler niste pripravljeni na sesanje. Zlasti bodite previdni pri dvigovanju ali prenašanju naprave. Če napravo prenašate s prstom na gumbu za vklop, lahko pride do nesreče.
20. Naprave ne nameščajte, polnite ali uporabljajte na prostem, v kopalnici ali v oddaljenosti 3 m od bazena. Prav tako je ne uporabljajte na mokrih površinah in je ne izpostavljajte vlagi, dežju ali snegu.
21. Za polnjenje te Dysonove naprave uporabljajte samo polnilnik Dyson. Uporabljajte samo originalne Dysonove baterije, saj lahko druge vrste eksplodirajo in povzročijo poškodbe in škodo. Če je treba kateri koli del zamenjati, uporabite številke delov Dyson, ki so navedene na koncu razdelka "Dodatne informacije".
22. Pred odstranjevanjem ali zamenjavo motorizirane krtače se prepričajte, da je aparat izklopljen.
23. Pred izvajanjem čiščenja ali uporabniških vzdrževalnih opravil odklopite polnilnik in odstranite baterijo iz aparata.
24. Pred dolgotrajnejšim shranjevanjem aparata odstranite baterijo.
25. Kadar ne uporabljate baterije, jo hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko pola povezali med seboj. Kratek stik polov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
26. Ne uporabljajte baterijskega sklopa ali naprave, če sta poškodovana ali predelana. Poškodovane ali predelane baterije lahko delujejo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali poškodbe. Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte odprtemu ognju oziroma visokim temperaturam. Izpostavljanje ognju oziroma temperaturam nad 60 °C (140 °F) lahko povzroči eksplozijo.
27. Preden napravo zavržete, odstranite izpraznjeno ali poškodovano baterijo. Ko odstranjujete baterijo, mora biti naprava izklopljena. Baterijo odstranite skladno s krajevnimi odloki in predpisi.
28. Baterijski vložek je zatesnjen in v običajnih okoliščinah ne predstavlja nobene nevarnosti. V malo verjetnem primeru, da bi iz baterijskega vložka začela iztekati tekočina, se tekočine ne dotikajte, saj lahko povzroči draženje ali opekline, in upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:
 - Ob stiku s kožo lahko povzroči draženje. Umijte z milom in vodo.
 - Ob vdihavanju lahko povzroči draženje dihalnih poti. Pojdite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.
 - Če pride v oči, lahko povzroči draženje. Oči takoj temeljito izpirajte z vodo najmanj 15 minut. Poiščite zdravniško pomoč.
 - Odstranjevanje – nosite rokavice in baterijski vložek nemudoma odstranite skladno s lokalnimi predpisi.
29. Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterije ali aparata zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Polnjenje, ki je nepravilno ali pri temperaturi zunaj določenega območja, lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.
30. Vsa servisna dela naj izvaja družba Dyson ali pooblaščen servisni zastopnik, ki uporablja samo originalne nadomestne dele znamke Dyson. Samo tako je mogoče ohraniti varno delovanje aparata. Aparata ne predelujte in ne poskušajte ga popravljati.
31. **NEVARNOST POŽARA** – Izdelka ne polagajte na ali v bližino štedilnika ali katere koli vroče površine; izdelka ne poskušajte sežgati, tudi če je hudo poškodovan. Baterija se lahko vname ali eksplodira.
32. **NEVARNOST POŽARA** – Ne dodajajte dišav ali odišavljenih izdelkov v filter(-re) te naprave. Kemikalije v teh izdelkih so ponavadi vnetljive, zato se lahko naprava vname.

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

NAPRAVA DYSON JE NAMENJENA
SAMO ZA DOMAČO UPORABO.

Dodatne informacije

POLNJENJE IN SHRANJEVANJE

- Naprava ne deluje, če je temperatura okolice nižja od 5°C (41°F). Ta funkcija ščiti motor in baterijo. Priporočeno temperaturno območje za shranjevanje, uporabo in polnjenje vaše naprave je med 18 °C (64 °F) in 28 °C (82°F).
- Da bo baterija dlje časa delovala, jo napolnite takoj, ko se izprazni. Pustite, da se hladi nekaj minut.
- Izogibajte se uporabi naprave, če se baterija dotika površine. S tem se izognete pregrevanju naprave in podaljšate čas delovanja in trajanja baterije.
- Ne uporabljajte ne-akumulatorskih baterij.

Če želite odstraniti baterijo

Z dlano podprite baterijo na spodnjem delu.

Pritisnite gumb za sprostitev baterije in potisnite baterijo z ročaja.

Baterijo namestite v polnilnik.

Če želite namestiti baterijo

Potisnite baterijo na ročaj, da se varno zaskoči na mesto.

Varnostna navodila za baterijski vložek

- S to napravo uporabljajte samo originalne Dysonove baterije in polnilnike. Če je treba kateri koli del zamenjati, uporabite številke delov Dyson, ki so navedene na koncu razdelka "Dodatne informacije".



POZOR

Nepravilno ravnanje z baterijo lahko privede do požara ali kemičnih opeklin. Hranite zunaj doseg a otrok. Baterije ne razstavljajte in je ne odlagajte v ogenj.

Informacije o odlaganju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
 - Preden napravo zavrzete, morate iz nje odstraniti baterijo.
 - Baterijo odložite ali reciklirajte skladno z lokalnimi odloki ali predpisi.
 - Odsluženo filtersko enoto odvrzite skladno z lokalnimi odloki in predpisi.
-  Ta oznaka opozarja na to, da izdelka v EU ne smete odlagati skupaj s preostalimi gospodinjstskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Le-ta lahko prevzame izdelek za okolju varno recikliranje.
- Baterijo odstranite in odložite na zbirno mesto za recikliranje.

Omejena 2-letna garancija

Pogoji in določila 2-letne omejene garancije družbe Dyson so navedeni spodaj.

Ime in naslov izdajatelja jamstva družbe Dyson za vašo državo sta navedena v tem dokumentu – za vse podrobnosti glejte preglednico na zadnji strani.

Garancija

- Garancija krije popravilo ali zamenjavo vaše naprave (po izbiri Dysona), če se naprava pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali delovanju v dveh letih od nakupa ali dostave (če kateri koli del ni več na voljo ali se ne izdeluje več, ga bo Dyson zamenjal z ustreznim nadomestnim delom).
- Če je bila ta naprava prodana v državo, ki ni članica EU ali Združenega kraljestva, bo garancija veljavna le, če je bila naprava uporabljena v državi, kamor je bila prodana.
- Če je bil aparat prodan v državo članico EU ali Združenega kraljestva, bo garancija veljavna le, (i) če je bil aparat uporabljen v državi, kamor je bil prodan, oziroma (ii) če je bil aparat uporabljen v Avstriji, Belgiji, na Danskem, Finskem, v Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, Norveškem, Poljskem, v Španiji, na Švedskem, v Švici ali Veliki Britaniji in če je isti model aparata napredaj v državi ter če omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti aparata.

Garancija ne krije

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali nege, nepravilne uporabe, zanemarjanja, nepredvidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim priročnikom za uporabo.
- Uporabe naprave za kateri koli drug namen, razen za običajne gospodinjске namene.
- Uporabe delov, ki niso sestavljeni ali nameščeni skladno z Dysonovimi navodili.
- Uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki.
- Nepravilne namestitve (razen, če jo je opravil Dyson).
- Popravil ali predelav, ki jih ne izvede Dyson ali njegovi pooblašeni zastopniki.
- Blokad – preberite podrobnosti o odpravi blokad sesalnika v Dysonovem priročniku za uporabo.
- Običajne obrabe (npr. varovalka, jermen, krtača, baterije itd.).
- Uporabe naprave za sesanje kamnov, pepela ali mavca.
- hitrejšega praznjenja baterije zaradi starosti ali izrabe baterije (kjer je to veljavno).
- Uporabe čistilnih sredstev, ki niso priporočena s strani Dysona, vključno z belili in nerazredčenimi raztopinami.

Če niste prepričani, kaj krije garancija, pokličite tehnično podporo Dyson.

Povzetek kritij

- Garancija začne veljati na dan nakupa (ali na dan dostave, če je ta poznejši).
- Če želite vložiti zahtevek na podlagi garancije družbe Dyson, uporabite podatke za stik, navedene pri podatkih o izdajatelju jamstva na zadnji strani tega dokumenta. Predložiti morate dokazilo o (originalni in nadaljnji) dostavi/nakup, da se popravilo vaše naprave lahko začne. Brez dokazila se vsakršno delo zaračuna. Račun ali dobavnico shranite.
- Vsa dela bo izvedel Dyson ali njegovi pooblašeni zastopniki.
- Vsi nadomestni deli, ki jih zamenja Dyson, pripadajo Dysonu.
- Popravilo ali zamenjavo naprave Dyson v okviru garancije ne podaljša obdobja garancije, razen če to zahteva lokalna zakonodaja v državi nakupa.
- Garancija zagotavlja ugodnosti, ki dopolnjujejo vaše zakonite (brezplačne) potrošniške pravice (npr. proti prodajalcu v primeru neskladnosti blaga) in ne vplivajo nanje, veljajo pa ne glede na to, ali ste izdelek kupili neposredno pri družbi Dyson ali pri tretji osebi.

Informacije o zaščiti pomembnih podatkov

Pri registraciji izdelka Dyson:

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete možnost prejemanja naših obvestil. Če se boste odločili za prejemanje obvestil družbe Dyson, boste prejeli podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo posredovali tretjim osebam. Uporabili bomo le tiste informacije, ki nam jih boste zaupali, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Dysonove številke delov

- Številka dela Dysonove baterije: 484607/443383
- Številka dela Dysonovega polnilnika: 217160 / 270576 / 351103

SE VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ MASKINEN INNAN DEN ANVÄNDS

När en elektrisk produkt används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid tillämpas, inklusive följande:

⚠ VARNING

Dessa varningar gäller för maskinen, och även där det är tillämpligt, för alla verktyg, tillbehör, laddare eller nätadaptrar.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER SKADOR::

- Denna Dyson-produkt får användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de övervakas eller anvisas av en ansvarig person som vet hur produkten används på ett säkert sätt och som förstår riskerna som utförande innebär. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan uppsikt.
- Maskinen får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller i närheten av barn. Barn ska vara under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
- Använd bara i enlighet med beskrivningen i Dysons bruksanvisning. Utför inget underhåll utöver det som visas i denna Dyson-handbok eller som rekommenderas av Dysons hjälplinje.
- Får ENDAST användas i torra miljöer. Använd inte utomhus eller på våta ytor.
- Hantera inte någon del av laddaren eller maskinen med våta händer.
- Använd inte en trasig sladd eller stickkontakt. Om elsladden är skadad måste den, för att undvika skada eller olyckshändelse, bytas ut av Dyson, företagets representant eller annan yrkeskunnig person.
- Om maskinen inte fungerar som den ska, om den har fått en ordentlig smäll, tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, ska den inte användas. Kontakta Dysons hjälplinje.
- Kontakta Dysons hjälplinje om service eller reparation krävs. Plocka inte isär maskinen eftersom felaktig återmontering kan orsaka en elektrisk stöt eller brand.
- Elsladen får inte sträckas eller spännas. Håll sladden borta från varma ytor. Stäng inte en dörr om sladden ligger emellan och lägg inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Håll sladden på avstånd från gångstråk så att ingen går på den eller snubblar över den. Kör inte över sladden.
- Använd inte maskinen för att suga upp vatten.
- Använd inte maskinen för att avlägsna antändbara eller brännbara vätskor, t.ex. bensen, och använd den inte i utrymmen där sådana vätskor kan finnas.
- Använd inte maskinen för att avlägsna något som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varm aska.

13. Håll hår, löst sittande plagg, fingrar och andra kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar, t.ex. borsthuvudet. Rikta inte slangen, skaffet eller verktygen mot ögonen eller öronen och för inte in dem i munnen.
14. För inte in föremål i öppningarna. Använd inte maskinen om en öppning är blockerad; håll öppningen fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
15. Använd endast tillbehör och ersättningsdelar som rekommenderas av Dyson.
16. Använd aldrig maskinen om inte den genomskinliga behållaren och filtret sitter på plats.
17. Dra ur kontakten till laddaren när den inte ska användas under en längre tid.
18. Var extra försiktig när du dammsuger trappor.
19. Förhindra oavsiktlig start genom att vara noga med att hålla händer och fingrar borta från strömbrytaren tills du är redo att börja dammsuga, särskilt när du lyfter upp eller bär maskinen. Bär inte maskinen med fingret på strömbrytaren – det kan leda till en olycka.
20. Installera, ladda eller använd inte den här maskinen utomhus, i ett badrum eller inom 3 meter (10 fot) från en bassäng. Använd den inte på våta ytor och utsätt den inte för fukt, regn eller snö.
21. Använd endast Dyson-laddaren för att ladda denna Dyson-produkt. Använd endast äkta Dyson-batterier eftersom andra typer kan explodera och orsaka personskador och skador. Om någon del behöver bytas ut, använd endast Dyson-artikelnr. i slutet av avsnittet "Ytterligare information".
22. Kontrollera att maskinen är avstängd när du tar bort eller byter ut ett motordrivet munstycke.
23. Koppla ur laddaren och koppla loss batteriet från maskinen innan du rengör den eller utför användarunderhåll.
24. Koppla loss batteriet från maskinen innan en längre tids förvaring.
25. När batteriet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan bilda en anslutning från en terminal till en annan. Kortslutning i batteriterminalerna kan orsaka brännskador eller brand.
26. Om ett batteri eller en maskin är skadad eller modifierad ska den inte användas. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada. Batteriet i denna maskin kan utgöra en risk för brand eller kemiska brännskador om det hanteras på fel sätt. Ta inte isär eller kortslut batteriets matningspoler. Batteriet och maskinen får inte utsättas för brand eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 60 °C kan orsaka explosion.
27. Förbrukade eller skadade batterier ska tas ut ur maskinen innan den kasseras. När du tar ut batteriet ska maskinen vara avstängd. Kassera batteriet på ett säkert sätt i enlighet med lokala förordningar eller bestämmelser.
28. Batteriet är en kapslad enhet och utgör under normala omständigheter inga säkerhetsrisker. Om vätska mot förmodan skulle läcka ut ur batteriet ska vätskan inte vidröras eftersom det kan leda till irritation eller brännskador, och följande säkerhetsåtgärder bör uppmärksammas:
 - Hudkontakt – kan orsaka irritation. Tvätta med tvål och vatten.
 - Inandning – kan orsaka irritation i luftvägarna. Gå ut i friska luften och uppsök läkare.
 - Ögonkontakt – kan orsaka irritation. Skölj ögonen med vatten omedelbart och under minst 15 minuter. Uppsök läkare.
 - Avfallshantering – använd handskar vid hantering av batteriet och kasta det omedelbart i enlighet med lokala förordningar eller bestämmelser.
29. Följ alla laddningsinstruktioner och se avsnittet "Ladda batteriet" för information om hur man byter batteri. Ladda inte batteriet eller maskinen utanför den temperaturintervall som anges i instruktionerna. Om du laddar felaktigt eller vid en temperatur utanför den angivna intervallen kan det skada batteriet och öka risken för brand.
30. All service ska utföras av Dyson eller en auktoriserad serviceagent, och endast Dyson-originalreservdelar får användas. Detta säkerställer att maskinen fortsatt är säker att använda. Du får varken modifiera eller försöka reparera maskinen.
31. **VARNING FÖR BRAND!** Placera inte denna produkt på eller i närheten av en spis eller någon annan varm yta, och förbränn inte denna maskin även om den är allvarligt skadad. Batteriet kan fatta eld eller explodera.
32. **BRANDVARNING** – Använd inte någon parfym eller doftande produkt på filtret/filtren i den här maskinen. Kemikalierna i dessa produkter är brandfarliga och kan leda till att maskinen börjar brinna.

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

DENNA DYSON-PRODUKT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.

Ytterligare information

Laddning och förvaring

- Din maskin fungerar inte och laddas inte om omgivningstemperaturen är under 5 °C (41 °F). Detta är konstruerat för att skydda både motor och batteri. Det rekommenderade temperaturintervallet för förvaring, drift och laddning av din maskin ligger mellan 18 °C (64 °F) och 28 °C (82 °F).
- Undvik att ladda batteriet direkt efter en fullständig urladdning, detta för att förlänga batteriets livslängd. Låt svalna i några minuter.
- Undvik att använda maskinen med batteriet tätt intill en yta. Det hjälper till att hålla batteriet svalare och förlänger batteriets drifttid och livslängd.
- Använd inte icke-laddningsbara batterier.

Så här tar du bort ett batteri

Håll handen under batteriet för att stödja det. Tryck på batteriets spärknapp och skjut bort batteriet från handtaget. Placera batteriet på laddning.

Så här sätter du tillbaka ett batteri

Skjut in batteriet på handtaget tills det klickar säkert på plats.

Säkerhetsinstruktioner för batterier

- Använd endast äkta Dyson-batterier för denna Dyson-produkt. Om någon del behöver bytas ut, använd endast Dyson-artikelnr. i slutet av avsnittet "Ytterligare information".



VAR FÖRSIKTIG!

Batteriet som används i den här maskinen kan utgöra en risk för eldsvåda eller mellanslag brand om det hanteras på fel sätt. Batteriet får inte kortsutas, utsättas för värme över 60 °C (140 °F) eller brännas. Förvara oåtkomligt för barn. Får ej tas isär eller brännas.

Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Lämna den till återvinning om så är möjligt.
 - Batteriet ska avlägsnas från produkten innan produkten kasseras.
 - Lämna batteriet för återvinning i enlighet med lokala föreskrifter eller bestämmelser.
 - Kasta den förbrukade filterenheten i enlighet med lokala föreskrifter och bestämmelser.
- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material/råvaror. När din maskin har nått slutet av sin livslängd tar du den till en insamlingsanläggning för elektriska och elektroniska produkter, som din lokala återvinningscentral. Dina lokala myndigheter eller återförsäljare kan upplysa dig om var den närmaste återvinningsanläggningen finns.

Dysons kundtjänst

Efter att du har registrerat din 2 års garanti täcks din Dyson-produkt för delar och arbete (exklusive filter) i två år från inköpsdatumet, med förbehåll för garantivillkoren. Om du har frågor om din Dyson-produkt kan du besöka www.dyson.se/support för onlinesupport, allmänna tips och användbar information om Dyson. Du kan även ringa Dysons hjälplinje med ditt serienummer och uppgifter om när/var du köpt maskinen till hands. Om din Dyson-produkt behöver repareras kan du ringa till Dysons hjälplinje, så kan vi diskutera de alternativ som finns. Om din Dyson-produkt har garanti och reparationen omfattas av den kommer maskinen att repareras utan kostnad.

Registrera dig som ägare till en Dyson-produkt

Garantin för denna produkt gäller 2 år från inköpsdatum. Vänligen registrera din garanti inom 30 dagar från inköpsdatum. För att hjälpa oss att se till att du får snabb och effektiv service, vänligen registrera omedelbart efter köpet. Spara kvittot som visar inköpsdatum. Registrera dig som ägare till en Dyson-produkt för att hjälpa oss garantera att du får snabb och effektiv hjälp. Det kan du göra på två sätt:

- Online på www.dyson.se.
- Genom att ringa Dysons hjälplinje på 0200125871.

Om du registrerar dig online eller per telefon kommer du att:

- Skydda din maskin med en garanti på två år för delar och arbete.
- Få hjälpfulla tips om hur du använder maskinen.
- Få expertrådgivning från Dysons hjälplinje.
- Vara först med att få information om våra senaste innovationer.
- Registreringen tar bara några minuter och allt du behöver är ditt serienummer.

2 års begränsad garanti

Villkoren för Dysons 2-åriga begränsade garanti anges nedan. Namn och adressuppgifter för Dyson-garanti i ditt land anges i detta dokument – se tabellen på baksidan för all information.

Garantin omfattar följande

- Reparation eller utbyte (efter Dysons godkännande) av din Dyson-produkt, om denna befins vara defekt på grund av material-, tillverknings- eller funktionsfel inom 2 år från inköps- eller leveransdatum (om någon reservdel inte är tillgänglig eller inte tillverkas längre ersätter Dyson denna med en funktionellt likvärdig ersättningsdel).
- Om maskinen säljs utanför EU gäller denna garanti endast om maskinen används i det land där den sålts.
- Om denna maskin säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om maskinen används i det land där den såldes eller (ii) om maskinen används i Österrike, Belgien, Danmark, Finland, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Norge, Polen, Spanien, Sverige, Schweiz eller Storbritannien, och samma modell som denna maskin säljs med samma spänningsklass i det aktuella landet.

Vad som inte omfattas

Dyson täcker inte reparation eller byte av produkt där felet är ett resultat av:

- Oavsiktlig skada, fel orsakade av vårdslös användning eller vård, felanvändning, försummelse, vårdslös hantering eller en hantering av maskinen som inte är förenlig med Dysons bruksanvisning.
- Användning av maskinen för något annat ändamål än normala syften i ett privat hushåll.
- Användning av delar som inte har monterats eller installerats i enlighet med instruktioner från Dyson.
- Användning av reservdelar och tillbehör som inte är äkta Dyson-komponenter.
- En felaktig installation (utom när installationen utförs av Dyson).
- Reparationer eller ändringar som utförs av andra än Dyson eller Dysons auktoriserade representanter.
- Blockeringar – se Dysons bruksanvisning för detaljerad information om hur blockeringar hittas och rensas.
- Normalt slitage (t.ex. säkring, borststeg osv.).
- Användning av denna maskin för byggskräp, aska, spackel.
- Kortare batteriladdningstid på grund av batteriets ålder eller användning (i förekommande fall).
- Användning av rengöringsmedel och -formuleringar som inte rekommenderas av Dyson, inklusive blekmedel och utspätt rengöringsmedel.

Kontakta Dysons hjälplinje om du är osäker på vad din garanti innefattar.

Sammanfattning av garantin

- Garantin träder i kraft vid inköpsdatumet (eller leveransdatumet om detta infaller senare).
- För att anmäla ett ärende som omfattas av Dyson-garantin använder du kontaktinformationen som medföljer garantens uppgifter på baksidan av detta dokument. Du måste kunna visa upp kvitto (både original och efterföljande) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-produkt. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.
- Delar som ersätts tillfaller Dyson.
- Garantireparation eller -byte av din Dyson-produkt kommer inte att överskrida garantiperioden om detta inte krävs enligt lokal lag i inköpslandet.
- Garantin ger ytterligare förmåner som tillkommer och inte påverkar dina lagstadgade (kostnadsfria) rättigheter som konsument (t.ex. mot säljaren i fall av icke-efterlevnad för varorna), och kommer att gälla oavsett om du köpt din produkt direkt från Dyson eller från en tredje part.

Viktig information om dataskydd

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att hjälpa dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill eller inte vill ha meddelanden från oss i framtiden. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje part och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats privacy.dyson.com

Dyson-artikelnnummer

- Dyson-batteri, artikelnummer: 484607/443383
- Dyson-laddare, artikelnummer: 217160 / 270576 / 351103

TR ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU KILAVUZDAKİ VE CİHAZIN ÜZERİNDEKİ TÜM TALİMATLARI VE UYARI İŞARETLERİNİ OKUYUN.

Elektrikli bir cihaz kullanırken bazı temel önlemlerin alınması her zaman için gereklidir. Bu önlemlerden bazıları şunlardır:

⚠ DİKKAT

Bu uyarılar, cihazın kendisi ve söz konusu olduğu durumlarda tüm aletler, piller, aksesuarlar, şarj aletleri veya ana adaptörler için geçerlidir.

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA TEHLİKESİNİ AZALTMAK İÇİN:

1. Bu Dyson cihazı, gözetim altında veya cihazın kullanılmasından sorumlu ve tehlikelerin farkında bir kişinin güvenli olacak şekilde verdiği talimatlar doğrultusunda 8 yaşın üzerindeki tüm çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli bulunan veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, yanında yetişkin biri olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Bir oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gerekir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
3. Sadece Dyson kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Cihaz üzerinde, bu kılavuzda belirtilen ya da Dyson Destek Hattı tarafından önerilen bakım ve onarım işleri haricinde herhangi bir işlem yapmayın.
4. SADECE kuru yerler için uygundur. Dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde kullanmayın.
5. Şarj aletinin veya cihazın herhangi bir kısmını ıslak elle tutmayın.
6. Cihazı hasarlı bir kablo veya fişle kullanmayın. Elektrik kablosu hasar gördüyse, riski önlemek amacıyla Dyson yetkili servisi ya da benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
7. Cihazın çalışması gerektiği gibi çalışmaması, şiddetli bir darbeye maruz kalması, yere düşmesi, zarar görmesi, dış ortamlarda bırakılması veya suya düşmesi gibi durumlarda; cihaz kesinlikle kullanılmamalı ve Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçilmelidir.
8. Bakım ya da onarım gerektiğinde Dyson Destek Hattı ile irtibata geçin. Cihazı sökmeyin; cihazın yanlış şekilde montajı elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
9. Kabloyu gerdirmeyin veya gerilime maruz kalacak şekilde bırakmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Kapıları kabloyu sıkıştıracak şekilde kapatmayın veya kabloyu keskin kenar ya da köşelerin etrafından çekmeyin. Kabloyu, yürünen yolların uzağından ve üzerine basılmayacağı veya takılıp düşülmeyeceği yerlerden geçirin. Kablonun üzerine basmayın, üzerinden geçmeyin.
10. Kesinlikle su çekmek için kullanmayın.
11. Benzin gibi alev alıcı veya yanıcı sıvıları süpürmek için ya da bu tür sıvıların veya bunlardan çıkan buharın var olabileceği mekanlarda cihazı kullanmayın.
12. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanmakta olan ya da dumanı tüten hiçbir şeyi süpürmek için kullanmayın.

13. Saçlarınızı, parmaklarınızı, bedeninizin diğer tüm uzuvlarını ve bol giysilerinizi cihazın deliklerinden ve hareket halindeki parçalarından uzak tutun. Hortumu, çubuğu veya aksesuarları kesinlikle göz veya kulaklarınıza doğru tutmayın veya ağızınıza sokmayın.
14. Delik ağızlarına herhangi bir nesne koymayın. Deliklerin önü kapalıyken cihazı kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akımını azaltabilecek diğer maddeleri deliklerden uzak tutun.
15. Sadece Dyson'ın tavsiye ettiği aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
16. Şeffaf hazne ve filtreler yerine takılı olmadan cihazı kullanmayın.
17. Uzun süre boyunca kullanmadığınızda şarj aletini prizden çekin.
18. Merdivenlerde temizlik yaparken daha dikkatli olun.
19. Yanlışlıkla çalıştırmayı engellemek üzere, özellikle cihazı elinize alırken veya taşıırken ya da süpürmeye başlamaya hazır olmadan ellerinizi ve parmaklarınızı güç düğmesinden uzak tutun. Cihazı, parmağınızı güç düğmesinde tutarak taşımak kazalara neden olabilir.
20. Bu cihazı açık havada, banyoda veya havuzun 3 metre yakınında fişe takmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın. Islak zeminlerde kullanmayın ve neme, yağmura veya kara maruz bırakmayın.
21. Bu Dyson cihazı için sadece Dyson şarj cihazı kullanın. Orijinal Dyson bataryası dışındakiler patlamaya, yaralanmaya veya hasara neden olabileceğinden orijinal parçalar kullanılmalıdır. Herhangi bir parçasının değiştirilmesi gerektiğinde, Dyson Ürün Numaraları dikkate alınmalıdır (Ek Bilgi bölümünde).
22. Motorlu başlıkları sökerken veya değiştirirken, cihazın kapalı olduğundan emin olun.
23. Temizlik veya kullanıcı bakımı işlemlerini gerçekleştirmeden önce şarj cihazının fişini çekin ve pil cihazdan çıkartın.
24. Uzun süre boyunca saklamadan önce, pili cihazdan çıkartın.
25. Kullanılmayan pil takımını iki kutup arasında bağlantı kurulmasına neden olabilecek ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida gibi veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Pil kutuplarının kısa devre yapması yanmalara veya yangına neden olabilir.
26. Hasarlı ya da değiştirilmiş bir pil paketi veya cihaz kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olabilecek beklenmeyen tepkiler verebilir. Bu cihazda kullanılan pil takımı, yanlış kullanım durumunda yangın veya kimyasal yanık riskini ortaya çıkarabilir. Pilin besleme kutuplarını sökmeyin veya bu kutupların kısa devre yapmasına yol açabilecek bir davranışta bulunmayın. Pil paketini veya cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Yangın veya 60°C'nin (140°F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
27. Cihaz atılmadan önce, içindeki bitmiş veya hasarlı piller çıkarılmalıdır. Pili çıkarırken cihaz kapalı olmalıdır. Pili yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak güvenli şekilde atın.
28. Bu pil yalıtımlı bir ünitelidir ve normal koşullar altında güvenlik açısından tehdit oluşturmaz. Beklenmeyen bir durum olur ve pilden sıvı sızarsa, bu sıvıya dokunmayın; sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir, aşağıdaki önlemleri alın:
 - Ciltle temas – tahrişe yol açabilir. Sabun ve su ile yıkayın.
 - Soluma – solunum yollarında tahrişe yol açabilir. Temiz havaya çıkartın ve tıbbi yardım isteyin.

- Gözle temas – tahrişe yol açabilir. Zaman kaybetmeden gözleri en az 15 dakika suyla iyice yıkayın. Tıbbi yardım isteyin.
 - Atma – pilleri tutmak için eldiven takın ve yerel yasalara veya düzenlemelere uygun olarak hemen atın.
29. Tüm şarj etme talimatlarını izleyin ve pilinizi değiştirmeye ilgili bilgiler için 'Pilinizi değiştirme' bölümüne bakın. Pil takımını veya cihazı, talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Talimatlara uygun olmayan şekilde veya belirtilen ısı aralığının dışında şarj etmek pile zarar verebilir veya yangın riski ortaya çıkarabilir.
 30. Tüm bakım işlemlerinin Dyson yetkili servis tarafından yalnızca orijinal Dyson yedek parçaları kullanılarak yapılması gerekir. Böylelikle cihazın emniyetinin devamlılığı sağlanır. Cihazı modifiye etmeyin veya onarmaya çalışmayın.
 31. YANGIN UYARISI – Bu ürünü, ocak veya başka herhangi bir sıcak yüzey üzerine veya yakınına yerleştirmeyin ve ciddi şekilde hasarlı olsa bile cihazı yakmayın. Batarya alev alabilir veya patlayabilir.
 32. YANGIN UYARISI – Bu cihazın filtresine/ filtrelerine herhangi bir parfüm veya esanslı ürün uygulamayınız. Bu tür ürünlerin içeriğinde bulunan kimyasalların tutuşabileceği ve cihazın yanmasına neden olabileceği bilinmektedir.

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

BU DYSON CİHAZI YALNIZCA EVDE KULLANIM İÇİNDİR.

EK BİLGİ

Şarj etme ve saklama

- Ortam sıcaklığı 5 °C'nin (41 °F) altına düşerse makinenin çalışmaz veya şarj olmaz. Bu, motor ve pili korumak üzere tasarlanmıştır. Makinenizin depolanması, çalıştırılması ve şarj edilmesi için önerilen sıcaklık aralığı 18 °C (64 °F) ile 28 °C (82 °F) arasındadır.
- Pil ömrünü uzatmak için, pilin şarjı tamamen bittikten sonra birkaç dakika bekleyip şarj ediniz.
- Cihazı kullanırken, pili yüzey ile aynı hizaya getirmekten kaçının. Bu, cihazın soğuk bir halde çalışmasına yardımcı olur, pil çalışma süresini ve ömrünü uzatır.
- Şarj edilemeyen piller kullanılmamalıdır.

Pili çıkarmak için

- Destek sağlamak için elinizi pilin altına yerleştirin.
- Pil serbest bırakma düğmesine basın ve pili saptan kaydırın.
- Pili şarja takın.

Pili takmak için

- Pil sağlam şekilde yerine oturana kadar pili sapa doğru kaydırın.

Pil güvenlik talimatları

- Bu cihazla sadece orijinal Dyson bataryaları ve şarj cihazlarını kullanın. Eğer herhangi bir parçanın değişmesi gerekiyorsa, "Ek Bilgi" bölümündeki Dyson Parça Numaraları dikkate alınmalıdır.



DİKKAT

Bu cihazda kullanılan pil, yanlış kullanılması durumunda yangın veya kimyasal yanık riskine neden olabilir. 60 °C (140 °F) üzerinde bir ısıyı geçecek ya da yakacak şekilde kısa kontak yaptırmayın. Çocuklardan uzak tutun. Parçalarına ayırmayın ya da ateşe atmayın.

Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri, birinci sınıf geri dönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olan yerlerde geridönüşüm sağlayın.
- Ürün atılmadan önce pillerin üründen çıkarılması gerekir.
- Pili yerel kurallara veya düzenlemelere uygun olarak atın veya geri dönüşümünü sağlayın.
- Eski filtre birimini yerel yönetmeliklere veya düzenlemelere göre atın.
- Bu sembol bu makinenin genel atıklarınızla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geridönüşüm sağlayın. Bu makineyi; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde lütfen geridönüşüm için kentsel atık geridönüşüm tesisi gibi bilinen bir AEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) toplama tesisine götürün. Yerel yönetiminiz veya Dyson temsilciniz size en yakın geridönüşüm tesisini önerebilecektir.
- Aynı geri dönüşüm için pilin çıkarılması gerekir.

2 yıllık sınırlı garanti

Dyson 2 yıllık sınırlı garantinin şartları ve koşulları aşağıda belirtilmiştir. Ülkemizdeki Dyson garantörünün adı ve adres bilgileri bu belgede belirtilmiştir. Lütfen tam detaylar için arka sayfadaki tabloya bakın.

Гаранти kapsamında olan durumlar

- Dyson cihazınızın hatalı malzeme, işçilik veya işlev nedeniyle kusurlu olduğu tespit edilirse (Dyson'ın takdirine bağlı olarak) satın alma veya teslimattan sonra 2 yıl içinde onarımı veya değiştirilmesi (eğer cihazınızın herhangi bir parçası kullanılabilir durumda değilse ya da artık üretilmiyorsa) Dyson, hatalı ya da kusurlu parçayı fonksiyonel yedek bir parça ile değiştirecektir.
- Bu cihaz Avrupa Birliği veya Birleşik Krallık dışında bir lokasyonda satıldığından; bu garanti sadece cihazın satıldığı ülkede kullanıldığı durumlarda geçerlidir.
- Bu cihazın AB veya Birleşik Krallık içinde satıldığı yerde bu garanti; yalnızca (i) cihaz, satıldığı ülkede kullanılıyorsa (ii) cihaz Almanya, Avusturya, Belçika, Birleşik Krallık, Danimarka, Finlandiya, Fransa, Hollanda, İrlanda, İspanya, İsveç, İsviçre, İtalya, Norveç ve Polonya'da kullanılıyorsa ve bu cihazla aynı olan model ilgili ülkedeki aynı gerilim değeri ile satılıyorsa geçerli olur.

Garanti kapsamına girmeyenler

Dyson, arıza aşağıdaki durumların bir sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarım veya değişimini garanti etmez:

- Kaza hasarı, ihmalkar kullanım veya bakım, hor kullanım, dikkatsizlik veya cihazın Dyson Kullanıcı Kılavuzu'na uygun olmayan bir şekilde kullanım ve bakımdan kaynaklanan hasarlar.
- Cihazın normal evsel maksatlar dışında bir iş için kullanılması.
- Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
- Orijinal Dyson bileşeni olmayan parça ve aksesuarların kullanımı.
- Hatalı kurulum (Dyson tarafından yapılan kurulumlar haricinde).
- Dyson veya yetkili servisleri dışındaki tarafların gerçekleştirdiği onarımlar ve değişimler.
- Tıkanıklık – Elektrikli süpürgedeki tıkanıklıkların nasıl bulunacağını ve yok edileceğini görmek için lütfen Dyson kullanım kılavuzunuzu okuyun.
- Olağan yıpranmalar (örneğin sigorta atması, kayış, fırça bölümü, vs).
- Bu cihazın maloz, kül veya siva üzerinde kullanılması.
- Pili yaşına ve kullanımına bağlı olarak pil bitiş süresinde kısalma (ilgili durumlarda).
- Çamaşır suyu ve seyreltilmemiş solüsyon dahil, Dyson tarafından önerilmeyen temizleme solüsyonlarının ve formülasyonlarının kullanılması.

Garantinizin kapsamı konusunda daha fazla bilgi için Dyson Destek Hattı ile iletişime geçin.

Garanti kapsamı özeti

- Garanti süresi, ürünü satın alım tarihinden itibaren başlar. Eğer ürün alım tarihinden sonra teslim edildiye garanti süreci teslim tarihinden itibaren geçerlidir.
- Dyson garantisi kapsamında bir talepte bulunmak için lütfen bu belgenin arka sayfasında garantör bilgileriyle birlikte verilen iletişim bilgilerini kullanın. Dyson cihazınıza garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmanız gerekir (Hem orijinal hem de sonradan verilen tüm evraklar). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücrete tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.
- Değiştirilen parça Dyson'da kalacaktır.
- Cihazın satın alındığı ülkenin yerel kanunlarına göre gerekli olmadıkça Dyson cihazınızın garanti kapsamında onarımı veya değiştirilmesi garanti süresini uzatmayacaktır.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz yasal (ücretsiz) haklara ilave avantajlar sağlamakla birlikte bu haklardan (ör. malların uygun olmaması durumunda satıcıya karşı) herhangi birisini olumsuz yönde etkilemez ve cihazı ister doğrudan Dyson'dan ister üçüncü bir taraftan satın almış olun geçerliliğini korur.

ÖNEMLİ VERİ KORUMA BİLGİLERİ

Dyson makinenizi kaydedtirirken:

- Kaydettirmek ve garantinizi desteklememizi sağlamak için bize temel iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekir.
- Kayıt olduğunuzda, tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberleri göndereceğiz.
- Bilgileriniz hiçbir zaman üçüncü şahıslarla paylaşılmaz ve bizimle paylaştığınız bilgiler, sadece internet sitemiz, privacy.dyson.com adresinde bulunan gizlilik politikalarımızda tanımlanan şekilde kullanılır.

Dyson yedek parça numaraları

- Dyson batarya ürün numarası: 484607/443383
- Dyson şarj cihazı ürün numarası: 217160 / 270576 / 351103

UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНЕ МАРКУВАННЯ В ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА ТА НА ПРИЛАДІ.

Під час використання електроприладу необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці попередження стосуються приладу, а також, у застосовних випадках, усіх інструментів, акумуляторів, аксесуарів, зарядних пристроїв або мережевих адаптерів.

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ТРАВМУВАННЯ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ОБМЕЖЕНЬ.

1. Діти віком 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад Dyson тільки під наглядом або якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Діти не повинні очищувати та обслуговувати прилад без нагляду.
2. Не використовуйте прилад як іграшку. Наглядайте за дітьми, якщо вони перебувають поруч із працюючим приладом. Експлуатація приладу дітьми можлива лише за умови постійного нагляду дорослих. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
3. Використовуйте прилад лише відповідно до вказівок, наданих у цьому посібнику з експлуатації Dyson. Не слід проводити технічне обслуговування, яке відрізняється від описаного в цьому посібнику або порад служби підтримки Dyson.
4. Прилад можна розташовувати **ЛИШЕ** в сухих місцях. Не використовуйте на вулиці або на вологих поверхнях.
5. Не торкайтеся будь-якої частини приладу або зарядного пристрою мокрими руками.
6. Не використовуйте прилад із пошкодженням кабелем або штепсельною вилкою. Якщо кабель, який входить до комплекту постачання, пошкоджено, його має замінити компанія Dyson, її сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
7. Якщо прилад не працює належним чином, зазнав сильного удару, падіння, пошкодження, був залишений поза приміщенням або впав у воду, не використовуйте його та зверніться до служби підтримки Dyson.
8. Звертайтеся до служби підтримки Dyson за потреби проведення обслуговування або ремонту. Не розбирайте прилад, оскільки неправильний демонтаж може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
9. Не розтягуйте кабель і надмірно не натягуйте його. Тримайте кабель подалі від поверхонь, що нагріваються. Не затискуйте кабель у дверях і не натягуйте його на гострих краях або кутах. Прокладайте кабель подалі від місць з активним рухом і там, де на нього ніхто не наступить і через нього ніхто не перечепиться. Не наступайте на кабель.
10. Не використовуйте прилад для збирання води.
11. Не використовуйте прилад для збирання легкозаймистих або горючих рідин, як-от бензин, і не використовуйте в місцях, де такі рідини або їхні випари можуть бути присутні.
12. Не збирайте приладом будь-що, що горить або димить, як-от цигарки, сірники або гарячий попіл.
13. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин, як-от щіток. Не спрямовуйте шланг, пульт або інструменти в очі чи вуха та не кладіть їх у рот.
14. Не вставляйте жодних предметів в отвори. Не використовуйте прилад у разі засмічення отворів, очищуйте його від пилу, ворсу, волосся та інших частинок, що можуть зменшити повітряний потік.
15. Використовуйте тільки аксесуари та запасні частини, рекомендовані компанією Dyson.
16. Не використовуйте прилад без встановленого прозорого контейнера та фільтра(-ів).

17. Відключайте зарядний пристрій від електричної мережі, якщо він не використовується протягом тривалого часу.
18. Під час прибирання на сходах вживайте додаткових заходів обережності.
19. Щоб запобігти ненавмисному запуску, тримайте руки та пальці подалі від кнопки живлення, особливо коли берете прилад або переносите його, доки не будете готові почати пилососити. Натискання пальцем на кнопку живлення під час перенесення приладу може спричинити нещасний випадок.
20. Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте цей прилад на вулиці, у ванній кімнаті або в межах 3 метрів від басейну. Не використовуйте прилад на вологих поверхнях і не піддавайте його впливу вологи, дощу або снігу.
21. Використовуйте лише оригінальні батареї Dyson, оскільки інші типи батарей можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження.
22. Виймаючи або замінюючи моторизовану щітку, переконайтеся, що прилад вимкнено.
23. Перед очищенням або виконанням технічного обслуговування приладу відключіть його від електричної мережі та від'єднайте від приладу акумулятор.
24. Від'єднайте акумулятор від пристрою перед довготривалими перервами у використанні.
25. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металічних предметів, як-от скріпки, монети, ключі, гвіздки, гвинти та інші дрібні металічні предмети, які можуть замкнути клему акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або виникнення пожежі.
26. Не використовуйте пошкоджений чи модифікований акумулятор або прилад. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть демонструвати непередбачувану поведінку, що призводить до пожежі, вибуху або ризику травмування. Акумулятор, що використовується в цьому приладі, може становити небезпеку пожежі або хімічного опіку в разі неналежного поводження з ним. Не ставте прилад на плиту або поблизу неї чи будь-якої іншої гарячої поверхні та не розбирайте й не замикайте контакти живлення акумулятора. Не піддавайте акумулятор або прилад впливу вогню чи надмірної температури. Причиною вибуху може стати вплив відкритого вогню або температури понад 60 °C (140 °F).
27. Розряджені або пошкоджені акумулятори повинні бути вилучені з приладу перед його утилізацією. При вилученні акумулятора прилад повинен бути вимкнений. Безпечна утилізація акумулятора повинна проводитись у відповідності до місцевих вимог та приписів.
28. Акумулятор є герметично закритим блоком і за нормальних умов не становить жодної загрози безпеці. У малоімовірному випадку протікання рідини з акумулятора не торкайтеся рідини, оскільки вона може спричинити подразнення або опіки, і дотримуйтеся наведених нижче запобіжних заходів.
 - Контакт зі шкірою може спричинити подразнення. Промийте водою з милом.
 - Вдихання може спричинити подразнення дихальних шляхів. Вийдіть на свіже повітря та зверніться по медичну допомогу.
 - Потрапляння в очі може спричинити подразнення. Негайно ретельно промийте очі водою протягом принаймні 15 хвилин. Зверніться по медичну допомогу.
- Утилізація: одягайте рукавички для перенесення акумулятора та негайно утилізуйте, дотримуючись місцевих вимог і правил.
29. Дотримуйтеся всіх інструкцій щодо заряджання з посібника користувача Dyson. Не заряджайте акумулятор або пристрій поза діапазоном температури, зазначеним в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання за температури поза межами зазначеного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора та збільшити ймовірність виникнення пожежі.
30. Будь-яке обслуговування повинно виконуватися компанією Dyson або вповноваженим сервісним спеціалістом із використанням лише оригінальних запасних частин Dyson. Це забезпечить дотримання безпеки для пристрою. Не модифікуйте пристрій і не намагайтеся його відремонтувати.
31. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:** не ставте цей прилад на плиту або поблизу неї чи будь-якої іншої гарячої поверхні та не спалюйте прилад, навіть якщо він сильно пошкоджений. Акумулятор може зайнятися або вибухнути.
32. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:** не наносьте ароматизатор або ароматизований продукт на фільтри цього приладу. Хімічні речовини в таких продуктах, як відомо, легкозаймисті й можуть призвести до загоряння приладу.

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ЦЕЙ ПРИЛАД DYSON ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Додаткові відомості

Заряджання та зберігання

- Апарат не працюватиме та не заряджатиметься, якщо температура довкілля нижча за 5 °C (41 °F). Такий механізм покликаний захистити двигун і акумулятор. Рекомендований діапазон температур для зберігання, роботи та заряджання приладу становить від 18 °C (64 °F) до 28 °C (82 °F).
- Щоб продовжити термін служби акумулятора, не заряджайте його відразу після повного розряджання. Дайте йому охолонути протягом кількох хвилин.
- Не використовуйте прилад, коли акумулятор розташовується впритул до його поверхні. Це допоможе йому менше нагріватися під час роботи та продовжити час роботи від акумулятора й термін служби.
- Не використовуйте звичайні батарейки.

Виймання акумулятора

- Тримайте руку під акумулятором, щоб підтримувати його.
- Натисніть кнопку розблокування акумулятора та висуньте акумулятор із ручки.
- Поставте акумулятор на заряджання.

Установлення акумулятора

- Посуньте акумулятор на ручку, щоб він зафіксувався з клацанням на місці.

Правила безпеки щодо акумулятора

- Використовуйте з цим приладом тільки оригінальні акумулятори та зарядні пристрої Dyson. Якщо будь-яка з частин потребує заміни, використовуйте лише частини Dyson із номерами, наведеними в кінці розділу «Додаткова інформація».



Застереження

Акумулятор, що використовується в цьому приладі, може становити небезпеку пожежі або хімічного опіку в разі неналежного поводження з ним. Не замикайте контакти, не нагрівайте до температури понад 60 °C (140 °F) і не спалюйте. Тримайте подалі від дітей. Не розбирайте та не утилізуйте через спалювання.

Відомості про утилізацію

- Продукцію компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Здавайте її на переробку, якщо є така можливість.
- Перед утилізацією акумулятор потрібно вилучити з приладу.
- Утилізуйте акумулятор або відправте його на повторну переробку відповідно до вимог і правил місцевих органів влади.
- Утилізувати прилад після закінчення терміну експлуатації треба з урахуванням місцевих розпоряджень або нормативних актів.

 Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Безконтрольна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей, тому ставтеся до цього відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб утилізувати використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зв'яжіться з магазином, де ви придбали цей виріб. Вони зможуть прийняти його для екологічно безпечної утилізації.

Обмежена 2-річна гарантія

Нижче визначено умови 2-річної обмеженої гарантії компанії Dyson. Відомості про назву й адресу представника Dyson із гарантійних питань для вашої країни наведено в цьому документі. Таблицю з такими відомостями див. на звороті.

На що поширюється гарантія

- Ремонт або заміна приладу Dyson (на розсуд компанії Dyson) здійснюється, якщо протягом 2 років від дати покупки або доставки виявиться, що прилад несправний через неякісні матеріали, процес виготовлення або функціонування (якщо якісь деталі немає в наявності або вона більше не виготовляється, компанія Dyson замінить її на деталь, рівноцінну за функціональністю).
- Якщо цей прилад продається поза межами ЄС або Великої Британії, ця гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що прилад використовується в країні, де його було придбано.
- Якщо прилад продається в межах ЄС або Великої Британії, ця гарантія вважатиметься чинною лише за таких умов: (i) прилад використовується в країні, де його було придбано, або (ii) прилад використовується в Австрії, Бельгії, Великій Британії, Данії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині, Норвегії, Польщі, Фінляндії, Франції, Швейцарії або Швеції, водночас у відповідній країні продається ідентична цьому приладу модель із такою самою номінальною напругою.

На що не поширюється гарантія

Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну пристрою в разі:

- Випадкових пошкоджень, несправностей, що сталися через недбале користування або догляд, неналежне використання, необережність, необачність або експлуатацію приладу чи поводження з ним не відповідно до правил у посібнику користувача Dyson.
- Використання приладу не в умовах звичайної домашньої експлуатації.
- Використання деталей, що зібрано або встановлено з порушенням інструкцій Dyson.
- Використання деталей і приладдя, що не є оригінальними запчастинами Dyson.
- Неправильного встановлення (крім ситуацій, коли встановлення проводилося фахівцями компанії Dyson).
- Ремонтних робіт або модифікацій, що виконуються іншими сторонами, ніж компанія Dyson або її уповноважені агенти.
- Засмічення: докладнішу інформацію щодо пошуку й очищення засмічень наведено в посібнику користувача Dyson.
- Звичайного фізичного зносу (наприклад, запобіжника, щіток тощо).
- Використання цього приладу на щербині, попелі, штукатурці.
- Зменшення часу розрядження акумулятора через його вік або використання (де це застосовується).
- Використання мийних розчинів і сумішей, не рекомендованих компанією Dyson, зокрема відбілювачів і нерозбавлених розчинів.

Якщо у вас є сумніви щодо випадків, на які поширюється ваша гарантія, зверніться до служби підтримки компанії Dyson.

Огляд гарантійного покриття

- Дія гарантії починається з дати придбання (або з дати поставки, якщо така дата є пізнішою).
- Щоб звернутися до представника Dyson із гарантійних питань, скористайтесь контактними даними, наведеними на звороті цього документа. Ви маєте надати доказ передачі/покупки (первинного придбання та/або перепродажу) перед виконанням будь-яких робіт, пов'язаних із вашим пристроєм Dyson. У разі відсутності такого доказу ви будете зобов'язані оплатити послуги. Зберігайте квитанцію або накладну.
- Усі роботи виконуються співробітниками компанії Dyson або її уповноваженими агентами.
- Усі замінені компанією Dyson деталі переходять у власність компанії Dyson.
- Ремонт або заміна пристрою Dyson за гарантією не є підставою для продовження гарантійного терміну, якщо це не визначено місцевим законодавством країни, у якій продано пристрій.
- Гарантія надає переваги, які доповнюють ваші законні (на безоплатній основі) права споживача й жодним чином не впливають на них (зокрема, з вимогою до продавця в разі невідповідності товару), водночас гарантія діятиме незалежно від того, чи ви придбали виріб безпосередньо в компанії Dyson або в третьої сторони.

Конфіденційність інформації

Під час реєстрації виробу Dyson:

- Щоб зареєструвати виріб і отримувати підтримку в межах гарантії, вам слід надати нам основні контактні відомості.
- Реєструючись, ви маєте можливість вибрати, чи бажаєте ви отримувати від нас повідомлення. Якщо ви виберете варіант з отриманням повідомлень від компанії Dyson, ми надіслатиємо вам детальні відомості про спеціальні пропозиції та новини щодо наших найостанніших інновацій.
- Ми ніколи не продаємо інформацію третім сторонам і використовуємо надані вами відомості лише відповідно до положень політики конфіденційності, яку розміщено на нашому сайті [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com).

Номери частин Dyson

- Номер частини для акумулятора Dyson: 484607/443383
- Номер частини для зарядного пристрою Dyson: 217160, 270576 or 351103

При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения относятся к устройству, а также к любым съемным приспособлениям, аккумуляторам, принадлежностям, зарядным устройствам и адаптерам сетевого питания в случаях, где они применимы.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

- Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения от ответственного лица инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и осуществляемое пользователем обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
- Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Не выполняйте работы по обслуживанию, кроме указанных в данном руководстве или рекомендованных службой поддержки компании Dyson.
- Предназначено для использования ТОЛЬКО в сухих местах. Не используйте вне помещений или на влажных поверхностях.
- Не касайтесь каких-либо деталей устройства или зарядного устройства влажными руками.
- Не используйте устройство с поврежденным кабелем электропитания или вилкой. Для обеспечения безопасной эксплуатации замену поврежденного кабеля должен осуществлять специалист Dyson, сервисный агент Dyson или специалист соответствующей квалификации.
- Если устройство не работает как следует, если оно подверглось резкому удару, упало на поверхность или в воду, было повреждено или оставлено вне помещения, не используйте его. Обратитесь в службу поддержки Dyson.
- При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель на проходе и в местах, где на него можно наступить или об него можно споткнуться. Не пережимайте шнур.
- Не используйте данное устройство для уборки жидкостей.
- Не пользуйтесь устройством для сбора легковоспламеняющихся или взрывоопасных

HBRU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И НА УСТРОЙСТВЕ

- жидкостей, таких как бензин, и не пользуйтесь устройством в местах, где могут находиться такие жидкости или их пары.
12. Не используйте устройство для сбора горящего или тлеющего мусора, такого как сигареты, спички или горячий пепел.
 13. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали устройства, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки устройства в глаза или уши и не берите их в рот.
 14. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
 15. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
 16. Не используйте устройство, если не установлен прозрачный контейнер или фильтр.
 17. Отсоединяйте сетевой кабель от розетки при длительных перерывах в использовании, а также перед техобслуживанием или текущим уходом.
 18. Будьте крайне аккуратны при уборке лестниц.
 19. Для предотвращения случайного включения будьте осторожны и не подносите руки и пальцы к кнопке питания, пока не будете готовы начать уборку, особенно когда вы берете или переносите устройство. Если переносить устройство, удерживая палец на кнопке питания, может произойти несчастный случай.
 20. Данное устройство нельзя устанавливать, заряжать и использовать вне помещения, в ванной комнате или в пределах 3 метров от бассейна. Не используйте его на влажных поверхностях и не подвергайте воздействию сырости, дождя или снега.
 21. Для зарядки этого устройства Dyson используйте только зарядное устройство Dyson. Используйте только оригинальные батареи Dyson, так батареи другого типа могут взорваться, что приведет к травмам и повреждениям. Если необходимо заменить какую-либо деталь, используйте только ее артикул Dyson, указанный в конце раздела «Дополнительная информация».
 22. При удалении или замене моторизованной щетки убедитесь, что прибор выключен.
 23. Выключайте зарядное устройство и отключайте аккумулятор от устройства перед проведением очистки или обслуживания.
 24. Отключайте аккумулятор от устройства перед длительными перерывами в использовании.
 25. Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возникновению пожара.
 26. Не используйте аккумулятор или устройство в случае повреждения или модификации. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может привести к непредсказуемому результату и стать причиной пожара, взрыва или нанесения травмы. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур. Под воздействием огня или при температуре выше 60 °C возможен взрыв.
 27. Разряженные или поврежденные аккумуляторы должны быть извлечены из прибора перед его утилизацией. При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено. Безопасная утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями и предписаниями.
 28. Аккумулятор является герметичным устройством и в нормальных условиях не представляет опасности. Вероятность утечки электролита из аккумулятора крайне мала, но если это случилось, не трогайте электролит, поскольку он может вызвать раздражение или ожоги, и соблюдайте следующие меры предосторожности:
 - При контакте с кожей возможно раздражение. Промойте пораженный участок водой с мылом.
 - Вдыхание электролита может привести к раздражению верхних дыхательных путей. Выйдите на свежий воздух и обратитесь за медицинской помощью.
 - При попадании в глаза возможно раздражение. Немедленно тщательно промойте глаза водой в течение как минимум 15 минут. Обратитесь за медицинской помощью.
 - Утилизация: при обращении с аккумулятором надевайте перчатки, а затем немедленно утилизируйте их в соответствии с местными правилами и нормами.
 29. Следуйте всем инструкциям по зарядке устройства, представленным в данном руководстве, и не пытайтесь осуществлять зарядку устройства, находящегося вне рабочего диапазона температур, указанного в данном руководстве. Неправильная зарядка устройства и зарядка, проводящаяся в диапазоне температур, могут привести к повреждению аккумулятора и повысить риск его возгорания.
 30. Любое обслуживание должно выполняться компанией Dyson или уполномоченным агентом по обслуживанию с использованием только подлинных запасных частей Dyson. Это обеспечит безопасное обслуживание устройства. Не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
 31. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ. Не размещайте данное изделие на плите или рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено. Аккумулятор может вспыхнуть или взорваться.
 32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ. Не применяйте к фильтрам данного устройства какие-либо ароматизирующие или парфюмерные продукты. Химические вещества в таких продуктах являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию устройства.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО
ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Дополнительная информация

Зарядка и хранение

- Ваше устройство не будет работать или заряжаться, если температура окружающей среды ниже 5°C (41°F). Таким образом обеспечивается защита электродвигателя и аккумуляторной батареи. Рекомендуемый диапазон температуры для хранения, эксплуатации и зарядки устройства: 18–28 °C (64–82 °F).
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи рекомендуется не производить зарядку сразу после полной разрядки аккумулятора. Дайте аккумулятору остыть в течение нескольких минут, прежде чем вновь заряжать его.
- Не прижимайте аккумулятор к поверхностям во время использования устройства. Это позволит избежать перегрева и увеличить срок службы аккумулятора.
- Не используйте непerezаряжаемые батареи.

Снятие аккумуляторной батареи

- Поместите руку под аккумуляторную батарею, чтобы поддерживать ее.
- Нажмите кнопку фиксации аккумуляторной батареи и сдвиньте ее с ручки.
- Поставьте аккумуляторную батарею на зарядку.

Установка аккумуляторной батареи

Задвиньте аккумуляторную батарею на устройство до щелчка.

Правила техники безопасности по эксплуатации аккумуляторов

- Используйте с этим устройством только оригинальные зарядные устройства Dyson. Если зарядное устройство нуждается в замене, используйте для этого только зарядное устройство с артикулом Dyson, указанное в конце раздела «Дополнительная информация».



Предостережение

При неправильном обращении аккумуляторы, используемые в данном устройстве, могут представлять опасность вследствие возгорания или получения химического ожога. Не разбирайте, не пытайтесь закоротить контакты и не нагревайте аккумуляторы до температуры выше 60°C (140°F), а также не сжигайте. Храните вдали от детей. Не разбирайте и не бросайте в огонь.

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для переработки. По возможности сдайте устройство на переработку.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь аккумуляторную батарею.
- Утилизация или переработка аккумулятора должна производиться в соответствии с местными требованиями или предписаниями.
- Утилизацию отработанного фильтра необходимо проводить в соответствии с местными требованиями или предписаниями.



Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному продавцу, у которого оно было приобретено. В этом случае может быть обеспечена экологически безопасная переработка изделия.

Ограниченная 2-летняя гарантия

Условия 2-летней ограниченной гарантии Dyson

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) вашего устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком, в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Великобритании, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Нидерландах, Норвегии, Польше, Финляндии, Франции, Швейцарии или Швеции и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения и неисправностей, вызванных небрежной эксплуатацией или обращением, ненадлежащим использованием, халатностью, неосторожностью, эксплуатацией или обращением с устройством, не предусмотренными данным руководством по эксплуатации Dyson.
- Использования устройства для каких-либо нужд, отличных от обычных хозяйственно-бытовых целей.
- Использования компонентов, установленных не в соответствии с инструкциями компании Dyson.
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- Неправильной установки (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson).
- Работ по ремонту или изменений конструкции, производимых не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами.
- Засорений — информацию по устранению засорений см. в руководстве по эксплуатации устройства Dyson.
- Естественный износ (плавких предохранителей, щетки и т. д.).
- Использования устройства для уборки щебня, золы, штукатурки.
- Снижение времени разрядки аккумулятора в зависимости от срока службы или использования аккумулятора (только для беспроводных устройств).
- Использование чистящих растворов и составов, не рекомендованных компанией Dyson, в том числе отбеливателей и неразбавленных растворов.

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки компании Dyson.

Общая информация по гарантии

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson вам необходимо предоставить документы (исходные и последующие), подтверждающие

доставку/покупку устройства. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте чек и документы о доставке.

- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, замененные Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

О защите вашей личной информации

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта и получения технической поддержки по гарантии.

Компания B.N.Z.C. Trade Ltd и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.

- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших желаний или предпочтений либо при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в B.N.Z.C. TRADE LTD.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях.
- Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашими политиками конфиденциальности, опубликованными на нашем веб-сайте, расположенном по адресу [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy)

Артикул Dyson

- Артикул батареи Dyson: 484607/443383
- Артикул зарядного устройства Dyson: 217160 / 270576 / 351103

29. יש לפעול על פי הוראות הטעינה וטיפול בסוללה במדריך זה תחת הסעיף 'החלפת סוללה' לצורך החלפת סוללה. אין להטעין את הסוללות ו/או המכשיר בטמפרטורות שאינן בטווח הטמפרטורות המצויינות בהוראות בטיחות אלו. טעינה בצורה לא נכונה ו/או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המצוין עלולה לגרום לנזק לסוללה ולהגדיל את הסיכון לשריפה.
30. לצורך בטיחות ואחריות, רק Dyson ו/או סוכן שירות מורשה מטעמה רשאים לבצע את עבודות השירות של המכשיר ועליהם להשתמש אך ורק בחלקי חילוף מקוריים של Dyson.
31. אזהרה בנוגע לשריפה – אין להניח מוצר זה על גבי תנור או כל משטח חם אחר או בקרבתם ואין לשרוף אותו גם אם הוא נידזק באופן חמור. הסוללה עלולה לעלות באש או להתפוצץ.
32. אזהרת שריפה - אין להכניס מפיץ ריח או מבשם לתוך המסננים של מכשיר זה. הכימיקלים במוצרים אלה דליקים ועלולים לגרום למכשיר לעלות באש.

יש לקרוא ולשמור הוראות אלו.

מכשיר זה של Dyson מיועד לשימוש ביתי בלבד.

מידע נוסף

טעינה ואחסון

- המכשיר שלך לא יפעל או ייטען אם טמפרטורת הסביבה היא מתחת ל-5°C (41°F). הדבר נובע להגן גם על המנוע וגם על הסוללה. טווח הטמפרטורה המומלץ עבור אחסון, הפעלה וטעינה של המכשיר הוא בין 18°C (64°F) ל-28°C (82°F).
- יש להימנע מטעינה חוזרת מיד לאחר פריקה של הסוללה ויש להניח לה להתקרר מספר דקות וזאת כדי להאריך את משך חיי הסוללה.
- יש להימנע משימוש במכשיר כאשר הסוללה נוגעת במשטח אותו שואבים.
- אין להשתמש בסוללות שאינן נטענות



הוצאת סוללה

יש לאחוז בסוללה בחלקה התחתון בעת השחרור כדי למנוע את נפילתה. יש ללחוץ על כפתור השחרור. פעולה זו תשחרר את הסוללה מהמכשיר. יש לחבר את הסוללה למטען.

החזרת סוללה

יש להכניס את הסוללה לתוך הידיית עד שתינעל במקומה בהשמעת קליק.

הוראות בטיחות של הסוללה

- יש להשתמש רק במטענים מקוריים של Dyson. במידה ויש צורך להחליף את המטען, יש לרכוש מטען מתאים עם מספר מקיט המופיע בעמוד זה.

אזהרה

הסוללה הנמצאת בשימוש במכשיר זה עלולה להוות סיכון לשריפה ו/או כוויה במקרה של טיפול לקוי. אין לפרק, לקצץ, לחמם לטמפרטורה של מעל 60 מעלות צלזיוס ואין לשרוף אותה. יש להרחיק מהישיג ידם של ילדים.

השלכת הסוללה

- מוצר Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.
- יש להסיר את הסוללה מהמוצר לפני השלכתה למחזור.
- יש להשליך את הסוללה או למחזר אותה בהתאם לחוקים או לתקנות המקומיות.
- יש להשליך את יחידת המסנן הישן בהתאם לתקנות המקומיות.

אחריות מוגבלת לשנתיים

הנתאים וההתנחות של האחריות המוגבלת לשנתיים של Dyson מפורטים להלן. השם ופרטי הכתובת של נותן האחריות מטעם Dyson עבור המדינה שלכם מפורטים במקום אחר במסמך זה – אנא עיינו בטבלה המציגה פרטים אלה.

מה כלול באחריות

- תיקון או החלפה של מכשיר ה-Dyson שלכם) בהתאם לשיקול דעתה של (Dyson אם יימצא לקוי עקב חומרים, ביצוע או תפקוד פגומים בתוך שנתיים ממועד הרכישה או המסירה) אם חלק כלשהו אינו זמין עוד או לא מיוצר יותר, Dyson תחליף אותו בחלק חלופי מתפקד).
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ לאיחוד האירופי או לבריטניה, אחריות זו תהיה תקפה רק אם נעשה שימוש במכשיר במדינה שבה נמכר.
- כאשר מכשיר זה נמכר בתוך האיחוד האירופי או בבריטניה, אחריות זו תהיה תקפה רק (א) אם המכשיר נמצא בשימוש במדינה שבה נמכר או (ב) אם המכשיר נמצא בשימוש באוסטריה, בלגיה, דנמרק, פינלנד, צרפת, גרמניה, אירלנד, איטליה, הולנד, נורווגיה, פולין, ספרד, שוודיה, שווייץ או בריטניה ואותו דגם כשל מכשיר זה נמכר באותו דירוג מתח במדינה הרלוונטית.

מה לא כלול באחריות

- Dyson אינה אחראית לתיקון או החלפה של מוצר כאשר הפגם הוא תוצאה של: נזק מקרי, תקלות שנגרמו משימוש רשלני או טיפול רשלני, שימוש לרעה, הזנחה, חוסר זהירות או הפעלה או טיפול במכשיר שלא בהתאם למדריך למשתמש של Dyson.
- שימוש במכשיר שלא למטרות ביתיות רגילות.
- שימוש בחלקים שאינם מורכבים או מותקנים בהתאם להוראות של Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם רכיבים מקוריים של Dyson.
- התקנה שגויה) למעט כאשר בוצעה על ידי Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו על ידי גורמים שאינם Dyson או סוכניה המורשים.
- חסימות - עיינו במדריך למשתמש של Dyson לצורך הנחיה כיצד לחפש חסימות ולפתור אותן.

- בלאי רגיל נכגון נתיך, גליל מברשת, מברשות חשמליות, וכו'.
 - שימוש במכשיר זה על חצץ, אפר, טיח.
 - קיצור זמן עבודת הסוללה עקב גיל הסוללה או שימוש (כאשר רלוונטי).
 - שימוש בתמיסות ניקוי ובתכשירים שאינם מומלצים על ידי דיסון, כולל אקונומיקה ותמיסה לא מדוללת
- אם יש לכם ספק מה כלול באחריות שלכם, אנא צרו קשר עם מרכז השירות של Dyson .

סיכום האחריות

- האחריות נכנסת לתוקף מיום הרכישה נאו מיום המסירה אם הוא מאוחר יותר).
- כדי להעלות טענה במסגרת האחריות של Dyson, אנא השתמשו בפרטי הקשר שסופקו עם פרטי האחריות. אם מכשיר ה-Dyson שלכם לא נרכש מספק האחריות של Dyson, תצטרכו לספק הוכחה (מדבקת אחריות או חשבונית רכישה), לפני שניתן יהיה לבצע כל טיפול על במכשיר ה-Dyson. ללא הוכחה זו, כל טיפול שיבוצע יהיה כרוך בתשלום. מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או תעודת המשלוח שלכם.
- כל הטיפולים יבוצעו על ידי Dyson או סוכניה המורשים.
- כל חלק שיוחלף על ידי Dyson יופוך לקניין של Dyson.
- התיקון או ההחלפה של מכשיר Dyson במסגרת האחריות לא יגרור הארכה של תקופת האחריות אלא אם כן הדבר נדרש על פי החוק המקומי במדינת הרכישה.
- האחריות מספקת הטבות נוספות והן אינן משפיעות על זכויותיכם המעוגנות בחוק (ללא תשלום) כצרכנים (למשל כנגד המוכר במקרה של חוסר התאמה של הסחורה) והן יחולו אם רכשתם את המוצר שלכם ישירות מ-Dyson או מצד שלישי מורשה.

מידע חשוב בנוגע להגנה על המידע

- בעת רישום מכשיר ה-Dyson שלכם:
- תצטרכו לספק לנו מידע בסיסי ליצירת קשר כדי לרשום את המכשיר שלכם ולאפשר לנו לתמוך טוב יותר באחריות שלכם.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שינית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שללות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, צור קשר עם ב.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.
- כאשר תירשמו, תהיה לכם הזדמנות לבחור אם תרצו לקבל מאיתנו הודעות. אם תסכימו לקבל הודעות מ-Dyson, אנו נשלח לכם פרטים על מבצעים מיוחדים וחדשות על החידושים האחרונים שלנו.
- לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על-ידי מדיניות הפרטיות שלנו, הדמינה באתר האינטרנט שלנו בכתובת privacy.dyson.com
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגנים על פרטיותך, אנא צור קשר עם ב.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.

מספרי מקיט של Dyson:

- מקיט עבור הסוללה: 443383/484607
- מקיט עבור מטען: 270576 / 217160 / 351103

הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש במכשיר יש לקרוא את כל ההוראות וסימני האזהרה שבמדריך זה ועל המכשיר עצמו. בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר, ובמקרים רלוונטיים, לכל הסוללות, הכלים, האביזרים, המטענים ו/או המתאמים החשמליים.

להפחתת הסיכון לשריפה, מכת חשמל ו/או פציעה:

1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, שכליות, חושיות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה של Dyson רק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ילדים לא ינקו את המכשיר ולא יבצעו עבודות תחזוקה בו.
2. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
3. יש להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות המופיעות במדריך זה. אין לבצע פעולות תחזוקה פרט לאלו המתוארות במדריך זה, או בהתאם להנחיות מחלקת השירות של Dyson.
4. מתאים לסביבה יבשה בלבד. אין להשתמש במכשיר מחוץ לבית או על משטחים רטובים.
5. אין לגעת באף חלק של המטען או של המכשיר בידיים רטובות.
6. אין להשתמש במכשיר עם מטען, כבל או תקע שניזוקו. אם אחד מחלקים אלו ניזוק, רשאים להחליפו רק אנשי השירות של Dyson או אדם בעל הכשרה דומה כדי להימנע מסכנה.
7. אם המכשיר אינו פועל כשורה, קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו ויש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson.
8. יש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אסור לפרק את המכשיר מכיוון שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות ו/או לשריפה.
9. אין למתוח את כבל המטען או להפעיל עליו לחץ, יש להרחיק את הכבל ממשטחים חמים, אין לסגור דלת על הכבל או לסובב אותו סביב קצוות חדים או פינות, יש לסדר את הכבל ולהרחיק אותו מאזורים צפופים כדי למנוע דריכה עליו או נפילה בגללו. אין לדרוך על הכבל.
10. אין להשתמש במכשיר לשאיבה של מים.
11. אין להשתמש בשואב האבק לשאיבה של נוזלים דליקים או מתלקחים, כגון דלק, או להשתמש בו במקומות שיש בהם חשש לנוכחות של נוזלים מסוג זה ו/או האדים שהם מדיפים.
12. אין לשאוב עצמים בוערים או כאלה המעלים עשן, כגון סיגריות, גפרורים או אפר חם.
13. יש להרחיק שיער, בגדים שאינם צמודים, אצבעות וכל חלק גוף אחר מהפתחים ומהחלקים הנעים, כגון גליל המברשת הממונעת. אין לכוון את הצינור הגמיש, מוט השאיבה או הכלים לכיוון העיניים או האוזניים ואין לשים אותם בפה.
14. אין להכניס כל עצם שהוא לתוך פתחי השואב. אין להשתמש במכשיר כאשר אחד מהפתחים שלו חסום; יש להסיר אבק, מוך, שיער ו/או כל דבר אחר העלול להגביל את זרימת האוויר.

15. יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף שעליהם המליצה חברת Dyson.
16. אין להשתמש במכשיר ללא המיכל השקוף והמסנן.
17. יש לנתק ממקור חשמלי כאשר המכשיר אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת ולפני פעולת תחזוקה או מתן שירות.
18. יש לנקוט משנה זהירות בעת ניקוי המדרגות.
19. כדי למנוע הפעלה לא מקוונת, הרחק את ידיך ואצבעותיך מכפתור ההפעלה עד שתהיה מוכן להתחיל בשאיבה, במיוחד בעת הרמת המכשיר או נשיאתו. הרמת המכשיר כאשר האצבעות מונחות על כפתור ההפעלה עלולה להוביל לתאונות.
20. אין להרכיב, להטעין או להשתמש במכשיר בחוץ, בחדר אמבטיה או בגבולות של שלושה מטרים ממקור מים. אין להשתמש על גבי משטחים רטובים ואין לחשוף ללחות, גשם או שלג.
21. יש להשתמש במטען Dyson בלבד לטעינת מכשיר זה. יש להשתמש רק בסוללות מקוריות של Dyson. סוללות אחרות עשויות להתפוצץ ולגרום לפציעה ו/או לנזק. במידה ויש צורך בהחלפת החלקים יש להשתמש רק בחלקים מקוריים עם מספרי מק"טים כפי שמופיעים בעמוד הבא.
22. בעת הסרה או החלפה של גליל מברשת ממונעת, יש להיזהר שלא למשוך את כפתור ההפעלה עד שכיסוי המברשת יורכב מחדש.
23. כדי למנוע הפעלה לא מקוונת, יש להרחיק את הידיים והאצבעות מכפתור ההפעלה עד להתחלת השאיבה, במיוחד בעת הרמת המכשיר ו/או נשיאתו. הרמת המכשיר כאשר האצבעות מונחות על כפתור ההפעלה עלולה להוביל לתאונה.
24. בעת איחסון המכשיר לפרקי זמן ארוכים, ללא שימוש בו, יש לנתק את הסוללה מהמכשיר (שואב אלחוטי עם סוללה נשלפת).
25. כאשר הסוללות אינן בשימוש, יש להרחיק אותן מחפצים מתכתיים אחרים כגון: מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים, USB או חפצי מתכת קטנים אחרים שיכולים לגרום לקצר.
26. חיבור הסוללות באופן שגורם לקצר עלול לגרום לכוויות ו/או לשריפה.
27. אין להשתמש באריזת הסוללה או במכשיר אם הם ניזוקו או שנעשה בהם שינוי. סוללות שניזוקו או שנעשה בהם שינוי עשויות להציג התנהגות שאינה צפויה שעלולה לגרום לשריפה, לפיצוץ או לסיכון לפציעה. אין לחשוף את אריזת הסוללות או את המכשיר לשריפה או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לשריפה או לטמפרטורות מעל 60°C (140°F) עלולה לגרום לפיצוץ.
28. יש להוציא מהמכשיר סוללות שהתרוקנו או סוללות פגומות. בעת הוצאת הסוללה, יש לכבות את המכשיר. יש להשליך את הסוללה בהתאם לחוקים ולתקנות המקומיות.
29. הסוללה היא יחידה אטומה לחלוטין, ובתנאי שימוש רגילים אינה מציבה כל סיכון בטיחותי. במקרה לא סביר בו יש נזילה מתוך הסוללה, אין לגעת בנוזל מכיוון שהוא עשוי לגרום לגירוי או לכוויות ויש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים:
- מגע עם העור – עלול לגרום לגירוי.
- יש לשטוף היטב במים וסבון.
- שאיפה – עלולה לגרום לגירוי מערכת הנשימה. יש לנשום אוויר צח ולפנות לקבלת טיפול רפואי.
- מגע עם העיניים – עלול לגרום לגירוי. יש לשטוף את העיניים מייד במים באופן יסודי למשך 15 דקות לפחות. יש לפנות לקבלת טיפול רפואי.
- מיחזור הסוללה – בעת הטיפול בסוללה יש לעטות כפפות, ויש להשליכה למיחזור מייד על פי התקנות המקומיות.

اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

جهاز دايسون هذا مخصص للاستخدام المنزلي فقط

معلومات إضافية

الشحن والتخزين

- لن يعمل جهازك أو يشحن إذا كانت درجة الحرارة المحيطة أقل من 5 درجات مئوية (41 درجة فهرنهايت). تم تصميم هذا لحماية كل من المحرك والبطارية. يتراوح نطاق درجة الحرارة الموصى به لتخزين وتشغيل وشحن جهازك بين 18 درجة مئوية (64 درجة فهرنهايت) و 28 درجة مئوية (82 درجة فهرنهايت). للمساعدة على زيادة عمر البطارية ، تجنب إعادة شحنها مباشرة بعد تفريغ الشحن تمامًا. واتركها تبرد عدة دقائق.
- تجنب استخدام الجهاز بطارية متساقطة. فسيساعد ذلك على جعلها تصبح أكثر برودة وطويل فترة تشغيل البطارية وعمرها.
- لا تستخدم بطاريات غير قابلة لإعادة الشحن.

إزالة البطارية

ضع يدك تحت البطارية لدعمها. اضغط على زر تحرير البطارية وحرك البطارية عن المقبض. ضع البطارية على الشحن.

لتنبيت البطارية

تحرك البطارية على المقبض حتى تستقر في مكانها بشكل آمن.

تعليمات سلامة البطارية

- إذا كانت البطارية بحاجة إلى استبدالها ، فيرجى الاتصال بالخط الساخن التابع لشركة Dyson.



تنبيه

يمكن أن تمثل هذا العمل التجاري في هذا الجهاز. لا تستخدم دوائر كهربائية صغيرة ، ولا تسخنها من ثمار تزيد عن 60 درجة مئوية (140 فهرنهايت) ، ولا تقم بحرقها. واحرص على إبعادها عن الأطفال. لا تتخلص منها بحرقها في النار.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك بإعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.
- يلزم إخراج البطارية من المنتج قبل التخلص منه.
- يتم التخلص من البطارية أو إعادة تدويرها وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
- يتم التخلص من وحدة الفلتر المستخدمة وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
- تشير هذه العلامة إلى أن هذا المنتج لا ينبغي التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. ولفاداي إلحاق ضرر محتمل بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة التخلص غير الخاضع للمراقبة للنفايات. قومي بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام الدائم للموارد المادية. وإذا كنت ترغبين في إرجاع جهازك المستخدم، فيرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بمتجر التجزئة الذي اشتريته المنتج منه. حيث يستطيع المتجر أخذ هذا المنتج وإعادة تدويره بطريقة آمنة بيئياً.

ضمان محدود لمدة عامين

شروط وأحكام ضمان DYSON المحدود لمدة عامين الموضحة أدناه. تفاصيل اسم ضامن Dyson وعنوانه في بلدك موضحة في هذا المستند، لذا يُرجى الرجوع إل الجدول الموجود على الصفحة الخلفية للحصول على التفاصيل الكاملة.

البنود المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز Dyson أو استبداله (وفقاً لتقدير شركة Dyson) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوفراً أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلزم شركة Dyson باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان سارياً إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي ابتاع فيه.
- في حالة بيع هذا الجهاز داخل الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان سارياً فقط (1) إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي بيع فيه، أو (2) إذا تم استخدام الجهاز في النمسا أو بلجيكا أو فرنسا أو ألمانيا أو أيرلندا أو إيطاليا أو هولندا أو إسبانيا أو المملكة المتحدة ويتم بيع نفس طراز هذا الجهاز بنفس معدل الجهد في البلد المعني.

البنود غير المشمولة بالضمان

- لا تضمن شركة Dyson إصلاح المنتج أو استبداله إذا كان العطل نتيجة لما يلي:
- التلف العرضي والأعطال الناجمة عن الاستخدام أو الرعاية المهملة للجهاز أو إساءة استخدام الجهاز أو إهماله أو تشغيل الجهاز أو التعامل معه بإهمال مما يخالف دليل مستخدم Dyson.
- استخدام الجهاز لأغراض أخرى بخلاف الاستخدام المخصص له.
- استخدام أجزاء لم يتم تجميعها أو تركيبها وفقاً لتعليمات Dyson.
- استخدام أجزاء وملحقات ليست من المكونات الأصلية التابعة لشركة Dyson.
- التركيب الخاطئ لمكونات الجهاز (إلا إذا تم تركيبه بواسطة Dyson).
- تنفيذ الإصلاحات والتبديلات بواسطة أطراف أخرى غير Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- العوائق - راجع دليل مستخدم Dyson للحصول على تفاصيل حول كيفية البحث عن العوائق وإزالتها.
- البلى والتآكل المعتاد (مثل قاطع التبار أو ذراع الفرشاة وما إلى ذلك).
- استخدام هذا الجهاز على الحصن والرماد والحص.
- انخفاض في وقت تفريغ البطارية بسبب عمر البطارية أو استخدامها (حيثما ينطبق).
- استخدام محاليل التنظيف والتركيبات التي لا توصي بها Dyson، بما في ذلك مواد التبييض والمحول غير المخفف.

إذا كانت لديك أي شكوك حول ما يغطيه الضمان، يُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson.

ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان سارياً من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقاً).
- لتقديم مطالبة بموجب ضمان Dyson، يُرجى استخدام معلومات الاتصال المرفقة مع تفاصيل الضامن في الصفحة الخلفية من هذه الوثيقة. يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز Dyson. وبدون هذا الإثبات، ستتمثل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة Dyson تصبح ملك لشركة Dyson.
- إن إصلاح جهاز Dyson أو استبداله هو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان ما لم يكن ذلك مطلوباً بموجب القانون المحلي في بلد الشراء.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمشترك. (على سبيل المثال للبائع في حال عدم مطابقة البضائع) وستنطبق سواء قمت بشراء منتجك من Dyson مباشرة أو من جهة أخرى.

معلومات مهمة حول حماية البيانات

عند تسجيل جهاز دايسون الخاص بك:

- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار تلقي رسائل منا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من Dyson، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقاً معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com

- أرقام أجزاء دايسون
- رقم قطعة بطارية دايسون: 443383/484607
 - رقم قطعة شاحن دايسون: 351103 / 270576 / 217160

إرشادات السلامة المهمة

قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في هذا الدليل وعلى الجهاز عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دوماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة الشحن أو مهايئات التيار.

للحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة بدنية:

1. جهاز دايسون هذا يمكن استخدامه بواسطة الأطفال الذين تبدأ أعمارهم من ٨ أعوام وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، وذلك إذا قُدِّم لهم الإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول لضمان استخدامهم الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنطوي على استخدامه. ينبغي ألا يتم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل الأطفال من دون إشراف.
2. لا تسمح باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري الانتباه جيداً عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. احرص على استخدام الجهاز وفقاً لما هو موضح في دليل تشغيل دايسون فقط. لا تقم بإجراء أية عملية صيانة بخلاف تلك الموضحة في هذا الدليل، أو التي ينصح بإجرائها من قبل خط مساعدة خدمة عملاء دايسون.
4. الجهاز صالح للاستخدام في الأماكن الجافة فقط. لاستخدامه في الأماكن المكشوفة أو على الأسطح المبتلة.
5. لا تعامل مع أي جزء من الشاحن أو الجهاز بيدتين مبتلتين.
6. لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في الكابل أو المقبس. وإذا كان هناك تلف في كابل الكهرباء، يجب استبداله بمعرفة شركة دايسون أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص يتمتع بدرجة مشابهة من التأهيل، لتجنب التعرض لأي خطر.
7. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب، أو تلقى ضربة قوية أو سقط أو تعطل أو تُرك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدمه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون.
8. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة دايسون إذا لزم إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز فقد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
9. تجنب مد الكابل أو الضغط عليه بقوة. احرص على إبعاد الكابل عن الأسطح الساخنة. لا تغلق الباب على الكابل، ولا تمدّي الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. وضعي الكابل بعيداً عن مناطق السير في مكان لا يتعرّض المارة به. لا تدوسي على الكابل.
10. لا تستخدم الجهاز في النطاق المائي.
11. لا تستخدم الجهاز لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو الاحتراق، مثل البنزين، أو تستخدمه في مناطق قد توجد فيها أبخرة هذه السوائل.
12. لا تلتقط أي شيء يحترق أو ينبعث منه الدخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
13. أبعدي الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم عن الفتحات والأجزاء المتحركة، مثل ذراع الفرشاة. لا توجّهي الخرطوم أو الذراع أو الأدوات نحو عينيك أو أذنك ولا تضعي تلك المكونات في فمك.
14. لا تضعي أية أجسام في الفتحات. ولا تستخدم الجهاز عند انسداد أية فتحات، وأبعديه عن الغبار والنسالة والشعر وكل ما قد يحد من تدفق الهواء.
15. يجب استخدام الجهاز مع الملحقات وقطع الغيار التي توصي دايسون باستخدامها فقط.
16. لا تستخدم الجهاز دون تركيب الحاوية الشفافة
17. افصلي الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام لفترات طويلة قبل إجراء صيانة أو إصلاح.

18. توجّي مزيداً من الحذر عند التنظيف على السلاسل.
19. لتجنب التشغيل من غير قصد، احرص على إبعاد يدك وأصابعك عن زر التشغيل حتى تكون مستعداً لبدء التنظيف بالمكنسة، خاصةً عند الإمساك بالجهاز أو حمله. ويتسبب حمل الجهاز مع وضع أصابعك على زر التشغيل في وقوع الحوادث.
20. لا تقومي بتركيب هذا الجهاز أو شحنه أو استخدامه في الأماكن المكشوفة، أو في الحمام أو في حدود 3 أمتار (10 أقدام) من بركة سباحة ولا تستخدمه على الأسطح المبتلة تجنّبي تعرضه للرطوبة و للماء أو المطر.
21. استخدم شاحن Dyson فقط لشحن جهاز Dyson هذا. استخدم بطاريات Dyson الأصلية نظراً لأن الأنواع الأخرى قد تتعرّض للانفجار وتسبب الإصابة والأضرار. إذا احتاج أي جزء إلى الاستبدال، فاستخدم أرقام قطع غيار Dyson المتوفرة في نهاية قسم "المعلومات الإضافية".
22. عندما تقوم بإزالة عمود الفرشاة اللي أو استبداله، تأكد أن الجهاز قيد إيقاف التشغيل.
23. انزع قابس الشاحن وافصل البطارية عن الجهاز قبل القيام بأي عمليات تنظيف أو صيانة يقوم بها المستخدم.
24. افصل البطارية عن الجهاز قبل تخزينه لفترات زمنية طويلة.
25. عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي قد تصنع اتصالاً من وصلة إلى أخرى. قد يؤدي تخزين أطراف توصيل البطارية معاً إلى نشوب حريق.
26. تجنب استخدام وحدة بطارية أو جهاز تالف أو معدل. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع ينتج عنه اشتعال، أو انفجار أو التعرض إلى خطر الإصابة. تجنب تعريض وحدة البطارية أو الجهاز للنار أو درجات الحرارة العالية. قد يسبب التعرض للنار أو درجات حرارة تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) حدوث انفجار.
27. تنبغي إزالة البطاريات منتهية الصلاحية أو التالفة من الجهاز قبل التخلص منه. وعند إزالة البطاريات، يجب أن يكون الجهاز قيد إيقاف التشغيل. تخلص من البطارية بأمان وفق القوانين واللوائح المحلية.
28. البطارية عبارة عن وحدة مغلقة وفي ظل الظروف العادية لا تشكل أي مخاوف تتعلق بالسلامة. في حال تسرب السائل من البطارية، وإن كان ذلك أمراً مستبعداً، تجنب لمس السائل حيث قد يتسبب في حدوث تهيج أو حروق، وقم بمراعاة الاحتياطات التالية:
- ملامسة السائل للجلد - قد يتسبب في حدوث تهيج. اغسل الجلد مستخدماً الماء والصابون.
- استنشاق السائل - قد يتسبب في حدوث تهيج للجهاز التنفسي. يجب التعرض للهواء النقي وطلب المشورة الطبية.
- ملامسة السائل للعين - قد يتسبب في حدوث تهيج. يجب غسل العينين بالماء جيداً في الحال لمدة 15 دقيقة على الأقل. واتمس العناية الطبية.
- التخلص من البطارية - ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها على الفور وفقاً للقوانين أو اللوائح المحلية.
29. اتبع جميع إرشادات الشحن والبطارية، ومن ثمّ أطلع على قسم "تغيير البطارية" للتعرف على كيفية تغيير البطارية. لا تشحن البطارية أو الجهاز خارج نطاق درجة الحرارة المحدد أدناه. قد يتسبب الشحن بصورة غير صحيحة أو في درجة حرارة تزيد عن النطاق المحدد في تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.
30. يجب إجراء أي أعمال صيانة بواسطة شركة Dyson أو وكيل خدمة مرخص له باستخدام قطع غيار Dyson الأصلية. وسيضمن هذا الأمر الحفاظ على سلامة الجهاز. لا تقم بتعديل الجهاز أو محاولة إصلاحه.
31. تحذير من الاحتراق - لا تضعي هذا المنتج على موقد أو بالقرب منه أو أي سطح ساخن آخر ولا تحرق هذا المنتج حتى لو تضرر بشكل كبير. قد تحترق البطارية أو تنفجر.
32. تحذير من اندلاع الحرائق - لا تستخدم أي عطور أو منتجات ذات روائح في فلتري الجهاز. من المعروف بأن الكيماويات في مثل هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في اشتعال الجهاز.

Names and address details for the purposes of Dyson's product guarantee
 Namen und Adressdaten zum Zwecke der Dyson Produktgarantie
 Nombres y dirección detallados a los efectos de la garantía del producto de Dyson
 Noms et adresse aux fins de la garantie des produits Dyson
 Nome e indirizzo ai fini della garanzia del prodotto Dyson
 Namen en adresgegevens ten behoeve van de productgarantie van Dyson
 Nazwy i dane adresowe do celów gwarancji produktu Dyson
 Наименования и адреса получения гарантийного обслуживания продукции Dyson
 Ime in naslov, potrebni za garancijo izdelka Dyson.

Country Land País Pays Paese Land Kraj Страна Država	Guarantor name Name des Garantiegebers Nombre del garante Nom du garant Nome garante Naam garantieverlener Nazwa gwaranta Наименование гаранта Naziv ponudnika garancije	Guarantor address Anschrift des Garantiegebers Dirección del garante Adresse du garant Indirizzo garante Adres garantieverlener Adres gwaranta Адрес гаранта Naslov ponudnika garancije
Austria	Dyson Austria GmbH	Rothschildplatz 3, 6.OG 1020 Wien Austria
Belgium	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Bosnia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Bulgaria	Vassilias International EOOD	Byalo Pole 3 str. 1618 Bulgaria
Croatia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Cyprus	Thetaco Traders Ltd	6, Aretis street, 7101 Aradippou Industrial Area, Larnaca, Cyprus
Czech Republic	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Denmark	Dyson Denmark ApS	c/o Mazanti-Andersen Korso Jensen Amaliegade 10 1256 København K Denmark
Estonia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Finland	Dyson Finland OY	C/O KPMG Oy Ab 00101 Helsinki Finland
France	Dyson SAS	9 Villa Pierre Ginier 75018 PARIS France
Germany	Dyson GmbH	Lichtstraße 43e 50825 Cologne Germany
Greece	Damkalidis S.A.	44 Zefyrou Str., Palaio Faliro, 17564, Greece
Hungary	Kávé & Hűtő Profi Kft.	Budaörsi út 46. 1118 Budapest Hungary
Ireland	Dyson Ireland Limited	Unit 2, Building 4 Vantage Central Central Park Leopardstown Dublin 18 Ireland
Italy	Dyson S.r.l.	Milano (MI) Piazza gae Aulenti 4 Cap 20154 Milan

Israel	BNZC Trade Import & Distribution Ltd.	6 Odem St. Petach Tikva 4951789 Israel
Latvia	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Lithuania	UAB Arte Domestica	Verkių g. 25C Vilnius 08223 Lithuania
Netherlands	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139, 1011 AC Amsterdam, Netherlands
Norway	Dyson Norway AS	C/O KPMG Law Advokatfirma AS Langnes 9292 Tromsø , Norway
Poland	CPM International Telebusiness SL	Edificio Ono, Carrer de Lepant 350 Planta 1a 08025 Barcelona Hiszpania
Portugal	Dyson Portugal, Unipessoal LDA	Avenida António Augusto Aguiar 122C Lisboa 1050-046 Portugal
Romania	Skin Media S.R.L	Str. Mendeleev 5, Etaj 2, Bucuresti, Sector 1, 01036 Romania
Serbia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Slovakia	Dyson Technology B.V.	De Ruijterkade 139 1011 AC Amsterdam, Netherland
Slovenia	Tehno - Mag d.o.o.	Slavonska avenija 53 10000, Zagreb, Croatia
Spain	Dyson Spain S.L.U.	Paseo de Recoletos 37. 3r Planta 28004 Madrid
Sweden	Dyson Sweden AB	Kungsträdgårdsgatan 10 111 47 Stockholm Sweden
Switzerland	Dyson SA	Dyson SA Kalanderplatz 5 CH-8045 Zürich Schweiz
Turkey	Dyson Turkey Elektrikli Urunler Ticaret Limited Şirketi	İçerenkoy Mahallesi Umut Sokak No.10- 12 Quick Tower Ataşehir İstanbul 34752, Turkey
United Kingdom	Dyson Limited	Tetbury Hill Malmesbury Wiltshire SN16 0RP

Regulatory compliance and safety information
To read your manual in English go to page 2.

**Einhaltung von Vorschriften
und Sicherheitsinformationen**
Um das Handbuch auf Deutsch zu lesen, gehen Sie auf Seite 3.

Información de cumplimiento normativo y seguridad
Para leer el manual en español, vaya a la página 4.

**Informations relatives à la conformité réglementaire
et à la sécurité**
Pour lire votre manuel en français rendez-vous à la page 5.

**Conformità alle normative ed informazioni
di sicurezza**
Per leggere il manuale in italiano, andare a pagina 6.

Naleving van regelgeving en veiligheidsinformatie
Ga naar pagina 7 om je gebruiksaanwijzing in het Nederlands te lezen.

**Информация о соблюдении нормативных
требований и техники безопасности**
Инструкция на русском языке находится на странице 8.

**Съответствие с разпоредбите и информация
за безопасността**
За да прочетете ръководството на български език, отидете на страница 9.

Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije
Da biste pročitali priručnik na hrvatskom jeziku, idite na stranicu 10.

Soulad s právními předpisy a bezpečnostní informace
Pokud si chcete přečíst pokyny v češtině, přejděte na stranu 11.

Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger
For at læse din manual på Dansk gå til side 11.

Vastavus eeskirjadele ja ohutusala teave
Eestikeelsete ohutusjuhiste ja garantiitingimuste lugemiseks minge lehele 12.

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot
Lukeaksesi manuaalin suomeksi siirry sivulle 13.

**Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για
την ασφάλεια**
Για να διαβάσετε τον οδηγό χρήσης στα ελληνικά, μεταβείτε στη σελίδα 14.

Használati előírások és biztonsági tudnivalók
A magyar nyelvű útmutató megtekintéséhez lapozzon a 15.oldalra.

Reglufylgni og öryggisupplýsingar
Til að lesa handbókina á íslensku skal fara á síðu 16.

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību
Lai lasītu rokasgrāmatu latviešu valodā, dodieties uz lapu 17.

Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija
Norėdami perskaityti vadovą lietuvių kalba, eikite į puslapį 18.

Forskriftsansvar og sikkerhetsinformasjon
For å lese manualen på norsk, gå til side 19.

**Zgodność z przepisami i informacja
dotyczące bezpieczeństwa**
Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na stronie 19.

**Informações de segurança e
conformidade regulamentar**
Para ler o seu manual em português vá para a página 20.

**Respectarea reglementărilor și informațiile
de siguranță**
Pentru a citi manualul în limba română, accesați pagina 21.

Usaglašenost s propisima i bezbednosne informacije
Da biste pročitali priručnik na srpskom, idite na stranicu 22.

**Súlad s právnymi predpismi a
bezpečnostné informácie**
Ak si chcete prečítať pokyny v slovenčine, prejdite na stránku 23.

**Skladnost z zakonskimi predpisi in
varnostne informacije**
Priročnik v slovenščini je na strani 24.

Instruktioner samt säkerhetsinformation
Gå till sidan 25 för att läsa din handbok på Svenska.

Düzenlemelere uygunluk ve güvenli bilgiler
Kılavuzu Türkçe okumak için 26 sayfasına gidin.

**Інформація про дотримання нормативних вимог і
техніки безпеки**
Щоби прочитати інструкцію українською мовою, перейдіть на сторінку 27.

**Информация о соблюдении нормативных
требований и техники безопасности**
Инструкция на русском языке находится на странице 28.

תאמות לתקינה ומידע בטיחות
למידע בעברית יש לעבור לעמוד 30.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة
لقراءة التعليمات باللغة العربية، يرجى الانتقال إلى صفحة 31.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS TOOL WITH YOUR APPLIANCE, READ ALL CAUTIONARY MARKINGS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THE TOOL AND YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the use of this tool with compatible Dyson appliances.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

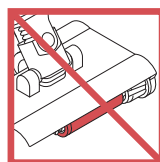
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use cold water only, not to exceed 35°C (95°F), and do not fill the water tank above the maximum volume of 300ml.
4. Do not submerge the cleaner head in water. When cleaning the tank, ensure that the snorkel tube is in place before tightening the water cap. For detailed cleaning instructions, please refer to the Dyson User manual.
5. To prevent damage to the cleaner head, do not pick up warm liquids such as tea or coffee spillages, or any liquids exceeding a temperature of 49°C (120°F).
6. The appliance will overheat if operated without water. To protect the appliance from overheating, refill the water tank as soon as it is empty. Do not operate the appliance with an empty tank.
7. Trip protection will be activated if the temperature exceeds a safe limit. If the trip protection is activated and the appliance cuts out during use, allow to cool for 30 minutes before using again.
8. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
9. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
11. Do not insert any objects into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
12. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
13. When removing or replacing a motorised brush bar, be careful not to pull the power trigger until the cleaner head has been reassembled.
14. Do not use the appliance on or around wet surfaces when the wet mop head is not attached. For instructions on how to safely

use your machine in the standard vacuuming mode, please refer back to the leaflet provided with your appliance.

15. FIRE WARNING – Do not place this appliance on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this appliance even if it is severely damaged.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.



The roller drive may get hot during and immediately after use. Allow to cool.

Additional information

- Use only with compatible Dyson machines. Refer to the box for a list of compatible Dyson machines.
- For detailed installation instructions please refer to the machine User manual.
- To read the terms and conditions of your guarantee, please refer to the compliance leaflet provided with your machine.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- This symbol indicates that this machine should not be disposed with your general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. When this machine has reached the end of its serviceable life, please take it to a recognised WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) collection facility such as your local civic amenity site for recycling. Your local authority or retailer will be able to advise you of your nearest recycling facility.



Only for Submarine™ product, SV46/SV47 model is safe to use. Make sure you unplug your machine from the mains electricity supply before any cleaning or maintenance of the attachment. You can find detailed cleaning information in the User manual.

WICHTIGE SICHERHEITS- HINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES WERKZEUGS MIT IHREM GERÄT ZUNÄCHST ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DAS WERKZEUG UND IHR GERÄT.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

⚠ ACHTUNG

Diese Warnhinweise beziehen sich auf die Verwendung dieses Werkzeugs mit kompatiblen Dyson Geräten.

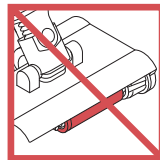
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS, STROMSCHLAGS ODER VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Nur kaltes Wasser mit einer Temperatur von maximal 35 °C (95 °F) verwenden und den Wassertank nicht über das maximale Volumen von 300 ml füllen.
4. Den Reinigungskopf nicht in Wasser eintauchen. Bei der Reinigung des Tanks sicherstellen, dass der Schnorchelschlauch befestigt ist, bevor der Wasserdeckel geschlossen wird. Detaillierte Reinigungsanweisungen finden Sie in der Dyson Gebrauchsanleitung.
5. Um Schäden am Reinigungskopf zu vermeiden, keine warmen Flüssigkeiten, wie z. B. verschütteten Tee oder Kaffee, oder Flüssigkeiten mit einer Temperatur von über 49 °C (120 °F) aufsaugen.
6. Das Gerät überhitzt, wenn es ohne Wasser betrieben wird. Um das Gerät vor Überhitzung zu schützen, den Wassertank nachfüllen, sobald er leer ist. Das Gerät nicht mit einem leeren Tank betreiben.
7. Der Auslöseschutz wird aktiviert, wenn die Temperatur einen sicheren Grenzwert überschreitet. Wenn der Auslöseschutz aktiviert ist und sich das Gerät während des Betriebs abschaltet, das Gerät vor der erneuten Verwendung 30 Minuten lang abkühlen lassen.
8. Das Kabel darf nicht gespannt werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel niemandem im Weg ist. Fahren Sie nicht über das Kabel.
9. Wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlägen oder Bränden kommen kann.
10. Achten Sie darauf, dass Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen wie z. B. der Bürstwalze gelangen. Richten Sie weder Schlauch noch Rohr oder Düsen auf Augen oder Ohren und nehmen Sie nichts davon in den Mund.

11. Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Entfernen Sie Blockierungen durch Staub, Flusen, Haare usw., da diese den Luftstrom reduzieren können.
12. Benutzen Sie nur Zubehör und Ersatzteile von Dyson.
13. Wenn Sie die motorisierte Bürstwalze herausnehmen oder ersetzen, achten Sie darauf, den Ein-/Aus-Schalter erst zu betätigen, wenn die Bürste wieder zusammengebaut ist.
14. Das Gerät ohne befestigten Wischmoppkopf nicht auf oder in der Nähe von nassen Oberflächen verwenden. Anweisungen zur sicheren Verwendung Ihres Geräts im Standard-Saugmodus finden Sie in der Broschüre, die Ihrem Gerät beiliegt.
15. **BRANDGEFAHR** – Dieses Gerät darf nicht auf oder neben einen Küchenherd oder andere heiße Oberflächen gestellt werden. Das Produkt darf nicht verbrannt werden, selbst wenn es schwer beschädigt ist.

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

DIESES DYSON GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET.



Der Walzenantrieb kann während des Gebrauchs und unmittelbar nach Gebrauch heiß werden. Lassen Sie den Antrieb abkühlen.

Zusätzliche Informationen

- Nur mit kompatiblen Dyson-Geräten verwenden. Eine Liste der kompatiblen Dyson-Geräte finden Sie auf dem Karton.
- Detaillierte Installationsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Geräts.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie dem Merkblatt, das Ihrem Gerät beiliegt.

Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.
- Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Ihre Gemeinde oder Ihr Händler kann Sie über die nächstgelegene Recyclinganlage informieren.



Verwendung nur mit Submarine™-Produkten: Modell SV46/SV47. Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor Sie es reinigen oder warten. Ausführliche Informationen zur Reinigung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA CON EL APARATO, LEE TODAS LAS ETIQUETAS E INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA QUE SE PROPORCIONAN CON LA HERRAMIENTA Y EL APARATO.

Cuando use un aparato eléctrico, siempre se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

⚠ AVISO

Estas advertencias se aplican al uso de esta herramienta con aparatos Dyson compatibles.

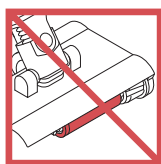
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. No es recomendable que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
2. No permitas que la máquina se utilice como un juguete. Presta mucha atención si lo utilizan niños o si se utiliza cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
3. Usa solo agua fría, que no supere los 35 °C (95 °F), y no llenes el depósito de agua por encima del volumen máximo de 300 ml.
4. No sumerjas el cepillo en agua. Al limpiar el depósito, asegúrate de que el tubo esté en su sitio antes de ajustar la tapa. Para obtener instrucciones de limpieza detalladas, consulta el manual de usuario de Dyson.
5. Para evitar dañar el cepillo, no recojas líquidos calientes, como derrames de té o café, ni ningún líquido que supere una temperatura de 49 °C (120 °F).
6. El aparato se sobrecalentará si se utiliza sin agua. Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, vuelve a llenar el depósito de agua cuando esté vacío. No pongas el aparato en marcha con el depósito vacío.
7. Si la temperatura supera el límite de seguridad, la protección de disparo se activará. Si la protección de disparo está activada y el aparato se corta durante el uso, deja enfriar durante 30 minutos antes de volver a usarlo.
8. No estires el cable ni lo sometas a tensión. Mantén el cable alejado de superficies calientes. Evita atrapar el cable al cerrar cualquier puerta, y no tires del cable alrededor de bordes o esquinas con bordes afilados. Coloca el cable alejado de las zonas de paso para evitar pisarlo y posibles tropiezos. No pases la máquina por encima del cable.
9. Ponte en contacto con la línea de servicio al cliente de Dyson cuando necesite mantenimiento o reparación. No desmontes el aparato, ya que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
10. Evita que el pelo, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo entre en contacto con las aberturas o las piezas móviles, como el cepillo. No apuntes con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni te los metas en la boca.
11. No introduces ningún objeto en las aberturas de la máquina. No utilices la máquina si alguna abertura estuviera bloqueada, mantenlo limpio de polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.

12. Utiliza solamente accesorios y repuestos Dyson recomendados.
13. Cuando quites o reemplaces el cepillo motorizado, ten cuidado de no pulsar el gatillo hasta que el cabezal de limpieza haya sido montado.
14. No utilices el aparato sobre superficies mojadas o alrededor de ellas cuando el cepillo del trapeador no esté colocado. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura en el modo de aspiración estándar, consulta el folleto proporcionado con el aparato.
15. PELIGRO DE INCENDIO: No coloques este aparato encima o cerca de una cocina o cualquier otra superficie caliente y no incineres este aparato incluso si está muy dañado.

LEE Y GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE MÁQUINA DYSON ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE.



El accionamiento de rodillos puede calentarse durante e inmediatamente después de su uso. Déjelas enfriar después del uso.

Información adicional

- Utiliza este producto solo con máquinas compatibles de Dyson. Puedes consultar el listado de máquinas en la caja.
- Para instrucciones de instalación mas detallada por favor consulta el manual de usuario.
- Para leer los términos y condiciones de tu garantía, consulta el folleto de cumplimiento proporcionado con tu máquina.

Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Recicla este producto en la medida de lo posible.
- Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclalos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utiliza los sistemas de devolución y recogida, o bien ponte en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje de forma segura para el medio ambiente.



Solo para el producto Submarine™, el modelo SV46/SV47 es seguro de usar. Asegúrate de desenchufar tu aparato de la red eléctrica antes de limpiar o mantener el accesorio. Puedes encontrar información detallada sobre la limpieza en el manual del usuario.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET ACCESSOIRE AVEC VOTRE APPAREIL, LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC L'ACCESSOIRE ET VOTRE APPAREIL.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

Ces avertissements s'appliquent à l'utilisation de cet accessoire avec des appareils Dyson compatibles.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

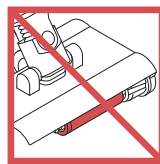
1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par/ou à proximité des enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utilisez uniquement de l'eau froide ne dépassant pas 35 °C (95 °F) et ne remplissez pas le réservoir d'eau au-dessus du volume maximum de 300 ml.
4. N'immergez pas la tête de nettoyage dans l'eau. Lors du nettoyage du réservoir, assurez-vous que le tube de prise d'air est en place avant de serrer le capuchon. Pour obtenir des instructions de nettoyage détaillées, reportez-vous au manuel de l'utilisateur Dyson.
5. Pour éviter d'endommager la tête de nettoyage, n'aspirez pas de liquides chauds tels que des déversements de thé ou de café, ou tout liquide dépassant une température de 49 °C (120 °F).
6. L'appareil surchauffera s'il fonctionne sans eau. Pour protéger l'appareil de la surchauffe, remplissez le réservoir d'eau dès qu'il est vide. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un réservoir vide.
7. La protection contre la surchauffe s'active lorsque la température dépasse la limite de sécurité. Si la protection est activée et que l'appareil se coupe pendant l'utilisation, laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
8. N'étirez pas le câble et n'exercez pas de tension dessus. Maintenez le câble à l'écart des surfaces chaudes. Ne fermez pas de porte sur le câble et ne tirez pas dessus lorsqu'il se trouve à proximité d'angles ou de coins. Maintenez le câble à l'écart des zones de passage, à un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne faites pas rouler l'appareil sur le câble.
9. Contactez le Service consommateurs Dyson pour obtenir des conseils ou en cas de réparation. Ne démontez pas l'appareil car un remontage incorrect risque d'entraîner un choc électrique ou un incendie.
10. Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment de la brosse rotative. Ne dirigez pas le

flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne les portez pas à la bouche.

11. Ne placez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. Assurez-vous que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
12. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
13. Lors du changement d'une brosse motorisée, veillez à ne pas activer l'appareil tant que la brosse n'a pas été remise en place.
14. N'utilisez pas l'appareil sur ou autour de surfaces mouillées lorsque la tête de balai-éponge humide n'est pas fixée. Pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser votre appareil en toute sécurité en mode d'aspiration standard, veuillez vous référer à la notice fournie avec votre appareil.
15. AVERTISSEMENT D'INCENDIE – Ne placez pas cet appareil sur ou près d'une cuisinière ou de toute autre surface chaude et n'incinerez pas cet appareil même s'il est sérieusement endommagé.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE.



Le rouleau de la brosse peut chauffer pendant et immédiatement après l'utilisation. Laissez refroidir.

Informations supplémentaires

- Ne l'utilisez qu'avec des appareils Dyson compatibles. Consultez la boîte pour la liste des appareils Dyson compatibles.
- Pour obtenir des instructions d'installation détaillées, consultez le guide d'utilisation.
- Pour lire les conditions générales de votre garantie, veuillez vous référer à la notice de conformité fournie avec votre machine.

Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les si possible.
- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources en matériaux. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les réseaux de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.



Le modèle SV46/SV47 peut être utilisé en toute sécurité uniquement avec le produit Submarine™. Assurez-vous de débrancher votre machine de l'alimentation électrique avant tout nettoyage ou entretien de l'accessoire. Vous trouverez des informations détaillées sur le nettoyage dans le manuel d'utilisation.

IMPORTANTI PRECAUZIONI D'USO

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO STRUMENTO CON L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE FORNITE.

Quando utilizzate un apparecchio elettrico, dovete attenervi sempre alle precauzioni fondamentali, tra cui le seguenti:

⚠ ATTENZIONE

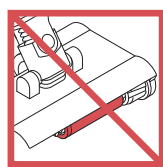
Le avvertenze si riferiscono solo all'uso di questo strumento con apparecchi Dyson compatibili.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da o in prossimità di bambini piccoli. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare solo acqua fredda, non superiore a 35 °C (95° F) e riempire il serbatoio dell'acqua non oltre il volume massimo di 300 ml.
- Non immergere la testa dell'aspirapolvere in acqua. Durante la pulizia del serbatoio, assicurarsi che il tubo snorkel sia in posizione prima di stringere il tappo dell'acqua. Per istruzioni dettagliate sulla pulizia, consultare il manuale utente Dyson.
- Per evitare danni alla testa dell'aspirapolvere, non raccogliere liquidi caldi come perdite di tè o caffè o liquidi che superano una temperatura di 49 °C (120 °F).
- L'apparecchio si surriscalda se utilizzato senza acqua. Per proteggere l'apparecchio dal surriscaldamento, riempire il serbatoio dell'acqua non appena è vuoto. Non mettere in funzione l'apparecchio con il serbatoio vuoto.
- Se la temperatura supera il limite di sicurezza, si attiva la protezione trip. Se la protezione si attiva e l'apparecchio si spegne durante l'uso, lasciare raffreddare per 30 minuti prima di riutilizzarlo.
- Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere il cavo lontano da superfici calde. Non schiacciare il cavo chiudendo porte o sportelli né tenderlo su spigoli vivi. Far passare il cavo lontano dalle zone di passaggio, in modo che non venga calpestato né vi sia il rischio di inciamparvi. Non passare sopra il cavo.
- Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Centro Assistenza Dyson. Non smontare l'apparecchio: in caso di rimontaggio errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Tenere lontano capelli, vestiti, dita e tutte le parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento, come ad esempio la spazzola. Non dirigere il tubo flessibile, il tubo o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
- Non inserire oggetti nell'apparecchio. Non usare l'aspirapolvere se le aperture sono ostruite; eliminare polvere, fibre, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
- Usare solo accessori e parti di ricambio raccomandati da Dyson.
- Al momento di rimuovere o sostituire una spazzola motorizzata, prestare attenzione a non premere l'interruttore "ON" finché la spazzola non è stata rimontata.
- Non utilizzare l'apparecchio sopra o intorno a superfici bagnate se la testa del mocio bagnata non è collegata. Per istruzioni su come utilizzare in sicurezza l'apparecchio nella modalità di aspirazione standard, consultare al foglio illustrativo fornito con l'apparecchio.
- AVVISO DI INCENDIO – Non posizionare l'apparecchio su o vicino a un piano di cottura né su qualunque altra superficie calda e non incenerire l'apparecchio anche se gravemente danneggiato.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

L'APPARECCHIO DYSON È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.



Il rullo girevole può scaldarsi durante e immediatamente dopo l'uso. Lasciarle raffreddare.

Informazioni aggiuntive

- Utilizzare solo con apparecchi compatibili Dyson. Fare riferimento alla lista con gli apparecchi compatibili Dyson.
- Per istruzioni dettagliate sull'installazione, fare riferimento al manuale utente.
- Per prendere visione dei termini e condizioni della garanzia, fare riferimento al documento di conformità fornito con la macchina.

Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili. Riciclare il prodotto quando possibile.
- Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile. Le autorità o il rivenditore locali saranno in grado di indicarvi l'impianto di riciclaggio più vicino.



Solo per il prodotto Submarine™, il modello SV46/SV47 è sicuro da usare. Assicurarsi di scollegare la macchina dalla rete elettrica prima di qualsiasi pulizia o manutenzione degli accessori. Le informazioni dettagliate sulla pulizia possono essere consultate nel manuale utente.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

VOORDAT JE DIT GEREEDSCHAP MET JE TOESTEL GEBRUIKT, MOET JE ALLE MET HET ACCESSOIRE EN JE TOESTEL GELEVERDE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES LEZEN.

Bij het gebruik van elektrische toestellen dienen altijd minimale voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden, waaronder het volgende:

⚠ WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen zijn van toepassing op het gebruik van dit accessoire met compatibele Dyson-toestellen.

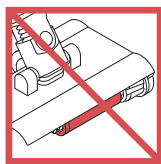
OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN TE VERKLEINEN:

1. Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met beperkte fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens, indien zij onder toezicht staan van, of geïnstrueerd zijn door een verantwoordelijke persoon inzake het veilig gebruik van het toestel en begrip hebben van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
2. Het toestel mag niet als speelgoed worden gebruikt. Let goed op bij gebruik van het toestel in de buurt van jonge kinderen. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het toestel niet als speelgoed gebruiken.
3. Gebruik alleen koud water met een maximale temperatuur van 35 °C (95 °F) en vul het waterreservoir niet hoger dan het maximale volume van 300 ml.
4. Dompel de reinigingskop niet onder in water. Zorg er bij het reinigen van de tank voor dat de ventilatiepijp op zijn plaats zit voordat je de waterdop aandraait. Raadpleeg de Dyson-gebruikershandleiding voor gedetailleerde reinigingsinstructies.
5. Om schade aan de reinigingskop te voorkomen, mag je geen warme vloeistoffen opzuigen, zoals gemorste thee of koffie, of vloeistoffen met een temperatuur van 49 °C (120 °F) of hoger.
6. Het toestel raakt oververhit als het zonder water wordt gebruikt. Om het toestel te beschermen tegen oververhitting, dien je het waterreservoir bij te vullen zodra het leeg is. Gebruik het toestel niet met een leeg reservoir.
7. De uitschakelbeveiliging wordt geactiveerd als de temperatuur een veilige limiet overschrijdt. Als de uitschakelbeveiliging wordt geactiveerd en het toestel uitvalt tijdens het gebruik, dien je het 30 minuten te laten afkoelen voordat je het opnieuw gebruikt.
8. Rek het snoer niet en houd het niet strakgetrokken. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken. Sluit geen deuren als het snoer ertussen zit. Trek het snoer niet om scherpe hoeken of randen. Leg het snoer uit de buurt van veelbelopen ruimtes zodat er niet over gestruikeld of op gestapt kan worden. Rijd niet over het snoer heen.
9. Neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk wanneer onderhoud of reparatie vereist is. Haal het toestel niet uit elkaar omdat het incorrect weer in elkaar, want het onjuist weer monteren, kan leiden tot brand of elektrische schokken.
10. Houd je haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en van de bewegende onderdelen, zoals de borstelstaaf. Richt de slang, buis of hulpstukken niet op ogen, oren, of in je mond.
11. Steek geen voorwerpen in de openingen van het toestel. Niet gebruiken wanneer de openingen zijn geblokkeerd; vrijhouden van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.

12. Gebruik alleen door Dyson aanbevolen accessoires en vervangende onderdelen.
13. Bij het verwijderen of vervangen van een gemotoriseerde borstel, dien je op te letten dat je de 'AAN'-knop niet overhaalt totdat de vloerzuigmond weer in elkaar is gezet.
14. Gebruik het toestel niet op of rond natte oppervlakken als de natte dweilkop niet is bevestigd. Voor instructies over het veilig gebruik van je toestel in de standaard stofzuigmodus, raadpleeg de bijsluiter die bij je toestel is geleverd.
15. WAARSCHUWING VOOR BRAND – Plaats dit toestel niet op of in de buurt van een kookplaat of enig ander heet oppervlak en verbrand dit toestel niet, zelfs als het ernstig beschadigd is.

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

DIT DYSON-TOESTEL IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK.



De rolaandrijving kan warm worden tijdens en direct na gebruik. Laat afkoelen.

Aanvullende informatie

- Gebruik alleen met compatibele Dyson-toestellen. Raadpleeg de doos voor een lijst met compatibele Dyson-toestellen.
- Raadpleeg voor gedetailleerde installatie-instructies de gebruikershandleiding van het toestel.
- Om de algemene voorwaarden van je garantie te lezen, raadpleegt u de bijsluiter die bij je toestel is geleverd.

Informatie over weggooien

- Dyson-producten worden gemaakt van hoogwaardige recycleerbare materialen. Recycle dit product indien mogelijk.
- Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu en de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruikmaken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.



Model SV46/SV47 is alleen veilig te gebruiken voor het product Submarine™. Zorg ervoor dat je je toestel loskoppelt van het elektriciteitsnet voordat je het opzetstuk schoonmaakt of onderhoudt. Gedetailleerde schoonmaakinformatie vind je in de gebruikershandleiding.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОГО ИНСТРУМЕНТА С ВАШИМ УСТРОЙСТВОМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ МАРКИРОВКИ И ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ С ИНСТРУМЕНТОМ И УСТРОЙСТВОМ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эти предупреждения применяются для использования этого инструмента с совместимыми устройствами Dyson.

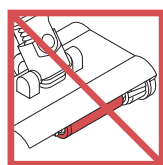
ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
2. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
3. Используйте только холодную воду, температура которой не превышает 35 °C (95 °F), и не заполняйте резервуар для воды сверх максимального объема 300 мл.
4. Не погружайте чистящую насадку в воду. При очистке резервуара, прежде чем закручивать крышку, убедитесь, что воздухозаборная трубка установлена. Для получения подробных инструкций по очистке обратитесь к руководству пользователя Dyson.
5. Во избежание повреждения чистящей насадки не собирайте с помощью устройства теплые жидкости, например, пролитый чай или кофе, или любые жидкости, температура которых превышает 49 °C (120 °F).
6. Если устройство эксплуатируется с не заполненным водой резервуаром, оно может перегреться. Чтобы защитить устройство от перегрева, резервуар для воды следует заполнять сразу, как только он опустеет. Не используйте устройство с пустым резервуаром.
7. Если температура устройства превысит безопасный предел, сработает функция защитного отключения. В случае срабатывания функции защитного отключения или выключения устройства в процессе его эксплуатации, необходимо дать устройству остыть в течение 30 минут, прежде чем снова включать его.
8. Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не заземляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель в проходах и в местах, где на него можно наступить или споткнуться об него. Не пережимайте кабель.

9. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
10. Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки в глаза или уши и не берите их в рот.
11. Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
12. Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
13. При снятии или замене электрощетки будьте осторожны, чтобы не нажать на курок включения, пока не установите насадку.
14. Не используйте устройство на влажных поверхностях или вблизи них, если не установлена швабра для влажной уборки. Для получения инструкций по безопасному использованию устройства в стандартном режиме пылесоса обратитесь к брошюре, прилагаемой к устройству.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ — не размещайте данное устройство на плите, а также рядом с плитой или с любыми другими горячими поверхностями и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО DYSON ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.



Во время использования и сразу после отключения устройство может быть горячим. Дайте ему остыть.

Дополнительная информация

- Используйте только с совместимыми устройствами Dyson. Список совместимых устройств Dyson указан на упаковке.
- Для получения подробной инструкции по установке, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя устройства.
- Условия предоставления гарантии приведены в брошюре о соответствии, прилагаемой к устройству.

Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Когда



срок службы устройства подойдет к концу, отнесите его в уполномоченный центр утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), например в местный центр утилизации, для переработки. Информацию о ближайшем центре утилизации можно получить в местных органах власти или у продавца.

Только для устройств Submarine™: модель SV46/SV47 безопасна в эксплуатации. Прежде чем выполнять очистку или обслуживание вспомогательных приспособлений, убедитесь, что устройство отключено от электросети. Подробная информация об очистке устройства приведена в руководстве пользователя.

BG

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ С ВАШИЯ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ И ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДОСТАВЕНИ С ИНСТРУМЕНТА И ВАШИЯ УРЕД.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тези предупреждения се отнасят за използването на инструмента със съвместими уреди на Dyson.

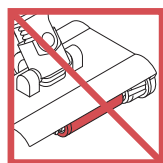
ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА:

1. Този уред може да се използва от деца, навършили 8 или повече години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или от такива с липса на опит и знания само ако са под надзор или са получили инструкция от отговорно лице относно използването на уреда по безопасен начин и в случай, че разбират възможните опасности. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.
2. Уредът не бива да се използва като играчка. Когато се използва в близост до деца, е нужно повишено внимание. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда.
3. Използвайте само студена вода, с температура не по-висока от 35°C, и не пълнете резервоара за вода над максималния обем от 300 ml.
4. Не потапяйте почистващата глава във вода. Когато почиствате резервоара, уверете се, че тръбата е поставена на мястото си, преди да затегнете капачката за вода. За подробни инструкции за почистване, моля, вижте ръководството за потребителя на Dyson.
5. За да предотвратите повреда на почистващата глава, не събирайте топли течности, като например разлято кафе или чай, както и течности с температура над 49°C.
6. Уредът ще прегрее, ако се използва без вода. За да предпазите уреда от прегряване, напълнете резервоара за вода веднага щом той се изпразни. Не използвайте уреда с празен резервоар.
7. Предпазният изключвател ще се активира, ако температурата надвиши определена безопасна граница. Ако се активира предпазният изключвател и уредът прекъсне по време на работа, оставете го да се охладя за 30 минути, преди да го използвате отново.

8. Не опъвайте кабела и не го оставяйте под натиск. Дръжте кабела далеч от нагрети повърхности. Не затваряйте вратата, докато кабелът е под нея, и не го опъвайте около остри ръбове или ъгли. Поставете кабела далеч от зоните за движение, както и от места, където съществува опасност същият да бъде настъпен или някой да се спъне в него. Не стъпвайте върху кабела.
9. Обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson при нужда от поддръжка или поправка. Не разглобявайте уреда, тъй като неправилното сглобяване може да доведе до токов удар или пожар.
10. Пазете косата, по-широките дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части, като например четката накрайник. Не насочвайте маркуча, тръбата или инструментите към очите или ушите си и не ги поставяйте в устата си.
11. Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте в случай на запушени отвори; почиствайте от прах, мх, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
12. Използвайте само аксесоари и резервни части, препоръчани от Dyson.
13. При изваждане или подмяна на моторизирана четка накрайник следете за това механизъмът за задействане да не бъде включен, докато не бъде сглобена отново.
14. Не използвайте уреда върху или около мокри повърхности, когато главата за мокро почистване не е поставена. За инструкции за безопасно използване на машината в стандартния режим на прахосмучачка, моля, разгледайте отново брошурата, предоставена с уреда.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЖАР** – Не поставяйте този уред върху или в близост до готварска печка или друга гореща повърхност и не унищожавайте този уред чрез изгаряне, дори и ако е сериозно повреден.

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ТОЗИ УРЕД НА DYSON Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМА.



Ролковото задвижване може да се нагоречи по време на и веднага след употреба. Оставете ги да се охладят.

Допълнителна информация

- Използвайте само със съвместими машини на Dyson. Вижте кутията за списък на съвместимите машини на Dyson.
- За подробни инструкции за монтаж, моля, вижте ръководството за потребителя на машината.
- За да прочетете правилата и условията на вашата гаранция, моля, вижте листовката за съответствие, предоставена с вашата машина.

Информация относно изхвърляне

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Рециклирайте при възможност.
- Тази маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчаване на



устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.

Моделът SV46/SV47 е безопасен за употреба само за продукта Submarine™. Преди всяко почистване или поддръжка на приставката се уверете, че сте изключили вашата машина от мрежовото електрозахранване. Подробна информация за почистването можете да откриете в ръководството за потребителя.

HR

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UPORABE OVOG NASTAVKA S VAŠIM UREĐAJEM PROČITAJTE SVE UPOZORAVAJUĆE OZNAKE I UPUTE KOJE STE DOBILI UZ NASTAVAK I VAŠ UREĐAJ.

Pri upotrebi električnog aparata uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

⚠ UPOZORENJE

Ova se upozorenja primjenjuju na uporabu ovog nastavka s kompatibilnim Dyson uređajima.

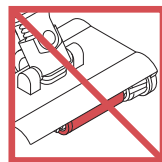
DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDE:

1. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca ne bi smjela obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
2. Uređaj se ne smije upotrebljavati kao igračka. Pri uporabi od strane djece ili u njihovoj blizini potreban je velik oprez. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
3. Koristite samo hladnu vodu, ne topliju od 35 °C (95 °F) i ne punite spremnik za vodu iznad maksimalnog volumena od 300 ml.
4. Ne uranjajte četku u vodu. Prilikom čišćenja spremnika provjerite je li cijev za ronjenje na mjestu prije zatezanja vodene kapice. Detaljne upute za čišćenje potražite u Dyson korisničkom priručniku.
5. Da biste spriječili oštećenje četke, nemojte sakupljati tople tekućine kao što su proliveni čaj ili kava ili tekućine koje prelaze temperaturu od 49 °C (120 °F).
6. Uređaj će se pregrijati ako radi bez vode. Da biste zaštitili uređaj od pregrijavanja, napunite spremnik za vodu čim se isprazni. Uređaj ne koristite s praznim spremnikom.
7. Zaštita će se aktivirati ako temperatura prijeđe sigurnu granicu. Ako je zaštita aktivirana i uređaj se isključio tijekom uporabe, ostavite da se ohladi 30 minuta prije ponovne uporabe.
8. Nemojte rastezati kabel niti ga postavljati pod opterećenje. Držite kabel podalje od zagrijanih površina. Nemojte zatvarati vrata na kabelu ni povlačiti kabel preko oštarih rubova ili kutova. Postavite kabel dalje od prometnih područja i tamo gdje nitko neće na njega nagaziti ili se o njega spotaknuti. Nemojte pretrčavati preko kabela.

9. Obratite se Dyson ovlaštenom servisu ako je potreban servis ili popravak. Ne rastavljajte uređaj jer bi nepravilno ponovno sastavljanje moglo dovesti do strujnog udara ili požara.
10. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova, kao što je šipka s četkom. Nemojte upirati crijevo, štap ili alat u oči ili uši niti ih stavljati u usta.
11. Nemojte umetati predmete u otvore. Nemojte upotrebljavati dok je neki od otvora blokiran, održavajte čistim od prašine, vlakana, kose i svega što bi moglo smanjiti protok zraka.
12. Upotrebljavajte samo preporučene dodatke i zamjenske dijelove Dyson.
13. Prilikom uklanjanja ili zamjene motorizirane šipke s četkom pazite da ne povučete prekidač za pokretanje dok četke, nije opet sastavljena.
14. Ne koristite uređaj na mokrim površinama ili oko njih kada glava mokre krpe nije pričvršćena. Za upute o sigurnom korištenju uređaja u standardnom načinu usisavanja, pogledajte letak koji ste primili s vašim uređajem.
15. UPOZORENJE NA MOGUĆNOST POŽARA – Ne stavljajte ovaj uređaj na štednjak ili u blizini njega ili bilo koje druge vruće površine i nemojte ga spaljivati čak i ako je jako oštećen.

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

OVAJ UREĐAJ TVRTKE DYSON NAMIJENJEN JE SAMO ZA UPOTREBU U KUĆANSTVU.



Pogon valjka može se zagrijati tijekom i neposredno nakon uporabe. Ostavite ih da se ohlade.

Dodatne informacije

- Koristite samo s kompatibilnim Dyson uređajima. Pogledajte okvir za popis kompatibilnih Dyson uređaja.
- Za detaljne upute za instalaciju pogledajte korisnički priručnik uređaja.
- Da biste pročitali uvjete i odredbe vašeg jamstva, pogledajte letak o sukladnosti koji ste dobili s vašim uređajem.

Informacije o odlaganju

- Dyson proizvodi izrađeni su od recikliranih materijala visoke kvalitete. Reciklirajte ako je to moguće.
- Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva. Kako biste spriječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Nakon isteka vijeka trajanja ovog uređaja, odložite ga na odlagalište u skladu s direktivom OEE0 (direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi), primjerice u lokalno reciklažno dvorište. Lokalne vlasti ili maloprodajni centar mogu vam savjetovati koje je najbliže mjesto za recikliranje.

Samo za Submarine™ proizvod, SV46/SV47 model je siguran za upotrebu. Obavezno isključite svoj uređaj iz električne mreže prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja nastavka. Detaljne informacije o čišćenju možete pronaći u korisničkom priručniku.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PŘED POUŽITÍM TÉTO HUBICE V KOMBINACI SE SPOTŘEBIČEM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ DODANÉ S HUBICÍ A SE SPOTŘEBIČEM.

Při použití elektrického spotřebiče dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

⚠ VAROVÁNÍ

Tato varování platí pro používání této hubice s kompatibilními spotřebiči Dyson.

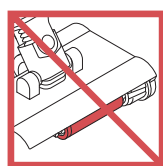
K OMEZENÍ NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dozorem odpovědné osoby nebo byly poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání a možných rizicích. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
2. Nedovolte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Pokud budou spotřebič používat malé děti nebo osoba v jejich blízkosti, je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát.
3. Používejte pouze studenou vodu o maximální teplotě 35 °C a neplňte nádrž na vodu nad maximální objem 300 ml.
4. Neponořujte čisticí podlahovou hubici do vody. Při čištění nádrže se před utažením vodního uzávěru ujistěte, že je sací trubička na svém místě. Podrobné pokyny k čištění naleznete v návodu na použití spotřebiče Dyson.
5. Aby nedošlo k poškození čisticí podlahové hubice, nevytírejte teplé tekutiny, jako je rozlitý čaj nebo káva, ani žádné kapaliny, jejichž teplota přesahuje 49 °C.
6. Budete-li čisticí podlahovou hubici používat bez vody, přehřejte se. Chcete-li čisticí podlahovou hubici chránit před přehřátím, doplňte nádrž na vodu, jakmile je prázdná. Nepoužívejte čisticí podlahovou hubici s prázdnou nádrží.
7. Ochrana proti přehřátí se aktivuje, pokud teplota překročí bezpečnostní limit. Pokud se aktivuje ochrana proti přehřátí a spotřebič se během používání vypne, nechte čisticí podlahovou hubici před opětovným použitím 30 minut vychladnout.
8. Napájecí kabel nenatahujte ani jej nevystavujte nadměrnému namáhání. Chraňte kabel před kontaktem s horkými plochami. Kabel nepřivírejte do dveří ani jej neved'te kolem ostrých hran nebo rohů. Napájecí kabel nepokládejte na místa, kudy se chodí, ani tam, kde by se na něj šlapalo nebo se musel překračovat. Přes kabel nepřejíždějte.
9. Vyžaduje-li spotřebič servisní zásah nebo opravu, obraťte se na zákaznickou linku společnosti Dyson. Spotřebič sami nerozebírejte, protože nesprávná následná montáž může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
10. Dbejte na to, aby vlasy, volné oblečení, prsty a další části těla byly v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí, jako je rotační kartáč. Hadici, sací trubicu ani nástavce nepřibližujte k očím ani uším a nedávejte je do úst.
11. Do otvorů nevkládějte žádné předměty. Spotřebič nepoužívejte, pokud jsou některé otvory ucpané; odstraňte prach, chuchvalce, vlasy a cokoli jiného, co by mohlo omezovat průchod vzduchu.
12. Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené společností Dyson.

13. Při demontáži nebo výměně motorového rotačního kartáče dejte pozor, abyste nestiskli vypínač dokud není podlahová hubice vysavače opět smontována.
14. Nepoužívejte spotřebič na mokřém povrchu ani v jeho blízkosti, pokud není nasazena čisticí podlahová hubice pro mokré vytírání. Pokyny pro bezpečné používání spotřebiče ve standardním režimu vysávání naleznete v příbalové informaci dodané se spotřebičem.
15. VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU - Neumísťujte tento spotřebič na sporák ani do jeho blízkosti nebo na jakýkoli jiný horký povrch a v žádném případě jej nepalte, ani když bude vážně poškozen.

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE

TENTO TYP SPOTŘEBIČE JE URČEN POUZE K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.



Pohon rotačního valečku bude v průběhu používání a krátce po něm horký. Nechte jej vychladnout.

Dodatečné informace

- Používejte pouze s kompatibilními spotřebiči Dyson. Na obalu naleznete seznam kompatibilních spotřebičů Dyson.
- Podrobné pokyny k instalaci naleznete v návodu na použití.
- Podmínky záruky naleznete v příručce o souladu s předpisy a s bezpečnostními informacemi, která je dodávána se spotřebičem.

Informace k likvidaci

- Elektrospotřebiče společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, zajistěte recyklaci elektrospotřebiče.
- Toto označení znamená, že by tento elektrospotřebič neměl být v zemích EU likvidován s běžným domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně elektrospotřebiče recyklujte a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého elektrospotřebiče po skončení jeho životnosti využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste elektrospotřebič zakoupili. Tato místa mohou elektrospotřebič odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.



Použití produktu Submarine™ je bezpečné pouze s modelem SV46/SV47. Před čištěním nebo údržbou hubice odpojte spotřebič od elektrické sítě. Podrobné informace o čištění naleznete v návodu k použití.

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

FØR DU BRUGER DETTE VÆRKTØJ SAMMEN MED APPARATET, SKAL DU LÆSE ALLE ADVARSELSMÆRKER OG INSTRUKTIONER, DER FØLGER MED VÆRKTØJET OG APPARATET.

MAN SKAL ALTID TRÆFFE VISSE
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER VED BRUG AF ET
ELEKTRISK APPARAT, HERUNDER FØLGENDE

⚠ ADVARSEL

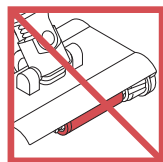
Disse advarsler gælder for brugen af dette værktøj med
kompatible Dyson-apparater.

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD
ELLER PERSONSKADE:

1. Dette apparat kan kun bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller ræsonnementsevner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion af en ansvarlig person om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke foretages af børn uden overvågning.
2. Må ikke bruges som legetøj. Der er stor opmærksomhed nødvendig, når den bruges af eller i nærheden af børn. Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Brug kun koldt vand, ikke over 35 °C (95 °F), og fyld ikke vandtanken over det maksimale volumen på 300 ml.
4. Nedsænk ikke rengøringshovedet i vand. Under rengøring af tanken, skal du sørge for, at snorkelrøret er på plads, før du strammer vandhætten. Du kan finde detaljerede rengøringsinstruktioner i Dysons brugervejledning.
5. For at forhindre beskadigelse af rengøringshovedet må du ikke opsamle varme væsker såsom te- eller kaffespild eller væsker, der overstiger en temperatur på 49 °C (120 °F).
6. Apparatet overophedes, hvis det betjenes uden vand. For at beskytte apparatet mod overophedning skal du genopfylde vandtanken, så snart den er tom. Brug ikke apparatet med en tom tank.
7. Tripbeskyttelse aktiveres, hvis temperaturen overstiger en sikker grænse. Hvis tripbeskyttelsen aktiveres, og apparatet stopper under brug, skal det køle af i 30 minutter, før det bruges igen.
8. Ledningen må ikke strækkes eller belastes. Hold ledningen væk fra varme overflader. Ledningen må ikke klemmes i en dør eller trækkes rundt om skarpe kanter eller hjørner. Anbring ledningen væk fra trafikerede områder, på et sted hvor den ikke trædes på eller udgør en snubelfare. Kør ikke over ledningen.
9. Kontakt Dysons kundeservice, hvis en service eller reparation er nødvendig. Apparatet må ikke skilles ad, da en forkert samling kan medføre elektrisk stød eller brand.
10. Hold hår, løst tøj, fingre og andre dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele, som f.eks. børstehovedet. Du må aldrig rette slange, rør og redskaber mod dine øjne eller ører eller tage dem i munden.
11. Indsæt ikke noget i åbningerne. Brug ikke apparatet med blokerede åbninger. Skal holdes fri for støv, fnuller, hår og alt andet, der kan formindske luftstrømmen.
12. Anvend kun tilbehør og reservedele, der er anbefalet af Dyson.
13. Når du fjerner eller udskifter et motoriseret børstehoved, skal du være forsigtig med ikke at trykke på start-knappen (ON), før mundstykket er blevet genmonteret.
14. Brug ikke apparatet på eller omkring våde overflader, når det våde moppehoved ikke er fastgjort. For instruktioner om, hvordan du sikkert bruger din maskine i standardstøvsugertilstand, henvises til indlægssedlen, der fulgte med dit apparat.
15. BRANDADVARSEL – Anbring ikke dette apparat på eller i nærheden af et komfur eller en anden varm overflade, og afbrænd ikke dette apparat, selvom det er alvorligt beskadiget.

LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING

DETTE DYSON-APPARAT ER KUN BEREGET
TIL HUSHOLDNINGSBRUG.



Rulledrevet kan blive varmt under
og umiddelbart efter brug.
Lad det køle af.

Yderligere oplysninger

- Må kun anvendes sammen med compatible Dyson-maskiner. Se boksen for en liste over compatible Dyson-maskiner.
- For detaljerede installationsinstruktioner henvises til maskinens brugervejledning.
- For at læse vilkårene og betingelserne for din garanti henvises til den indlægsseddel, der fulgte med din maskine.

Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af en høj kvalitet. Genbrug dem, hvor det er muligt.
- Dette mærkat angiver, at dette apparat ikke bør bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. Du kan aflevere dit brugte apparat via genbrugssystemet eller ved at kontakte din lokale myndighed eller den forhandler, hvor apparatet er købt. De kan oplyse dig om den nærmeste genbrugsfacilitet.



Kun for Submarine™-produkt er SV46/SV47-modellen sikker at bruge. Sørg for at tage stikket ud af stikkontakten, før du rengør eller vedligeholder tilbehøret. Du kan finde detaljerede rengøringsoplysninger i brugervejledningen.

ET

OLULISED OHUTUSJUHISED

ENNE SELLE TÖÖRIISTA KASUTAMIST OMA SEADMEGA
LUGEGE LÄBI KÕIK TÖÖRIISTA JA SEADMEGA KAASAS
OLEVAD HOIATUSMÄRGID JA JUHISED.

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi
ettevaatusabinõusid, sealhulgas alljärgnevaid:

⚠ HOIATUS

Need hoiatused kehtivad selle tööriista kasutamisel ühilduvate
Dysoni seadmetega.

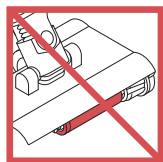
TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSE
OHU VÄHENDAMISEKS:

1. Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised, võivad seadet kasutada ainult järelevalve all või juhul, kui vastutusvõimeline isik on neid juhendanud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
2. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Kui seadet kasutavad lapsed või kui seda kasutatakse laste läheduses, ei tohi seadet järelevalveta jätta. Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
3. Kasutage ainult külma vett, mille temperatuur ei ületa 35 °C (95 °F) ja ärge täitke veepaaki üle maksimaalse mahu 300 ml.
4. Ärge kastke puhastuspead vette. Paagi puhastamisel veenduge enne veekorgi pingutamist, et veetoru on oma kohal. Üksikasjalikud puhastusjuhised leiate Dysoni kasutusjuhendist.

5. Puhastuspea kahjustamise vältimiseks ärge koguge sooje vedelikke, näiteks tee- või kohvipritsmeid, ega vedelikke, mille temperatuur on üle 49 °C (120 °F).
6. Seade kuumeneb üle, kui seda kasutatakse ilma veeta. Seadme ülekuumenemise eest kaitsmiseks täitke veepaak uuesti kohe, kui see on tühi. Ärge kasutage seadet tühja paagiga.
7. Rakendumiskaitse aktiveerub, kui temperatuur ületab ohutuspiirväärtuse. Kui rakendumiskaitse on aktiveeritud ja seade lülitub kasutamise ajal välja, laske sellel enne uuesti kasutamist 30 minutit jahtuda.
8. Ärge venitage ega pingutage kaablit. Hoidke kaabel kuumadest pindadest eemal. Ärge suruge kaablit ukse vahele ega tõmmake kaablit üle teravate servade või nurkade. Paigutage kaabel liikluspiirkondadest eemale ja kohtadesse, kus sellele ei astuta ja selle taha ei komistata. Ärge sõitke seadmega üle kaabli.
9. Hooldus- või parandustöö vajaduse korral võtke ühendust Dysoni infotelefoniga. Ärge võtke seadet lahti – väär kokkupanemine võib lõppeda elektrilöögi või tulekahjuga.
10. Hoidke juuksed, lahtised rõivad, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest, näiteks harjavarrest eemal. Ärge suunake voolikut, varrast ega tööriistu silmade või kõrvade suunas ega pange neid suhu.
11. Ärge sisestage ühtegi eset avadesse. Ärge kasutage seadet, kui selle avad on blokeeritud; hoidke seade puhas tolmu, ebemetest, juustest ja kõigest muust, mis võivad vähendada õhuvoolu.
12. Kasutage ainult Dysoni soovitatud tarvikuid ja varuosi.
13. Mootoriga harjariba eemaldamisel või tagasipanekul olge ettevaatlik, et mitte vajutada toitepäästikut enne, kui puhastuspea on uuesti kokku pandud.
14. Ärge kasutage seadet märgadel pindadel ega nende ümbruses, kui märg mopipea pole kinnitatud. Juhised selle kohta, kuidas seadet kasutada standardses tolmuiimejäreiimis ohutult, leiate oma seadmega kaasas olevalt infolehel.
15. TULEHOIATUS! Ärge asetage seadet pliidile ega muule kuumale pinnale ega selle lähedale ning ärge põletage seda seadet isegi mitte siis, kui see on raskelt kahjustatud.

LUGEGE JUHISED LÄBI NING HOIDKE NEED ALLES

DYSONI SEADE ON MÕELDUD KASUTAMISEKS
VAID KODUMAJAPIDAMISES.



Rullajam võib kasutamise ajal
ja kohe pärast seda kuumaks
minna. Laske neil jahtuda.

Lisateave

- Kasutage ainult ühilduvate Dysoni seadmetega. Vaadake ühilduvate Dysoni seadmete loendit karbist.
- Üksikasjalikud paigaldusjuhised leiate seadme kasutusjuhendist.
- Garantiitingimuste lugemiseks vaadake oma seadmega kaasas olevat vastavusjuhendit.

Utiliseerimisteave

- Dysoni tooted on suures osas määral kõrge kvaliteedilistest taaskasutatavatest materjalidest. Kui võimalik, laske need ringlusse võtta.
- See sümbol tähendab, et seadet ei tohi olmejäätmete hulka visata. Hooletu jäätmekäitluse tagajärjel keskkonna- või tervisekahjustuste vältimiseks andke toode vastutustundlikult



ringlusse. Kui seadme kasutamisega on lõppenud, viige see ametlikku elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) kogumiskohta, nt kohalikku jäätmejaama. Lähima jäätmejaama asukoha kohta annab teavet kohalik omavalitsus või jaemüüja.

Mudeli SV46/SV47 kasutamine on ohutu ainult Submarine™ toote kasutamisel. Enne lisaseadme puhastamist või hooldamist eemaldage seade kindlasti vooluvõrgust. Üksikasjaliku puhastusteabe leiate kasutusjuhendist.

FI

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ TYÖKALUA LAITTEEN
KANSSA, LUE KAIKKI TYÖKALUN JA LAITTEEN MUKANA
TOIMITETTAVAT VAROITUSMERKINNÄT JA OHJEET.

Käytettäessä sähkölaitteita seuraavat turvaohjeet tulee aina
ottaa huomioon:

⚠ VAROITUS

Nämä varoitukset koskevat tämän työkalun käyttöä
yhteensopivien Dyson-laitteiden kanssa.

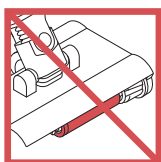
TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA VAMMOJEN VÄLTÄMISEKSI:

1. Vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, saavat käyttää tätä laitetta vain, jos vastuussa oleva henkilö valvoo ja opastaa heitä laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Laitetta ei saa käyttää leluna. Tarkkaavainen valvonta on tarpeen lasten ollessa laitteen läheisyydessä tai käyttäessä laitetta. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella.
3. Käytä vain kylmää vettä, jonka lämpötila on korkeintaan 35 °C, äläkä täytä vesisäiliötä yli 300 ml:n enimmäislavuuden.
4. Älä upota puhdistussulaketta veteen. Kun puhdistat säiliötä, varmista ennen vesikorkin kirstämistä, että snorkkeliputki on paikallaan. Katso tarkemmat puhdistusohjeet Dysonin käyttöoppaasta.
5. Jotta puhdistussuulake ei vaurioitu, älä kerää kuumia nesteitä, kuten teen tai kahvin roiskeita, tai muita nesteitä, joiden lämpötila on yli 49 °C.
6. Laite ylikuumenee, jos sitä käytetään ilman vettä. Suojaa laite ylikuumenemiselta täyttämällä vesisäiliö uudelleen heti, kun se on tyhjä. Älä käytä laitetta säiliö tyhjänä.
7. Suojakytin aktivoituu, jos lämpötila ylittää turvallisen rajan. Jos suojakytin aktivoituu ja laitteesta katkeaa virta käytön aikana, anna sen jäähtyä 30 minuutin ajan ennen uudelleen käyttöä.
8. Virtajohtoa ei saa venyttää eikä siihen saa kohdistua rasitusta. Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta. Virtajohtoa ei saa jättää oven väliin eikä sitä saa vetää teräviä reunoja tai kulmia vasten. Sijoita virtajohto sivuun kulkuteistä siten, ettei sen päälle astuta eikä siihen kompastuta. Älä vedä imuria virtajohdon yli.
9. Jos laite vaatii huoltoa tai korjausta, ota yhteys Dysonin asiakaspalveluun. Älä pura laitetta. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
10. Pidä hiukset, vaatetus, sormet ja muut ruumiinosat loitolla laitteen aukoista ja liikkuvista osista, kuten harjasosasta. Letkulla, putkella tai suulakkeella ei saa osoittaa silmiin tai korviin eikä niitä saa laittaa suuhun.
11. Älä työnnä mitään esineitä aukkoihin. Älä käytä mitään aukkoja tukossa; pidä ne vapaina pölystä, nukasta, hiuksista ja muista epäpuhtauksista. mistään, mikä voi haitata ilmapuhtautta.
12. Käytä vain Dysonin suosittelemia lisätarvikkeita ja varaosia.

13. Kun irrotat tai vaihdat moottoroidun harjasosan, varo vetämästä ON-käynnistintä, ennen kuin suulake on koottu uudelleen.
14. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla tai niiden ympärillä, jos märkämoppipäätä ei ole kiinnitetty. Katso ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön vakioimurointitilassa laitteen mukana toimitetusta esitteestä.
15. PALOVAROITUS: Älä aseta laitetta liedon tai muun kuuman pinnan päälle tai lähelle äläkä polta laitetta, vaikka se olisi vakavasti vaurioitunut.

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.



Rullan käyttöpyörä voi olla kuuma käytön aikana ja välittömästi sen jälkeen. Anna jäähtyä.

Lisätietoja

- Käytä vain yhteensopivien Dyson-laitteiden kanssa. Tutustu laatikossa olevaan luetteloon yhteensopivista Dyson-laitteista.
- Tutustu yksityiskohtaisiin asennusohjeisiin laitteen Käyttöoppaassa.
- Jos haluat lukea takuuehdot, tutustu laitteen mukana toimitettuun vaatimustenmukaisuusselosteeseen.

Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Kierrätä se mahdollisuuksien mukaan.
- Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. Viranomaiset tai jälleenmyyjäsi voivat neuvoa lähimmän kierrätyspisteen löytämisessä.



Vain Submarine™-tuote: SV46/SV47-mallin käyttö on turvallista. Varmista, että irrotat laitteen pistorasiasta ennen lisälaitteen puhdistusta tai huoltoa. Yksityiskohtaiset puhdistustiedot löytyvät käyttöoppaasta.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ.

Όταν χρησιμοποιείτε μία ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να τηρούνται βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιήσεις ισχύουν για τη χρήση αυτού του εξαρτήματος με συμβατές συσκευές Dyson.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

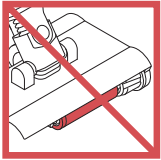
1. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
2. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται η συσκευή σαν παιχνίδι. Απαιτείται προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
3. Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό, που δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35°C (95°F) και μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από τον μέγιστο όγκο των 300 ml.
4. Μην βυθίζετε την κεφαλή καθαρισμού σε νερό. Κατά τον καθαρισμό του δοχείου, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του αναπνευστήρα βρίσκεται στη θέση του πριν σφίξετε το καπάκι του νερού. Για λεπτομερείς οδηγίες καθαρισμού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης Dyson.
5. Για να αποφύγετε ζημιά στην κεφαλή καθαρισμού, μην μαζεύετε ζεστά υγρά, όπως τσάι ή καφέ ή οποιαδήποτε υγρά που υπερβαίνουν τη θερμοκρασία των 49°C (120°F).
6. Η συσκευή θα υπερθερμανθεί εάν λειτουργεί χωρίς νερό. Για να προστατεύσετε τη συσκευή από υπερθέρμανση, γεμίστε ξανά το δοχείο νερού μόλις αδειάσει. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με άδειο δοχείο.
7. Η προστασία έναντι θερμικής υπερθέρμανσης θα ενεργοποιηθεί εάν η θερμοκρασία υπερβεί ένα ασφαλές όριο. Εάν είναι ενεργοποιημένη η προστασία έναντι θερμικής υπερφόρτωσης και διακοπεί η λειτουργία της συσκευής κατά τη χρήση, αφήστε την να κρυώσει για 30 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
8. Μην τεντώνετε και μην τοποθετείτε το καλώδιο υπό πίεση. Τοποθετείτε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες. Φροντίστε ώστε το καλώδιο να μην πιέζεται από πόρτες και να μην είναι τυλιγμένο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Τακτοποιήστε το καλώδιο μακριά από χώρους κυκλοφορίας και σε σημείο όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο.
9. Σε περίπτωση που απαιτούνται εργασίες συντήρησης ή επισκευής, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή, καθώς η λανθασμένη επανασυναρμολόγηση ενέχει κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή εκδήλωσης πυρκαγιάς.
10. Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάκτυλα και όλα τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη, όπως η ράβδος καθαρισμού. Μην στρέψετε τον εύκαμπο και τον τηλεσκοπικό σωλήνα ή τα εξαρτήματα προς τα μάτια ή τα αυτιά σας και μην τα βάζετε στο στόμα σας.
11. Μην βάζετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής. Μην την χρησιμοποιείτε όταν οποιοδήποτε άνοιγμα είναι φραγμένο. Διατηρήστε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνες, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε θα μπορούσε να μειώσει τη ροή του αέρα.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα αξεσουάρ και ανταλλακτικά της Dyson.
13. Κατά την αφαίρεση ή αντικατάσταση μιας μηχανοκίνητης ράβδου καθαρισμού, προσέξτε να μην πατήσετε τη σκανδάλη λειτουργίας μέχρι η κεφαλή καθαρισμού να επανασυναρμολογηθεί.
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω ή γύρω από βρεγμένες επιφάνειες όταν η κεφαλή για σφουγγάρισμα δεν είναι τοποθετημένη. Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς

χρήσης της συσκευής στην τυπική λειτουργία απορρόφησης, ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παρέχεται με τη συσκευή σας.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ – Μην τοποθετείτε τη συσκευή αυτή επάνω ή κοντά σε μαγειρικές εστίες ή οποιαδήποτε άλλη καυτή επιφάνεια και μην αποθεφρώνετε τη συσκευή αυτή, ακόμη και εάν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ DYSON ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.



Ο μηχανισμός κίνησης του κυλίνδρου μπορεί να γίνει καυτός κατά τη διάρκεια της χρήσης και αμέσως μετά από αυτήν. Αφήστε τον να κρυώσει.

Πρόσθετες πληροφορίες

- Χρησιμοποιείτε μόνο με συμβατές συσκευές Dyson. Ανατρέξτε στο κουτί για μία λίστα συμβατών συσκευών Dyson.
- Για λεπτομερείς οδηγίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής.
- Για να διαβάσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης σας, ανατρέξτε στο φυλλάδιο συμμόρφωσης που παρέχεται μαζί με τη συσκευή σας.

Πληροφορίες απόρριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Να ανακυκλώνετε όπου αυτό είναι δυνατό.
- Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας από τη μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Όταν η συσκευή αυτή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, μεταφέρετέ τη σε αναγνωρισμένη εγκατάσταση συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), όπως το τοπικό κέντρο ανακύκλωσης, για ανακύκλωση. Για να βρείτε την πλησιέστερη εγκατάσταση ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην αντίστοιχη δημοτική αρχή ή τον μεταπωλητή στην περιοχή σας.



Μόνο για το προϊόν Submarine™, το μοντέλο SV46/SV47 είναι ασφαλές για χρήση. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή σας από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης του εξαρτήματος. Μπορείτε να βρείτε λεπτομερείς πληροφορίες για τον καθαρισμό στο εγχειρίδιο χρήσης.

HU

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ AZ ESZKÖZT A KÉSZÜLÉKÉVEL, OLVASSA EL A RAJTUK TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETŐ JELZÉST ÉS AZ ESZKÖZHÖZ ÉS A KÉSZÜLÉKHEZ KAPOTT ÚTMUTATÓBAN MELLÉKELT INSTRUKCIÓKAT.

Elektromos készülékek használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, többek között a következőket:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

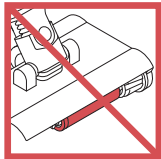
Ezek a figyelmeztetések az eszköz kompatibilis Dyson-készülékekkel történő használatára vonatkoznak.

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TEGYE A KÖVETKEZŐKET:

1. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve – egy felelős személy tájékoztatása révén – ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
2. Tilos a készülékkel játszani! Gyermekek közelében vagy gyermekek által csak szigorú felügyelet mellett használható. Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
3. Csak hideg vizet használjon, amelynek hőmérséklete nem haladja meg a 35 °C-ot (95 °F-ot), a víztartályt pedig ne töltsen a maximális 300 ml-es térfogat fölé.
4. Ne merítse vízbe a tisztítófejet. A tartály tisztításakor, a víz kupakjának meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy a légzőcső a helyén van. A részletes tisztítási utasításokért, kérjük, olvassa el a Dyson felhasználói kézikönyvét.
5. A tisztítófej károsodásának elkerülése érdekében ne szívjon fel meleg folyadékokat, például kiömlött teát vagy kávé, illetve 49 °C-ot (120 °F-ot) meghaladó hőmérsékletű folyadékokat.
6. A készülék túlmelegszik, ha víz nélkül működtetik. Annak érdekében, hogy megvédje a készüléket a túlmelegedéstől, töltsen fel újra a víztartályt, amint az kiürül. Ne működtesse a készüléket üres tartállyal.
7. A kioldás elleni védelem akkor aktiválódik, ha a hőmérséklet meghaladja a biztonságos határértéket. Ha a kioldás elleni védelem aktiválódik, és a készülék használat közben leáll, hagyja lehűlni 30 percig mielőtt újra használná.
8. A kábelt ne feszítse meg és ne helyezze nyomás alá. Tartsa a kábelt forró felületektől távol. Ne zárja rá az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles szegélyek vagy sarkok mentén. Tartsa távol a kábelt az olyan helyektől, ahol akadályozhatja a közlekedést, ráléphetnek vagy eleshetnek benne. Ne menjen át a kábelén.
9. Ha szervizre vagy javításra van szüksége, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához. Ne szerelje szét a készüléket, mert a helytelen újbóli összeszerelés áramütést vagy tüzet okozhat.
10. Tartsa távol a haját, öltözkékét, ujjait, egyéb testrészeit a készülék nyílásaitól, és olyan mozgó alkatrészeitől, mint például a hengerkefe. Ne helyezze a csatlakozót, a porszívócsövet vagy más tartozékokat a szeméhez, a füléhez vagy a szájába.
11. Ne helyezzen idegen tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Tartsa mentesen a portól, bolyhoktól, hajtól, szőrtől és minden olyan anyagtól, amely csökkentheti a légáramlást.
12. Csak a Dyson által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használja.
13. A motorizált hengerkefe eltávolítása vagy cseréje esetén ügyeljen arra, nehogy véletlenül bekapcsolja a készüléket, mielőtt visszaszerelné a tisztítófejet.
14. Ne használja a készüléket nedves felületeken vagy azok környékén, ha a nedves felmosófej nincs csatlakoztatva. A gép normál porszívózási üzemmódban történő biztonságos használatára vonatkozó utasításokért, kérjük, olvassa el a készülékhez mellékelt tájékoztatót.
15. TŰZVESZÉLY – Ne helyezze a készüléket tűzhelyre, illetve tűzhely vagy egyéb forró felület közelébe, és ne égesse el a készüléket még abban az esetben sem, ha az súlyosan károsodott.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

EZ A DYSON KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI
FELHASZNÁLÁSRA ALKALMAS.



A görgős szerkezet használat
közben és közvetlenül utána
is felforrósodhat. Hagyja,
hogy lehűljön.

További információk

- Kizárólag a kiegészítővel kompatibilis Dyson készülékkel használja. A kompatibilis Dyson készülékek listáját a kiegészítő dobozán találja.
- Részletes használati utasításokért olvassa el a készülék Használati útmutatóját.
- A garanciára vonatkozó feltételekért, kérjük, olvassa el a készülékhez mellékelt tájékoztatót.

Az ártalmatlanításra vonatkozó tudnivalók

- A Dyson termékei kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük körültekintően gondoskodjon a készülék újrahasznosításáról.
- Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanításnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezéssel, hogy elősegítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. Amikor a készülék eléri üzemi élettartamának a végét, újrahasznosításához vigye el egy elismert WEEE hulladékgyűjtő létesítménybe, például egy helyi lakossági hulladéklerakó helyre. A helyi hatóság vagy a kereskedő gondoskodni tud a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.



Csak a Submarine™ termék esetében az SV46/SV47 modell használata biztonságos. A tartozék tisztítása vagy karbantartása előtt feltétlenül válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A tisztításra vonatkozó részletes információkat a felhasználói kézikönyvben talál.

IS

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

ÁÐUR EN ÞETTA VERKFÆRI ER NOTAÐ MEÐ TÆKINU SKAL
LESA ALLAR VARÚÐARMEKRUNGAR OG LEIÐBEININGAR
SEM FYLGJA VERKFÆRINU OG TÆKINU.

Við notkun raftækja skal alltaf fylgja hefðbundnum
varúðarráðstöfunum, þar með talið eftirfarandi:

⚠ VIÐVÖRUN

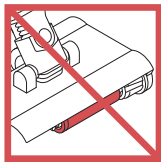
Þessar viðvaranir eiga við um notkun þessa verkfæris með
samhæfum Dyson-tækjum.

TIL ÞESS AÐ MINNKA LÍKUR Á ELDHÆTTU, RAFLOSTI,
EÐA MEIÐSLUM:

1. Börn frá 8 ára aldri, einstaklingar með skerta líkamlega getu, skerta skynjun eða skerta rökhugsun, sem og einstaklingar með litla reynslu eða þekkingu, geta notað heimilistækið svo framarlega sem ábyrgur aðili hefur veitt þeim leiðsögn eða leiðbeiningar um örugga notkun heimilistækisins og viðkomandi hefur fullan skilning á þeim hættum sem notkuninni kunna að fylgja. Börn ættu ekki að sinna þrifum og viðhaldi án eftirlits.
2. Ekki má nota tækið sem leikfang. Árvekni skal viðhöfð við notkun barna eða notkun nálægt börnum. Hafa skal eftirlit með börnum til að gæta þess að þau leiki sér ekki að tækinu.
3. Notið aðeins kalt vatn, ekki heitara en 35°C (95°F), og ekki fylla vatnstankinn yfir hámarksrúmmálið 300 ml.
4. Ekki kaffæra hreinsihausinn í vatni. Þegar tankurinn er hreinsaður skal ganga úr skugga um að snorklrörið sé á sínum stað áður en vatnslokið er hert. Nákvæmar leiðbeiningar um hreinsun má finna í Dyson-notendahandbókinni.
5. Til að koma í veg fyrir skemmdir á hreinsihausnum skal ekki taka upp heitan vökva eins og te- eða kaffi eða vökva sem fer yfir hitastigið 49°C (120°F).
6. Heimilistækið mun ofhitna ef það er notað án vatns. Til að vernda heimilistækið gegn ofhitnun skal fylla á vatnstankinn um leið og hann er tómur. Ekki nota heimilistækið með tómun tanki.
7. Útleysivörn verður virkjuð ef hitastigið fer yfir örugg mörk. Ef útleysivörnin er virkjuð og heimilistækið slær út meðan á notkun stendur skal láta það kólna í 30 mínútur áður en það er notað aftur.
8. Ekki skal teygja eða strekkja snúruna. Haldið snúrunni fjarri upphituðu yfirborði. Ekki loka hurð á snúruna eða draga snúruna yfir skarpar brúnir eða horn. Hafið snúruna þar sem umgangur er lítil og þar sem ekki verður stigið á hana eða dottið um hana. Ekki hlaupa yfir snúruna.
9. Hafið samband við þjónustuver Dyson þegar þörf er á þjónustu eða viðgerð. Ekki taka tækið í sundur þar sem röng endursamsetning getur valdið raflosti eða eldhættu.
10. Haldið hári, flaksandi fatnaði, fingrum og öðrum líkamshlutum frá opum og hreyfanlegum hlutum, t.d. burstanum. Ekki beina barkanum, rörinu eða áhöldum að augum eða eyrum og ekki setja þau upp í munninn.
11. Ekki setja neina hluti í op. Ekki nota tækið ef einhver opanna eru stíflað; fjarlægjið allt ryk, ló, hár og annað sem gæti hindrað loftstreymi.
12. Notið aðeins aukahluti og varahluti sem Dyson mælir með.
13. Þegar skipt er um burstu eða bursti er fjarlægður skal gæta þess að taka ekki í aflofann fyrr en búið er að setja hausinn aftur saman.
14. Ekki nota heimilistækið á eða við blautt yfirborð þegar blautmoppuhausinn er ekki festur. Til að fá leiðbeiningar um hvernig á að nota vélina þína á öruggan hátt í venjulegri ryksugustillingu skal skoða bæklinginn sem fylgir heimilistækinu.
15. VIÐVÖRUN VEGNA ELDHÆTTU – varan má ekki snerta eða vera í námunda við eldavél eða aðra heita fleti og ekki má brenna tækið jafnvel þótt það sé mikið skemmt.

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

ÞETTA DYSON-TÆKI ER EINGÖNGU ÆTLAÐ
TIL HEIMILISNOTA.



Kefladrifið getur hitnað við notkun og strax eftir notkun. Leyfið því að kólna.

Viðbótarupplýsingar

- Notið aðeins með samhæfum Dyson-vélum. Skoðið reitinn með lista yfir samhæfar Dyson-vélar.
- Skoðið notendahandbók viðkomandi vélar til að fá nákvæmar uppsetningarleiðbeiningar.
- Til að sjá skilmála og skilyrði ábyrgðar skal skoða reglufylgnibæklinginn sem fylgir með vélinni.

Upplýsingar um förgun

- Vörur frá Dyson eru gerðar úr hágæða endurvinnanlegum efnum. Endurvinnið efnin ef kostur er.
- Þetta tákn gefur til kynna að ekki skuli farga þessari vél með almennu heimilissorpi. Til að koma í veg fyrir skaðleg áhrif á umhverfið eða heilsu fólks vegna eftirlitslausrar förgunar úrgangs skal endurvinna vöruna til að ýta undir sjálfbæra endurnýtingu efna. Þegar endingartími vélarinnar er á enda, skal farið með hana á viðurkenndan móttökustað fyrir raf- og rafeindatækjaúrgang (WEEE), eins og á viðurkennda endurvinnslustöð á svæðinu. Yfirvöld eða söluaðili á staðnum getur gefið þér upplýsingar um næstu endurvinnslustöð.



Aðeins er öruggt að nota gerð SV46/SV47 með Submarine™ -vöru. Gangið úr skugga um að vélin sé tekin úr sambandi við rafveitu áður en áfasti búnaðurinn er þrífinn eða hann lagfærður. Nákvæmar upplýsingar um hreinsun má finna í notendahandbókinni.

LV

SVARÍGI DROŠÍBAS NORÁDÍJUMI

PIRMS ŠÍ RÍKA LIETOŠANAS KOPÁ AR IERÍCI IZLASIET VISUS BRÍDINÁJUMA MARKÉJUMUS UN NORÁDÍJUMUS, KAS IR PIEVIENOTI RÍKAM UN IERÍCEI.

Izmantojot šo elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, kas ietver arī turpmāk norādītos.

⚠ BRÍDINÁJUMS

Šie brīdinājumi attiecas uz šī rīka izmantošanu ar saderīgām „Dyson” ierīcēm.

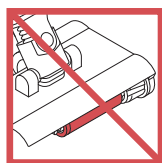
LAI SAMAZINĀTU UGUNSGRĒKA, ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA VAI TRAUMU RISKU.

1. Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, ar pieredzes vai zināšanu trūkumu tikai gadījumā, ja persona, kas atbildīga par viņu drošību, šīm personām nodrošina uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces drošu lietošanu un ar to saistītajām briesmām. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
2. Neļaujiet iekārtu izmantot kā rotaļlietu. Ja iekārtu izmanto bērni vai tā tiek izmantota bērnu tuvumā, jānodrošina pastiprināta uzraudzība. Uzmanieties bērniem, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
3. Izmantojiet tikai aukstu ūdeni, nepārsniedziet 35°C (95°F), un nepiepildiet ūdens tvertni virs maksimālā 300 ml tilpuma.

4. Neiegremdējiet tīrīšanas galvu ūdenī. Tīrot tvertni, pirms ūdens vāciņa pievilkšanas pārliecinieties, ka snorkelēšanas caurule ir vietā. Lai iegūtu detalizētus tīrīšanas norādījumus, lūdzu, skatiet Dyson lietotāja rokasgrāmatu.
5. Lai novērstu tīrīšanas galvas bojājumus, neuzslaukiet siltus šķidrumus, piemēram, tējas vai kafijas izšļakstījumus, vai šķidrumus, kuru temperatūra pārsniedz 49°C (120°F).
6. Darbinot bez ūdens, ierīce pārkarsīs. Lai pasargātu ierīci no pārkarsšanas, tiklīdz ūdens tvertne ir tukša, nekavējoties uzpildiet to. Nedarbiniet ierīci ar tukšu tvertni.
7. Atslēdzējaizsardzība tiks aktivizēta, ja temperatūra pārsniedz drošības robežu. Ja tiek aktivizēta atslēdzējaizsardzība un lietošanas laikā ierīce izslēdzas, ļaujiet tai atdzist 30 minūtes, pirms atkal lietojat.
8. Nestiepiet un nenospieģojiet vadu. Turiet vadu atstatu no karstām virsmām. Neiespiediet vadu durvīs un nevelciet to pār asām malām vai stūriem. Izvietoiet vadu atstatu no intensīvas kustības vietām, kur uz tā var uzkāpt vai pār to var paklupt. Neskrieniet pāri vadam.
9. Ja nepieciešama apkope vai remonts, sazinieties ar Dyson palīdzības dienestu. Neizjauciet iekārtu, jo nepareiza salikšana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku.
10. Sargājiet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas no atverēm un kustīgajām daļām, piemēram, suku stieņa. Nevērsiet šļūteni, kātu vai instrumentus pret acīm vai ausīm, un nelieciet tos mutē.
11. Neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs. Neizmantojiet ierīci, ja kādas no atverēm ir nosprostotas, uzturiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiņiem un jebkādam citām daļiņām, kas var samazināt gaisa plūsmu.
12. Izmantojiet tikai Dyson ieteiktos piederumus un rezerves daļas.
13. Noņemot vai nomainot motorizēto suku stieni, uzmanieties, lai nenospiestu strāvas mēlīti, kamēr tīrīšanas galviņa nav samontēta.
14. Nelietojiet ierīci uz mitrām virsmām vai ap tām, ja mitrās tīrīšanas birstes galva nav piestiprināta. Lai iegūtu norādījumus par to, kā droši lietot ierīci standarta putekļsūcēja režīmā, lūdzu, skatiet ierīces komplektācijā iekļauto instrukciju.
15. BRĪDINĀJUMS PAR UGUNI! Nenovietojiet ierīci uz plīts vai citas karstas virsmas vai tās tuvumā un nededziniet šo ierīci pat tad, ja tā ir stipri bojāta.

IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠIS NORĀDES

ŠĪ DYSON IERĪCE IR PAREDZĒTA TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ.



Veltna piedziņa var sakarst lietošanas laikā un tūlīt pēc tam. Ļaujiet atdzist.

Papildu informācija

- Izmantojiet tikai ar saderīgām „Dyson” iekārtām. Saderīgo „Dyson” iekārtu sarakstu skatiet uz kastes.
- Stikākus uzstādīšanas norādījumus skatiet iekārtas lietotāja rokasgrāmatā.
- Lai izlasītu garantijas noteikumus un nosacījumus, lūdzu, skatiet iekārtas komplektācijā iekļauto atbilstības brošūru.

Informācija par utilizāciju

- Dyson ierīces ir ražotas no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem. Nodrošiniet atkārtotu pārstrādi, ja tas ir iespējams.

- Šis markējums norāda, ka šo produktu ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Lai novērstu iespējamo nekontrolētas atkritumu utilizācijas radīto kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, utilizējiet produktu atbildīgi, veicinot materiālu ilgtspējīgu, atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu atpakaļ lietoto ierīci, izmantojiet atpakaļ atdošanas / savākšanas sistēmas vai sazinieties ar pārdevēju, no kura iegādājāties šo produktu. Pārdevējs var nogādāt šo produktu videi drošas pārstrādes vietā.



Modelis SV46/SV47 ir droši lietojams tikai ar izstrādājumu „Submarine™”. Pirms piederuma tīrīšanas vai apkopes noteikti atvienojiet iekārtu no elektroīkla. Detalizētu informāciju par tīrīšanu var atrast lietotāja rokasgrāmatā.

LT

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PRIEŠ PRADĒDAMI NAUDOTI ŠĶ ĶRANKĶ SU TURIMU PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISUS ĶSPĒJAMUOSIUS ŹENKLINIMUS IR SU ŠĶUO ĶRANKĶ BEI TURIMU PRIETAISU PATEIKIAMAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisq, visada reikia laikyti pagrindiniq atsargumo priemoniq, įskaitant šias:

⚠ ĶSPĒJIMAS

Šie įspėjimai taikomi naudojant šį Ķrankį su suderinamais „Dyson” prietaisais.

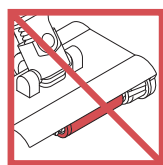
SIKIANŦ SUMAŹINTI GAIŠRO, ELEKTROS SMŪGIO AR SUŹALOJIMO RIZIKĄ:

1. 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, ribotų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys arba neturintys patirties ir žinių asmenys šį prietaisą gali naudoti tik tuo atveju, jeigu atsakingas asmuo juos prižiūri arba yra nurodęs, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jeigu asmenys supranta apie kylančius pavojus. Vaikai negali valyti prietaiso ir atlikti jo techninės priežiūros darbų be priežiūros.
2. Neleiskite, kad su prietaisu būtų žaidžiama. Jei prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia vaikų, būtina atidėti priežiūrą. Reikia prižiūrėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
3. Naudokite tik šaltą vandenį, kurio temperatūra neviršija 35 °C, ir užpildydami vandens baką neviršykite didžiausio 300 ml tūrio.
4. Nemerkite dulkių siurblio galvutės į vandenį. Kai valote baką, prieš priverždami vandens dangtelį įsitikinkite, kad kvėpavimo vamzdelis yra vietoje. Išsamios valymo instrukcijos pateiktos „Dyson” naudotojo vadove.
5. Kad nepažeistumėte dulkių siurblio galvutės, nesiurbkite šiltų skysčių, pvz., išsiliejusios arbatos ar kavos, arba skysčių, kurių temperatūra viršija 49 °C.
6. Jei prietaisas bus naudojamas be vandens, jis perkais. Kad apsaugotumėte prietaisą nuo perkaitimo, pripildykite vandens baką, vos tik jam ištuštėjęs. Nenaudokite prietaiso su tuščiu vandens baku.
7. Jei temperatūra viršys saugią ribą, suveiks apsauginis išjungiklis. Jei suveikia apsauginis išjungiklis ir naudojamas prietaisas išsijungia, prieš vėl jį naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas atvės.
8. Netempkite laido ir nepalikite jo įtempto. Laikykite kabelį atokiau nuo šildomų paviršių. Neuždarykite kabelio durelių ir netraukite kabelio aplink aštirus kraštus ar kampus. Tieskite kabelį atokiau nuo eismo zonų ir ten, kur ant jo negalima užlipti ar užkliūti. Nevažiukite per kabelį.

9. Prieikus techninės priežiūros paslaugų arba remonto, kreipkitės į „Dyson” klientų aptarnavimo centrą. Neardykite prietaiso, nes jį surinkus netinkamai gali kilti elektros smūgio arba gaisro pavojus.
10. Saugokite plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių, pvz., špečio juostos. Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar įrankių į akis ar ausis ir nedėkite į burną.
11. Nekiškite jokių objektų į angas. Nenaudokite su užblokuotomis angomis; saugoti nuo dulkių, pūkų, plaukų ir pan., kas gali sumažinti oro srautą.
12. Naudokite tik „Dyson” rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
13. Išnaudotas arba pažeistas baterijas reikia išimti iš prietaiso prieš jį utilizuojant. Išimant bateriją, prietaisas turi būti išjungtas. Saugiai utilizuokite bateriją pagal vietinius potvarkius ar taisykles.
14. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių ar šalia jų, nepritvirtinę šlapiojo valymo galvutės. Instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą standartiniu siurbimo režimu, rasite kartu su prietaisu pateiktame lapelyje.
15. ĶSPĒJIMAS DĒĶ GAIŠRO. Nedėkite šio prietaiso ant viryklės ar kito karšto paviršiaus arba šalia jų ir nedeginkite šio prietaiso, net jei jis yra stipriai pažeistas.

PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

ŠIS „DYSON” PRIETAISAS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.



Ritininė pavara naudojant ir iš karto po naudojimo gali būti karšta. Palaukite, kol atvės.

Papildoma informacija

- Naudokite tik su suderinamais „Dyson” prietaisais. Langelyje rasite suderinamų „Dyson” prietaisų sąrašą.
- Išsamias montavimo instrukcijas rasite prietaiso naudotojo vadove.
- Norėdami perskaityti jums taikomas garantijos sąlygas, žiūrėkite atitikties lapelį, pateiktą su jūsų prietaisu.

Informacija apie šalinimą

- „Dyson” gaminiai gaminami iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų. Perdirbkite, jei įmanoma.
- Šis ženklas rodo, kad šis gaminys neturėtų būti šalinamas su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perduokite jį perdirbti, kad skatintumėte tvarų materialųjų išteklių pakartotinį naudojimą. Norėdami grąžinti panaudotą įrenginį, pasinaudokite grąžinimo ar surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje gaminys buvo įsigytas. Jie gali perduoti šį gaminį perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.



SV46/SV47 modelis yra saugus naudoti tik su „Submarine™” gaminiu. Prieš valydami priedą ar atlikdami jo techninės priežiūros darbus, būtinai atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Išsamią valymo informaciją galite rasti naudotojo vadove.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

FØR DU BRUKER DETTE VERKTØYET SAMMEN MED APPARATET, MÅ DU LESE ALLE FORSIKTIGHETSMERKINGER OG INSTRUKSJONER SOM FØLGER MED VERKTØYET OG APPARATET.

Ved bruk av elektriske apparater må du følge noen grunnleggende forholdsregler, deriblant:

⚠ ADVARSEL

Disse advarslene gjelder for bruk av dette verktøyet med compatible Dyson-apparater.

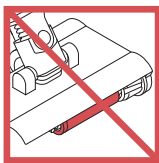
FOR Å REDUSERE FARE FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADE:

1. Barn fra 8 år og oppover samt personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller med mangel på kunnskap eller erfaring, skal kun bruke apparatet under oppsyn eller hvis en ansvarlig person har gitt dem anvisninger for sikker bruk av apparatet og om farene ved bruken. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
2. Må ikke brukes som leketøy. Nær oppmerksomhet er nødvendig når den brukes av eller i nærheten av barn. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Bruk kun kaldt vann, ikke varmere enn 35 °C, og ikke fyll vanntanken over maks. volum på 300 ml.
4. Ikke legg rengjøringshodet i vann. Når du rengjør tanken, må du påse at snorkelrøret er på plass før du strammer til vannheten. For detaljerte rengjøringsinstruksjoner, se Dysons brukerhåndbok.
5. For å unngå skade på rengjøringshodet, må du ikke suge opp varm væske som te- eller kaffesøl, eller væske som holder høyere temperatur enn 49 °C.
6. Apparatet vil bli overopphetet hvis det brukes uten vann. Fyll på vanntanken så snart den er tom, for å beskytte apparatet mot overoppheting. Ikke bruk apparatet med tom tank.
7. Overopphetingsbeskyttelsen vil utløses hvis temperaturen overstiger en trygg grense. Hvis overopphetingsbeskyttelsen utløses og apparatet kobles ut under bruk, må du la apparatet avkjøles i 30 minutter før du bruker det igjen.
8. Ikke strekk ledningen eller belast den. Hold ledningen unna varme overflater. Ikke lukk dører igjen over ledningen eller trekk den rundt skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen unna steder der man beveger seg ofte, og legg den på steder der den ikke blir tråkket på eller snublet i. Ikke kjør over ledningen.
9. Kontakt Dysons hjelpelinje når det er nødvendig med service eller reparasjoner. Ikke demonter produktet siden det kan føre til elektrisk støt eller brann hvis produktet blir satt sammen igjen på feil måte.
10. Pass på at du holder håret, klesplagg, fingre og andre kroppsdelene borte fra åpninger og bevegelige deler, for eksempel børsten. Du må ikke peke slangen, røret eller verktøyet mot øyne, ører eller putte dem i munnen.
11. Ikke stikk gjenstander inn i åpningene. Må ikke brukes hvis noen av åpningene er blokkert. Skal holdes fritt for støv, smuss, hår og alt annet som kan redusere luftgjennomstrømningen.
12. Bruk kun tilbehør og reservedeler som er anbefalt av Dyson.
13. Når du fjerner eller bytter ut en motorisert børste, må du passe på at du ikke trykker på PÅ-knappen før munnstykket er montert igjen.
14. Ikke bruk apparatet på eller rundt våte overflater når våtmopphodet ikke er festet. I brosjyren som medfølger apparatet, finner du anvisninger for hvordan du trygt kan bruke apparatet i vanlig støvsugermodus.

15. BRANNADVARSEL – Ikke plasser dette apparatet på eller i nærheten av en kokeplate eller en annen varm overflate, og ikke sett fyr på dette apparatet selv om det skulle være alvorlig skadet.

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

DETTE DYSON-APPARATET ER KUN LAGET FOR BRUK I HUSHOLDNINGER.



Rulledriften kan bli varm i løpet av og umiddelbart etter bruk. La apparatet avkjøles.

Ytterligere informasjon

- For bruk sammen med compatible maskiner fra Dyson. Se esken for en liste over compatible Dyson-maskiner.
- Se brukermanualen for detaljerte instruksjoner og hvordan den installeres.
- For å lese garantivilkårene, vennligst se pakningsvedlegget som medfølger apparatet.

Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuleres om mulig.
- Dette symbolet indikerer at dette apparatet ikke skal kastes med det vanlige husholdningsavfallet. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, skal du resirkulere det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Når apparatet har nådd slutten på levetiden, må du ta det med til et godkjent innsamlingsanlegg for elektrisk og elektronisk avfall, som for eksempel ditt kommunale innsamlingssted for gjenvinning. Din lokale myndighet eller forhandler vil kunne gi deg informasjon om ditt nærmeste resirkuleringsanlegg.



Kun for Submarine™-produktet: SV46/SV47-modellen er trygg å bruke. Forsikre deg om at du kobler apparatet fra strømforsyningen før rengjøring eller vedlikehold av utstyret. Du finner detaljert rengjøringsinformasjon i brukerhåndboken.

PL

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM TEGO NARZĘDZIA Z URZĄDZENIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ZNAKAMI OSTRZEGAWCZYM I INSTRUKCJAMI DOSTARCZONYMI WRAZ Z NARZĘDZIEM I URZĄDZENIEM.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając poniższe:

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia dotyczą korzystania z tego narzędzia ze zgodnymi urządzeniami firmy Dyson.

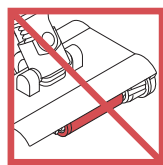
ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB URAZU:

1. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie powinny wykonywać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.
2. Urządzenie nie służy do zabawy. W przypadku używania urządzenia przez małe dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność. Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
3. Używać wyłącznie zimnej wody, nie przekraczając temperatury 35°C (95°F) i nie napełniać zbiornika wody powyżej maksymalnej objętości 300 ml.
4. Nie zanurzać głowicy czyszczącej w wodzie. Podczas czyszczenia zbiornika upewnić się, że rurka jest na swoim miejscu przed dokręceniem korka wody. Szczegółowe instrukcje dotyczące czyszczenia można znaleźć w instrukcji obsługi firmy Dyson.
5. Aby zapobiec uszkodzeniu głowicy czyszczącej, nie należy zbierać ciepłych płynów, takich jak rozlana herbata lub kawa, ani żadnych płynów o temperaturze przekraczającej 49°C (120°F).
6. Urządzenie przegrzeje się, jeśli będzie używane bez wody. Aby chronić urządzenie przed przegrzaniem, należy uzupełnić poziom wody w zbiorniku, gdy tylko ulegnie on opróżnieniu. Nie należy używać urządzenia z pustym zbiornikiem.
7. Zabezpieczenie przed wyzwoleniem zostanie aktywowane, jeśli temperatura przekroczy bezpieczny limit. Jeśli aktywowane jest zabezpieczenie przed wyzwoleniem, a urządzenie wyłączy się podczas użytkowania, przed ponownym użyciem pozostawić je do ostygnięcia przez 30 minut.
8. Nie rozciągać ani nie przygniatać przewodu zasilającego. Trzymać przewód zasilający w odpowiedniej odległości od nagranych powierzchni. Nie przytrząskiwać przewodu drzwiami ani nie przeciągać go przez ostre krawędzie i kąty. Nie rozkładać przewodu w przejściach i w miejscach, gdzie można go nadepnąć lub się o niego potknąć. Nie należy najechać urządzeniem na przewód.
9. Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z Infolinią Dyson. Nie rozbierać urządzenia samodzielnie. Niefachowe ponowne zmontowanie może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem.
10. Włosy, palce i inne części ciała jak również luźne części ubrania trzymać z daleka od otworów urządzenia i jego ruchomych części, takich jak elektroszczotka. Nie kierować węża, rury i ssawek w stronę oczu lub uszu ani nie wkładać ich do ust.
11. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory odkurzacza. Nie używać odkurzacza, jeśli którykolwiek z otworów jest zablokowany; usunąć kurz, kłaczki i włosy oraz wszystko, co może utrudniać swobodny przepływ powietrza.
12. Należy używać tylko akcesoriów i części zamiennych zalecanych przez firmę Dyson.
13. Uważać, aby nie pociągnąć za włącznik podczas usuwania lub wymieniania turboszczotki napędzanej silnikiem do czasu ponownego złożenia głowicy czyszczącej.
14. Nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach ani w ich pobliżu, gdy głowica mopa nie jest zamocowana. Instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia w standardowym trybie odkurzania znajdują się w ulotce dołączonej do urządzenia.

15. ZAGROŻENIE POŻAREM - Nie umieszczać urządzenia na kuchence ani innej gorącej powierzchni bądź w ich pobliżu. Nie palić urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO
UŻYTKU DOMOWEGO.



Silnik wałka w trakcie pracy i zaraz po wyłączeniu może być gorący.
Pozostawić do schłodzenia.

Dodatkowe informacje

- Użytkować tylko z kompatybilnymi urządzeniami Dyson. W pudełku znajduje się lista kompatybilnych urządzeń Dyson.
- Szczegółowe informacje dotyczące montażu końcówki znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.
- Warunki gwarancji podano w dołączonej do urządzenia ulotce dotyczącej zgodności.

Informacje o utylizacji

- Produkty Dyson są wykonane z wysokiej klasy materiałów nadających się do recyklingu. Jeśli tylko to możliwe, należy oddać produkty Dyson do recyklingu.
- Oznaczenie to wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego zagrożenia dla środowiska lub ludzi, spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy odpowiedzialnie poddawać produkt recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaze go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.

Dotyczy tylko produktu Submarine™: użytkowanie modelu SV46/ SV47 jest bezpieczne. Przed czyszczeniem lub konserwacją końcówki należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Szczegółowe informacje dotyczące czyszczenia znajdują się w instrukcji obsługi.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTA FERRAMENTA COM O SEU APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA FORNECIDAS COM A FERRAMENTA E O SEU APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico, devem-se sempre seguir as precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

Estas advertências aplicam-se à utilização desta ferramenta com aparelhos Dyson compatíveis.

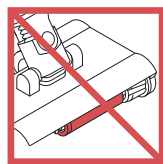
PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS:

1. Este aparelho só pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
2. Não permita que seja utilizado como um brinquedo. É necessário ter muita atenção quando for utilizado por ou perto de crianças. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
3. Utilize apenas água fria, não devendo exceder 35 °C (95 °F), e não encha o depósito de água acima do volume máximo de 300 ml.
4. Não mergulhe a cabeça de limpeza em água. Durante a limpeza do depósito, certifique-se de que o tubo de mergulho está instalado antes de apertar a tampa da água. Para obter instruções de limpeza detalhadas, consulte o Manual do utilizador Dyson.
5. Para evitar danos na cabeça de limpeza, não recolha líquidos quentes, como chá ou café derramado, nem quaisquer líquidos que excedam uma temperatura de 49 °C (120 °F).
6. O aparelho irá sobreaquecer se for utilizado sem água. Para proteger o aparelho contra o sobreaquecimento, volte a encher o depósito de água assim que estiver vazio. Não coloque o aparelho em funcionamento com o depósito vazio.
7. A proteção será ativada se a temperatura exceder um limite de segurança. Se a proteção for ativada e o aparelho se desligar durante a utilização, deixe-o arrefecer durante 30 minutos antes de o voltar a utilizar.
8. Não estique o cabo, nem o coloque sob tensão. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes. Não coloque o cabo numa área onde possa ser entalado por uma porta, nem o encoste a extremidades ou esquinas aguçadas. Não coloque o cabo em áreas de passagem onde pessoas possam pisá-lo ou tropeçar nele. Não passe o aparelho por cima do cabo.
9. Contacte a Linha de Assistência da Dyson quando necessitar de assistência ou reparações. Não desmonte o aparelho porque uma remontagem incorreta pode resultar em choque elétrico ou incêndio.
10. Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças em movimento, como a escova. Não aponte a mangueira, o tubo ou os acessórios para os olhos ou os ouvidos, nem os coloque na boca.
11. Não introduza nenhum objeto nas aberturas. Não o use se alguma abertura estiver obstruída; mantenha as aberturas livres de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
12. Utilize apenas acessórios e peças de substituição recomendados pela Dyson.
13. Quando remover ou substituir uma escova motorizada, tenha cuidado para não premir o gatilho "ON" (Ligar) até a escova ter sido remontada.
14. Não utilize o aparelho sobre ou à volta de superfícies molhadas sem a cabeça da esfregona de limpeza a húmido instalada. Para obter instruções sobre como utilizar a sua máquina em segurança no modo de aspiração padrão, consulte o folheto fornecido com o seu aparelho.
15. AVISO DE INCÊNDIO – Não coloque este aparelho sobre ou perto de um fogão ou de qualquer outra superfície

quente e não incinere este aparelho, mesmo que esteja bastante danificado.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO DA DYSON DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.



A unidade do rolo pode aquecer durante e imediatamente após a utilização. Deixe arrefecer.

Informação adicional

- Utilize apenas com produtos Dyson compatíveis. Consulte a lista de produtos que vem incluída na caixa.
- Para instruções detalhadas sobre a instalação por favor veja o manual de utilização.
- Para ler os termos e as condições da sua garantia, consulte o folheto de conformidade fornecido com a sua máquina.

Informação relativa ao descarte do produto

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Recicle, sempre que possível.
- Este símbolo indica que este produto não deve ser posto no lixo com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ambientais ou para a saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. No final da vida útil deste aparelho, entregue-o num centro de recolha REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) certificado. Como o centro de recolha de resíduos domésticos local para reciclagem. Pode obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo junto das autoridades ou revendedores locais.



Apenas para o produto Submarine™, o modelo SV46/SV47 é seguro para utilização. Certifique-se de que desliga a sua máquina da rede elétrica antes de qualquer limpeza ou manutenção do acessório. Pode encontrar informações detalhadas de limpeza no Manual do utilizador.

RO

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST INSTRUMENT ÎMPREUNĂ CU APARATUL DVS., CITIȚI TOATE MARCAJELE DE AVERTIZARE ȘI INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU INSTRUMENTUL ȘI APARATUL.

La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

⚠️ AVERTISMENT

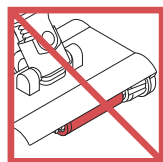
Aceste avertismente se aplică utilizării acestui instrument cu aparate Dyson compatibile.

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ:

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau fără cunoștințele necesare, numai dacă sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului de către o persoană responsabilă și dacă înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea asigurate de utilizator nu trebuie să fie realizate de către copii nesupravegheați.
2. Nu permiteți utilizarea pe post de jucărie. Este necesară mare atenție în cazul utilizării de către copii sau în apropierea acestora. Copiii trebuie să fie ținuti sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
3. Utilizați numai apă rece, care nu depășește 35 °C (95 °F) și nu umpleți rezervorul de apă peste volumul maxim de 300 ml.
4. Nu scufundați capătul de curățare în apă. Când curățați rezervorul, asigurați-vă că tubul de alimentare cu aer este pe poziție înainte de a strânge capacul pentru apă. Pentru instrucțiuni detaliate de curățare, consultați manualul de utilizare Dyson.
5. Pentru a preveni deteriorarea capătului de curățare, nu captați lichide calde, cum ar fi scurgerile de ceai sau cafea, sau orice lichide cu o temperatură mai mare de 49 °C (120 °F).
6. Dacă este utilizat fără apă, aparatul se va supraîncălzi. Pentru a proteja aparatul împotriva supraîncălzirii, umpleți rezervorul de apă imediat ce se golește. Nu utilizați aparatul cu rezervorul gol.
7. Protecția se va activa dacă temperatura depășește o limită de siguranță. Dacă se activează protecția și aparatul se oprește în timpul utilizării, lăsați-l să se răcească timp de 30 de minute înainte de a-l utiliza din nou.
8. Nu întindeți cablul și nu-l tensionați. Feriți cablul de suprafețe încălzite. Nu închideți o ușă pe cablu și nu trageți cablul în jurul muchiilor sau al colțurilor ascuțite. Aranjați cablul în afara zonelor de circulație și acolo unde nimeni nu va călca sau se va împiedica de el. Nu treceți peste cablu.
9. Contactați Linia de asistență Dyson dacă sunt necesare intervenții de service sau reparații. Nu dezamblați aparatul, deoarece reasamblarea incorectă duce la electrocutare sau incendiu.
10. Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de deschideri și de piesele mobile, cum ar fi bara cu perie. Nu îndreptați furtunul, bagheta sau unelte în sus spre ochi sau urechi și nu le introduceți în gură.
11. Nu introduceți obiecte în deschizături. Nu utilizați cu nicio deschizătură blocată; mențineți fără praf, scame, păr și orice ar putea reduce fluxul de aer.
12. Utilizați numai accesoriile și piesele de schimb recomandate de Dyson.
13. Când scoateți sau înlocuiți o bară cu perie motorizată, aveți grijă să nu apăsați declanșatorul de alimentare până când capul de curățare este reasamblat.
14. Nu utilizați aparatul pe sau în jurul suprafețelor ude atunci când capătul cu mop umed nu este atașat. Pentru instrucțiuni despre utilizarea în siguranță a aparatului în modul standard de aspirare, consultați broșura furnizată împreună cu acesta.
15. AVERTISMENT DE INCENDIU – Nu așezați acest aparat pe un aragaz sau în apropierea acestuia ori a oricărei alte suprafețe fierbinți și nu incinerati acest aparat, chiar dacă este grav deteriorat.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ACEST APARAT DYSON ESTE DESTINAT NUMAI PENTRU UTILIZARE CASNICĂ.



Unitatea cu role se poate încălzi în timpul și imediat după utilizare. Lăsați să se răcească.

Informații suplimentare

- Utilizați numai cu aparate Dyson compatibile. Consultați cutia pentru lista de aparate Dyson compatibile.
- Pentru instrucțiuni detaliate de instalare, vă rugăm să consultați manualul de utilizare a aparatului.
- Pentru a citi termenii și condițiile garanției, vă rugăm să consultați broșura privind conformitatea furnizată împreună cu aparatul dvs.

Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile de înaltă calitate. A se recicla atunci când este posibil.
- Acest marcaj indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ al eliminării necontrolate a deșeurilor asupra mediului sau sănătății oamenilor, reciclați produsul în mod responsabil astfel încât să sprijiniți reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.



Numai pentru produsul Submarine™, modelul SV46/SV47 poate fi utilizat în siguranță. Asigurați-vă că deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de orice lucrare de curățare sau întreținere a atașamentului. Puteți găsi informații detaliate privind curățarea în manualul de utilizare.

SR

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

PRE UPOTREBE OVOG ALATA SA VAŠIM APARATOM PROČITAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA KOJA STE DOBILI UZ ALAT I APARAT.

Prilikom korišćenja električnog aparata uvek treba slediti osnovne mere predostrožnosti, uključujući sledeće:

⚠️ UPOZORENJE

Ova upozorenja se odnose na upotrebu ovog uređaja sa kompatibilnim Dyson aparatima.

ZA SMANJENJE RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI POVREDE:

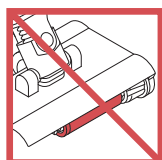
1. Ovaj aparat smeju koristiti deca uzrasta od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili rasuđujućim

sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva od odgovorne osobe o bezbednoj upotrebi aparata i razumeju uključene opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da obavljaju deca bez nadzora.

2. Nemojte da dopustite da se koristi kao igračka. Potrebna je posebna pažnja ako ga koriste deca ili se koristi u njihovoj blizini. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.
3. Koristite samo hladnu vodu koja ne sme da prelazi 35 °C (95 °F) i nemojte puniti rezervoar za vodu iznad maksimalne zapremine od 300 ml.
4. Ne potapajte glavu usisivača u vodu. Prilikom čišćenja rezervoara uverite se da je cev oduška na mestu pre zatezanja kapice za vodu. Za detaljna uputstva za čišćenje pogledajte Dyson korisnički priručnik.
5. Da biste sprečili oštećenje glave usisivača, nemojte kupiti tople tečnosti kao što su prosut čaj ili kafa, niti bilo koju drugu tečnost koja prelazi temperaturu od 49 °C (120 °F).
6. Aparat će se pregrevati ako radi bez vode. Da biste zaštitili aparat od pregrevanja, dopunite rezervoar za vodu čim se isprazni. Ne upravljajte aparatom sa praznim rezervoarom.
7. Zaštita od pregrevanja biće aktivirana ako temperatura pređe bezbednu granicu. Ako je zaštita od pregrevanja aktivirana i aparat se ugasi tokom upotrebe, sačekajte da se ohladi 30 minuta pre ponovne upotrebe.
8. Nemojte da rastežete kabl ili da izlažete kabl zatezanju. Držite kabl dalje od zagrejanih površina. Nemojte da zatvarate vrata preko kabla, niti da ga vučete oko oštih ivica ili uglova. Postavite kabl dalje od prometnih mesta i tamo gde se neće gaziti ili se niko o njega neće saplirati. Nemojte da prelazite preko kabla.
9. Obratite se Dyson centru za podršku kada su potrebni servis ili popravka. Nemojte da rasklapate uređaj jer nepravilno rasklapanje može da dovede do strujnog udara ili požara.
10. Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela dalje od otvora i pokretnih delova, kao što je šipka sa četkom. Nemojte da usmeravate crevo, štap ili alate prema očima ili ušima, kao ni da ih stavljate u usta.
11. Nemojte nikakve predmete da ubacujete u otvore. Nemojte da koristite ako je neki otvor blokiran: održavajte bez prašine, dlačica, kose i svega što može da smanji protok vazduha.
12. Koristite samo dodatnu opremu i zamenske delove koje preporučuje Dyson.
13. Prilikom uklanjanja ili zamene motorizovane šipke sa četkom postarajte se da je uređaj isključen.
14. Nemojte koristiti aparat na vlažnim površinama ili oko njih kada vlažna glava sa krpom nije pričvršćena. Za uputstva o tome kako da bezbedno koristite uređaj u standardnom režimu usisavanja, pogledajte letak koji ste dobili uz aparat.
15. UPOZORENJE O POŽARU – Nemojte da stavljate ovaj aparat na šporet ili u njegovoj blizini niti na bilo koju drugu vrelu površinu i nemojte ga spaljivati čak ni ako je ozbiljno oštećen.

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

OVAJ DYSON UREĐAJ NAMENJEN JE SAMO ZA DOMAĆINSTVA.



Pogon valjaka može se zagrejati tokom i neposredno nakon upotrebe. Sačekajte da se ohladi.

Dodatne informacije

- Koristi se samo sa kompatibilnim Dyson uređajima. Pogledajte polje za listu kompatibilnih Dyson uređaja.
- Za detaljna uputstva za instalaciju pogledajte uputstvo za korisnika uređaja.
- Da biste pročitali odredbe i uslove garancije, pogledajte letak usaglašenosti koji ste dobili uz uređaj.

Informacije o odlaganju u otpad

- Dyson proizvodi napravljeni su od materijala visoke klase koji se mogu reciklirati. Reciklirajte kada je moguće.
- Ovaj simbol označava da ovaj uređaj ne treba da se odlaže u otpad sa opštim komunalnim otpadom. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako bi promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora materijala. Kada uređaj dostigne kraj radnog veka, odnesite ga u ovlašćeni WEEE (otpadna električna i elektronska oprema) sabirni centar kao što je lokalni centar za reciklažu. Lokalni nadležni organ ili prodavac moći će da vam da informacije o najbližem centru za reciklažu.



Samo za proizvod Submarine™, model SV46/SV47 je bezbedan za upotrebu. Obavezno isključite uređaj iz glavnog dovoda električne energije pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja dodatka. Detaljne informacije o čišćenju možete pronaći u uputstvu za korisnike.

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM TEJTO HUBICE V KOMBINÁCIÍ SO SPOTREBIČOM SI PREČÍTAJTE VŠETKY VÝSTRAŽNÉ OZNAČENIA A POKYNY DODANÉ S HUBICOU A SO SPOTREBIČOM.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné opatrenia, medzi ktoré patrí:

⚠ VAROVANIE

Tieto varovania sa vzťahujú na používanie tejto hubice s kompatibilnými spotrebičmi značky Dyson.

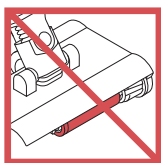
ZNÍŽENIE RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ÚRAZU:

1. Spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami, resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí, iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
2. Spotrebič nie je hračka. Ak ho používa dieťa alebo sa spotrebič nachádza v jeho blízkosti, musí byť pod dohľadom. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom.
3. Používajte iba studenú vodu, ktorej teplota nepresahuje 35° C (95° F) a nádrž na vodu nenapĺňajte nad maximálny objem 300 ml.
4. Neponárajte čistiacu podlahovú hubicu do vody. Pri čistení nádrže sa pred utiahnutím vodného uzáveru uistite, že je nasávacía trubica na mieste. Podrobné pokyny na čistenie nájdete v návode na použitie Dyson.

5. Aby ste predišli poškodeniu čistiacej podlahovej hubice, nevytierajte teplé kvapaliny, napríklad rozliaty čaj alebo kávu, ani žiadne kvapaliny, ktorých teplota presahuje 49° C (120° F).
6. Čistiaca podlahová hubica sa pri prevádzke bez vody prehreje. Aby ste čistiacu podlahovú hubicu chránili pred prehriatím, naplňte nádrž na vodu len čo sa vyprázdni. Čistiacu podlahovú hubicu nepoužívajte s prázdnu nádržou.
7. Ochrana proti prehriatiu sa aktivuje, ak teplota prekročí bezpečnostný limit. Ak je aktivovaná ochrana proti prehriatiu a spotrebič sa počas používania vypne, pred opätovným použitím nechajte čistiacu podlahovú hubicu 30 minút vychladnúť.
8. Kábel nenaťahujte ani ho nezaťažujte. Kábel vedte mimo vyhrievaných povrchov. Kábel neťahajte cez ostré hrany a rohy a ani ho nezatvárajte do dvier. Kábel vedte mimo frekventovaného priestoru, kde by sa naň mohlo stúpiť alebo by sa oň mohlo zakopnúť. Cez kábel neprechádzajte.
9. V prípade potreby servisu alebo opravy sa obráťte na zákaznickú linku spoločnosti Dyson. Spotrebič nerozoberajte, pretože nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
10. Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela chráňte pred otvormi a pohyblivými časťami, ako je napríklad rotačná kefa. Nemierte hadicou, trubicou ani hubicami na oči alebo uši, ani si ich nevkladajte do úst.
11. Do otvorov nevkladajte žiadne predmety. Spotrebič nepoužívajte, ak je ktorýkoľvek z otvorov zablokovaný. Utierajte od prachu, chuchvalcov, vlasov a ostatných vecí, ktoré môžu obmedziť prúdenie vzduchu.
12. Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané spoločnosťou Dyson.
13. Pri vyberaní alebo výmene motorizovanej rotačnej kefy dávajte pozor, aby ste nestisli vypínač kým nebude podlahová hubica znova zmontovaná.
14. Spotrebič nepoužívajte na mokrom povrchu alebo okolo mokrého povrchu, keď nie je pripojená čistiaca podlahová hubica na mokré vytieranie. Pokyny na bezpečné používanie spotrebiča v štandardnom režime vysávania nájdete v písomnej informácii pre používateľov dodanej so spotrebičom.
15. **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU** – Spotrebič neumiestňujte na sporák alebo iný horúci povrch, ani do ich blízkosti. Spotrebič nespálujte ani v prípade, ak je závažne poškodený.

TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE

SPOTREBIČ DYSON JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.



Pohon rotačného valčeka sa môže zahriať počas a bezprostredne po použití. Nechajte ho vychladnúť.

Ďalšie informácie

- Používajte iba s kompatibilnými spotrebičmi Dyson. Na obale nájdete zoznam kompatibilných spotrebičov Dyson.
- Podrobné inštrukcie na inštaláciu nájdete v návode na použitie spotrebiča.
- Záručné podmienky nájdete v príručke o súlade s predpismi a s bezpečnostnými informáciami, ktorá je dodávaná so spotrebičom.

Informácie o likvidácii

- Elektrospotrebiče spoločnosti Dyson sú vyrobené z veľmi dobre recyklovateľných materiálov. Po skončení ich životnosti ich nechajte recyklovať, ak je to možné.
- Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto elektrospotrebiča s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného elektrospotrebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste elektrospotrebič zakúpili. Zabezpečte tak environmentálne bezpečnú recykláciu elektrospotrebiča.



Použitie produktu Submarine™ je bezpečné iba s modelom SV46/SV47. Pred čistením alebo údržbou hubice odpojte spotrebič od elektrickej siete. Podrobné informácie o čistení nájdete v návode na použitie.

SL

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED UPORABO TEGA NASTAVKA Z VAŠO NAPRAVO PREBERITE VSA OPOZORILA IN NAVODILA, KI SO PRILOŽENA NASTAVKU IN NAPRAVI.

Pri uporabi električne naprave upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO

Ta opozorila veljajo za uporabo tega nastavka z združljivimi aparati znamke Dyson.

ZA PREPREČITEV TVEGANJA POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŠKODBE:

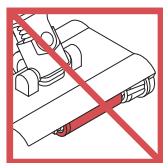
1. Otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja lahko napravo uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe naprave in s tem povezanih nevarnosti. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
2. Naprava ni igračka. Ko jo uporabljajo majhni otroci, jih vedno nadzorujte. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
3. Uporabljajte samo hladno vodo, ki ne presega 35 °C (95 °F) in pazite, da voda v rezervoarju ne preseže njegove maksimalne prostornine, ki je 300 ml.
4. Čistilne glave ne potapljajte v vodo. Pri čiščenju rezervoarja poskrbite, da bo cev dihalke na mestu, preden pritrdite pokrovček za vodo. Za podrobna navodila glede čiščenja glejte navodila za uporabo podjetja Dyson.
5. Če želite preprečiti poškodbe čistilne glave, ne sesajte toplih tekočin, kot je razlit čaj ali razlita kava, ali kakršnih koli tekočin, katerih temperatura presega 49 °C (120 °F).
6. Če uporabljate napravo brez vode, se bo pregrela. Da bi napravo zaščitili pred pregrevanjem, rezervoar za vodo napolnite takoj, ko je prazen. Ne uporabljajte naprave s praznim rezervoarjem.
7. Če temperatura preseže varno mejo, se aktivira izklopna zaščita. Če se izklopna zaščita aktivira in se naprava med uporabo izklopi, jo pred ponovno uporabo pustite mirovati 30 minut, da se ohladi.
8. Kabla ne raztegujte in ga ne obremenjujte. Kabla ne približujte ogretim površinam. Kabla ne zapirajte z vrati in ga ne vlecite

okrog ostrih robov ali vogalov. Kabel položite zunaj delovnega območja in tja, kjer nanj ne boste stopili ali se obenj spotaknili. Ne vozite čez kabel.

9. Če potrebujete servis ali popravilo, pokličite Dysonovo telefonsko številko za pomoč uporabnikom. Naprave ne razstavljajte, saj lahko nepravilno vnovično sestavljanje povzroči električni udar ali požar.
10. Pazite, da lasje, široka oblačila, prsti ali drugi deli telesa ne zaidejo v odprtine ali gibljive dele, kot je krtača. Ne usmerjajte cevi ali nastavka proti očem ali ušesom in ne dajajte jih v usta.
11. Ne vstavljajte nikakršnih predmetov v odprtine. Ne uporabljajte naprave z zamašenimi odprtinami; redno čistite prah, vlakna, dlake in vse drugo, kar lahko zmanjša pretok zraka.
12. Napravo uporabljajte le z Dysonovimi nastavki in pripomočki.
13. Pri odstranjevanju ali zamenjavi motorne krtače pazite, da ne pritisnete gumba za vklop, dokler čistilna glava ni znova sestavljena.
14. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah ali okoli njih, če glava za mokro brisanje ni pritrjena. Navodila za varno uporabo naprave v standardnem načinu sesanja si oglejte v priloženem priročniku.
15. POŽARNA NEVARNOST – no odlagajte aparata na kuhalnik ali katero koli drugo toplo površino in ga ne sežigajte, četudi je hudo poškodovan.

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

NAPRAVA DYSON JE NAMENJENA SAMO ZA DOMAČO UPORABO.



Valjčni pogon se lahko med in neposredno po uporabi segreje. Počakajte, da se ohladi.

Dodatne informacije

- Nastavek uporabljajte samo z združljivimi napravami Dyson. Seznam združljivih naprav Dyson si oglejte v priloženem seznamu.
- Podrobna navodila za namestitve si oglejte v priloženem priročniku.
- Če želite prebrati garancijske pogoje, glejte priloženi letak z informacijami o skladnosti.

Informacije o odlaganju

- Izdelki Dyson so izdelani iz visokokakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Kadar je le mogoče, materiale reciklirajte.
- Ta oznaka opozarja na to, da izdelka v EU ne smete odlagati skupaj s preostalimi gospodinjstskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Le-ta lahko prevzame izdelek za okolju varno recikliranje.

Samo za izdelek Submarine™ – model SV46/SV47 je varen za uporabo. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem nastavka morate napravo izklopiti iz električnega napajanja. Podrobne informacije o čiščenju najdete v uporabniškem priročniku.

SE

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

INNAN DU ANVÄNDER DETTA VERKTYG MED DIN APPARAT SKA DU LÄSA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER SOM MEDFÖLJER VERKTYGET OCH DIN APPARAT.

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande:

⚠ VARNING

Dessa varningar gäller för användning av detta verktyg med kompatibla Dyson-apparater.

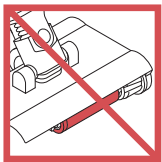
MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH PERSONSKADOR:

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysik, motorisk eller resoneringsförmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, endast om de fått handledning eller anvisningar av en ansvarig person om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.
2. Maskinen får inte användas som leksak och särskild uppsikt är nödvändig när den används av barn eller i närheten av barn. Barn ska vara under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
3. Använd endast kallt vatten, överstig inte 35 °C (95 °F), och fyll inte vattentanken över den maximala volymen på 300 ml.
4. Sänk inte ner rengöringshuvudet i vatten. När du rengör tanken, se till att snorkelröret är på plats innan du drar åt vattenlocket. Detaljerade rengöringsinstruktioner finns i Dysons användarmanual.
5. Sug inte upp varma vätskor som te- eller kaffespill eller vätskor som överstiger en temperatur på 49 °C (120 °F) för att förhindra skador på rengöringshuvudet.
6. Apparaten överhettas om den används utan vatten. För att skydda apparaten från överhettning, fyll på vattentanken så snart den är tom. Använd inte apparaten med en tom tank.
7. Snubbelskyddet aktiveras om temperaturen överskrider en säker gräns. Om utlösningsskyddet är aktiverat och apparaten stängs av under användning, låt svalna i 30 minuter innan du använder den igen.
8. Elsladden får inte sträckas eller spännas. Håll sladden borta från varma ytor. Stäng inte en dörr om sladden ligger emellan och lägg inte sladden runt vassa kanter eller hörn. Håll sladden på avstånd från gångstråk så att ingen går på den eller snubblar över den. Kör inte över sladden.
9. Kontakta Dysons hjälplinje om service eller reparation krävs. Plocka inte isär maskinen eftersom felaktig återmontering kan orsaka en elektrisk stöt eller brand.
10. Håll hår, löst sittande plagg, fingrar och andra kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar, t.ex. borsthuvudet. Rikta inte slangen, skaffet eller verktygen mot ögonen eller öronen och för inte in dem i munnen.
11. För inte in föremål i öppningarna. Använd inte maskinen om en öppning är blockerad; håll öppningen fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
12. Använd endast tillbehör och ersättningsdelar som rekommenderas av Dyson.
13. Var försiktig så att du inte drar i "ON"-triggern förrän munstycket har monterats tillbaka, när du ska avlägsna eller byta det motordrivna borsthuvudet.

14. Använd inte apparaten på eller runt våta ytor när det våta mopphuvudet inte är fastsatt. För instruktioner om hur du använder din maskin på ett säkert sätt i standarddammsugningsläge, se broschyren som medföljer din apparat.
15. BRANDVARNING – Ställ inte denna apparat på eller i närheten av en spis eller någon annan het yta och bränn inte denna apparat även om den är allvarligt skadad.

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

DENNA DYSON-PRODUKT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.



Cylinderdrivningen kan bli varm under användning och direkt efteråt. Låt dem svalna.

Ytterligare information

- Använd endast med kompatibla maskiner från Dyson. Se kartongen för en lista över kompatibla Dyson-maskiner.
- Se användarmanualen för detaljerade instruktioner gällande installationen.
- Se broschyren om efterlevnad som medföljer maskinen för att läsa villkoren för garantin.

Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Lämna den till återvinning om så är möjligt.
- Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuella skador på miljö eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, bör det återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material/råvaror. När din maskin har nått slutet av sin livslängd tar du den till en samlingsanläggning för elektriska och elektroniska produkter, som din lokala återvinningscentral. Dina lokala myndigheter eller återförsäljare kan upplysa dig om var den närmaste återvinningsanläggningen finns.



Modellen SV46/SV47 är endast säker att använda med Submarine™-produkten. Se till att du kopplar ur maskinen från elnätet innan rengöring eller underhåll av tillbehöret. Detaljerad rengöringsinformation finns i användarhandboken.

TR

ÖNEMLI GÜVENLİK TALİMATLARI

BU BAŞLIĞI CİHAZINIZLA BİRLİKTE KULLANMADAN ÖNCE BAŞLIK VE CİHAZINIZLA BİRLİKTE VERİLEN TÜM UYARI İŞARETLERİNİ VE TALİMATLARI OKUYUN.

Elektrikli bir cihazı kullanırken, aşağıdakiler de dahil, temel önlemlere daima uyulmalıdır:

⚠ UYARI

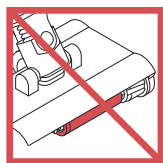
Bu uyarılar, bu başlığın uyumlu Dyson cihazları ile kullanımı için geçerlidir.

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA TEHLİKESİNİ AZALTMAK İÇİN:

1. Bu cihaz, cihazın güvenli kullanımı ve kullanımına ilişkin tehlikeler konusunda sorumlu bir kişinin gözetimi veya yönlendirmesi şartıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya muhakeme yetenekleri sınırlı kişiler ya da yetersiz deneyim ve bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilemez.
2. Bir oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında veya yakınında kullanılırken çok dikkatli olmak gerekir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
3. Yalnızca sıcaklığı 35 °C'yi (95 °F) geçmeyen soğuk su kullanın ve su deposunu 300 ml'lik maksimum hacminin üzerinde doldurmayın.
4. Wet Roller başlığı suya batırmayın. Tankı temizlerken, su kapağını sıkmadan önce şnorkel tüpünün yerinde olduğundan emin olun. Ayrıntılı temizlik talimatları için lütfen Dyson Kullanım Kılavuzu'na bakın.
5. Wet Roller başlığın zarar görmemesi için çay veya kahve gibi sıcak sıvıları veya 49 °C'yi (120 °F) aşan sıvıları çekmeyin.
6. Cihaz susuz çalıştırılırsa aşırı ısınır. Cihazı aşırı ısınmaya karşı korumak için su deposunu boşaltır boşalmaz yeniden doldurun. Depo boşken cihazı çalıştırmayın.
7. Sıcaklık güvenli sınırı aşarsa takılma koruması etkinleştirilir. Takılma koruması etkinleştirilirse ve cihaz kullanım sırasında kesilirse, tekrar kullanmadan önce 30 dakika soğumasını bekleyin.
8. Kabloyu gerdirmeyin veya gerilime maruz kalacak şekilde bırakmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Kapıları kabloyu sıkıştırarak şekilde kapatmayın veya kabloyu keskin kenar ya da köşelerin etrafından çekmeyin. Kabloyu, yürünen yolların uzağından ve üzerine basılmayacağı veya takılıp düşülmeyeceği yerlerden geçirin. Kablonun üzerine basmayın, üzerinden geçmeyin.
9. Bakım ya da onarım gerektiğinde Dyson Destek Hattı ile irtibata geçin. Cihazı sökme; cihazın yanlış şekilde montajı elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.
10. Saçlarınızı, parmaklarınızı, bedeninizin diğer tüm uzuvlarını ve bol giysilerinizi cihazın deliklerinden ve hareket halindeki parçalarından uzak tutun. Hortumu, çubuğu veya aksesuarları kesinlikle göz veya kulaklarınıza doğru tutmayın veya ağızınıza sokmayın.
11. Delik ağızlarına herhangi bir nesne koymayın. Deliklerin önü kapalıyken cihazı kullanmayın; toz, hav, saç ve hava akımını azaltabilecek diğer maddeleri deliklerden uzak tutun.
12. Sadece Dyson'ın tavsiye ettiği aksesuarları ve yedek parçaları kullanın.
13. Motorlu başlıkları sökerken veya değiştirirken, temizleme başlığı yeniden takılana kadar enerji tasarruf tetiğine basmamaya dikkat edin.
14. Wet Roller başlık takılı değilken cihazı ıslak yüzeylerde veya çevresinde kullanmayın. Makinenizi standart süpürme modunda güvenli bir şekilde nasıl kullanacağınıza ilişkin talimatlar için lütfen cihazınızla birlikte verilen broşürü inceleyin.
15. YANGIN UYARISI – Bu cihazı ocağın ya da başka bir sıcak yüzeyin yanına koymayın ve oldukça hasarlı olsa bile bu cihazı yakmayın.

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

BU DYSON CİHAZI YALNIZCA EVDE KULLANIM İÇİNDİR.



Wet Roller başlığın motoru, kullanım esnasında ve hemen sonrasında ısınabilir. Soğumasını bekleyin.

EK BİLGİ

- Sadece uyumlu Dyson makineleri ile kullanın. Uyumlu Dyson makinelerinin listesi için kutuya bakın.
- Ayrıntılı kurulum talimatları için makinenin kullanıcı kılavuzuna bakın.
- Garantinizin hüküm ve koşullarını okumak için lütfen makinenizle birlikte verilen uyumluluk broşürüne başvurun.

Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri, birinci sınıf geridönüştürülebilir malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olan yerlerde geridönüşümünü sağlayın.
- Bu sembol bu makinenin genel atıklarınızla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Bu makineyi; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde lütfen geri dönüşüm için evsel atık geri dönüşüm tesisi gibi bilinen bir AEEE (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar) toplama tesisine götürün. Yerel yönetiminiz veya Dyson temsilciniz size en yakın geri dönüşüm tesisini önerebilecektir.



SV46/SV47 modelinin kullanımı, sadece Submarine™ ürünü için güvenlidir. Parçalarda herhangi bir temizleme veya değiştirme işlemi gerçekleştirilmeden önce cihazınızın fişini mutlaka prizden çekin. Ayrıntılı temizlik bilgilerini Kullanım Kılavuzu'nda bulabilirsiniz.

UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ІНСТРУМЕНТА РАЗОМ ІЗ ПРИЛАДОМ ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИМИ ПОЗНАЧКАМИ Й ІНСТРУКЦІЯМИ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ РАЗОМ З ІНСТРУМЕНТОМ І ПРИЛАДОМ.

Під час використання електроприладу необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

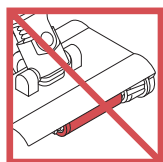
Ці попередження стосуються використання інструмента із сумісними приладами Dyson.

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ТРАВМУВАННЯ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ОБМЕЖЕНЬ.

1. Діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад тільки під наглядом або якщо вони отримали від відповідальної людини вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язаний із цим ризик. Діти не повинні очищувати й обслуговувати прилад без нагляду.
2. Не використовуйте прилад як іграшку. Наглядайте за дітьми, якщо вони перебувають поруч із працюючим приладом. Експлуатація приладу дітьми можлива лише за умови постійного нагляду дорослих. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом.
3. Використовуйте лише прохолодну воду, температура якої не перевищує 35 °C (95 °F), і не заповнюйте резервуар для води вище максимального об'єму 300 мл.
4. Не занурюйте головку очищувача у воду. Очищаючи резервуар, перш ніж затягувати водяний ковпачок, переконайтеся, що заглибна трубка перебуває на місці. Детальні інструкції з очищення наведено в посібнику користувача Dyson.
5. Щоб запобігти пошкодженню головки очищувача, не збирайте теплі рідини, як-от розлитий чай або каву, чи будь-які рідини, температура яких перевищує 49 °C (120 °F).
6. Якщо використовувати прилад без води, він перегріватиметься. Щоб уберегти прилад від перегрівання, поповнюйте запас води в резервуарі, щойно він спорожніє. Прилад із порожнім резервуаром використовувати заборонено.
7. Захисне вимикання буде активовано, якщо температура перевищить безпечну межу. Якщо захисне вимикання активовано і прилад вимикається під час використання, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин перед повторним використанням.
8. Не розтягуйте кабель і надмірно не натягуйте його. Тримайте кабель подалі від поверхонь, що нагріваються. Не затискуйте кабель у дверях і не натягуйте його на гострих краях або кутах. Прокладайте кабель подалі від місць з активним рухом і там, де на нього ніхто не наступить і через нього ніхто не перечепиться. Не наступайте на кабель.
9. Звертайтеся до служби підтримки Dyson за потреби проведення обслуговування або ремонту. Не розбирайте прилад, оскільки неправильний демонтаж може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.
10. Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та всі частини тіла подалі від отворів і рухомих частин, як-от щіток. Не спрямовуйте шланг, пульт або інструменти в очі чи вуха та не кладіть їх у рот.
11. Не вставляйте жодних предметів в отвори. Не використовуйте прилад у разі засмічення отворів, очищуйте його від пилу, ворсу, волосся та інших частинок, що можуть зменшити повітряний потік.
12. Використовуйте тільки аксесуари та запасні частини, рекомендовані компанією Dyson.
13. Виймаючи або замінюючи моторизовану щітку, переконайтеся, що прилад вимкнено, доки головка приладу не буде знову зібрана.
14. Не використовуйте прилад на вологих поверхнях або навколо них без прикріпленої головки швабри. Інструкції щодо безпечного використання приладу в стандартному режимі вакуумного прибирання наведено в листівці, що постачається разом із приладом.
15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ:** не ставте цей прилад на плиту або поблизу неї чи будь-якої іншої гарячої поверхні та не спалюйте прилад, навіть якщо він сильно пошкоджений.

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ЦЕЙ ПРИЛАД DYSON ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.



Роликовий привод може нагріватися під час використання, йому потрібен певний час, щоб охолонути. Дайте їм охолонути.

Додаткові відомості

- Використовуйте лише із сумісними приладами Dyson. Перелік сумісних пристроїв Dyson наведено на коробці.
- Детальні інструкції з установлення наведено в посібнику користувача приладу.
- Умови й положення гарантії наведено в аркуші відповідності, що постачається разом із приладом.

Відомості про утилізацію

- Продукцію компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Здавайте її на переробку, якщо є така можливість.
- Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Безконтрольна утилізація може завдати шкоди навколишньому середовищу або здоров'ю людей, тому ставтеся до цього відповідально, сприяючи сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб утилізувати використаний пристрій, скористайтесь системами повернення та збору або зв'яжіться з магазином, де ви придбали цей виріб. Вони зможуть прийняти його для екологічно безпечної утилізації.



Лише для пристрою Submarine™, модель SV46/SV47 безпечна для використання. Перед очищенням або обслуговуванням насадки обов'язково відключіть прилад від електромережі. Детальну інформацію щодо очищення наведено в посібнику користувача.

ILRU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭТОЙ НАСАДКИ С ВАШИМ УСТРОЙСТВОМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ МАРКИРОВКИ И ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ С НАСАДКОЙ И УСТРОЙСТВОМ.

При использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные предупреждения распространяются на использование этой насадки с совместимыми устройствами Dyson.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

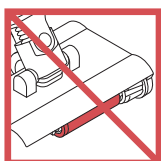
- Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Очистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Данное устройство не является игрушкой. Будьте очень бдительны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Используйте только холодную воду, температура которой не превышает 35 °C (95 °F), и не заполняйте резервуар для воды сверх максимального объема 300 мл.
- Не погружайте чистящую насадку в воду. При очистке резервуара, прежде чем закручивать крышку, убедитесь, что воздухозаборная трубка установлена. Для получения подробных инструкций по очистке обратитесь к руководству пользователя Dyson.
- Во избежание повреждения чистящей насадки не собирайте с помощью устройства теплые жидкости, например, пролитый чай или кофе, или любые жидкости, температура которых превышает 49 °C (120 °F).
- Если устройство эксплуатируется с не заполненным водой резервуаром, оно может перегреться. Чтобы защитить устройство от перегрева, резервуар для воды следует заполнять сразу, как только он опустеет. Не используйте устройство с пустым резервуаром.
- Если температура устройства превысит безопасный предел, сработает функция защитного отключения. В случае срабатывания функции защитного отключения или выключения устройства в процессе его эксплуатации, необходимо дать устройству остыть в течение 30 минут, прежде чем снова включить его.
- Не растягивайте и не натягивайте кабель слишком сильно. Держите кабель вдали от горячих поверхностей. Не защемляйте кабель дверями, не наматывайте его вокруг острых краев или углов. Не располагайте кабель на проходе и в местах, где на него можно наступить или об него можно споткнуться. Не пережимайте шнур.
- При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство самостоятельно. Неправильная повторная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- Следите, чтобы волосы, края одежды, пальцы и другие части тела не попадали в отверстия или подвижные детали устройства, например в щетку. Не направляйте шланг, трубку и насадки устройства в глаза или уши и не берите их в рот.
- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте устройство, если его отверстия заблокированы; следите за тем, чтобы пыль, мусор, волосы и пр. не мешали свободному прохождению воздушного потока.
- Используйте только рекомендуемые Dyson аксессуары и запчасти.
- При снятии или замене электрощетки будьте осторожны, чтобы не нажать на курок включения, пока не установите насадку.
- Не используйте устройство на влажных поверхностях или вблизи них, если не установлена швабра для влажной уборки. Для получения инструкций по безопасному использованию устройства в стандартном

режиме пылесоса обратитесь к брошюре, прилагаемой к устройству.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПОЖАРООПАСНОСТИ. Не размещайте данное устройство на плите или других горячих поверхностях или вблизи них и не сжигайте данное устройство даже в том случае, если оно сильно повреждено.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ
БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ



Во время использования
и сразу после отключения
устройство может быть
горячим. Дайте ему остыть.

Дополнительная информация

- Используйте только с совместимыми устройствами Dyson. Список совместимых устройств Dyson указан на упаковке.
- Для получения подробной инструкции по установке, пожалуйста, обратитесь к руководству пользователя устройства.
- Условия предоставления гарантии приведены в брошюре о соответствии, прилагаемой к устройству.

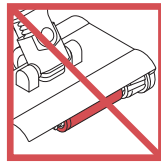
Информация по утилизации

- Устройства компании Dyson производятся из высококачественных материалов, допускающих переработку. По возможности сдавайте устройство на переработку.
- Такая маркировка означает, что данное устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.  Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Когда срок службы устройства подойдет к концу, отнесите его в уполномоченный центр утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), например в местный центр утилизации, для переработки. Информацию о ближайшем центре утилизации можно получить в местных органах власти или у продавца.

Только для устройств Submarine™: модель SV46/SV47
безопасна в эксплуатации. Прежде чем выполнять очистку или обслуживание вспомогательных приспособлений, убедитесь, что устройство отключено от электросети. Подробная информация об очистке устройства приведена в руководстве пользователя.

יש לקרוא ולשמור הוראות אלו.

מכשיר זה של Dyson מיועד לשימוש ביתי בלבד.



הגלילים עלולים להתחמם במהלך השימוש ומיד לאחריו. יש להניח להם להתקרר.

מידע נוסף

- יש להשתמש רק בחלקים מקוריים של חברת Dyson. יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף שעליהם המליצה חברת Dyson.
- לפני ההתקנה, יש לקרוא את הוראות ההתקנה במדריך הפעלה זה.
- כדי לקרוא את התנאים וההתניות של האחריות שלכם יש לעיין בעלון התאמות שצורף למכשיר.

השלכת הסוללה

- מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.
- רק למוצר Submarine™, דגם SV46/SV47 בטוח לשימוש. יש להקפיד לנתק את ההתקן מאספקת החשמל לפני ניקוי או תחזוקה של האביזר. ניתן למצוא מידע מפורט לגבי ניקוי במדריך למשתמש.

הוראות בטיחות חשובות

לפני השימוש במכשיר שברשותכם יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבמדריך הפעלה זה ועל המכשיר עצמו.

בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ אזהרה

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר, ובמקרים רלוונטיים, לכל הכלים, האביזרים, המטענים או המתאמים החשמליים.

להפחתת הסיכון של שריפה, מכת חשמל ופציעה:

1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, חושיות או שכליות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה אך ורק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ילדים לא יבצעו פעולות ניקוי ותחזוקה של המכשיר ללא השגחה.
2. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
3. יש להשתמש במים קרים בלבד, בטמפרטורה שלא תעלה על 35 מעלות צלזיוס (95 מעלות פרנהייט), ואין למלא את מכל המים מעל הנפח המרבי של 300 מ"ל. אין להשתמש בחומרי כביסה ו/או בתמיסות ניקוי כלשהם.
4. אין להטביל את מברשת השואב במים. בעת ניקוי המכל, יש לוודא כי צינור השנוקל נמצא במקומו לפני סגירת מכסה המים. לקבלת הוראות ניקוי מפורטות, עיין במדריך למשתמש של Dyson.
5. כדי למנוע נזק למברשת השואב, אין לשאוב נוזלים חמים כגון תה או קפה שנשפכו, או כל נוזל אחר שהטמפרטורה שלו עולה על 49 מעלות צלזיוס (120 מעלות פרנהייט).
6. המכשיר יתחמם יותר מדי אם יופעל ללא מים. כדי להגן על המכשיר מפני התחממות יתר, יש למלא מחדש את מכל המים ברגע שהוא מתרוקן. אין להפעיל את המכשיר עם מכל ריק.
7. ההגנה מפני קצר חשמלי תופעל אם הטמפרטורה תחרוג ממגבלת הבטיחות. אם ההגנה מפני קצר חשמלי מופעלת והמכשיר כבה במהלך השימוש, יש להניח לו להתקרר במשך 30 דקות לפני שימוש חוזר.
8. אין למתוח את כבל המטען או להפעיל עליו לחץ, יש להרחיק את הכבל ממשטחים חמים, אין לסגור דלת על הכבל או לסובב אותו סביב קצוות חדים או פינות, יש לסדר את הכבל ולהרחיק אותו מאזורים צפופים כדי למנוע דריכה עליו או נפילה בגללו. אין לדרוך על הכבל.
9. יש ליצור קשר עם מוקד התמיכה והשירות של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אסור לפרק את המכשיר מכיוון שהרכבה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות ו/או לשריפה.
10. יש להרחיק שיער, בגדים שאינם צמודים, אצבעות וכל חלק גוף אחר מהפתחים ומהחלקים הנעים, כגון גליל המברשת הממונעת. אין לכוון את הצינור הגמיש, מוט השאיבה או הכלים לכיוון העיניים או האוזניים ואין לשים אותם בפה.
11. אין להכניס כל עצם שהוא לתוך פתחי השואב. אין להשתמש במכשיר כאשר אחד מהפתחים שלו חסום; יש להסיר אבק, מוך, שיער ו/או כל דבר אחר העלול להגביל את זרימת האוויר.
12. יש להשתמש רק באביזרים ובחלקי חילוף שעליהם המליצה חברת Dyson.
13. בעת הסרה או החלפה של מברשת ממונעת, יש להיזהר שלא ללחוץ על כפתור ההפעלה עד שהמברשת תורכב מחדש.
14. אין להשתמש במכשיר על משטחים רטובים או בקרבתם כאשר אביזר הניגוב הרטוב אינו מחובר. לקבלת הוראות שימוש בטוח במכשיר שלך במצב של שואב אבק סטנדרטי, עיין שוב בעלון שסופק יחד עם המכשיר.
15. אזהרה בנוגע לשריפה – אין להניח מוצר זה על גבי תנור או כל משטח חם אחר או בקרבתם ואין לשרוף אותו גם אם הוא נידוק באופן חמור.

اقرأ هذه التعليمات واحتفظ بها

جهاز DYSON هذا مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

تعليمات السلامة الهامة

قبل استخدام هذه الأداة مع جهازك، اقرأ كل التعليمات والعلامات التحذيرية المقدمة مع الأداة والجهاز. عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، ويشمل ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على استخدام هذه الأداة مع أجهزة Dyson المتوافقة.

للحد من خطر نشوب حريق، أو حدوث صدمة كهربائية، أو إصابة بدنية:

معلومات إضافية

- قد يسخن محرك الأسطوانة في أثناء الاستخدام وبعده مباشرة. يجب تركه حتى يبرد.
- للحصول على تعليمات التركيب التفصيلية، يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم الجهاز.
- لقراءة شروط وأحكام الضمان الخاص بك، يرجى الرجوع إلى نشرة الامتثال المرفقة مع جهازك.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك إعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.

فيما يتعلق بمنتج Submarine™ فقط، فطراز SV46/SV47 آمن للاستخدام. تأكد من فصل جهازك عن مصدر الكهرباء الرئيسي قبل أي عملية تنظيف أو صيانة للملحقات. يمكنك العثور على معلومات التنظيف التفصيلية في دليل المستخدم.

1. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بداية من عمر 8 سنوات فما فوق ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، فقط إن تم تقديم الإشراف أو التوجيه إليهم من شخص مسؤول بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنجم عن هذا الاستخدام. ينبغي ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.
2. لا تسمح باستخدام الجهاز على أنه لعبة. من الضروري الانتباه عن كُتب عند استخدامه من قبل الأطفال أو بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
3. استخدم الماء البارد فقط، بحيث لا تتجاوز درجة حرارته 35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت)، ولا تملأ خزان المياه فوق الحد الأقصى للحجم البالغ 300 مل.
4. لا تغمر رأس المنظف في الماء. عند تنظيف الخزان، تأكد من أن أنبوب الشفط في موضعه قبل ربط غطاء الماء بإحكام. للاطلاع على تعليمات التنظيف بشكل مُفضّل، يُرجى الرجوع إلى دليل مستخدم Dyson.
5. لمنع تلف رأس المنظف، لا تلتقط السوائل الدافئة مثل انسكابات الشاي أو القهوة، أو أي سوائل تتجاوز درجة حرارتها 49 درجة مئوية (120 درجة فهرنهايت).
6. سترتفع درجة حرارة الجهاز إذا تم تشغيله دون ماء. لحماية الجهاز من ارتفاع درجة الحرارة، أعد ملء خزان المياه بمجرد أن يصبح فارغاً. لا تُشغّل الجهاز عندما يكون الخزان فارغاً.
7. سيتم تنشيط الحماية من خلال الفصل إذا تجاوزت درجة الحرارة الحدّ الآمن. إذا تم تنشيط الحماية من خلال الفصل وتعرّض الجهاز للتعطّل أثناء الاستخدام، فاتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة قبل الاستخدام مرة أخرى.
8. تجنب مد الكبل أو الضغط عليه بقوة. احرص على إبعاد الكبل عن الأسطح الساخنة. لا تغلق الباب على الكبل، ولا تسحب الكبل حول الحواف أو الزوايا الحادة. ضع الكبل بعيداً عن مناطق السير وحيث لا يدوس عليه أحدهم أو يتعرّض فيه. لا تدس على الكبل.
9. اتصل بخط مساعدة Dyson عند الحاجة إلى إجراء عملية صيانة أو إصلاح. لا تفك الجهاز، إذ قد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
10. تجنب ملامسة الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وكل أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة، مثل قضيب الفرشاة. لا توجه الخرطوم أو العصا أو الأدوات ناحية عينيك أو أذنيك أو تضع أيّاً منهم في فمك.
11. لا تضع أي أجسام في الفتحات. لا تستخدم الجهاز عند انسداد أي فتحات؛ أبقِ الفتحات خالية من الغبار والوبر والشعر وأي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
12. استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار التي توصي بها Dyson.
13. عند إزالة قضيب فرشاة الآلي أو استبداله، احرص على عدم الضغط على زناد التشغيل حتى تتم إعادة تجميع رأس المنظف.
14. لا تستخدم الجهاز على الأسطح الرطبة أو حولها عندما يكون رأس الممسحة القبل غير مُتصل. للاطلاع على تعليمات كيفية استخدام جهازك بأمان في وضع التنظيف القياسي بالمكنسة الكهربائية، يرجى الرجوع إلى النشرة المرفقة مع جهازك.
15. تحذير من نشوب الحرائق – لا تضع هذا الجهاز على موقد أو بالقرب منه أو أي سطح ساخن آخر ولا تحرق هذا الجهاز حتى لو تضرر بشكل كبير.

